



**COMISION CONSULTIVA EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y DE PRESUPUESTO**

PRIMER INFORME
SOBRE
EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO
PARA
EL BIENIO 1974-1975

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO OCTAVO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 8 (A/9008)

NACIONES UNIDAS

**COMISION CONSULTIVA EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y DE PRESUPUESTO**

**PRIMER INFORME
SOBRE
EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO
PARA
EL BIENIO 1974-1975**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO OCTAVO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 8 (A/9008)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1973

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
NOTA DEL PRESIDENTE		ix
PROLOGO		xi
<u>Capítulo</u>		
I. EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO PARA EL BIENIO 1974-1975	1 - 89	1
Generalidades	1 - 8	1
Introducción de la preparación de presupuestos por programas	9 - 22	2
Comparación entre los créditos solicitados para 1974 y 1975 y los créditos consignados para 1972 y 1973	23 - 25	9
Cuadro 1. Comparación entre los cálculos iniciales para 1974 y 1975 y los créditos consignados para 1972 y 1973		11
Posibles necesidades presupuestarias adicionales para 1974-1975	26	17
Observaciones sobre el preámbulo del Secretario General al presupuesto por programas propuesto para el bienio 1974-1975	27 - 29	19
Ejecución del presupuesto en 1972 y perspectiva para 1973	30 - 35	20
Asuntos relacionados con el personal	36 - 66	22
Cuadro 2. Resumen de los puestos de plantilla - Presupuesto ordinario		24
Margen para tener en cuenta las demoras en la contratación	42	27
Creación de puestos sufragados anteriormente con créditos para personal supernumerario	43	27
Contribuciones del personal	44 - 46	27
Reclasificaciones	47 - 64	28
Categorías superiores	65 - 66	34
Organización	67 - 68	35
Cálculo de costos uniformes	69 - 80	36
Administración de los créditos	81 - 84	38
Cooperación con otros órganos de las Naciones Unidas	85 - 89	38

INDICE (continuación)

<u>Capítulo</u>		<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
II.	PROYECTOS DE RESOLUCION	90 - 103	40
	Cuadro 3. Cuadro comparativo de los créditos propuestos por el Secretario General y las recomendaciones correspondientes de la Comisión Consultiva		41
III.	RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO: CALCULOS DE GASTOS		
	<u>Título I. Determinación de políticas, dirección y coordinación generales</u>		
	Sección 1. Organos normativos	1.1 - 1.9	48
	Sección 2. Oficinas del Secretario General . .	2.1 - 2.13	50
	<u>Título II. Actividades políticas y de mantenimiento de la paz</u>		
	Sección 3. Organos normativos (Actividades políticas y de mantenimiento de la paz)	3.1 - 3.6	54
	Sección 4. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad	4.1 - 4.16	56
	Sección 5. Misiones especiales	5.1 - 5.13	59
	<u>Título III. Actividades económicas y sociales</u>		
	Sección 6. Organos normativos .. Actividades económicas y sociales	6.1 - 6.8	63
	Sección 7. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	7.1 - 7.43	64
	A. Dirección y gestión ejecutivas	7.10	67
	B. Planificación, proyecciones y política del desarrollo	7.11 - 7.13	67
	C. Hacienda pública e instituciones financieras	7.14	68
	D. Estadística	7.15 - 7.17	69
	E. Administración pública	7.18 - 7.19	69
	F. Transporte y turismo	7.20	70
	G. Recursos naturales	7.21 - 7.23	70
	H. Economía y tecnología oceánicas	7.24 - 7.26	71

INDICE (continuación)

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
Sección 7. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (<u>continuación</u>)		
I. Ciencia y tecnología	7.27 - 7.28	71
J. Desarrollo social y asuntos humanitarios . . .	7.29 - 7.34	72
K. Población	7.35 - 7.36	73
L. Asentamientos humanos	7.37	74
M. Gestión de las actividades de cooperación técnica	7.38 - 7.39	74
N. Administración y servicios comunes	7.40 - 7.41	75
Sección 8. Comisión Económica para Europa	8.1 - 8.13	78
Sección 9. Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	9.1 - 9.12	81
Sección 10. Comisión Económica para América Latina	10.1 - 10.11	83
Sección 11. Comisión Económica para Africa	11.1 - 11.11	86
Sección 12. Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut	12.1 - 12.6	89
Sección 13. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	13.1 - 13.18	90
Sección 14. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	14.1 - 14.19	96
Sección 15. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	15.1 - 15.24	102
Sección 16. Programa para el Medio Ambiente . . .	16.1 - 16.15	109
Sección 17. Oficina del Coordinador del Socorro para Casos de Desastre	17.1 - 17.15	115
Sección 18. Fiscalización internacional de estupefacientes	18.1 - 18.15	119
Sección 19. Programa ordinario de asistencia técnica	19.1 - 19.7	123
<u>Título IV. Derechos humanos</u>		
Sección 20. Derechos humanos	20.1 - 20.15	126

INDICE (continuación)

<u>Capítulo</u>	<u>Parrafos</u>	<u>Página</u>
<u>Título V. Igualdad de derechos y libre determinación de los pueblos</u>		
Sección 21. Organos normativos (Igualdad de Derechos y libre determinación de los pueblos). . .	21.1 - 21.4	129
Sección 22. Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización . . .	22.1 - 22.8	130
Sección 23. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	23.1 - 23.8	132
<u>Título VI. Justicia internacional</u>		
Sección 24. Corte Internacional de Justicia . . .	24.1 - 24.6	135
<u>Título VII. Actividades jurídicas</u>		
Sección 25. Comisiones, comités y conferencias de carácter jurídico	25.1 - 25.10	137
Sección 26. Oficina de Asuntos Jurídicos	26.1 - 26.10	139
<u>Título VIII. Servicios comunes</u>		
Sección 27. Información pública	27.1 - 27.26	142
Sección 28. Administración, gestión y servicios generales	28.1 - 28.91	150
A. Política y dirección	28.3	152
B. Servicio de Gestión Administrativa	28.4 - 28.8	152
C. Servicio de Auditoría Interna	28.9 - 28.12	153
D. Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y de Sistemas de Información, Sede	28.13 - 28.17	154
E. Oficina de Servicios Financieros	28.18 - 28.29	155
F. Oficina de Servicios de Personal, Sede	28.30 - 28.39	157
G. Servicios administrativos y financieros, Ginebra	28.40 - 28.44	161
H. Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica	28.45 - 28.47	162
I. Capacitación de personal	28.48 - 28.54	163
J. Oficina de Servicios Generales en la Sede . . .	28.55 - 28.64	165
K. División de Servicios Generales, Ginebra . . .	28.65 - 28.77	167
L. Participación de las Naciones Unidas en actividades de coordinación administrativa financiadas conjuntamente	28.78 - 28.81	172

INDICE (continuación)

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
Sección 28. Administración, gestión y servicios generales (continuación)		
M. Participación de las Naciones Unidas en la Dependencia Común de Inspección	28.82	172
N. Participación de las Naciones Unidas en los gastos de la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas .	28.83 - 28.84	173
O. Centro Internacional de Cálculos Electrónicos .	28.85 - 28.87	173
Sección 29. Servicios de conferencias	29.1 - 29.34	175
A. Departamento de Servicios de Conferencia	29.8 - 29.15	177
B. Servicios de Conferencias, Ginebra	29.16 - 29.25	178
C. Reproducción interna	29.28 - 29.34	183
Sección 30. Servicios de biblioteca - Sede y Ginebra	30.1 - 30.8	185
<u>Título IX. Gastos especiales</u>		
Sección 31. Emisión de bonos de las Naciones Unidas	31.1	187
Sección 32. Gastos diversos	32.1 - 32.6	187
<u>Título X. Locales</u>		
Sección 33. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales . .	33.1 - 33.17	190
A. Construcción	33.1 - 33.10	190
B. Reforma y mejoras	33.11 - 33.13	192
C. Trabajos importantes de conservación	33.14 - 33.17	193
<u>Título XI. Contribuciones del personal</u>		
Sección 34. Contribuciones del personal	34.1 - 34.2	195
PROYECTO DE PRESUPUESTO DE INGRESOS		
Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	SI 1.1	196
Sección (ingresos) 2. Ingresos generales	SI 2.1 - SI 2.7	196
Sección (ingresos) 3. Actividades que producen ingresos	SI 3.1 - SI 3.13	199

INDICE (continuación)

Página

Lista de gráficos

Gráfico 1.	Comparación de los créditos solicitados para 1974-1975 con los créditos consignados para 1972-1973	10
Gráfico 2.	Aumento o disminución porcentual de los créditos solicitados para 1974-1975 respecto de los créditos consignados para 1972-1973, por sección	15
Gráfico 3.	Distribución de los créditos solicitados para 1974-1975 por principales títulos del presupuesto	16
Gráfico 4.	Distribución, por monedas, de los gastos netos efectivos realizados en 1972	18
Gráfico 5.	Distribución de los cálculos presupuestarios para 1974-1975 por principal objeto de gastos	23
Gráfico 6.	Distribución de los puestos del cuadro orgánico y del cuadro de servicios generales para 1975 (basada en las propuestas iniciales del Secretario General para el presupuesto por programas)	26
Gráfico 7.	Composición de la Secretaría para los puestos del cuadro orgánico y categorías superiores (basada en las propuestas iniciales del Secretario General para el presupuesto por programas)	32

NOTA DEL PRESIDENTE

1. Los miembros de la Comisión son:

Sr. John I.M. Rhodes (Presidente);
Sr. Mohamed Alwan;
Sr. Paulo Lopes Correa;
Sr. Mohsen S. Esfandiary;
Sr. Lucio García del Solar;
Sr. Anatoly V. Grodsky;
Sr. Hsing Sung-yi;
Sr. Ahmed Tewfik Khalil;
Sr. Mario Majoli;
Sr. C.S.M. Msalle;
Sr. André Naudy;
Sr. David L. Stottlemeyer;
Sr. József Tardos.

2. Nos reunimos en Nueva York del 8 de mayo al 17 de julio de 1973 y examinamos el presupuesto por programas para 1974-1975 y el plan de mediano plazo para 1974-1977 de las Naciones Unidas.

3. También examinamos:

a) El proyecto de presupuesto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo para los servicios administrativos y de apoyo a los programas en 1974;

b) El proyecto de estatuto del PNUD;

c) Cuestiones relacionadas con el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en materia de población;

d) El proyecto de presupuesto del Fondo para el Medio Ambiente para los gastos administrativos y de apoyo a los programas en 1973 y 1974;

e) Un proyecto de "Normas aplicables a las operaciones del Fondo para el Medio Ambiente" y una nota del Secretario General sobre los arreglos administrativos relativos a este Fondo;

f) El reglamento financiero revisado para los fondos voluntarios administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados;

g) Los informes financieros y estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico de 1972 y los informes conexos de la Junta de Auditores.

Se han presentado o se presentarán a los Órganos pertinentes informes sobre estas cuestiones

4. Por las razones que se explican en el cuerpo del informe, decidimos no reunirnos en Ginebra este año; sin embargo, proyectamos hacerlo en la primavera próxima. Mientras tanto, nos reuniremos con representantes de los organismos especializados y el OIEA en Nueva York, en el otoño, momento en que examinaremos sus presupuestos administrativos.

5. Discutimos cuestiones de política administrativa y presupuestaria general con el Secretario General, el Secretario General Adjunto de Administración y Gestión y el Jefe interino de la Oficina de Servicios Financieros. Con la síntesis de programa y presupuesto, introdujimos modificaciones en nuestros métodos de trabajo y presentación de informe y celebramos más entrevistas de lo acostumbrado con los jefes de departamentos y divisiones. Agradecemos la cooperación de todas las personas que nos han ayudado en nuestras deliberaciones. También deseamos dar las gracias al Director y al personal de la División de Presupuesto, que nuevamente nos prestaron asistencia durante nuestro período de sesiones; el hecho de que hayamos hecho críticas de este primer presupuesto por programas no debería desviar la atención de sus esfuerzos y logros muy reales en el difícil período de transición.

6. El nuevo sistema de presupuestación por programas también representó una carga más pesada para nuestro personal. Como ha sido habitual, éste respondió diligente y eficazmente y le agradecemos sus sostenidos esfuerzos en nuestro apoyo.

(Firmado) John I.M. RHODES
Presidente

17 de julio de 1973

PROLOGO

Las principales funciones de la Comisión Consultiva, según se las define en la resolución 14 A (I) de la Asamblea General, de 13 de febrero de 1946 son:

"a) estudiar e informar respecto al informe sobre el presupuesto que el Secretario General presente a la Asamblea General;

"b) asesorar a la Asamblea General en relación con todo asunto financiero o de presupuesto que se le refiera;

"c) estudiar e informar a la Asamblea General con respecto a los presupuestos administrativos de organismos especiales, y a las proposiciones para todo acuerdo financiero con dichos organismos;

"d) estudiar los informes de los inspectores de cuentas de las Naciones Unidas y de sus organismos especiales para rendir, a su vez, un informe a la Asamblea General."

Con arreglo al artículo 158 del reglamento de la Asamblea General, los miembros de la Comisión Consultiva, entre los cuales no deberá haber dos nacionales de un mismo Estado, serán escogidos a base de una amplia representación geográfica y de su capacidad y su experiencia personales.

Como en anteriores ocasiones, en algunas secciones del proyecto de presupuesto para 1974-1975 se prevén gastos respecto de los cuales algunos Estados Miembros han formulado objeciones en principio. Algunos miembros de la Comisión han reiterado esas objeciones y expresado sus motivos. Al mismo tiempo, la Comisión consideró que la controversia relativa a esas partidas no es de su competencia pues, con arreglo al artículo 159 del reglamento, tiene "a su cargo el examen técnico del presupuesto de las Naciones Unidas".

CAPITULO I

EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO PARA EL BIENIO 1974-1975

GENERALIDADES

1. De conformidad con la resolución 3043 (XXVII) de la Asamblea General, el Secretario General ha modificado tanto la forma como la periodicidad de sus proyectos de presupuesto. Hasta el presente, las sumas que se iban a consignar eran clasificadas, en su mayor parte, por el objeto de los gastos. La nueva presentación se concentra en los gastos por unidades de organización y por programas. En los párrafos 9 a 22 infra la Comisión Consultiva hace algunas observaciones generales sobre el nuevo sistema y algunas sugerencias para lograr mejoramientos en el futuro.
2. A fin de facilitar la comparación entre el antiguo y el nuevo sistema, el Secretario General ha dejado constancia en cada una de las nuevas secciones del importe de los créditos consignados para 1972 y 1973 correspondientes a dichas secciones. La Comisión Consultiva se ha valido de esas cifras para hacer sus propias comparaciones.
3. El Secretario General también ha clasificado en componentes anuales las sumas solicitadas para el bienio 1974-1975. La Comisión Consultiva estima que, debido a la introducción de la presupuestación bienal, es menester adoptar un enfoque diferente. En consecuencia, la Comisión ha hecho todas sus comparaciones sobre una base bienal y, al formular sus observaciones y recomendaciones sobre los cálculos presupuestarios iniciales del Secretario General, ha considerado el bienio 1974-1975 como un todo.
4. El proyecto de presupuesto inicial del Secretario General para el bienio 1974-1975 1/ comprende gastos brutos que ascienden a 513.440.000 dólares. Dicha suma se compara con un total de 431.406.000 dólares que representa la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973, aprobados por la Asamblea General en sus resoluciones 2947 A (XXVII) y 3044 A (XXVII) de 8 de diciembre de 1972 y 19 de diciembre de 1972 respectivamente. A fines de comparación, estas cifras se han ajustado en la forma que se indica en las notas del anexo I del preámbulo del Secretario General al presupuesto por programas propuesto para el bienio 1974-1975. Así pues, los créditos solicitados para 1974-1975 ascienden a 82.034.000 dólares, o sea un 19% más que la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973.
5. El Secretario General calcula los ingresos provenientes de todas las fuentes para 1974-1975 en 82.762.000 dólares, o sea, 14.582.000 dólares más que el proyecto de presupuesto de ingresos - de 68.180.000 dólares - aprobado para 1972 y 1973 en las resoluciones 2947 B (XXVII) y 3044 B (XXVII), también ajustado a fines de comparación. Así pues, al fijar las cuotas de los Estados Miembros, se prevé que las necesidades netas para 1974-1975 asciendan a 430.678.000 dólares, lo que representa un 18,6% más que las necesidades netas para el período bienal 1972-1973 (363.226.000 dólares).

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/9006).

6. En 1974-1975, los Estados Miembros tendrán también que aportar sus cuotas a los presupuestos de las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas de las cuales son miembros. La Comisión Consultiva presentará a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, un informe relativo a los presupuestos administrativos de los organismos especializados y del OIEA.

7. En el presente informe, la Comisión Consultiva presenta sus observaciones y recomendaciones sobre las propuestas iniciales del Secretario General acerca del presupuesto por programas para 1974-1975. El informe está basado en un minucioso examen de las justificaciones para los créditos solicitados. En el curso de este examen, el Comité solicitó amplia información, tanto escrita como oral, del Secretario General y sus representantes; estudió las prácticas administrativas y operacionales que influyen en los cálculos presupuestarios, y examinó el informe del Comité del Programa y de la Coordinación 2/, y los informes de otros órganos legislativos.

8. En el capítulo III infra, la Comisión Consultiva recomienda que en el proyecto de presupuesto de gastos se hagan reducciones por un total de 12,1 millones de dólares y que, en el proyecto de presupuesto de ingresos, se haga una reducción de 1.221.000 dólares. En el cuadro que figura anexo al capítulo II se hace un resumen sección por sección de dichas reducciones.

INTRODUCCION DE LA PREPARACION DE PRESUPUESTOS POR PROGRAMAS

9. El Secretario General ha presentado por vez primera su programa y presupuesto en un solo documento, que abarca el período 1974-1975 y va acompañado de un plan a mediano plazo para el período 1974-1977. Este cambio tiene su origen en prolongados debates de diversos órganos de las Naciones Unidas, y para llevarlo a cabo se ha contado con la considerable ayuda que constituye la labor realizada, por ejemplo, por la Dependencia Común de Inspección. Su objeto es mejorar la administración de los recursos de las Naciones Unidas. En su preámbulo, el Secretario General declara:

"Estoy convencido de que el nuevo criterio ... tiene méritos especiales que, si se desarrollan en todas sus posibilidades, habrán necesariamente de proporcionar una base mucho más lógica y eficaz que la anterior para determinar la naturaleza y el alcance de las actividades de la Organización, así como para evaluar la ejecución por la Secretaría de los programas aprobados por los Estados Miembros." 3/

10. Como señaló la Comisión Consultiva en su informe del pasado año a este respecto, "el formato del programa y presupuesto no es un fin en sí mismo" (A/8739, párr. 33). Agregó la Comisión que la presentación "debe obedecer a necesidades específicas tanto de los órganos legislativos como del sector ejecutivo", en forma tal que

"a) ... permita a los órganos legislativos llegar a decisiones con conocimiento de los hechos en cuanto al programa general y al valor total de los fondos que han de consignarse para el período presupuestario y a la asignación de esos fondos dentro del total aprobado;

2/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55.º período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364).

3/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/9006), preámbulo, párr. 3.

"b) ... sirva como instrumento de gestión para el sector ejecutivo durante el período presupuestario;

"c) ... constituya la base para evaluar la ejecución del programa y presupuesto al final del ejercicio."

11. La Comisión Consultiva, al formular observaciones respecto de la primera presentación del programa y el presupuesto juntos por el Secretario General, ha estudiado la medida en que el nuevo sistema de planificación, programación, preparación de presupuestos y evaluación, así como sus subsistemas integrantes, satisfacen tales necesidades.

12. La Comisión reconoció que el documento presentado debía considerarse en el contexto de la "transición de una técnica presupuestaria básica a otra" ^{4/}, y que, dado que la Secretaría disponía de un tiempo limitado y en vista de los problemas tanto de fondo como técnicos con que se había tropezado, esa medida inicial para el mejoramiento de la administración de los recursos tenía que estimarse embrionaria.

13. El nuevo sistema permite apreciar mejor tanto la estructura de las Naciones Unidas como sus funciones. No cabe duda de que ha hecho comprender mejor a la Comisión Consultiva el trabajo sustantivo de los departamentos y ha proporcionado las bases necesarias para discutir con los jefes de tales departamentos con conocimiento de causa. A la inversa, los jefes de los departamentos están ahora menos aislados de las consideraciones presupuestarias. Es indudable que esta interacción, tanto en el plano legislativo como en el ejecutivo, facilita el proceso de conciliación de las exigencias de los programas con los recursos presupuestarios. Y aun cuando el nuevo procedimiento aún dista de la presupuestación por programas, ya ha puesto de manifiesto varios sectores en que la labor de las Naciones Unidas resultaría favorecida si se coordinasen o delineasen mejor las funciones. La inclusión de alguna información sobre los recursos extrapresupuestarios también permite apreciar mejor el esfuerzo total desplegado en las distintas esferas de actividad.

14. La Comisión Consultiva cree que estas ventajas se harán aún más evidentes a medida que el nuevo sistema vaya perfeccionándose a la luz de la experiencia adquirida. Sin embargo, no podrán obtenerse todas las ventajas posibles a menos que los órganos intergubernamentales que se ocupan de la formulación de los programas puedan comunicar sus opiniones en fecha más temprana de lo que ha sido posible este año.

15. La Comisión no subestima la magnitud de la tarea con que se enfrentaron el Secretario General y su personal cuando la Asamblea General decidió cambiar la forma de presentación del presupuesto y adoptar un ciclo presupuestario bienal. En particular, rinde homenaje a la labor del Director de la División de Presupuesto y a sus colegas, sobre quienes recayó una carga muy pesada. No obstante, en el documento presentado por el Secretario General hay algunas deficiencias que la Comisión Consultiva se cree obligada a señalar. Estas observaciones, que se basan en el examen de muchos documentos por la Comisión y en el testimonio de los administradores de programas escuchados durante las diez semanas de su período de sesiones, se formulan aquí con ánimo constructivo y tienen por finalidad sugerir la forma en que el Secretario General podría mejorar su documento de presentación del programa y presupuesto en los próximos años.

^{4/} Ibid., párr. 2.

16. En primer lugar, la Comisión sigue creyendo que debe hacerse "un nuevo examen del mecanismo existente de órganos intergubernamentales y de expertos que se ocupan de formular, examinar y aprobar programas y presupuestos" (A/8739, párr. 5). No obstante, la Comisión sigue convencida de que "la experiencia adquirida puede constituir una guía mejor que las disquisiciones teóricas" (A/8739, párr. 67), y de que ese nuevo examen sólo debe efectuarse tras haberse adquirido la experiencia necesaria con el presupuesto por programas inicial.

17. En segundo lugar, la presentación del Secretario General, que se basa en las dependencias orgánicas existentes en la Secretaría, constituye, más que un verdadero presupuesto por programas, un paso importante en esa dirección. Por otra parte, aun con esta manera de enfocar la cuestión, el Secretario General no ha previsto los gastos totales de los programas dentro de las diversas secciones del programa y presupuesto. El Secretario General, reconociendo este y otros defectos, ha declarado que "en la próxima ocasión se perfeccionará y mejorará aún más la forma de presentación" y que "la Secretaría se guiará por las reacciones de los que deban examinar este primer proyecto de presupuesto por programas y formular observaciones al respecto" 5/. A este propósito, la Comisión insta al Secretario General a que tome inmediatamente las disposiciones necesarias para proveer los dos puestos creados en la Oficina de Servicios Financieros por la Asamblea General en su último período de sesiones con personas muy calificadas en las técnicas de la preparación de presupuestos por programas (véase el párrafo 28.25 infra).

18. En tercer lugar, basándose en sus conversaciones con el Secretario General y con sus representantes, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que:

a) Debe facultarse al Secretario General o a su representante para mantener y aplicar el sistema de preparación de presupuestos por proyectos, y debe encomendársele tal función. Así deben reconocerlo y aceptarlo en la totalidad de las Naciones Unidas los jefes de todos los elementos componentes de la Organización, que a su vez deben asegurar el cumplimiento de las directrices dadas al respecto.

b) La mayor parte de los administradores de programas no han concedido la necesaria prioridad a la participación directa en el proceso de preparación de presupuestos por programas, lo cual puede explicarse por el pequeño papel que desempeñaban en el antiguo sistema, por su falta de comprensión del nuevo, porque no se dan cuenta claramente del papel que les incumbe como administradores de programas y por una natural resistencia burocrática a los nuevos procedimientos, que se consideran aparentemente distintos a los de antes, pero en el fondo iguales.

c) Los funcionarios encargados del funcionamiento del sistema de preparación de presupuestos por programas tienen que esforzarse más por:

- i) lograr que se dé al personal la información necesaria para que comprendan mejor el sistema;
- ii) proporcionar los necesarios servicios de capacitación para formar un grupo de funcionarios con conocimientos operacionales en técnicas tales como las de análisis de costos y beneficios;

5/ Ibid., párr. 2.

- iii) establecer dentro de la Secretaría un mecanismo que permita cambiar impresiones sobre el funcionamiento del sistema; y
- iv) establecer un procedimiento para que los conocimientos y la experiencia hasta ahora adquiridos se utilicen sistemáticamente para perfeccionar la preparación de presupuestos por programas.

d) La idea de un sistema moderno de administración de los recursos (que entraña subsistemas separadamente identificables pero funcionalmente integrados para la planificación, la programación, la preparación de presupuestos, la evaluación y el control) no ha sido plenamente apreciada en la Secretaría, y es esencial reconocerlo para convertir en realidad la forma y el fondo del sistema de preparación de presupuestos por programas. De lo contrario se corre verdadero riesgo de que la forma llegue a ser el principal resultado final de la adopción del sistema de preparación de presupuestos por programas y de que se pierdan las posibles ventajas reales que tal sistema puede reportar tanto a la Secretaría como a los Estados Miembros. Si no se aprovecha esta oportunidad, se sufrirá un serio retroceso en la tarea de mejorar la utilización de los recursos dentro de las Naciones Unidas, que viene preocupando cada vez más a la totalidad de los Estados Miembros.

e) Todavía no es evidente que en la Secretaría se comprenda muy bien que la preparación de presupuestos por programas constituye un medio eficaz de vigilar la ejecución de los programas y de lograr que los recursos de que se dispone se utilicen lo mejor posible para la consecución de los objetivos de las Naciones Unidas establecidos por los Estados Miembros.

f) En el contexto de un sistema integrado, el plan a mediano plazo presentado por el Secretario General deja mucho que desear. En su informe a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, la Comisión Consultiva dudó que la Organización contase con la experiencia y los conocimientos necesarios para planificar y programar actividades para un período de seis años, y recomendó que, como primera medida, el plan a mediano plazo abarcase sólo cuatro años (A/8739). Los acontecimientos han confirmado ampliamente esa opinión y han demostrado que el mecanismo de planificación de las Naciones Unidas está todavía muy poco perfeccionado. Parecería, en realidad, que no siempre se aprecia cabalmente la idea subyacente. Así, como señala el Comité del Programa y de la Coordinación en su informe sobre su 14.^o período de sesiones, el plan a mediano plazo parece ser poco más que una proyección del programa y presupuesto para 1974-1975 6/. Ciertamente, la construcción del plan no hace pensar que se haya efectuado un examen completo de los medios por los cuales se logran los objetivos de las Naciones Unidas. La Comisión Consultiva opina que ese examen, basado en una evaluación crítica de los programas en curso y de la ejecución de los programas, es condición necesaria para la planificación eficaz de actividades futuras y para la utilización óptima de los recursos de que se dispone. La Comisión confía en que pueda dedicarse más tiempo y prestarse más atención a estas cuestiones antes de que se proponga el próximo plan a mediano plazo. Entonces será procedente examinar el presupuesto por programas para 1976-1977 en el contexto del plan a mediano plazo para 1976-1979, del que verdaderamente constituirá un componente. Mientras tanto, la Comisión Consultiva se ha considerado obligada a examinar el presupuesto por programas para 1974-1975 tal como ha sido presentado.

6/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55.^o período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364), párr. 25.

19. El Secretario General reconoce que, "idealmente, las propuestas que se hicieron deberían haber partido de una base hipotética cero", pero admite que "el punto de partida /fue/ el volumen de recursos disponibles hasta ahora ... /calculándose/ solamente el coeficiente de aumento" 7/. La Comisión admite que, aunque la presupuestación por programas sobre una "base cero" absoluta es teóricamente posible, no es practicable para la totalidad de las actividades de las Naciones Unidas. Estima, no obstante, que al preparar los presupuestos por programas debería haberse puesto mayor empeño en analizar la base. Entonces se habría podido determinar cuáles de las actividades existentes podrían ser sustituidas por actividades nuevas o más importantes. También podrían haberse examinado otras maneras de lograr los objetivos fijados. Al no haberse hecho esto, los órganos legislativos se ven obligados a aceptar la base existente y a dar cabida a nuevas actividades agregando nuevos recursos. La Comisión confía en que el Secretario General, al preparar su próximo presupuesto por programas bienal, emprenderá "una evaluación detenida de la eficacia de todos los programas existentes, la reevaluación de las prioridades y la posible redistribución de los recursos", lo que no pudo hacer este año por razones de orden práctico 8/.

20. La Comisión Consultiva desea particularmente señalar a la atención de la Asamblea General ciertas partes del informe del Comité del Programa y de la Coordinación sobre su 14º período de sesiones 9/. Como el presupuesto por programas tardó en presentarse, el Comité del Programa y de la Coordinación tuvo que diferir y abreviar su examen y la Comisión Consultiva no pudo contar con la opinión del Consejo Económico y Social. No obstante, gracias a un esfuerzo especial del Comité del Programa y de la Coordinación, la Comisión Consultiva pudo tomar en consideración, en su mayor parte, los puntos de vista de dicho Comité. A título de observación inicial, la Comisión Consultiva llegó a una conclusión análoga a la del Comité del Programa y de la Coordinación, expresada en el párrafo 16 de su informe:

"Hubo amplio acuerdo ... en el sentido de que la forma en que los programas de trabajo y el proyecto de presupuesto se presentaban ... aunque distaba mucho de ser perfecta, representaba un primer paso de importancia en el establecimiento de un sistema integrado de programación, planificación y presupuestación gracias al cual los Estados Miembros podrían relacionar fácilmente los programas y objetivos con los recursos necesarios para llevarlos a cabo ... Era normal que el proceso de cambio de los sistemas presupuestarios fuese lento y que las metas perseguidas no podían alcanzarse de inmediato ..."

21. En los párrafos 17 a 25 de su informe, el Comité señaló que "se observaban algunos defectos y había posibilidades de introducir mejoras". Además de esas cuestiones acerca de las cuales está en acuerdo general, la Comisión Consultiva desea señalar lo siguiente:

7/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/9006), preámbulo, párr. 16.

8/ Ibid.

9/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364).

a) La idea que se da de los gastos de la mayor parte de las dependencias orgánicas es incompleta, ya que los gastos indirectos (por ejemplo, gastos administrativos, de conferencias y de servicios generales) no se han asignado a las dependencias orgánicas sustantivas, sino que se han incluido en secciones presupuestarias separadas. En el preámbulo al presupuesto, el Secretario General reconoce esta deficiencia y manifiesta su propósito de corregirla en los años venideros. Mientras tanto, la ha contrarrestado hasta cierto punto en el anexo II a ese preámbulo, anexo que reúne por grandes categorías de programas los gastos relacionados con los programas contenidos en las diversas secciones.

b) No es posible relacionar los insumos con los productos con el grado de precisión necesario para darse cuenta del verdadero valor de la preparación de presupuestos por programas. Esta dificultad se debe en parte a la falta de claridad en la definición de programas y proyectos, y se acentúa por no haberse cuantificado la carga de trabajo para los proyectos existentes e incluso por haberse expresado en muchos casos las solicitudes de personal adicional en términos muy generales.

c) La presentación del presupuesto por programas podría mejorarse en algunos otros aspectos. Debería poder reducirse el número de secciones, y su presentación uniforme facilitaría la comprensión. También convendría que se indicase el porcentaje de aumento de los principales componentes de cada sección, en vez de hacerlo solamente para la sección en conjunto. También se facilitaría la comprensión si se diera más información acerca de la fuente y la utilización de los recursos extrapresupuestarios.

d) Incluso con un "presupuesto por programas incremental", la solicitud incremental, especialmente en los cálculos iniciales del Secretario General, está a menudo insuficientemente justificada. Este defecto no sólo complica la tarea de la Comisión Consultiva sino que, incluso con justificaciones adicionales verbales y escritas, demuestra que en la Secretaría no se han analizado en forma suficientemente crítica las solicitudes.

e) Aunque reconoce que muchas veces es difícil proyectar necesidades para dos o más años, la Comisión cree que en algunos casos se habrían podido preparar los programas y presupuestos más intensiva y seriamente en los diversos niveles organizacionales. Se espera que este defecto pueda corregirse siguiendo el procedimiento indicado en el apartado a) del párrafo 18 supra. Además, la Comisión espera que con una adecuada preparación del presupuesto por programas se puedan evitar los cálculos revisados y suplementarios, salvo en ciertas circunstancias limitadas (A/8739, párrs. 22 a 25).

f) Aunque tanto el Comité del Programa y de la Coordinación como la Comisión Consultiva han pedido que se incluya información adicional en el próximo presupuesto bienal por programas, por lo menos desde el punto de vista de la Comisión Consultiva se trata de una cuestión más cualitativa que cuantitativa. Parte de la larga información histórica contenida en el documento relativo al período 1974-1975 podría sustituirse por los datos solicitados. Además, la Comisión, estimando que "hay que procurar que el documento del programa y presupuesto sea de tamaño manejable", (A/8739, párr. 51), sugiere que se utilicen en mayor medida los cuadros y gráficos. El Secretario General debería asimismo explorar la posibilidad de reducir la documentación oficial transmitiendo a la Comisión Consultiva parte de la información más detallada en forma de documentos de trabajo.

22. Finalmente, la Comisión Consultiva estudió en qué medida la elaboración electrónica de datos podría ser de utilidad en la preparación y administración del presupuesto por programas. Los representantes del Secretario General le comunicaron que se estaba tratando de aprovechar todas las ventajas de ese tipo de elaboración de datos y que se estaba adaptando progresivamente a ese procedimiento el sistema de contabilización necesario para el nuevo presupuesto por programas. La Comisión Consultiva confía en que proseguirán esos esfuerzos.

COMPARACION ENTRE LOS CREDITOS SOLICITADOS PARA 1974 Y 1975 Y
LOS CREDITOS CONSIGNADOS PARA 1972 Y 1973

23. Como se indica en los párrafos 4 y 5 supra, los cálculos iniciales muestran un aumento del 19% bruto (18,6% neto) respecto de la suma de los créditos consignados para los dos años anteriores. Al analizar la magnitud de ese aumento deben tenerse en cuenta las siguientes consideraciones generales:

- a) La comparación sobre una base bienal tiende a subrayar el aumento;
- b) Los créditos consignados para el bienio 1972-1973 reflejan las medidas de austeridad introducidas por el Secretario General en 1972;
- c) Las presiones inflacionarias y la inestabilidad monetaria tienen efectos mayores sobre los créditos solicitados para el bienio 1974-1975.

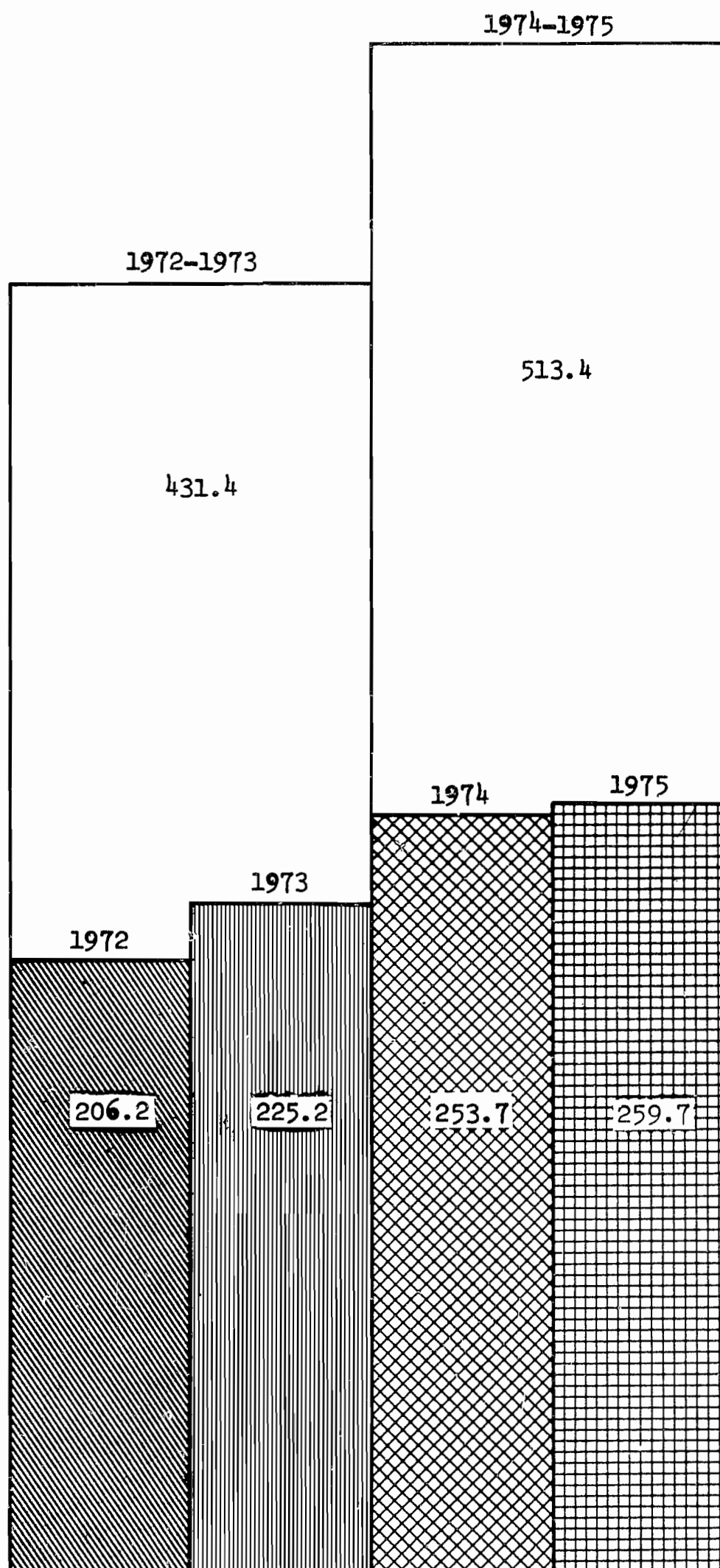
24. En el cuadro 1 y en los gráficos 1 y 2 se dan las cifras comparativas de los cálculos iniciales del Secretario General para el bienio 1974-1975 y los créditos consignados para 1972-1973. Las cifras correspondientes a 1973 y a 1974-1975 podrían ser afectadas por las decisiones que adopte la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

25. El Secretario General, en los párrafos 58 a 67 de su preámbulo y en el anexo III a las propuestas de programa y presupuesto 10/, analiza los principales factores de aumento en las necesidades para 1974-1975 al compararlas con el total de las consignaciones para 1972-1973. El Secretario General relacione los cambios con las consignaciones aprobadas en la resolución 3044 (XXVII) de la Asamblea General para 1973, al que considera como año base. Esas consignaciones rebasan en 17 millones de dólares el presupuesto de gastos revisados para 1972, aprobado en la resolución 2947 (XXVII) de la Asamblea General. En consecuencia, el incremento acumulativo que se indica en el anexo III es menor que si se relacionara con el período 1972-1973 en vez de con el año 1973 únicamente. Según el análisis del Secretario General, el principal motivo del incremento en 1974-1975 en relación con la base de 1973 es el costo adicional de mantener la plantilla aprobada para 1973 (34,8 millones de dólares sobre una base acumulativa). El Secretario General calcula el efecto acumulativo de la realineación de las monedas en 17,4 millones de dólares y el de otros incrementos inevitables en 8,4 millones de dólares. La repercusión acumulativa del crecimiento de los programas (12,6 millones de dólares) queda parcialmente compensada por reducciones (10 millones de dólares) atribuibles principalmente a la terminación de importantes proyectos de construcción. En el anexo III se indica claramente la medida en que el factor de crecimiento de los programas incorporado por el Secretario General en sus propuestas de programa y presupuesto se ha relacionado con 1974 en vez de distribuirse más uniformemente en el curso del bienio. En la figura 3 se indica la distribución de los créditos solicitados para 1974-1975 por esferas principales de actividad (títulos del presupuesto).

10/ Documentos oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/9006).

Gráfico 1

Comparación de los créditos solicitados para 1974-1975
con los créditos consignados para 1972-1973
(En millones de dólares de los EE.UU.)



Cuadro 1

Comparación entre los cálculos iniciales para 1974 y 1975 y los
créditos consignados para 1972 y 1973

Títulos y secciones del presupuesto	Créditos soli- citados para 1974 y 1975	Créditos con- signados para 1972 y 1973	Aumento (o dismi- nución) de 1974 y 1975 respecto de 1972 y 1973
(En miles de dólares EE.UU.)			
<u>Título I. Determinación de políticas, dirección y coordinación generales</u>			
Sección 1. Organos normativos. . .	7 583	6 734	849
Sección 2. Oficinas del Secretario General . .	7 134	5 906	1 228
TOTAL, Título I	14 717	12 640	2 077
<u>Título II. Actividades políticas y de mantenimiento de la paz</u>			
Sección 3. Organos normativos. . .	2 625	2 491	134
Sección 4. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad . .	5 805	4 945	860
Sección 5. Misiones especiales . .	17 042	14 837	2 205
TOTAL, Título II	25 472	22 273	3 199
<u>Título III. Actividades económicas y sociales</u>			
Sección 6. Organos normativos. . .	1 384	1 745	(361)
Sección 7. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales . .	33 411	27 556	5 855
Sección 8. Comisión Económica para Europa	10 698	7 783	2 915
Sección 9. Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente . .	10 892	9 419	1 473
Sección 10. Comisión Económica para América Latina . .	13 170	10 697	2 473
Sección 11. Comisión Económica para Africa	13 678	10 951	2 727

Cuadro 1 (continuación)

Títulos y secciones del presupuesto	Créditos soli- citados para 1974 y 1975	Créditos con- signados para 1972 y 1973	Aumento (o dismi- nución) de 1974 y 1975 respecto de 1972 y 1973
(En miles de dólares EE.UU.)			
Sección 12. Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut	1 504	1 188	316
Sección 13. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	10 782	8 404	2 378
Sección 14. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	27 489	21 755	5 734
Sección 15. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	31 744	24 520	7 224
Sección 16. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.	3 965	2 698	1 267
Sección 17. Socorro en casos de desastre	1 215	452	763
Sección 18. Fiscalización de Estupefacientes	2 869	2 146	723
Sección 19. Programa ordinario de asistencia técnica	17 466	16 231	1 235
TOTAL, Título III	180 267	145 545	34 722
<u>Título IV. Derechos humanos</u>			
Sección 20. Derechos humanos	3 687	3 138	549
TOTAL, Título IV	3 687	3 138	549
<u>Título V. Igualdad de derechos y libre determinación de los pueblos</u>			
Sección 21. Organos normativos	396	410	(14)
Sección 22. Departamento de Asuntos Políticos, Administra- ción Fiduciaria y Descolonización	2 830	2 354	476

Cuadro 1 (continuación)

Títulos y secciones del presupuesto	Créditos soli- citados para 1974 y 1975	Créditos con- signados para 1972 y 1973	Aumento (o dismi- nución) de 1974 y 1975 respecto de 1972 y 1973
(En miles de dólares EE.UU.)			
Sección 23. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	864	809	55
TOTAL, Título V . . .	4 090	3 573	517
<u>Título VI. Corte Internacional de Justicia</u>			
Sección 24. Corte Internacional de Justicia	3 719	3 191	528
TOTAL, Título VI . . .	3 719	3 191	528
<u>Título VII. Actividades jurídicas</u>			
Sección 25. Comisiones, comités y conferencias de carácter jurídico . .	1 097	885	212
Sección 26. Oficina de Asuntos Jurídicos	5 074	4 116	958
TOTAL, Título VII . .	6 171	5 001	1 170
<u>Título VIII. Servicios comunes</u>			
Sección 27. Oficina de Información Pública.	23 129	19 469	3 660
Sección 28. Administración, Gestión y Servicios Generales	84 585	70 184	14 401
Sección 29. Servicios de Conferencias	62 969	51 903	11 066
Sección 30. Servicios de Biblioteca	7 061	6 026	1 035
TOTAL, Título VIII . .	177 744	147 582	30 162

Cuadro 1 (continuación)

Títulos y secciones del presupuesto	Créditos soli- citados para 1974 y 1975	Créditos con- signados para 1972 y 1973	Aumento (o dismi- nución) de 1974 y 1975 respecto de 1972 y 1973
(En miles de dólares EE.UU.)			
<u>Título IX. Gastos especiales</u>			
Sección 31. Emisión de bonos de las Naciones Unidas	17 313	17 226	87
Sección 32. Gastos diversos . . .	762	1 595	(883)
TOTAL, Título IX . .	18 075	18 821	(746)
<u>Título X. Locales</u>			
Sección 33. Construcción, refor- mas, mejoras y tra- bajos importantes de conservación de locales	19 228	21 218	(1 990)
TOTAL, Título X . . .	19 228	21 218	(1 990)
<u>Título XI. Contribuciones del personal</u>			
Sección 34. Contribuciones del personal.	64 030	51 908	12 122
TOTAL, Título XI . . .	64 030	51 908	12 122
Deducción por reproducción interna	(3 760)	(3 484)	(276)
TOTAL BRUTO DE GASTOS	513 440	431 406	82 034
INGRESOS			
Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	65 200	52 293	12 907
Sección (ingresos) 2. Ingresos generales	11 248	9 627	1 621
Sección (ingresos) 3. Actividades que producen ingresos	6 314	6 260	54
TOTAL	82 762	68 180	14 582
TOTAL NETO DE GASTOS	430 678	363 226	67 452

Gráfico 2

Aumento o disminución porcentual de los créditos solicitados para 1974-1975 respecto de los créditos consignados para 1972-1973, por sección

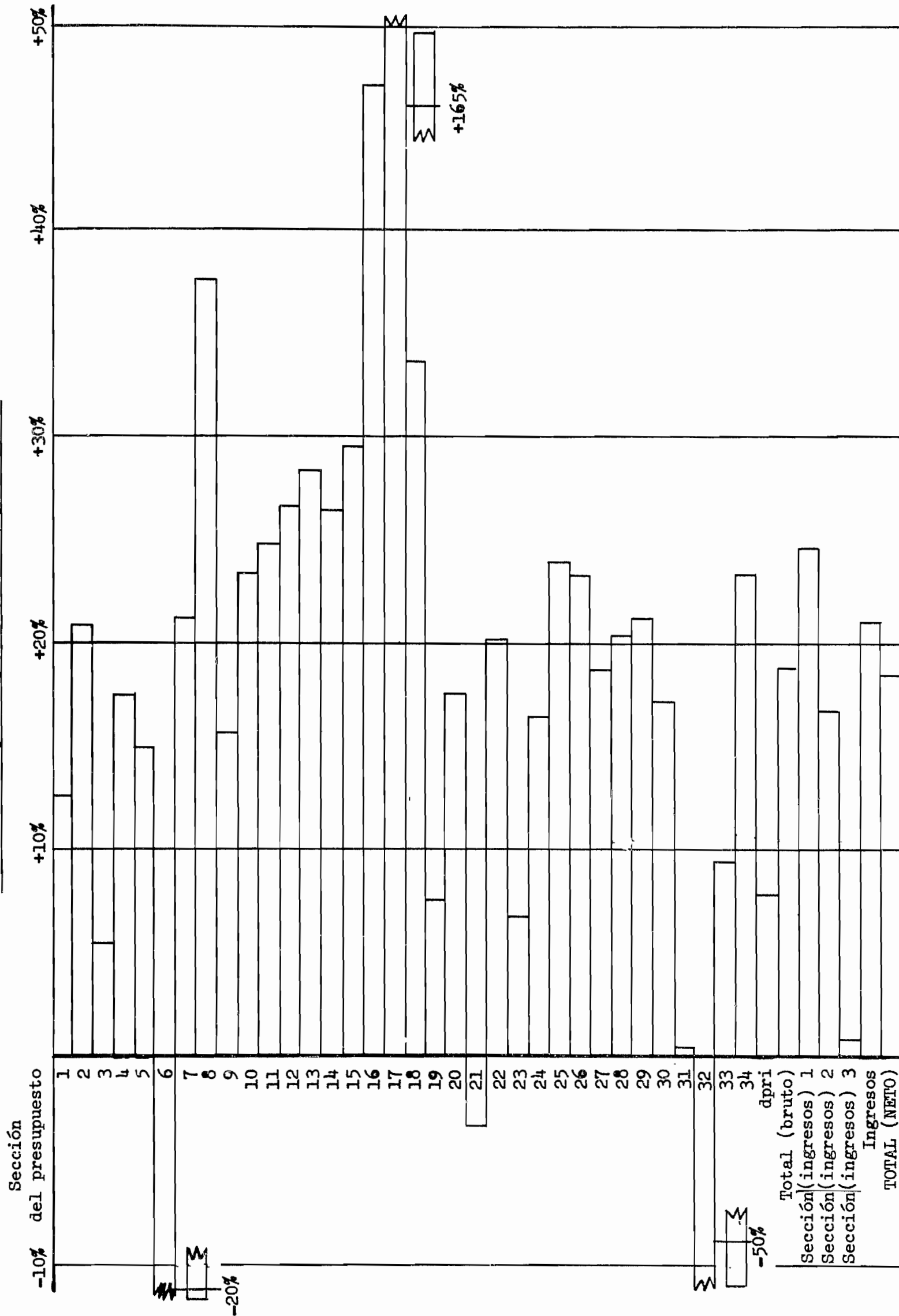
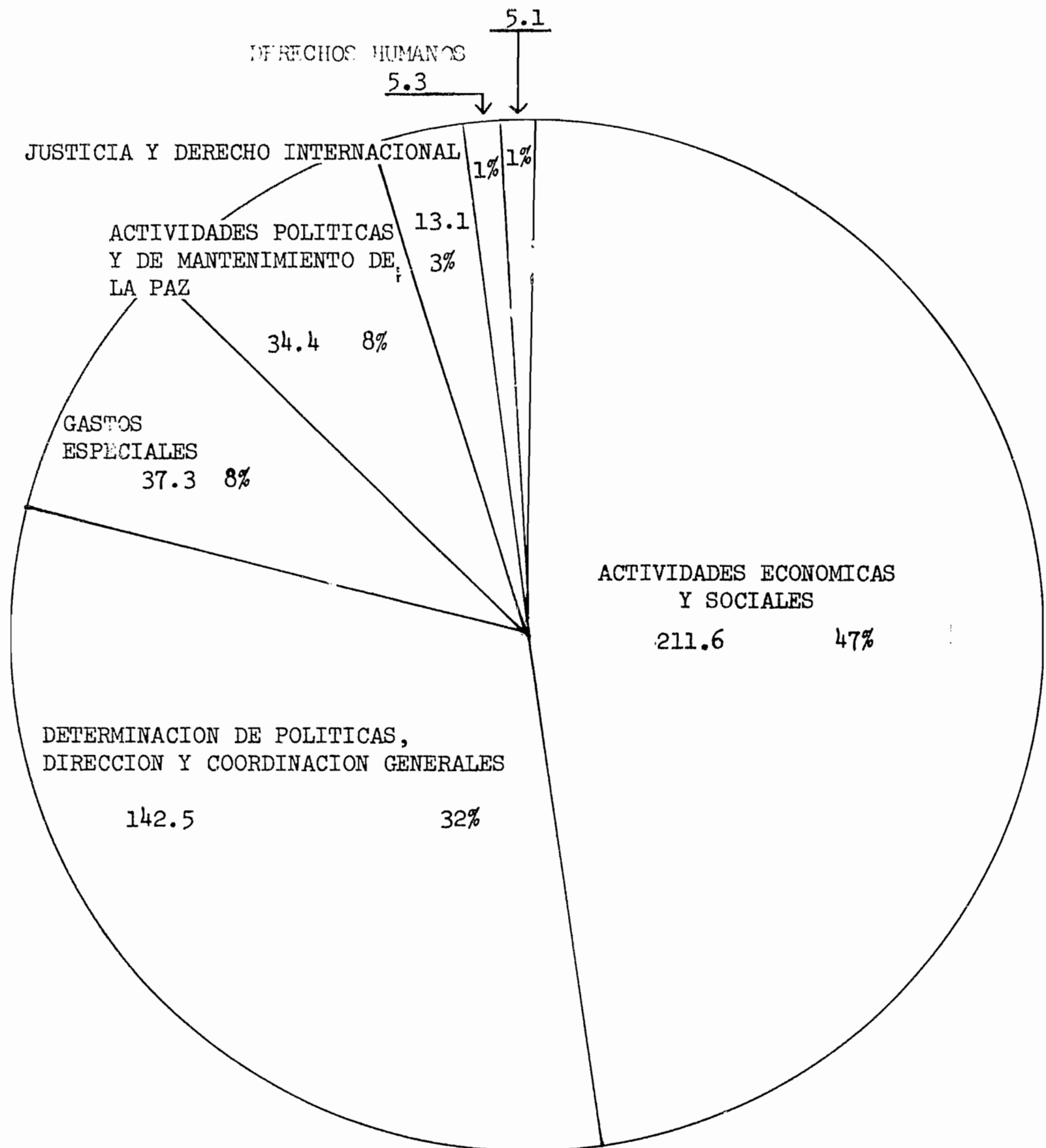


Gráfico 3

Distribución de los créditos solicitados para 1974-1975 por principales
títulos del presupuesto

(En millones de dólares de los EE.UU.)

IGUALDAD DE DERECHOS Y LIBRE DETERMINACION



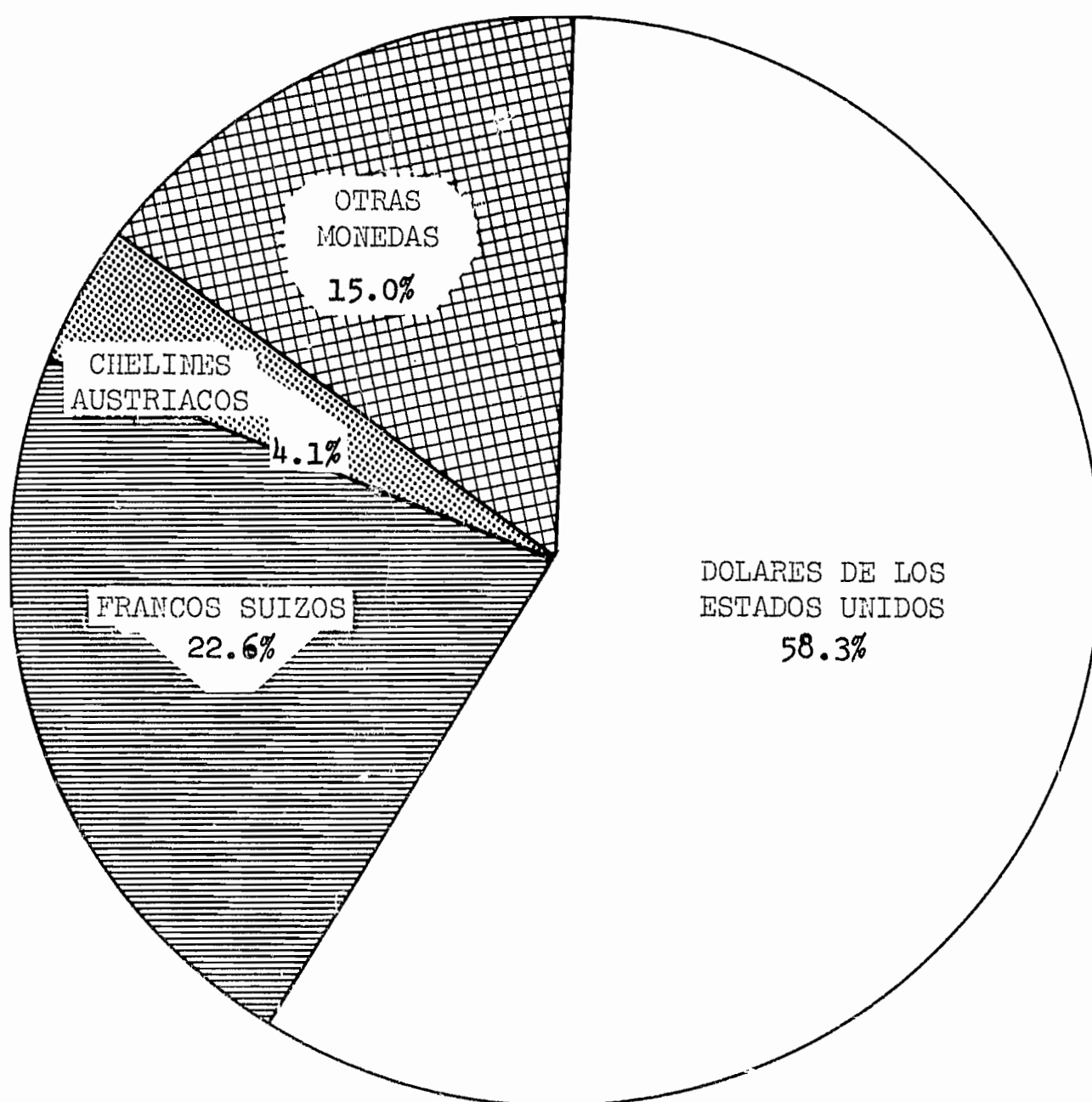
POSIBLES NECESIDADES PRESUPUESTARIAS ADICIONALES PARA 1974-1975

26. En el párrafo 77 de su preámbulo, el Secretario General indica que, como resultado de decisiones tomadas durante el año por el Consejo Económico y Social, la Junta de Comercio y Desarrollo y la Junta de Desarrollo Industrial, tal vez haya que aumentar en 8,3 millones de dólares el presupuesto para el bienio. De esa suma, 5,3 millones de dólares se atribuyen a dos conceptos: los gastos de los preparativos para la Conferencia-Exposición de las Naciones Unidas sobre los asentamientos humanos, que se ha de celebrar en 1976, y la propuesta creación de una comisión económica regional para el Asia occidental a partir del 1º de enero de 1974. La Comisión Consultiva hará observaciones respecto de estos gastos cuando se presenten los cálculos revisados. Sin embargo, además de ciertos gastos concretos de esta naturaleza, el Secretario General prevé la necesidad de consignar créditos adicionales sustanciales debido a la devaluación del dólar de los Estados Unidos en relación con otras monedas utilizadas ampliamente por las Naciones Unidas 11/. La Comisión Consultiva recabó información acerca de la posible magnitud de esas necesidades presupuestarias adicionales en 1974-1975. Todo cálculo debe ser por necesidad muy provisional, dado que no es posible prever la tendencia futura de los tipos de cambio. Sin embargo, las cifras siguientes dan una indicación de su posible magnitud. Cuando se preparó el proyecto de presupuesto, el tipo de cambio utilizado era de 3,40 francos suizos por un dólar de los Estados Unidos, tipo de cambio éste que, a los fines contables de las Naciones Unidas, se aplicaba al 1º de marzo de 1973. Cuando la Comisión Consultiva terminó su examen del proyecto de presupuesto, el tipo de cambio vigente para la contabilidad de las Naciones Unidas era de 3,03 francos suizos por un dólar de los Estados Unidos. Algunas otras monedas en que las Naciones Unidas efectúan gastos habían experimentado variaciones análogas. En respuesta a preguntas de la Comisión Consultiva, el Secretario General comunicó que, en caso de que esos tipos de cambio prevaleciesen durante el bienio 1974-1975, los costos adicionales podrían ser del orden de los 17,5 millones de dólares. Las Naciones Unidas no son la única Organización que enfrenta este problema. La mayoría de los organismos especializados también se ven afectados en mayor o menor grado. La Comisión Consultiva tiene entendido que el Comité Administrativo de Coordinación se ocupó recientemente de la cuestión y que el Secretario General informará sobre las deliberaciones del Comité a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones. Sin embargo, sería prematuro suponer que se encontrará una solución sencilla o total del problema. Así, pues, en los párrafos siguientes la Comisión Consultiva sugiere posibles maneras de contrarrestar la repercusión de los acontecimientos monetarios sobre el presupuesto.

11/ En el gráfico 4 se presenta la distribución, por monedas, de los gastos netos efectivos realizados en 1972.

Gráfico 4

Distribución, por monedas, de los gastos netos
efectivos realizados en 1972



OBSERVACIONES SOBRE EL PREAMBULO DEL SECRETARIO GENERAL
AL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO PARA EL BIENIO
1974-1975

27. En su preámbulo, el Secretario General indica que del aumento total en el presupuesto sólo un 3% (2,4% en 1974 y 0,6% en 1975) se puede atribuir al crecimiento de programas. La Comisión Consultiva considera que los cálculos de esta índole deben ser tratados con cautela. Como se señaló anteriormente, la Comisión Consultiva estima que las comparaciones de un año a otro son incompatibles con el concepto de presupuestación bienal. También hay considerable margen para diferencias de opinión respecto de qué constituye el crecimiento real y qué representa aumentos inevitables. Las variaciones fortuitas, como las derivadas de la modalidad cambiar de los costos de construcción y la celebración de conferencias importantes, también contribuyen a distorsionar la imagen. Además, la Comisión Consultiva opina que en general los aumentos de los programas deberían suceder a las medidas que adopten los órganos legislativos y no precederlas. Por consiguiente, considera discutible la práctica de introducir un elemento para atender el crecimiento de programas en el proyecto de presupuesto inicial y presentar, a la vez, cálculos revisados para sufragar gastos extraordinarios atribuibles a medidas legislativas. También es discutible la tendencia a igualar los programas nuevos con el crecimiento. Los programas anticuados deberían ceder su lugar a otros nuevos.

28. Independientemente de la forma en que se enfoque la relación entre las proporciones relativas al crecimiento real y el crecimiento aparente, el hecho es que el aumento general para el bienio ya es muy sustancial y se convertirá en un motivo de seria preocupación a menos que se inviertan las actuales tendencias monetarias e inflacionarias. La Comisión Consultiva reconoce el dilema que enfrenta el Secretario General: lograr un equilibrio entre la necesidad de conseguir un máximo de economía y la necesidad de procurar fondos suficientes para la ejecución de los programas de trabajo aprobados. No obstante, la Comisión Consultiva estima que la situación monetaria, aunada al precario estado financiero de la Organización, exige un enfoque mucho más innovador y mucho menos pasivo que el que actualmente se prevé en el preámbulo del presupuesto. Por lo tanto, la Comisión espera que, antes de que se presenten cálculos revisados, el Secretario General intensifique su búsqueda de economías para satisfacer las nuevas necesidades. Entre otras posibles providencias, se encuentran las siguientes:

a) Una continuación parcial, al menos, de medidas de austeridad tales como las adoptadas en 1972. El Secretario General opina que medidas de esa clase sólo se pueden aplicar sin consecuencias perniciosas durante un período relativamente breve, pero la Comisión Consultiva no ha visto pruebas de que los programas hayan sufrido daños graves o permanentes como resultado de las medidas adoptadas en 1972. La eliminación de todas las restricciones en medio de las presentes dificultades ciertamente parece prematura.

b) Un examen más a fondo de las actividades actuales de la Organización. Como el Secretario General reconoce en el párrafo 16 de su preámbulo, las propuestas del presupuesto por programas debería, idealmente, haber partido de una base hipotética cero. La Comisión Consultiva comprende las razones por las cuales no fue posible alcanzar ese objetivo en el primer intento de presupuestación por programas. No obstante, la Comisión duda de que fuera necesario pasar al extremo opuesto y permitir la continuación de todas las actividades actuales de la Organización.

c) El reconocimiento del hecho de que en el campo de la empresa humana inevitablemente se produce cierta erosión natural de los programas. Este es un factor que ha sido reconocido por algunos de los organismos especializados al hacer frente a problemas análogos a los que encaran las Naciones Unidas en la actualidad.

d) El logro de un uso más eficaz y económico de los servicios de conferencias, procurando:

- i) Desalentar la celebración de reuniones nocturnas;
- ii) Reducir la duración de los períodos de sesiones mediante una mejor organización y una mayor puntualidad;
- iii) Tener más presentes los costos al determinar los lugares de celebración de reuniones;
- iv) Racionalizar la producción de publicaciones y documentación.

e) La adopción de medidas más resueltas para asegurar que los órganos legislativos, al tomar sus decisiones, tengan plenamente en cuenta las consecuencias financieras de sus propuestas.

f) La evitación de la duplicación de esfuerzos.

g) El mejoramiento de la productividad.

h) El asegurar que se aproveche plenamente el derecho de las Naciones Unidas a exenciones impositivas.

29. La Comisión Consultiva reconoce que algunas de estas sugerencias requieren una acción conjunta del Secretario General y los Estados Miembros. La Comisión estima que, con dicha cooperación, sería factible lograr economías sustanciales en el bienio 1974-1975, las cuales podrían compensar cualquier cálculo revisado que el Secretario General presentara debido a reajustes de monedas. Las posibles economías examinadas en los párrafos precedentes representan una adición a las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las diferentes secciones del presupuesto y la Comisión espera verlas reflejadas en los cálculos revisados. En lo que a un plazo más largo se refiere, la Comisión se propone vigilar, durante sus futuros períodos de sesiones, la respuesta a estas sugerencias.

EJECUCION DEL PRESUPUESTO EN 1972 Y PERSPECTIVA PARA 1973

30. Las consignaciones de créditos revisadas para 1972, aprobadas por la Asamblea General en su resolución 2947 A (XXVII), ascendieron a 208,7 millones de dólares, cantidad inferior en 4,5 millones de dólares a la suma inicialmente consignada en la resolución 2899 A (XXVI). Los resultados reales a final del año fueron muy similares a los créditos revisados. En las secciones 2, 4, 10, 11, 14, 16, 17 y 20 hubo un exceso en los gastos, por un total de 375.691 dólares. Con la aprobación de la Comisión Consultiva, el Secretario General traspasó a esas secciones fondos de la sección 3 (314.950 dólares) y la sección 5 (60.741 dólares), en las que había economías. El saldo no comprometido al final del año en el

presupuesto de gastos ascendió a 255.046 dólares. Los ingresos por concepto de contribuciones del personal fueron superiores en casi 830.000 dólares a la suma calculada, pero el importe de otros ingresos fue aproximadamente 400.000 dólares inferior al cálculo, principalmente debido a que las ventas de sellos de correo de las Naciones Unidas no alcanzaron al nivel esperado.

31. Las consignaciones de créditos para 1973 aprobadas en la resolución 3044 (XXVII) de la Asamblea General ascendieron a 226 millones de dólares. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que, sobre la base de los gastos y las obligaciones registrados en el primer cuatrimestre del año, preveía que se presentarían necesidades adicionales en varias secciones de gastos por un total de 6,6 millones de dólares. En cambio, en las secciones 12 y 13 podría quedar un saldo no desembolsado de 1,1 millones de dólares a causa de que varios Estados Miembros ofrecen monedas que pueden utilizarse sólo en una medida limitada en su contribución al programa ordinario de asistencia técnica.

32. El Secretario General prevé que los ingresos por concepto de contribuciones del personal rebasarán lo calculado en unos 900.000 dólares. Se estima que los ingresos procedentes del reintegro de las aportaciones de la Organización a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con retiros de afiliados superarán lo calculado en unos 185.000 dólares, en parte a causa de un tecnicismo (el cambio en el ejercicio económico de la Caja), pero el aumento se vería contrarrestado por mayores gastos de la Administración Postal de las Naciones Unidas en personal supernumerario y por un déficit previsto de 100.000 dólares en las operaciones del comedor de delegados, la cafetería y servicios conexos.

33. A la luz del informe del Secretario General sobre las actividades que producen ingresos presentado a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones (A/C.5/1479) y de sus propias observaciones sobre el mismo 12/, la Comisión Consultiva toma nota con preocupación del déficit previsto en las operaciones del comedor de delegados, la cafetería y servicios conexos y recomienda que el Secretario General tome las medidas correctivas que sean necesarias durante el resto del año en curso.

34. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que el principal motivo de las necesidades adicionales mencionadas en el párrafo 31 era la devaluación del dólar de los Estados Unidos en relación con el franco suizo, el chelín austríaco y algunas otras monedas. El Secretario General calculó que el efecto de dicha devaluación (basada en el tipo de cambio de 3,23 francos suizos por dólar de los EE.UU., vigente en el mes de abril) se elevaba a 7,8 millones de dólares. Tras tener en cuenta los ahorros imputables a las medidas de economía (2 millones de dólares) y a la devaluación del escudo chileno (215.000 dólares), el efecto neto de la devaluación del dólar de los EE.UU., era de 5,6 millones de dólares.

12/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.22, párr. 4.

35. Desde el mes de abril, el dólar de los Estados Unidos ha seguido perdiendo terreno en relación con las monedas europeas. Dadas las circunstancias, el efecto total del reajuste de las monedas sobre las necesidades para 1973 posiblemente supere la ya citada cifra de 5,6 millones de dólares. El Secretario General volverá a examinar la situación antes de presentar su informe sobre cálculos suplementarios a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

ASUNTOS RELACIONADOS CON EL PERSONAL

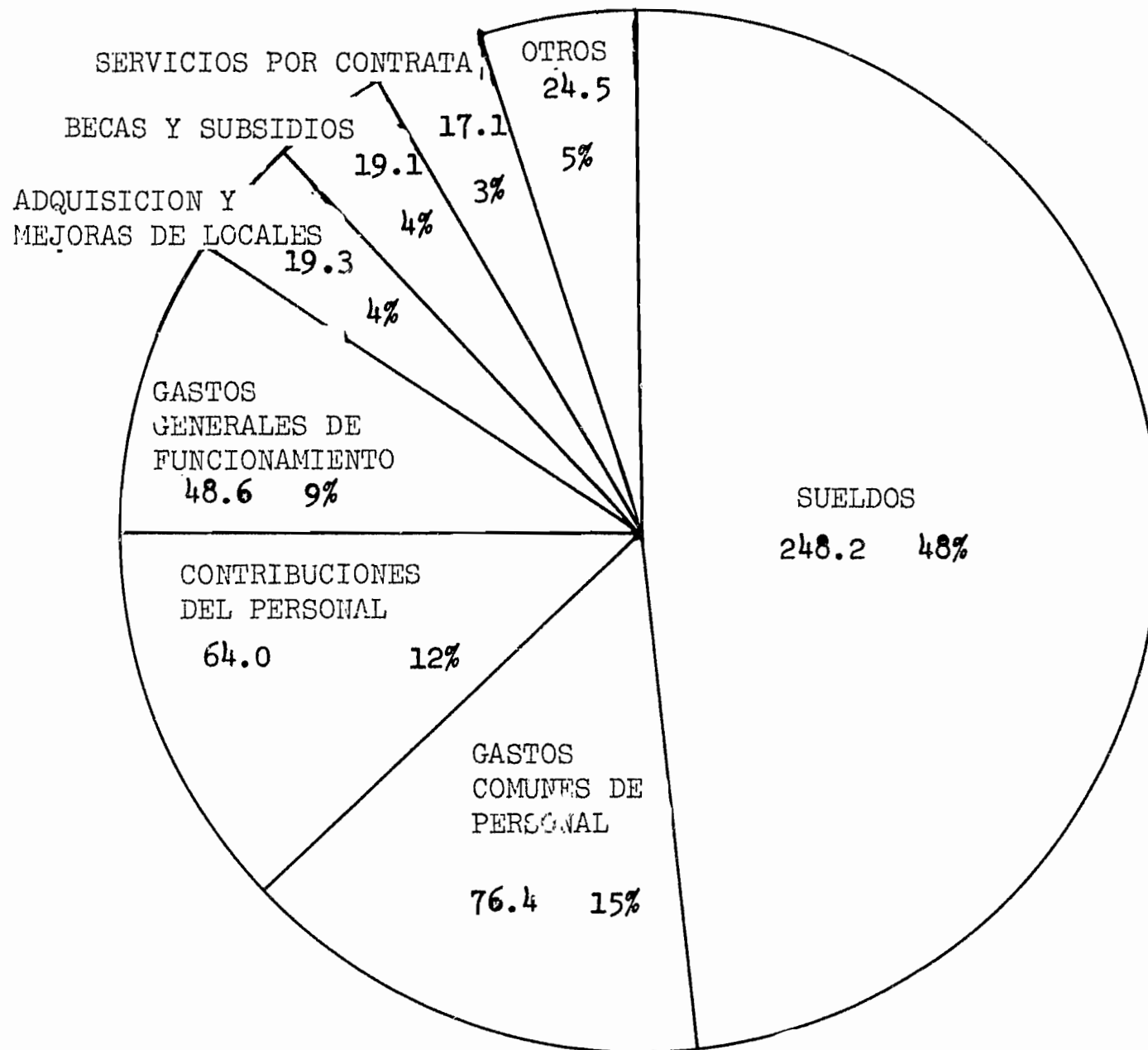
36. Los gastos de personal siguen creciendo, tanto en términos absolutos como en relación con el total del presupuesto ordinario. Según el cuadro que figura en el párrafo 68 del preámbulo del Secretario General, esos gastos representan más del 75% del total de gastos que se prevén en los cálculos iniciales para el bienio 1974-1975 (véase el gráfico 5).

37. El aumento de los gastos de personal refleja la incidencia de las tendencias inflacionarias y de los reajustes monetarios, así como el incremento del número de puestos. En el cuadro 2 se indica el número de puestos autorizados para 1973 y el número solicitado por el Secretario General para 1974 y 1975, distribuidos por secciones. También se indica el número de puestos recomendados por la Comisión Consultiva para el bienio.

Gráfico 5

Distribución de los cálculos presupuestarios para 1974-1975
por principal objeto de gastos

(En millones de dólares de los EE.UU.)



Quadro 2
Resumen de los puestos de plantilla - Presupuesto ordinario

Sección	Aprobados para 1973			Solicitados para 1974			Solicitados para 1975			Recomendación de la Comisión Consultiva 1974-1975		
	Quadro orgánico	Quadro de servicios generales	Total	Quadro orgánico	Quadro de servicios generales	Total	Quadro orgánico	Quadro de servicios generales	Total	Quadro orgánico	Quadro de servicios generales	Total
2. Oficinas del Secretario General ^{a/} . .	58	69	127	67	73	140	67	73	140	61	69	130
4. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad	70	38	108	76	45	121	76	45	121	74	43	117
5. Misiones especiales ^{b/}	13	460	473	13	463	476	13	463	476	13	463	476
7. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	364	330	694	385	346	731	399	353	752	384	340	724
8. Comisión Económica para Europa . . .	112	118	230	117	122	239	120	124	244	116	121	237
9. Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	161	290	451	166	293	459	169	295	464	164	292	456
10. Comisión Económica para América Latina	152	332	484	158	344	502	161	348	509	156	339	495
11. Comisión Económica para África . . .	160	257	417	165	263	428	168	266	434	164	261	425
12. Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut	18	29	47	20	32	52	20	32	52	20	30	50
13. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	94 ^{c/}	185 ^{c/}	279 ^{c/}	95	185	280	95	185	280	95	185	280
14. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	225	264	489	237	270	507	237	270	507	231	270	501
15. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial . . .	299	412	711	320	435	755	336	453	789	320	434	754
16. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente	34	64	98	34	64	98	34	64	98	34	64	98
17. Socorro para casos de desastre . . .	3	3	6	8	7	15	8	7	15	6	5	11
18. Fiscalización de Estupefacientes . .	27	24	51	31	28	59	33	29	62	30	26	56
20. Derechos humanos	40	28	68	40	28	68	40	28	68	40	28	68
22. Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización	34	21	55	41	25	66	41	25	66	40	21	61
23. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	7	8	15	8	8	16	8	8	16	7	8	15
24. Corte Internacional de Justicia . . .	16	18	34	16	18	34	16	18	34	16	18	34
26. Oficina de Asuntos Jurídicos	49	37	86	51	41	92	52	42	94	51	41	92
27. Oficina de Administración Pública . .	186	363	549	191	388	579	193	413	606	191	393	584
28. Administración, gestión y servicios generales	289	1 209	1 498	330	1 266	1 596	334	1 270	1 604	310	1 246	1 556
29. Servicios de conferencias, Sede y Ginebra	700	892	1 592	745	903	1 648	745	903	1 648	738	899	1 637
30. Servicios de biblioteca, Sede y Ginebra	78	100	178	78	102	180	78	102	180	78	102	180
32. Gastos diversos	-	5	5	-	5	5	-	5	5	-	5	5
Sección (ingresos) 3. Actividades que producen ingresos	30	140	170	30	143	173	30	144	174	30	143	173
TOTALES	3 219	5 696	8 915	3 422	5 897	9 319	3 473	5 965	9 438	3 369^{d/}	5 846	9 215

a/ Con exclusión del puesto del Secretario General.

b/ Con exclusión de los observadores militares del ONUVT y el UNMOGIP.

c/ Con exclusión de los puestos que en 1973 fueron sufragados mediante subsidios de los fondos voluntarios para el presupuesto ordinario.

d/ Con inclusión de seis reclasificaciones del cuadro de servicios generales y categorías locales solicitadas por el Secretario General; por lo tanto, este total está sujeto a una reducción (con el aumento correspondiente del total de puestos del cuadro de servicios generales) a la luz de la recomendación de la Comisión Consultiva sobre reclasificaciones.

38. Frente a una solicitud del Secretario General de que se crearan e incorporaran a la plantilla 248 nuevos puestos del cuadro orgánico y 275 nuevos puestos del cuadro de servicios generales y del cuadro local, la Comisión Consultiva ha recomendado la aprobación de 144 y 156, respectivamente. En las observaciones efectuadas por la Comisión sobre cada una de las secciones del presupuesto se encontrarán justificaciones detalladas de sus recomendaciones. Pero también influyeron en la actitud de la Comisión ciertas consideraciones de carácter más general. Por ejemplo, se informó a la Comisión de que al 30 de abril había 249 vacantes en la plantilla del cuadro orgánico financiada con cargo al presupuesto ordinario. Por lo tanto, aún tomando en cuenta el factor normal de movimiento de personal, había margen para que se pudiera incrementar en forma considerable el número de funcionarios, manteniendo la plantilla existente. La Comisión tampoco podía pasar por alto la cantidad de funcionarios a disposición del Secretario General cuyas remuneraciones se pagan con cargo a fondos extrapresupuestarios (véase el gráfico 6). Si bien el método según el cual se asignan esos recursos en materia de personal no siempre es claro, la nueva forma de presentación del presupuesto indudablemente permite valorar mejor su significación para los diversos programas.

39. La Comisión Consultiva no dice que se deban usar fondos extrapresupuestarios para reducir la parte de los gastos de personal que corresponde al presupuesto ordinario. A la inversa, tampoco debe recargarse el presupuesto ordinario con gastos que sería más apropiado financiar con fondos extrapresupuestarios. Sin embargo, en los casos en que en un programa se recurre a ambos tipos de fondos, los dos elementos no pueden ser considerados en forma aislada. A menudo es imposible diferenciar las labores de funcionarios remunerados con fondos procedentes de distintas fuentes; la flexibilidad con que, por ello, el Secretario General puede administrar los programas debería, sin duda, ayudar a lograr una eficiencia y una economía mayores.

40. Al considerar las solicitudes de aumento de personal, la Comisión Consultiva recordó además las opiniones expresadas por el Secretario General en el preámbulo del proyecto de presupuesto correspondiente a 1973. Refiriéndose a la próxima introducción de la presupuestación por programas, señaló:

"Entre tanto, estoy convencido de que la prueba más concreta de moderación y buena administración que podría dar la Secretaría consistiría en abstenerse, por el momento, de tratar de aumentar los actuales recursos de personal. Una política de este tipo es necesaria, no sólo en vista de la situación financiera, sino también porque esperamos adoptar métodos mejorados para determinar la utilización óptima de los recursos y para fijar las prioridades." 13/

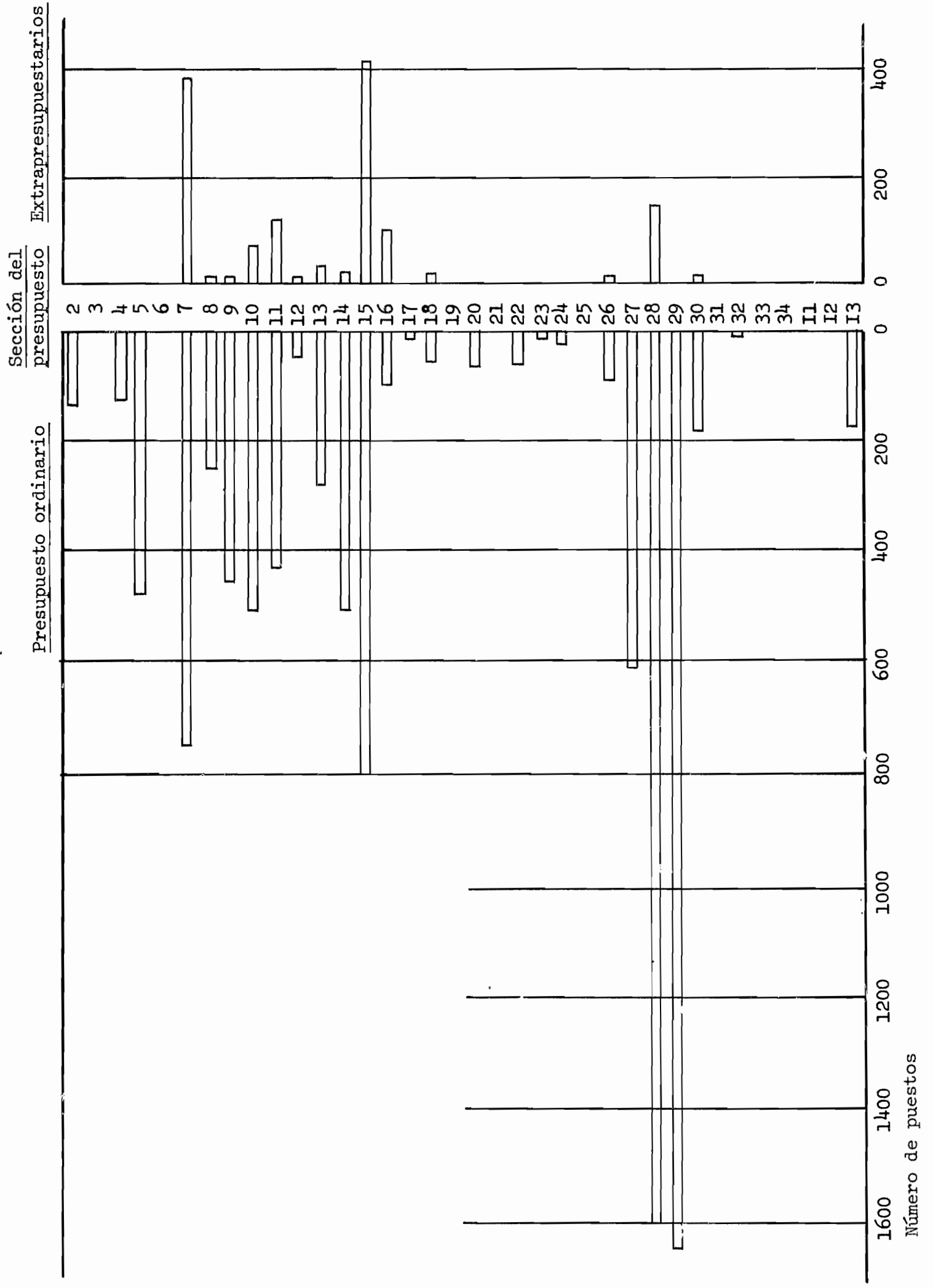
Estas palabras son casi tan ciertas hoy como hace un año. Entre tanto, se ha introducido la presupuestación por programas, pero ésta todavía se halla en una temprana etapa de desarrollo.

41. Además de las consideraciones precedentes, que movieron a la Comisión Consultiva a hacer un examen crítico de todas las solicitudes de puestos nuevos, la Comisión formula las siguientes observaciones sobre otros aspectos de las propuestas relativas a la dotación de personal.

13/ Ibid., Suplemento No. 6 (A/8706), vol. I, párr. 16 del preámbulo.

Gráfico 6

Distribución de los puestos del cuadro orgánico y del cuadro de servicios generales para 1975
(basada en las propuestas iniciales del Secretario General para el presupuesto por programas)



Margen para tener en cuenta las demoras en la contratación

42. Hasta ahora, ha sido costumbre aplicar deducciones del 40% y del 25% para tener en cuenta las demoras en llenar los nuevos puestos del cuadro orgánico y del cuadro de servicios generales, respectivamente. El Secretario General aplicó esa fórmula a cada uno de los años (1974 y 1975), basando sus cálculos en el número de puestos nuevos solicitados para cada año. La Comisión Consultiva opina que, para estos fines, el bienio debe estimarse como un todo y que, en las condiciones actuales, correspondería aplicar porcentajes del 50% y del 35% a los nuevos puestos aprobados del cuadro orgánico y del cuadro de servicios generales, todos los cuales podrían entonces considerarse como autorizados desde el comienzo del bienio. Los créditos recomendados por la Comisión Consultiva se han calculado sobre esa base.

Creación de puestos sufragados anteriormente con créditos para personal supernumerario

43. En los últimos años, la Comisión Consultiva ha venido señalando que no procede emplear los créditos destinados a personal supernumerario para sufragar puestos en forma continua. Tal procedimiento puede ser adecuado cuando hay dudas auténticas respecto de las necesidades a largo plazo, pero no se debe emplear sin la autorización expresa de la Asamblea General. De otra manera, los controles normales que se aplican a la creación de puestos de plantilla serán eludidos. La Comisión comprueba, pues, con preocupación que en muchas secciones del proyecto de presupuesto aparecen propuestas de que se incorporen a la plantilla puestos que antes se sufragaban mediante créditos para personal supernumerario. La Comisión ha aceptado esas propuestas solamente porque son la culminación de medidas anteriores y reflejan el deseo del Secretario General de regularizar la situación. La Comisión verá con recelo cualquier futura solicitud de esta clase y analizará con un sentido muy crítico todas las solicitudes de créditos para personal supernumerario. Al examinar esas solicitudes para el bienio 1974-1975, la Comisión también ha tenido presente que el personal del que se dispone inmediatamente a raíz de la conversión de puestos de personal supernumerario en puestos de plantilla es mayor que el que resulta de la autorización de nuevos puestos de plantilla. Esto se debe a que el factor correspondiente a las demoras en la contratación no ha sido aplicado a las conversiones.

Contribuciones del personal

44. Hasta ahora, los gastos de personal correspondientes a las diferentes secciones se han calculado sobre la base de los sueldos brutos. Con la introducción de la presupuestación por programas, los gastos de personal de cada sección se han calculado en cifras netas, sin incluir las contribuciones del personal, que se presentan como suma global en una nueva sección (sección 34). A su vez, esta sección se compensa con el crédito de la sección (ingresos) 1, en la cual, sin embargo, también se incluyen créditos por concepto de contribuciones del personal correspondientes a las remuneraciones de empleados que se pagan con cargo a las actividades que producen ingresos.

45. La Comisión Consultiva inquirió acerca del efecto de los cambios en las tasas de contribución del personal sobre el Fondo de Nivelación de Impuestos. Se le informó de que, cuando se reduce la cuota de un Estado Miembro, la proporción de la contribución del personal que ha de acreditarse a ese Estado Miembro en las

cuentas del Fondo se reduce de conformidad con la reducción de la cuota, con un aumento correspondiente de la suma que ha de distribuirse entre los demás Estados Miembros. La Comisión estudiará esta cuestión más estrechamente en el año próximo, después de que se haya aprobado la nueva escala de cuotas.

46. El costo de los puestos extrapresupuestarios se ha mostrado también en cifras netas; como los procedimientos del Fondo de Nivelación de Impuestos no se aplican a esos puestos, todo reembolso de los impuestos nacionales pagados por los funcionarios que ocupan puestos extrapresupuestarios se carga al fondo voluntario con el cual se financian dichos puestos.

Reclasificaciones

47. Como parte de sus propuestas relativas al presupuesto por programas para 1974-1975, el Secretario General solicita 91 reclasificaciones en 1974 y cuatro reclasificaciones en 1975, a un costo total de 531.000 dólares durante el bienio. Las reclasificaciones se pueden desglosar por categorías como sigue:

<u>De</u>	<u>A</u>	<u>Número de reclasificaciones</u>	<u>Efecto neto</u>
Cuadro de servicios generales y cuadro local	P-2/1	6	-6 puestos del cuadro de servicios generales y del cuadro local
P-2/1	P-3	22	
P-2	P-4	1	- 17 P-2/1
P-3	P-4	19	
P-3	P-5	1	+ 2 P-3
P-4	P-5	25	- 5 P-4
P-5	D-1	13	+13 P-5
D-1	D-2	4	+ 9 D-1
D-2	SsG	4	+ 4 SsG ^{a/}

^{a/} Las propuestas de reclasificaciones a la categoría de Subsecretario General se tratan en los párrafos 65 y 66.

48. Las solicitudes de reclasificaciones han sido un elemento reiterado de las propuestas presupuestarias del Secretario General. Durante los últimos años, el número de solicitudes de reclasificación al cuadro orgánico y categorías superiores y dentro de éste ha sido el siguiente:

Proyecto de presupuesto para 1968	81* (64 dentro del cuadro orgánico y categorías superiores; 17 del cuadro de servicios generales y del cuadro local al cuadro orgánico)
Proyecto de presupuesto para 1969	73* (64 dentro del cuadro orgánico y categorías superiores; 9 del cuadro de servicios generales y del cuadro local al cuadro orgánico)
Proyecto de presupuesto para 1970	70* (61 dentro del cuadro orgánico y categorías superiores; 9 del cuadro de servicios generales y del cuadro local al cuadro orgánico)
Proyecto de presupuesto para 1971	47* (33 dentro del cuadro orgánico y categorías superiores; 14 del cuadro de servicios generales y del cuadro local al cuadro orgánico)
Proyecto de presupuesto para 1972	50* (42 dentro del cuadro orgánico y categorías superiores; 8 del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico)
Proyecto de presupuesto para 1973	40 (38 dentro del cuadro orgánico y categorías superiores; 2 del cuadro de servicios generales al cuadro orgánico).

* Sección 3 del presupuesto únicamente.

En la mayoría abrumadora de los casos, la reclasificación implicaba una elevación de categoría, y no un descenso de ella.

49. En numerosas ocasiones, la Comisión Consultiva se ha sentido obligada a hacer observaciones sobre las solicitudes de reclasificación. Así, por ejemplo, en su primer informe a la Asamblea General en su vigésimo segundo período de sesiones, la Comisión señaló que tenía la impresión de que la reclasificación de puestos era un elemento esencial en el proceso de los ascensos; a este respecto, la Comisión indicó que no se oponía en absoluto a los ascensos del personal en reconocimiento al aumento de sus responsabilidades, pero no podía estar de acuerdo con que se reclasificase un puesto primordialmente con el propósito de ascender a su titular^{14/}. El siguiente año, la Comisión manifestó que comprendía que las oportunidades de ascenso constituían un elemento importante en la contratación y retención de personal

^{14/} Ibid., vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/6707 y Corr.1, 2 y 3), párr. 181.

capacitado; al propio tiempo, seguía considerando que la estructura de las categorías de la Organización debería determinarse principalmente en función de las necesidades de su programa de trabajo 15/. Un año más tarde, la Comisión reiteró su preocupación, frecuentemente expresada, por el gran número de reclasificaciones y elevaciones de categoría solicitadas por el Secretario General 16/.

50. Las solicitudes de reclasificación están estrechamente relacionadas con la estructura de categorías de la Secretaría de las Naciones Unidas y sus diferentes subdivisiones. Durante los primeros años de existencia de la Organización, se intentó elaborar una estructura de categorías estricta. Al cabo de unos años, las solicitudes de elevación de categoría pasaron a ser comunes e incontrolables. En 1958, se introdujo una nueva forma de presentación del presupuesto basada en el concepto de la "plantilla consolidada", que dio al Secretario General autoridad para transferir puestos entre departamentos. Teóricamente, la plantilla consolidada proporcionaba un mecanismo para resolver los problemas de estancamiento en materia de ascenso.

51. La Regla 104.14 f) iii) A) del Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas dispone que, a fin de seleccionar los funcionarios que reúnan las condiciones requeridas para el ascenso, la Junta de Nombramientos y Ascensos "efectuará normalmente una vez por año un examen general, por categorías, de todos los funcionarios comprendidos en su esfera de competencia. Siempre que sea posible, la Junta preparará y mantendrá al día registros y candidatos a ascenso, en los que se reflejarán los resultados de su examen. Estos registros se prepararán teniendo en cuenta el número de vacantes seguras o probables que, en cada categoría, habrán de ser cubiertas por vía de ascenso antes del siguiente examen general".

52. Para que funcione con éxito, el sistema de registros de candidatos a ascenso exige una considerable movibilidad del personal, de modo que el funcionario incluido en el registro pueda ser trasladado, si es necesario, a un departamento en el que haya una vacante en la categoría inmediatamente superior. En la práctica, sin embargo, estos traslados han sido muy pocos. En su lugar, se recurrió al sistema de prestar el puesto de la categoría inmediatamente superior al departamento en el que el funcionario "ascendible" - que a menudo seguía desempeñando básicamente las mismas funciones - estaba prestando servicios. No sin cierta lógica, los departamentos se manifestaron en contra de la pérdida de puestos de categorías superiores a cambio de puestos de categorías inferiores, en particular debido a que a menudo era imposible garantizar cuándo se devolvería el puesto prestado. El préstamo de puestos también planteó considerables dificultades administrativas en el control de la plantilla y, a veces, condujo a una situación en que la distribución real del personal guardaba muy poca relación con la plantilla oficial; el Servicio de Gestión Administrativa señaló un ejemplo extremo en su estudio de la Oficina de Información Pública.

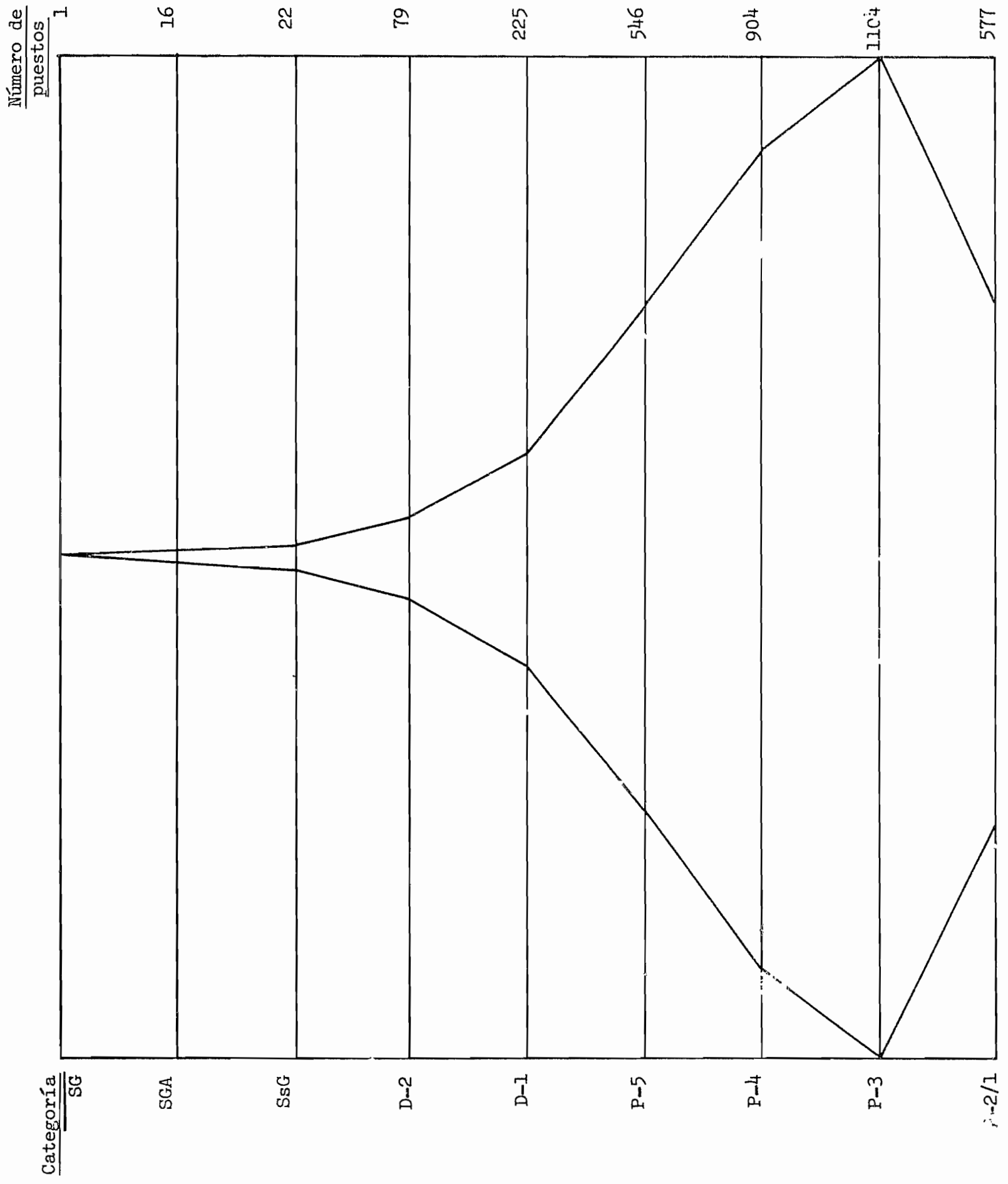
53. La necesidad de hallar soluciones más permanentes para los casos en que era preciso devolver los puestos a los departamentos que los habían prestado constituyó uno de los factores conducentes a las solicitudes de reclasificación de puestos.

15/ Ibid., vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/7207), párr. 145.

16/ Ibid., vigésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/7608), párr. 141.

Gráfico 7

Composición de la Secretaría para los puestos del cuadro orgánico y categorías superiores para 1975
(basada en las propuestas iniciales del Secretario General para el presupuesto por programas)



54. Los esfuerzos realizados por el Servicio de Gestión Administrativa durante los últimos años para elaborar plantillas apropiadas para los departamentos y sus subdivisiones constitutivas, sumados a las dificultades administrativas a que se hizo referencia anteriormente, han reducido mucho el número de puestos que se prestan con fines de ascensos. En esta situación, y dada la ausencia general de movilidad del personal entre los departamentos, el concepto de registros de candidatos a ascenso ha perdido gran parte de su pertinencia, y el ascenso de un funcionario ha pasado a depender más de las posibles vacantes en una división, o incluso sección, y menos de sus propias condiciones. En consecuencia, en las unidades de organización con pocas vacantes previstas se han intensificado las presiones para reclasificar puestos.

55. Durante el último decenio, otros tres acontecimientos aumentaron las presiones para reclasificar puestos. Uno de ellos fue la elevación del número de Miembros de las Naciones Unidas, que obligó a dar cabida a nacionales de nuevos Estados Miembros, sin por ello dejar de proporcionar perspectivas de ascenso al personal en servicio. El segundo acontecimiento fue la creación de nuevas unidades de organización (la UNCTAD, la ONUDI, el PNUD, el PNUMA), cada una de las cuales sostuvo que necesitaba una proporción de puestos de categoría superior mayor que la que había sido considerada adecuada para las unidades más antiguas. Enfrentadas con la posibilidad de perder su personal más capacitado, estas últimas naturalmente trataron de restaurar el equilibrio mediante la elevación de la categoría de sus propios puestos. Por último, la práctica cada vez más frecuente de las Naciones Unidas de contratar nuevos funcionarios en las categorías P-3 y superiores y la utilización de las categorías de ingreso (P-1 y P-2) para el ascenso de funcionarios del cuadro de servicios generales con gran antigüedad contribuyeron al "escalamiento de categorías" en toda la Secretaría (véase el gráfico 7) 17/. El intento de encontrar una solución organizacional (por medio de reclasificaciones) a un problema de desarrollo de las perspectivas de carrera y de administración del personal a menudo condujo al Secretario General a utilizar argumentos que la Comisión Consultiva consideró poco convincentes. Por ejemplo, cuando la Comisión Consultiva estaba examinando las necesidades de personal previstas en la sección 7, los representantes representantes del Secretario General informaron que se solicitaba un puesto de categoría D-1 para el cargo de Secretario del Consejo Económico y Social 18/. No obstante, en su proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1970, el Secretario General había solicitado la reclasificación del puesto de Secretario del Consejo de la categoría D-1 a la categoría D-2, en reconocimiento de las mayores responsabilidades y funciones del cargo 19/.

17/ De los 191 nombramientos (excluidos los correspondientes al servicio en misiones o a traslados) que se anunciaron en las circulares ST/ADM/SER.A/1656, 1659, 1666, 1674, 1678, 1683, 1689 y 1696 durante el período comprendido entre octubre de 1972 y mayo de 1973, sólo 11 se hicieron en la categoría P-1 y 68 en la categoría P-2 (incluidos 36 nombramientos en puestos de idiomas que entrañan un ascenso automático a la categoría P-3 tras la compleción satisfactoria del período de prueba). El resto consistió en 47 nombramientos en la categoría P-3, 29 en la categoría P-4, 17 en la categoría P-5, 7 en la categoría D-1, 8 en la categoría D-2 y un total de 4 en las categorías de Subsecretario General y Secretario General Adjunto.

18/ Véase el párr. 7.312 de los cálculos propuestos.

19/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/7606), vol. I, párr. 292.

56. En su examen de las reclasificaciones propuestas para 1974-1975, la Comisión Consultiva identificó varios casos en que las mismas obedecían a recomendaciones hechas en los estudios del Servicio de Gestión Administrativa - por ejemplo, varias reclasificaciones propuestas para la sección 13 (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) (véanse los párrs. 13.11 a 13.13 infra) - o se justificaban sobre la base del nivel de las responsabilidades. Con respecto al resto de las reclasificaciones propuestas, la Comisión llegó a la conclusión de que básicamente representaban un intento de mejorar las perspectivas de ascenso, más bien que un aumento real de las responsabilidades propias de los puestos.

57. En tales circunstancias, la Comisión decidió ocuparse de las consecuencias presupuestarias del conjunto de las reclasificaciones propuestas y limitar sus observaciones sobre puestos particulares a las reclasificaciones propuestas con respecto a las categorías D-2 y de Subsecretario General.

58. El Secretario General propone cuatro reclasificaciones a la categoría D-2. Respecto de ellas, la Comisión Consultiva no tiene objeción que hacer a la reclasificación del puesto de Director de la División de Asuntos de Desarme, en vista de la importancia especial de sus funciones y teniendo presente que su anterior titular era de categoría D-2 (cuando el puesto se prestó mediante una redistribución de personal en el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad).

59. En cambio, la Comisión Consultiva tiene reservas acerca de la propuesta reclasificación a la categoría D-2 del puesto de Jefe del Programa de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. A este respecto, la Comisión recuerda que poco tiempo atrás, en 1969, dicho puesto fue reclasificado de la categoría P-5 a la categoría D-1 20/. El nivel de las responsabilidades correspondientes a este puesto no parece haber cambiado durante los últimos cinco años en medida suficiente para justificar la nueva reclasificación propuesta por el Secretario General.

60. La propuesta reclasificación del puesto de Director Adjunto del Centro de Planificación, Proyecciones y Política del Desarrollo es consecuencia de la reclasificación del puesto de Director a la categoría de Subsecretario General. En el supuesto de que las funciones del Director Adjunto hayan de seguir siendo básicamente las mismas de un adjunto, la Comisión Consultiva opina que la reclasificación del puesto a la categoría D-2 no se justificaría.

61. La cuarta elevación de categoría propuesta es la del Jefe del Servicio de Publicaciones. La Comisión Consultiva no puede apoyar esta propuesta, dado que las responsabilidades del puesto han cambiado muy poco.

62. Las propuestas de reclasificación a la categoría de Subsecretario General se tratan en los párrafos 65 y 66 infra.

63. En lo tocante a las reclasificaciones a las categorías D-1 e inferiores, la Comisión recomienda que los créditos en 1974-1975 se reduzcan en un 50%, es decir, de 463.000 dólares a 232.000 dólares, y que, de la misma manera, se reduzca a la

20/ Ibid., vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/7205), sección 3, párr. 88 b)

mitad el número de puestos que se van a reclasificar. La Comisión no ha tratado de adjudicar entre las distintas secciones la reducción que recomienda. La Comisión opina que la selección de los puestos debe dejarse a criterio del Secretario General, en la inteligencia de que las reclasificaciones se distribuirán equitativamente entre las diferentes categorías.

64. A la luz de lo expuesto anteriormente, la Comisión insta a que, de aquí a la presentación de los cálculos presupuestarios para 1976-1977, el Secretario General, en colaboración, según proceda, con la Comisión de Administración Pública Internacional, introduzca un sistema adecuado de clasificación de puestos dentro de la Secretaría, de manera que cualquier propuesta futura en materia de reclasificación de puestos tenga una base sólida.

Categorías superiores

65. A fines del vigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General, el Secretario General presentó cálculos revisados que incluían dos solicitudes de reclasificación a la categoría de Subsecretario General (A/C.5/1490 y Corr.1). Por indicación de la Comisión Consultiva, se aplazó el examen de esas reclasificaciones en espera de que el Secretario General presentara un plan amplio para la reorganización de las categorías superiores 21/. El proyecto de presupuesto que ahora se examina incluye créditos para cuatro de tales reclasificaciones a Subsecretario General (los puestos correspondientes son el del Jefe del Centro de Planificación, Proyecciones y Política del Desarrollo en el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y los de los adjuntos del Secretario General de la UNCTAD, del Director Ejecutivo de la ONUDI y del Alto Comisionado para los Refugiados). Sin embargo, al examinar sus propuestas con la Comisión Consultiva, el Secretario General indicó que se proponía realizar en un futuro cercano cambios y movimientos importantes en las categorías superiores en su conjunto. La Comisión entiende que el Secretario General espera proceder a esa reorganización sin introducir adiciones considerables en las categorías superiores fuera de los cuatro puestos de Subsecretario General ya mencionados, pero considera sin embargo que sería prematuro adoptar decisiones parciales sin saber qué entraña realmente la reorganización global. Cabe señalar en ese sentido que, aparte de originar presiones para la consiguiente elevación de la categoría de los puestos de apoyo, la creación de los cuatro puestos citados sentaría un precedente, dado que su efecto sería ascender al nivel de Subsecretario General a los adjuntos de varios jefes de dependencias orgánicas. Hasta ahora, salvo raras excepciones, la práctica ha sido reservar los puestos de Secretario General Adjunto y Subsecretario General para los funcionarios superiores encargados de dirigir tales oficinas o departamentos.

66. Teniendo presentes las consideraciones mencionadas, la Comisión Consultiva no puede en este momento recomendar la proyectada reclasificación de los cuatro puestos de D-2 a la categoría de Subsecretario General. Sin embargo, el Secretario General informó a la Comisión de que la creación de puestos de categorías superiores y los nombramientos para cubrirlos son cuestiones dictadas tanto por consideraciones políticas como por consideraciones administrativas. Dado que esta tendencia puede tener importantes consecuencias administrativas y presupuestarias para la Secretaría en su totalidad, la Comisión Consultiva espera que se la mantenga plenamente informada de los acontecimientos.

21/ Ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.30, párr. 12.

ORGANIZACION

67. El examen del presupuesto por programas indica que se podría hacer más para racionalizar y fortalecer la estructura de las Naciones Unidas. En otra sección del presente informe, la Comisión ha señalado algunos casos en que la organización de los trabajos parece haber estado dictada más bien por la conveniencia política que por el interés en la solidez administrativa y financiera. Esto es particularmente notable, por ejemplo, respecto de la difusión de la responsabilidad en materia de cuestiones africanas, de derechos humanos y de transmisión de la tecnología. La Comisión también ha formulado observaciones sobre la incertidumbre acerca del futuro del Servicio de Gestión Administrativa. Parece haber renuencia a aprovechar plenamente de dicho Servicio cuando se prevé la introducción de cambios estructurales. La Comisión Consultiva reconoce que la eficiencia funcional es sólo uno de los criterios que determinan la estructura de la Organización, ya sea a nivel legislativo o ejecutivo. Siempre es preciso tener en cuenta las consideraciones políticas. Sin embargo, puede resultar contraproducente atribuir una importancia indebida a este último factor, dado que la pérdida de eficiencia operacional ocasionada por la fragmentación de los esfuerzos puede impedir el logro de las metas políticas y económicas de la Organización. La Comisión no desea exagerar los peligros inherentes a esa situación. Sin embargo, la Comisión igualmente faltaría a su deber si hiciera caso omiso de un aspecto que ha sido puesto de relieve por el nuevo sistema de presupuesto por programas. Además, la opinión de la Comisión se ve fortalecida por las siguientes observaciones que el Secretario General formuló en el Consejo Económico y Social en su 55^o período de sesiones:

"En toda evaluación imparcial del sistema de las Naciones Unidas se debe admitir que en la actualidad estamos mejor preparados para ocuparnos de las partes que para ocuparnos del todo y la tranquilidad que nos da el saber que contamos con una experiencia especializada sin igual debe compensarse con la conciencia cabal de que estamos en peligro de perder el rumbo a causa de una fragmentación excesiva.

"No basta con que los distintos segmentos del sistema de las Naciones Unidas funcionen satisfactoriamente, cada uno por su cuenta. Lo que se requiere, y de hecho lo que posiblemente sea más importante, es la coherencia y dirección global del sistema. Después de varios años durante los cuales cada organización se desarrolló y aumentó su eficacia en forma paralela, hemos llegado a comprender la necesidad urgente de planificar y trabajar colectivamente. La utilidad y la eficacia del sistema en su conjunto pueden ser mayores que las de la suma de sus partes.

"En las propias Naciones Unidas el crecimiento ha sido irregular y ha estado marcado por tendencias centrífugas, que han producido una autonomía sectorial cada vez mayor, tanto a nivel intergubernamental como de la Secretaría. Creo que ha llegado el momento de que los gobiernos investiguen seriamente los medios de detener e invertir esa tendencia." 22/

68. La Comisión Consultiva comparte esas opiniones, que indican que su propia preocupación es parte de un problema más amplio que requiere la atención de los Estados Miembros.

22/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55^o período de sesiones, sesiones plenarias, 1859a. sesión.

CALCULO DE COSTOS UNIFORMES

69. El costo presupuestario neto de cada puesto del cuadro orgánico, cualquiera sea su grado y categoría, depende no sólo de las escalas de remuneración fijadas por la Asamblea General, sino también del lugar de destino (que afecta la tasa de ajuste por lugar de destino) y del número de personas a cargo del funcionario; la nacionalidad de éste también se convierte en un factor cada vez que hace un viaje en uso de licencia para visitar el país de origen. El costo de los puestos del cuadro de servicios generales, de la categoría de trabajadores manuales y del cuadro local también depende del lugar de destino y de otras variables.

70. En un presupuesto que se presenta por objeto de los gastos, cada uno de los elementos constitutivos de los gastos de personal puede clasificarse como sueldos, gastos comunes de personal (con sus distintas subdivisiones) y viaje en uso de licencia para visitar el país de origen. En un sistema de esa índole, las variaciones del tipo descrito en el párrafo precedente carecen de importancia.

71. En cambio, en un verdadero presupuesto por programas, esas variaciones aleatorias pueden invalidar la comparabilidad entre los programas. Para impedir tales distorsiones, se hace necesario utilizar costos uniformes, en los que las variaciones individuales desaparecen en el promedio.

72. La forma de presentación empleada por el Secretario General en su proyecto de presupuesto por programas para 1974-1975 también requiere el uso de costos uniformes. Sin embargo, debido a que el presupuesto se basa en unidades de organización, esos costos uniformes no tienen por qué serlo para la Organización en su totalidad, sino que pueden calcularse en forma separada para cada localidad geográfica. Esto es lo que hizo el Secretario General 23/. Además, en cada localidad se calcularon costos uniformes para el sueldo básico de cada grado del cuadro orgánico y categorías superiores y para el grado superior del cuadro de servicios generales (o del cuadro local); para los demás grados del cuadro de servicios generales, se usó un promedio.

73. Se utilizaron como punto de partida los promedios de agosto de 1972 y se hicieron proyecciones de la variación de la clasificación de los ajustes por lugar de destino y de las escalas de sueldos locales. Para Ginebra, el Secretario General partió de la hipótesis de que le correspondería la clase 12 a partir del 1.º de diciembre de 1973 y, de esa fecha en adelante, una clase adicional a intervalos de seis meses. Para Viena, los cálculos se hicieron sobre la base de la clase 9 al 30 de abril de 1974; la clase 10, desde el 1.º de mayo de 1974; y la clase 11, desde el 1.º de marzo de 1975. Para la CEPALO y la CEPAL, las hipótesis se basaron en la clase 2 en 1974 y la clase 3 en 1975; para Beirut y Ciudad de México, la clase 4 en 1974 y la clase 5 en 1975; para la CEPA, la clase 7 en 1974 y la clase 8 en 1975.

74. Por la razón dada en el párrafo 34.1 infra, se usaron cifras netas (es decir, hecha la deducción por concepto de contribuciones del personal) para calcular las necesidades en cada una de las secciones.

23/ Se usaron costos uniformes separados para la Sede, Ginebra, Viena, Bangkok, Santiago (y sus oficinas sobre el terreno, salvo la de Ciudad de México), Ciudad de México, Addis Abeba, Beirut, los centros de información (promedio mundial) y las oficinas auxiliares del ACNUR (promedio mundial).

75. Los gastos comunes de personal (que comprendieron, por primera vez, los viajes en uso de licencia para visitar el país de origen) se calcularon como porcentaje del sueldo, con inclusión de los ajustes por lugar de destino. Sin embargo, el principal factor que influye en los gastos comunes de personal es la contribución del 14% a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas; esta aportación es una función de la remuneración pensionable que, en el caso de los puestos del cuadro orgánico y categorías superiores, refleja un promedio mundial (véase el párrafo 77 *infra*). Además, hay varias otras prestaciones que se pagan en sumas anuales fijas y no se ven afectadas por los ajustes por lugar de destino. En consecuencia, hubo que usar distintos porcentajes al calcular los gastos comunes de personal en los distintos lugares de destino: más bajos en las zonas de alto ajuste por lugar de destino y más altos en las zonas de bajo ajuste por lugar de destino.

76. Durante la preparación del proyecto de presupuesto, el Secretario General tuvo que corregir sus hipótesis, especialmente en vista de que, en Ginebra, se aplicaron clases de ajuste por lugar de destino más altas a raíz del cambio de la relación entre el dólar de los Estados Unidos y el franco suizo. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que, en el proceso de rehacer los cálculos para las unidades de organización con base en Ginebra, se había omitido disminuir de modo correspondiente el porcentaje de los gastos comunes de personal (por las razones dadas en el párrafo precedente). Como consecuencia de ello, los créditos solicitados para varias secciones han resultado excesivos.

77. Sin embargo, la exageración de esas cifras se ha visto contrarrestada en gran parte por otro acontecimiento, a saber, la aceleración del movimiento de la media ponderada de las clases de ajuste por lugar de destino, que conducirá a un aumento de los gastos en todos los lugares de destino en lo que respecta a las aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, porque la remuneración pensionable del personal del cuadro orgánico y categorías superiores va a ser más alta de lo inicialmente previsto (el sueldo básico bruto más el 20%, en vez del bruto más el 10%, como se había calculado en un principio).

78. Por efecto de los dos factores mencionados, el exceso en los cálculos queda reducido, en cifras netas, a 607.000 dólares.

79. La Comisión Consultiva tomó en cuenta esos factores cuando formuló sus recomendaciones en relación con cada una de las secciones del presupuesto.

80. La Comisión tiene conciencia de que el nuevo ajuste de monedas ocurrido después del 31 de marzo de 1973 (la fecha límite fijada para la preparación del proyecto de presupuesto) entrañará gastos adicionales en diversos lugares de destino, particularmente en Ginebra. La Comisión no ha tratado de reflejar tales cambios recientes en sus recomendaciones, pues serán tratados en los cálculos revisados que el Secretario General ha de presentar a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

ADMINISTRACION DE LOS CREDITOS

81. El Secretario General presentó por separado los créditos para 1974 y 1975 en sus cálculos iniciales, pero es su intención que los créditos (en conjunto y por secciones) se relacionen con las cantidades requeridas para el bienio en su totalidad. Sin embargo, con el fin de administrar los créditos y rendir cuenta de ellos, el Secretario General seguirá asignando fondos anualmente y manteniendo cuentas anuales.

82. Las asignaciones anuales dentro de cada una de las secciones (partidas de crédito) serán desglosadas por objeto de los gastos, y los ajustes entre los objetos de los gastos requerirán el acuerdo previo de la Oficina de Servicios Financieros. Las transferencias entre programas dentro de una sección determinada que no impliquen transferencias entre objetos de los gastos no requerirán dicho acuerdo, sino que se podrán hacer bajo la autoridad del oficial encargado de la sección.

83. Se mantendrá la práctica del prorrateo y del pago de las cuotas sobre una base anual. Las cuotas para cada año se basarán en la mitad del total de créditos para el bienio menos la mitad de los ingresos estimados, incluso los ingresos estimados por concepto de contribuciones del personal. Como la escala de cuotas cambia sólo a intervalos de tres años, los montos pagaderos por los distintos Estados Miembros en un año determinado podrán diferir algo de los montos que serían pagaderos si las cuotas estuvieran relacionadas con los gastos netos en ese año del bienio. A juicio de la Comisión Consultiva, esto no es motivo de seria preocupación. Pero, si prevaleciera la opinión contraria, se podría rectificar la situación cambiando la escala de cuotas a intervalos de cuatro años. De cualquier manera, la cuestión no surge con respecto al bienio de 1974-1975, puesto que, a partir del 1.º de enero de 1974, se aplicará una nueva escala de cuotas.

84. Será necesario revisar en cierta medida el Reglamento Financiero para dar efecto a los mencionados cambios de procedimiento.

COOPERACION CON OTROS ORGANOS DE LAS NACIONES UNIDAS

85. La Comisión Consultiva se reunió con la Junta de Auditores para discutir los informes de comprobación de cuentas de las Naciones Unidas correspondientes a 1972. Sobre este tema se presentará un informe separado.

86. La Comisión también se reunió con el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y presentó un informe sobre el proyecto de presupuesto administrativo y de apoyo a los programas para 1974, para su consideración por el Consejo de Administración (DP/L.287).

87. El Presidente de la Comisión Consultiva asistió a la reunión de primavera del Comité Administrativo de Coordinación. La Comisión Consultiva discutirá los presupuestos de los organismos especializados y otros asuntos relativos al régimen común cuando reanude sus sesiones en septiembre.

88. La Comisión decidió no visitar Ginebra en 1973. La introducción por las Naciones Unidas del presupuesto por programas con carácter bienal impuso una carga más pesada a la Comisión, que tuvo que prorrogar su período de sesiones en Nueva York.

En 1974, en cambio, la Comisión necesitará pasar menos tiempo en Nueva York para examinar asuntos presupuestarios y podrá, por lo tanto, dedicar más tiempo a cuestiones de coordinación general. En consecuencia, la Comisión se propone reunirse en Ginebra durante varias semanas en la primavera de 1974.

89. Como no visitó Ginebra, la Comisión no pudo celebrar su reunión anual con la Dependencia Común de Inspección. Pero esta omisión se rectificará en 1974. Entre tanto, se ha mantenido el enlace mediante discusiones oficiosas.

CAPITULO II

PROYECTOS DE RESOLUCION

90. En sus propuestas relativas al presupuesto por programas, el Secretario General presenta proyectos de resolución sobre el presupuesto para 1974-1975, sobre gastos imprevistos y extraordinarios y sobre el fondo de operaciones.

Proyecto de resolución sobre el presupuesto

91. De conformidad con el párrafo 2 de la resolución 3043 (XXVII) de la Asamblea General, sobre la forma de presentación del presupuesto de las Naciones Unidas y la duración del ciclo presupuestario, el Secretario General, en el proyecto de resolución I, partes A y B, ha presentado los créditos propuestos y los cálculos de ingresos como cantidades correspondientes al bienio en su totalidad, y no con referencia a distintos años.

92. La Comisión Consultiva adoptó el mismo enfoque al hacer sus recomendaciones sobre las distintas secciones. Estas recomendaciones figuran en el capítulo III infra. Si la Asamblea General las acepta, afectarán a las cantidades indicadas en el proyecto de resolución presentado por el Secretario General. Será necesario hacer nuevos cambios a la luz de las decisiones que ha de adoptar la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

93. En estas circunstancias, la Comisión Consultiva decidió continuar su práctica reciente de no presentar un proyecto de resolución propio sobre el presupuesto. En cambio, para ayudar a la Asamblea General a examinar las propuestas relativas al presupuesto por programas para 1974-1975, la Comisión suministra a continuación un cuadro (cuadro 3) en el que se indican por secciones los cálculos iniciales presentados por el Secretario General y las recomendaciones de la Comisión sobre los mismos. En el cuadro 1 y los gráficos 1 y 2 supra se hace una comparación entre esos cálculos iniciales y la suma de los créditos consignados para 1972-1973.

Cuadro 3

Cuadro comparativo de los créditos propuestos
por el Secretario General y las recomendaciones
correspondientes de la Comisión Consultiva

Presupuesto de gastos

		Proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975	Recomenda- ciones de la Comisión Consultiva	Aumento o (disminución)
(En miles de dólares EE.UU.)				
<u>Título I.</u>	<u>Determinación de políticas, dirección y coordinación generales</u>			
<u>Sección</u>				
1.	Organos normativos	7 583	7 526	(57)
2.	Oficinas del Secretario General	7 134	6 903	(231)
<u>Título II.</u>	<u>Actividades políticas y de mantenimiento de la paz</u>			
<u>Sección</u>				
3.	Organos normativos	2 625	2 444	(181)
4.	Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad	5 805	5 607	(198)
5.	Misiones especiales	17 042	17 022	(20)
<u>Título III.</u>	<u>Actividades económicas y sociales</u>			
<u>Sección</u>				
6.	Organos normativos	1 384	1 324	(60)
7.	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	33 411	33 298	(1 113)
8.	Comisión Económica para Europa .	10 698	10 033	(665)
9.	Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente	10 892	10 902	10

Cuadro 3 (continuación)

		Proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975	Recomenda- ciones de la Comisión Consultiva	Aumento o (disminución)
<u>Título III (continuación)</u>		(En miles de dólares EE.UU.)		
<u>Sección</u>				
10.	Comisión Económica para América Latina	13 170	12 297	(873)
11.	Comisión Económica para África	13 678	13 461	(217)
12.	Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut	1 504	1 467	(37)
13.	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	10 782	10 785	3
14.	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	27 489	26 983	(506)
15.	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	31 744	30 471	(1 273)
16.	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente	3 965	3 983	15
17.	Socorro en casos de Desastre	1 215	614	(601)
18.	Fiscalización de Estupefacientes	2 869	2 605	(264)
19.	Programa Ordinario de Asistencia Técnica	17 466	17 466	-
<u>Título IV. Derechos humanos</u>				
<u>Sección</u>				
20.	Derechos humanos	3 687	3 593	(94)

Cuadro 3 (continuación)

		Proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975	Recomenda- ciones de la Comisión Consultiva	Aumento o (disminución)
(En miles de dólares EE.UU.)				
<u>Título V.</u>	<u>Igualdad de derechos y libre determinación de los pueblos</u>			
<u>Sección</u>				
21.	Organos normativos	396	396	-
22.	Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización	2 830	2 707	(123)
23.	Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia . .	864	835	(29)
<u>Título VI.</u>	<u>Justicia internacional</u>			
<u>Sección</u>				
24.	Corte Internacional de Justicia	3 719	3 687	(32)
<u>Título VII.</u>	<u>Actividades jurídicas</u>			
<u>Sección</u>				
25.	Comisiones, comités y conferencias de carácter jurídico	1 097	997	(100)
26.	Oficina de Asuntos Jurídicos . .	5 074	5 046	(28)
<u>Título VIII.</u>	<u>Servicios comunes</u>			
<u>Sección</u>				
27.	Oficina de Información Pública .	23 129	22 708	(421)
28.	Administración, Gestión y Servicios Generales	84 585	82 826	(1 759)

Cuadro 3 (continuación)

		Proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975	Recomenda- ciones de la Comisión Consultiva	Aumento o (disminución)
<u>Título VIII. (continuación)</u>		(En miles de dólares EE.UU.)		
<u>Sección</u>				
29.	Servicios de Conferencias, Sede y Ginebra	62 969	61 806	(1 163)
30.	Servicios de biblioteca, Sede y Ginebra	7 061	7 006	(55)
<u>Título IX. Gastos especiales</u>				
<u>Sección</u>				
31.	Emisión de bonos de las Naciones Unidas	17 313	17 313	-
32.	Gastos diversos	762	752	(10)
<u>Título X. Locales</u>				
<u>Sección</u>				
33.	Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conser- vación de locales	19 228	18 828	(400)

Cuadro 3 (continuación)

	Proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975	Recomenda- ciones de la Comisión Consultiva	Aumento o (disminución)
--	---	--	----------------------------

(En miles de dólares EE.UU.)

Título XI. Contribuciones del personal

Sección

34. Contribuciones del personal . .	64 030	62 730	(1 300)
Deducción por reproducción interna . .	(3 760)	(3 850)	(90)
Deducción atribuible a la disminución en el número de reclasificaciones de puestos a las categorías D-1 e inferiores			(231)

Resumen:

Cálculos del Secretario General	\$ 513 440 000
Reducción recomendada por la Comisión Consultiva .	<u>12 100 000</u>
Cálculos iniciales recomendados por la Comisión Consultiva	<u><u>\$ 501 340 000</u></u>

Cuadro 3 (continuación)

Presupuesto de ingresos

<u>Sección</u> <u>(ingresos)</u>	(En miles de dólares EE.UU.)		
	Proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975	Recomenda- ciones de la Comisión <u>Consultiva</u>	Aumento o (disminución)
1. Ingresos por concepto de contri- buciones del personal	65 200	63 900	(1 300)
2. Ingresos generales	11 248	11 248	-
3. Actividades que producen ingresos	6 314	6 393	79

Resumen:

Cálculos del Secretario General \$ 82 762 000

Reducción recomendada por la Comisión Consultiva 1 221 000

Cálculos iniciales recomendados por la Comisión

Consultiva \$ 81 541 000

94. Una característica nueva del proyecto de resolución I es la inclusión de un párrafo dispositivo (párrafo 3 de la parte A), en el que se dispone, como excepción al artículo 4.5 del Reglamento Financiero, que el crédito neto total para trabajos de imprenta por contrata se administrará como un sólo concepto bajo la dirección de la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas, para lograr el uso más económico de los recursos. Como se indica en el párrafo 29.34 infra, la Comisión Consultiva no tiene objeciones a esta propuesta.

95. En la parte C del proyecto de resolución I presentado por el Secretario General se dispone que las cuotas de los Estados Miembros se fijaran sobre la base de la mitad de las necesidades netas para el bienio en su totalidad al comienzo de cada uno de los dos años civiles. Se presentarán a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, propuestas para revisar en consecuencia las disposiciones del artículo 5.2 del Reglamento Financiero. La Comisión Consultiva conviene con el procedimiento propuesto.

Proyecto de resolución sobre gastos imprevistos y extraordinarios

96. El proyecto de resolución presentado por el Secretario General sigue el texto de la resolución 3045 (XXVII) de la Asamblea General, sobre gastos imprevistos y extraordinarios para el ejercicio económico de 1973, salvo en la medida necesaria para reflejar la introducción del período presupuestario bienal, y por la supresión de los incisos c) y d) del párrafo 1 de la resolución 3045 (XXVII).

97. En los apartados i), ii) y iii) del inciso b) del párrafo dispositivo 1, sobre las obligaciones que han de ser certificadas por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia, el Secretario General ha insertado cantidades equivalentes al doble de las indicadas en la resolución 3045 (XXVII), ajustadas para tener en cuenta aumentos de gastos en el caso de la designación de jueces especiales. La Comisión Consultiva conviene con este cambio. Para mayor claridad recomienda, sin embargo, que después de cada una de las tres cantidades mencionadas se inserten las palabras "durante el bienio".

98. En el párrafo 2 de la parte dispositiva, el Secretario General prevé que se informe a la Asamblea General sobre las obligaciones contraídas inicialmente en virtud de la resolución. Como tales obligaciones pueden surgir también en el plazo entre el vigésimo noveno y el trigésimo períodos de sesiones de la Asamblea, la Comisión recomienda que se enmiende el párrafo para que diga, en parte, "en sus vigésimo noveno y trigésimo períodos de sesiones".

99. En el párrafo 17.11 infra, la Comisión Consultiva recomienda que la asistencia de urgencia a los gobiernos en relación con desastres naturales se continúe financiando mediante retiros del Fondo de Operaciones, en lugar de hacerlo mediante créditos, como propuso el Secretario General. Si la Asamblea General acepta la recomendación de la Comisión Consultiva, será necesario insertar un párrafo en ese sentido en el proyecto de resolución sobre gastos imprevistos y extraordinarios para el bienio 1974-1975.

100. También puede ser necesaria una disposición análoga en relación con la asistencia para la planificación previa a los desastres, a reserva de la decisión que adopte la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones sobre el fondo de la cuestión.

Proyecto de resolución sobre el Fondo de Operaciones

101. Con la excepción de los cambios que resultan de la introducción de un período presupuestario bienal, el texto propuesto por el Secretario General es idéntico al de la resolución 3046 (XXVII) de la Asamblea General, sobre el Fondo de Operaciones para el ejercicio económico de 1973.

102. Uno de esos cambios consiste en la inserción en el inciso c) del párrafo 5 de las palabras "en ninguno de los años del bienio" después de la cifra "150.000 dólares". En opinión de la Comisión Consultiva, el agregado es redundante, porque la cifra es un límite para un fondo rotatorio y no un límite acumulativo de los gastos realizados durante un determinado período. Por lo tanto, la Comisión recomienda que se suprima la inserción.

103. La Comisión Consultiva toma nota de que el Secretario General no propone cambio alguno en la cuantía del Fondo. Esto concuerda con la disposición que figura en la parte C del proyecto de resolución I en el sentido de que las cuotas de los Estados Miembros se fijarán al comienzo de cada año del bienio sobre la base de la mitad de las necesidades netas para el bienio (véase el párrafo 95 supra).

CAPITULO III

RECOMENDACIONES DETALLADAS SOBRE EL PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PROPUESTO

CALCULOS DE GASTOS

TITULO I

DETERMINACION DE POLITICAS, DIRECCION Y COORDINACION GENERALES

Sección 1. Organos normativos

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	7 583 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	7 526 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	6 734 000

1.1 En la sección 1 del proyecto de presupuesto, el Secretario General ha previsto los períodos de sesiones de la Asamblea General y de aquellos de sus órganos subsidiarios cuyos mandatos abarcan asuntos pertinentes a las actividades de la Organización en su conjunto (Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, Comisión de Cuotas, Junta de Auditores), o temas especiales distintos de otras actividades sustantivas (Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, Comité Científico Consultivo de las Naciones Unidas, Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas). El cálculo de 7.583.000 dólares para el bienio 1974-1975 supera en 849.000 dólares, o sea el 12,6%, los créditos consignados para 1972 y 1973 combinados.

1.2 Sin embargo, las cifras mencionadas no muestran los gastos totales de los órganos de que se trata, pues no incluyen los gastos de su personal permanente ni los gastos de documentación distintos de los de imprenta. En el anexo II al presupuesto por programas propuesto, el Secretario General presenta un detalle por programa, incluidos los gastos de apoyo a los programas. Si bien este anexo ayudará a la Asamblea General en su examen del programa y presupuesto para 1974-1975, la Comisión Consultiva espera que el Secretario General pueda, en todas las secciones de las propuestas para 1976-1977, asignar a cada programa los gastos totales atribuibles a él, sea directa o indirectamente.

1.3 El cuadro 1-1 del proyecto de presupuesto indica que la mayor parte del crédito pedido para la sección 1 se refiere a gastos de la propia Asamblea General (6.459.000 dólares), y que a los demás órganos en conjunto corresponde poco más de un millón de dólares. En comparación con los créditos consignados para 1972-1973, los cálculos muestran aumentos del 11,7% en el caso de la Asamblea General, del 14,5% para la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, del 2,3% para la Comisión de Cuotas, del 28,0% para la Junta de Auditores y del 20% para el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. No se prevén gastos para el Comité Científico Consultivo (se consignaron 6.000 dólares en 1972-1973) y el cálculo para el Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas se reduce en un 33,3%.

1.4 En los cálculos para la Asamblea General se prevén principalmente personal supernumerario para los períodos de sesiones vigésimo noveno y trigésimo (2.723.000 dólares), viajes de representantes de los Estados Miembros para asistir a esos períodos de sesiones (1.234.000 dólares), e impresión de los Documentos Oficiales de la Asamblea General (2.402.000 dólares). En el cálculo para personal supernumerario se prevería la contratación a corto plazo de 356 funcionarios tanto en 1974 como en 1975 (135 del cuadro orgánico y 221 de servicios generales), en comparación con 357 en 1973 (129 del cuadro orgánico y 228 de servicios generales) y 373 en 1972 (139 del cuadro orgánico y 234 de servicios generales). El cálculo correspondiente a trabajos de imprenta es una cifra bruta en la que no se tienen en cuenta las economías resultantes de la impresión interna de muchos documentos. También cabe señalar que dicho cálculo se refiere no sólo a los documentos de la propia Asamblea, sino también a los de todos sus órganos subsidiarios, incluidos aquéllos cuyos gastos se sufragan con cargo a otras secciones del presupuesto. La Comisión Consultiva espera que en el futuro se eliminen del presupuesto las anomalías de esta índole.

1.5 El Secretario General pide que se aumente de 24.000 a 30.000 dólares la partida bienal para la recepción anual de la Asamblea General y los almuerzos de trabajo organizados semanalmente por el Presidente. Dadas las actuales limitaciones presupuestarias, la Comisión Consultiva recomienda que la partida se limite a 20.000 dólares, o sea, el doble de la suma aprobada para 1973.

1.6 La Comisión está de acuerdo con el cálculo presentado en los párrafos 1.8 a 1.16 y 1.21 a 1.24 para la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, la Comisión de Cuotas y el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

1.7 Los cálculos para la Junta de Auditores acusan un 28% de aumento, de 572.000 dólares en 1972-1973 a 732.000 dólares en 1974-1975. Estos cálculos se basan en ciertas hipótesis relativas a la distribución de trabajos de comprobación de cuentas, y en ellos se supone que la duración de las operaciones de auditoría se mantendrá invariable. La Comisión Consultiva ha celebrado conversaciones preliminares con los miembros de la Junta con la intención de encontrar un arreglo más eficaz y económico, y se propone examinar esta materia más a fondo el próximo año. Entre tanto, la Comisión recomienda un crédito de 685.000 dólares para el bienio, suma superior en un 20% al total de las consignaciones de 1972 y 1973.

1.8 Los dos órganos restantes, cuyas actividades se muestran como programas en la sección 1 - el Comité Científico Consultivo y el Comité Científico para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas - son distintos de los otros en cuanto no se ocupan de las actividades de las Naciones Unidas en su conjunto. El Comité Científico Consultivo no se ha reunido desde 1971, y se informó a la Comisión Consultiva de que en la actualidad no hay planes para que se reúna en el futuro próximo. La Comisión entiende que el Secretario General estudia activamente el porvenir del Comité Científico Consultivo, incluso la posibilidad de su disolución, e insta al Secretario General a que haga una recomendación sobre este asunto, teniendo presente que en los años recientes se crearon otros dos organismos cuyas funciones se relacionan con asuntos científicos - el Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo y el Comité de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo - y que otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas también desarrollan actividades en esta esfera. El caso del

Comité Científico para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas es algo diferente, dado que su mandato fue renovado concretamente por la Asamblea General en su resolución 2905 (XXVII). Pero, dada la naturaleza de las actividades del Comité, no parece adecuado incluirlo en la sección 1, y la Comisión Consultiva sugiere que, al preparar sus cálculos para 1976-1977, el Secretario General considere la cuestión de si sería o no más procedente que se lo incluyera en alguna de las secciones del presupuesto correspondiente a actividades políticas o sociales o al programa para el medio ambiente.

1.9 Sobre la base de las observaciones precedentes, en particular las que figuran en los párrafos 1.5 y 1.7, la Comisión Consultiva recomienda un crédito de 7.526.000 dólares en la sección 1 para 1974-1975, esto es, una reducción de 57.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 1. Organos normativos \$ 57 000

Sección 2. Oficinas del Secretario General

	\$
Créditos solicitados por el Secretario General	7 134 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva.	6 903 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	5 906 000

2.1 Las oficinas a cuyas actividades se refiere esta sección son las del propio Secretario General y su Oficina Ejecutiva, y las oficinas del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General, del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales, del Asesor Especial en Cuestiones Africanas, del Subsecretario General de Asuntos entre Organismos y del Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Los gastos calculados para el bienio ascienden a 7.134.000 dólares, lo que representa un aumento de 1.228.000 dólares, o sea del 20,8%, respecto de la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973. Este aumento substancial se debe principalmente a los mayores gastos por concepto de personal, atribuibles en parte al aumento de los sueldos y los reajustes por lugar de destino y en parte a la propuesta adición de 13 puestos, incluso nueve del cuadro orgánico y categorías superiores (un Secretario General Adjunto, 2 D-1, 1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 2 P-2/1). El número de puestos del conjunto de las plantillas de las oficinas, que es actualmente 128, aumentaría a 141 (68 del cuadro orgánico y categorías superiores; 72 del cuadro de servicios generales, incluso 19 G-5; y un trabajador manual). Varios de los nuevos puestos propuestos están destinados a cubrir los gastos de personal que hasta el momento se financiaba con cargo a partidas para personal supernumerario y, en consecuencia, los créditos pedidos para personal supernumerario muestran una notable disminución. En cambio, los créditos solicitados para servicios de consultores equivalen al doble de la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973 y los solicitados para gastos de viaje aumentan en un tercio.

2.2 El aumento de los gastos calculados no se distribuye igualmente entre las siete oficinas, y va desde un 15,2% en la Oficina Ejecutiva del Secretario General a un 58,4% en la Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General y a un 68,5% en la Oficina del Asesor Especial en Cuestiones Africanas. El alto porcentaje que corresponde a estas dos últimas oficinas se debe principalmente al hecho de que fueron establecidas en 1972 y los gastos se efectuaron en una parte de ese año solamente. En una categoría intermedia están las oficinas del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales (con un aumento del 23,8%), del Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (con un aumento del 20,5%) y del Subsecretario General de Asuntos entre Organismos (con un aumento del 20,3%). Los créditos solicitados para el propio Secretario General son ligeramente menores que los créditos consignados para 1972 y 1973, debido a que no se requerirán nuevamente las sumas dedicadas en esos años al pago de alquileres y a mejoras en su nueva residencia.

2.3 Aparte de la disminución mencionada en los gastos concernientes a la residencia del Secretario General, el único cambio apreciable en los créditos solicitados para el Secretario General consiste en un aumento de los gastos de viaje de 95.000 a 122.000 dólares, cuyas causas se explican en el párrafo 2.8 del proyecto de presupuesto. Esa suma abarca no sólo los gastos del propio Secretario General sino también los de las personas de su oficina que le acompañan, pero no incluye los gastos de viaje de otros funcionarios que le acompañan, que se cargan a las partidas para gastos de viaje de sus propias oficinas.

2.4 La única propuesta importante relativa a la Oficina Ejecutiva del Secretario General es la adición de un puesto de categoría D-1 para un funcionario cuyas funciones incluirán la investigación y la preparación de documentos para las declaraciones públicas y discursos del Secretario General. La Comisión Consultiva tiene entendido que hasta el momento esas funciones han sido desempeñadas por diversos funcionarios superiores de la Secretaría.

2.5 Existe un subsidio por funciones especiales pagadero a un funcionario de categoría D-2 en la Oficina Ejecutiva del Secretario General. Según se informó a la Comisión Consultiva, este es el único caso que se prevé de ese tipo de pago en el proyecto de presupuesto para 1974-1975.

2.6 Con respecto de la Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General, el Secretario General solicita dos puestos adicionales del cuadro orgánico, uno de categoría P-4 para un funcionario que ayudará al Secretario General Adjunto y realizará tareas especiales, y otro de categoría P-2 para un auxiliar en las actividades de derechos humanos, asuntos relativos a las organizaciones no gubernamentales, asuntos políticos generales y actividades de socorro en casos de desastre. Así pues, el total de puestos del cuadro orgánico de la Oficina aumentaría de nueve a once. La Comisión Consultiva recordó que en 1973 se había agregado un puesto de categoría D-1 a la plantilla de la Oficina del Secretario General Adjunto para que ayudara en cuestiones relacionadas con los desastres naturales, el suministro de asistencia humanitaria y la labor de la Asamblea General (A/C.5/1490, párr. 64; A/8708/Add.30, párr. 10) ^{24/}.

^{24/} Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30).

Sobre la base de un estudio de las responsabilidades de la Oficina, la Comisión llegó a la conclusión de que todo refuerzo para 1974-1975 debía limitarse a un puesto del cuadro orgánico, de categoría F-2.

2.7 En los cálculos correspondientes a la Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales se prevén dos nuevos puestos (1 P-5, 1 G-4/1) para funcionarios que prestarían servicios en la secretaría del Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas (los gastos de las reuniones del Comité, que en adelante serán menos frecuentes que en el pasado, se prevén en la sección 1; véase el párrafo 2.1 *supra*). Además, el Secretario General solicita fondos para servicios de consultores por la suma de 166.000 dólares para el bienio, en comparación con 36.000 dólares para 1972 y 1973. Para justificar este pedido, el Secretario General indica (párrafo 2.18) que se prevé que el Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas decidirá, en su próximo período de sesiones, elaborar un nuevo informe sustantivo de carácter amplio para la Asamblea General y que, en consecuencia, el volumen de trabajo aumentará notablemente. Pero la Comisión Consultiva recordó que, cuando el Comité preparó su último informe amplio (en 1970 y 1971), la suma requerida para los servicios conexos de consultores ascendió sólo a unos 50.000 dólares por año. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que los créditos consignados para 1974-1975 con ese fin se reduzcan a 110.000 dólares. La Comisión estima asimismo que, dado que el nuevo informe se prepararía a lo largo de dos o tres años, no hay suficiente justificación para agregar nuevos puestos a la secretaría del Comité Científico.

2.8 La Oficina del Secretario General Adjunto que es Asesor Especial en Cuestiones Africanas fue creada en 1972. En esa oportunidad, se decidió que el personal de apoyo del Asesor Especial estaría integrado por cuatro personas (1 P-1, 1 P-2 y 2 del CSG). En el proyecto de presupuesto para 1973 revisado (A/C.5/1490, párrafo 65) se solicitaban créditos para esa oficina, con cargo al rubro de personal supernumerario, que fueron subsiguientemente aprobados por la Asamblea General. En el proyecto de presupuesto para 1974-1975 se solicitan créditos para la creación de los cinco puestos y también de un puesto adicional del cuadro de servicios generales que, según se informó a la Comisión Consultiva, no se incluyó por inadvertencia en el proyecto de presupuesto revisado para 1973. Además, la categoría del puesto de oficial subalterno se ha cambiado de P-2 a P-3. Asimismo, se incluye un crédito de 6.000 dólares para sufragar gastos de viaje del Asesor Especial y su personal de categoría superior.

2.9 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que sigue considerando que las medidas adoptadas respecto de la Oficina del Asesor Especial son medidas de carácter provisional debidas a su reorganización en 1972 de ciertas funciones en los niveles superiores de la Secretaría. Dadas las circunstancias, la Comisión recomienda que no se creen nuevos puestos, y que la Oficina continúe manteniéndose mediante los fondos para personal supernumerario, como ocurre actualmente.

2.10 Los elementos nuevos más importantes de los créditos solicitados para la Oficina del Subsecretario General de Asuntos entre Organismos son la restitución de un puesto de categoría P-3 suprimido en 1973 25/, y la suma de 30.000 dólares

25/ Ibid., Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 3.13.

para servicios de consultores que ayuden a terminar un compendio de las decisiones adoptadas en materia de coordinación dentro del sistema de organizaciones de las Naciones Unidas. La Comisión Consultiva duda que la utilidad del compendio propuesto justifique los gastos previstos y recomienda que se vuelva a estudiar la necesidad de prepararlo. Si el Secretario General decide que debe llevarse adelante el proyecto, la Comisión considera que debería ejecutarse como uno de los trabajos corrientes de la Oficina y que no deberían requerirse fondos especiales para servicios de consultores. La Comisión no tiene objeciones a que se restablezca el puesto de P-3 antes mencionado.

2.11 Los únicos cambios significativos que se proponen con respecto a la Oficina del Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra son el aumento de un 40% en los fondos para gastos de viaje (de 25.000 dólares en 1972-1973 a 35.000 dólares en 1974-1975) y la adición de un puesto del cuadro orgánico (P-2/1) cuyo titular ayudará en el manejo administrativo de la Oficina. La Comisión Consultiva reconoce que la magnitud y complejidad de las actividades de la Oficina Europea han aumentado, pero no cree que ello haga imprescindible reforzar la Oficina del Director General, que ya cuenta con una plantilla de 10 puestos del cuadro orgánico (incluso 7 de P-5 y categorías superiores) y 14 puestos del cuadro de servicios generales.

2.12 El cuadro 2-2 del proyecto de presupuesto revela que los gastos por concepto de viajes del personal propuestos en la sección 2 ascenderían en 1974-1975 a 237.000 dólares, esto es, aproximadamente un 33% más que los créditos consignados para 1972 y 1973. En algunas de las oficinas comprendidas en la sección, consideradas individualmente, el aumento sería aún mayor. Habida cuenta de las conclusiones de la Dependencia Común de Inspección sobre el uso de los fondos para viajes (A/8900), la Comisión Consultiva cuestiona tales aumentos, y recomienda que el crédito se reduzca en 11.000 dólares.

2.13 Las reducciones de personal recomendadas por la Comisión Consultiva en los párrafos 2.6, 2.7 y 2.11 supra, junto con el aumento en la deducción por demoras en la contratación que se recomienda en el capítulo I, párrafo 42, dará por resultado ahorros por un total de 122.000 dólares para el bienio. Un ahorro adicional de 12.000 dólares es atribuible al nuevo cálculo de los gastos comunes de personal (véase el capítulo I, párrafos 76 y 77, supra). Teniendo en cuenta asimismo las otras observaciones contenidas en los párrafos 2.7, 2.10 y 2.12 supra, la Comisión Consultiva recomienda un crédito de 6.903.000 dólares para la sección 2, es decir, una reducción de 231.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 2. Oficinas del Secretario General \$ 231 000

TITULO II

ACTIVIDADES POLITICAS Y DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

Sección 3. Organos normativos (Actividades políticas y de mantenimiento de la paz)

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	2 625 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	2 444 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	2 491 000

3.1 En esta sección se solicitan créditos para gastos claramente identificables que han de demandar los períodos de sesiones del Consejo de Seguridad y sus órganos subsidiarios y de varios órganos subsidiarios de la Asamblea General. El Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad, cuyo proyecto de presupuesto figura en la sección 4, presta servicios sustantivos a todos esos órganos. En la sección 29 figuran los créditos correspondientes a la parte de los servicios de conferencias que será prestada por personal de plantilla. A nivel de las secciones, los créditos que se solicitan para la sección 3 no son comparables de un año a otro debido a que dependen de decisiones concretas especiales (como, por ejemplo, la de celebrar sesiones del Consejo de Seguridad fuera de la Sede, o de convocar a una conferencia en un año determinado).

3.2 La suma pedida para el Consejo de Seguridad y sus órganos subsidiarios (541.000 dólares para el bienio) se limita a atender a los gastos de impresión de las actas oficiales. En el párrafo 3.8 del proyecto de presupuesto, el Secretario General atribuye el aumento de 157.000 dólares en relación con el total de los créditos consignados para 1972 y 1973, que sumaron 384.000 dólares, en parte al aumento de los gastos de impresión y en parte al previsto aumento del volumen de la documentación que ha de imprimirse, en particular en lo que se relaciona con los documentos del Comité establecido en cumplimiento de la resolución 253 (1968) del Consejo de Seguridad, relativa a la cuestión de Rhodesia del Sur. No es posible pronosticar con exactitud el volumen de documentación del Consejo de Seguridad y de sus órganos auxiliares, debido a que esos órganos se reúnen generalmente a raíz de acontecimientos especiales. Dadas las circunstancias, la Comisión Consultiva cree que, si bien se justifica que se deje un margen para los dos factores mencionados por el Secretario General, en los créditos previstos en esta sección no se pueden tomar en cuenta todas las eventualidades. En consecuencia, recomienda que se reduzca en 41.000 dólares la suma solicitada inicialmente.

3.3 Se ha incluido el crédito para la Conferencia del Comité de Desarme (864.000 dólares para el bienio) partiendo del supuesto de que la Asamblea General decidirá que la Conferencia continúe su labor en 1974 y 1975. La disminución - a pesar del aumento de los costos unitarios - de 167.000 dólares en comparación con la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973, que ascendió a 1.031.000 dólares, se atribuye a que se prevé que ha de disminuir en 23 el número de funcionarios de idiomas contratados a corto plazo debido a la conversión de créditos para personal supernumerario en partidas para puestos de plantilla que el Secretario General pidió en la sección 29 para los servicios de conferencias de Ginebra (véase el párrafo 29.17 *infra*). El Secretario General basa sus cálculos en la hipótesis de que la Conferencia se ha de reunir por un total de seis meses al año. La Comisión Consultiva recuerda

que, en su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para 1973, manifestó que las sumas necesarias para la Conferencia no pueden preverse con exactitud debido a que dependen de la extensión del período o de los períodos de sesiones en un año determinado. En el mismo informe, la Comisión pidió que se redujera el número de funcionarios contratados a corto plazo específicamente para la Conferencia, dado que este órgano no se reúne normalmente más de dos veces por semana, y destacó en sus observaciones el número excesivo de ujieres (7) contratado para la Conferencia 26/. La Comisión obtuvo del Secretario General el detalle del número y tipo de funcionarios supernumerarios en que se basan sus cálculos para 1974 y 1975. La comparación de ese detalle con el que se suministró a la Comisión en 1972 indica que no se propone ninguna reducción del número de funcionarios supernumerarios y, en particular, que no se ha atendido a la recomendación de la Comisión Consultiva en cuanto al número de funcionarios encargados de la documentación, y demás personal de apoyo. Dado el marcado aumento de los sueldos del personal de servicios generales en Ginebra, ahora hace más falta aún que se hagan economías estrictas en la contratación de personal supernumerario. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se reduzcan los créditos solicitados para la Conferencia en 75.000 dólares para el bienio.

3.4 La partida más importante de la sección 3 es la suma prevista para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, que asciende a 1.036.000 dólares e incluye 771.000 dólares para la Conferencia propiamente dicha, 200.000 dólares para la impresión de los documentos de la misma y 65.000 dólares para pagar los servicios de una secretaría especial seis meses al año (un Representante Especial del Secretario General a nivel de Secretario General Adjunto, un auxiliar, un secretario y 25.000 dólares para servicios de consultores). Los cálculos se basan en el supuesto de que la Conferencia dure 8 semanas; el número de funcionarios de idiomas previsto permitirá que se celebren tres sesiones en forma simultánea (es decir, un máximo de seis sesiones por día). Dado que la Conferencia se ha de celebrar en Santiago, no se podrá encargar de otras tareas a los funcionarios que no se precisen para la Conferencia por haberse cancelado alguna de las sesiones programadas. Dadas las circunstancias, la Comisión Consultiva cree que el número de funcionarios (en especial, de idiomas) que se envíen a la Conferencia tendrá que limitarse al mínimo compatible con la prestación eficaz de servicios a la misma. La Comisión Consultiva comprende que, en el momento de preparar los cálculos iniciales, el Secretario General no podía tener información suficientemente detallada sobre la organización de la Conferencia. La Comisión recomienda que se presente a la Asamblea, en su vigésimo octavo período de sesiones, un informe completo sobre la cuestión. Mientras no se presenten tales estimaciones, la Comisión recomienda que el crédito solicitado para la Conferencia sobre el Derecho del Mar se reduzca en 50.000 dólares.

3.5 Como explica el Secretario General en el párrafo 3.28 del proyecto de presupuesto, el grueso de los créditos solicitados para la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos se relaciona con 1974, cuando la Subcomisión de Asuntos Jurídicos, que alterna sus períodos de sesiones entre Nueva York y Ginebra, se reunirá en Ginebra. En los cálculos se incluye la cifra de 114.000 dólares para la contratación de personal de conferencias supernumerario. La Comisión pidió un detalle de los funcionarios que el Secretario General se propone contratar. Tomó nota de que entre esos funcionarios se cuentan cinco secretarios,

26/ Ibid., párrs. 2.4 y 2.5.

es decir, uno por cada uno de los funcionarios sustantivos del cuadro orgánico que asistirán al período de sesiones. Teniendo presente, en particular, que esos funcionarios sustantivos pasarán gran parte de su tiempo en las salas de conferencias, la relación 1:1 propuesta es evidentemente excesiva. Del mismo modo, la Comisión cree que no se justifica pedir 14 funcionarios de documentos y de otro personal de apoyo. El pedido de traductores, revisores, editores y taquimecanógrafos se relaciona directamente con la hipótesis de que se levantarán actas resumidas de todas las sesiones de la Subcomisión. La Comisión recuerda que la partida prevista para 1972 (60.000 dólares), fue mucho más baja debido a que, en su 108a. sesión, celebrada el 20 de diciembre de 1971, la Comisión decidió, a título experimental, que en las reuniones de 1972 de su Subcomisión de Asuntos Jurídicos sólo se levantarían actas resumidas en la última semana del período de sesiones. Se informó a la Comisión Consultiva de que en ese período de sesiones la Subcomisión decidió volver en 1973 a la práctica de levantar actas resumidas de todas las sesiones. La Comisión Consultiva cree que la prestación de servicios a la Subcomisión debe basarse más en los funcionarios de plantilla de los servicios de idiomas de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Por las razones mencionadas, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 15.000 dólares en los créditos solicitados para la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos.

3.6 Por las razones expuestas en los párrafos 3.2 a 3.5 *supra*, la Comisión recomienda que los créditos inicialmente pedidos para la sección 3 se reduzcan en 181.000 dólares. Se informó a la Comisión de que es posible que este cálculo sea revisado en varios aspectos, según las decisiones que aún han de ser tomadas por los diversos órganos interesados.

Reducción recomendada:

Sección 3. Organos normativos (Actividades políticas y de mantenimiento de la paz)	\$ 181 000
--	------------

Sección 4. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad

	\$
Créditos solicitados por el Secretario General	5 805 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	5 607 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	4 945 000

4.1 El crédito solicitado para esta sección representa un aumento de 860.000 dólares, o sea, de un 17,4%, sobre el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. Sin embargo, las dos cifras no son plenamente comparables, pues en los cálculos iniciales para 1974-1975 no se prevé el mantenimiento del subsidio al Programa de Enseñanza y Capacitación de las Naciones Unidas para el Africa meridional, para el cual se consignaron 200.000 dólares en 1972-1973. Después de introducir el ajuste, el aumento en la sección 4 con respecto a 1972-1973 asciende a 1.060.000 dólares, o sea, a un 22,3%.

4.2 Menos de la mitad del incremento propuesto se debe al aumento de las remuneraciones y los precios. El resto puede atribuirse principalmente a:

- a) La adición propuesta de 13 nuevos puestos (dos P-5, un P-4, tres P-3 y siete del cuadro de servicios generales), todos ellos para 1974;
- b) Ocho reclasificaciones;
- c) Un incremento considerable del crédito solicitado para expertos y consultores contratados a título personal (178.000 dólares para 1974-1975, en comparación con 76.000 dólares para 1972 y 1973);
- d) Un aumento de los subsidios a los participantes en diversas reuniones sobre aplicaciones de tecnología espacial y otros gastos conexos (162.000 dólares en 1974-1975, en comparación con 126.000 dólares en 1972 y 1973).

4.3 En el verano de 1971 el Servicio de Gestión Administrativa hizo un estudio sobre el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad, y luego presentó recomendaciones para satisfacer las necesidades del Departamento en 1972. En los momentos en que la Comisión Consultiva consideraba la sección 4, el Secretario General todavía no había terminado su consideración del informe del Servicio de Gestión Administrativa, ni había llegado a conclusiones definitivas sobre él. La Comisión confía en que, en el curso de dicha consideración, se prestará especial atención al mejoramiento de la estructura organizacional del Departamento. Sin embargo, a pedido de la Comisión, el Secretario General puso a su disposición un resumen de las principales conclusiones del Servicio sobre la base de las cuales éste recomendaba para el Departamento una plantilla de 69 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y 42 puestos del cuadro de servicios generales en 1972, o sea, un total de 111 puestos. La Comisión Consultiva tuvo presente la opinión del Servicio de Gestión Administrativa al examinar el proyecto de presupuesto para la sección 4.

4.4 Para el Programa "Dirección y gestión ejecutivas", el Secretario General pide un puesto del cuadro orgánico de categoría P-3 en la Oficina del Adjunto del Secretario General Adjunto y un puesto de categoría G-5 en la Oficina Administrativa del Departamento. La Comisión Consultiva no tiene objeciones a que se atienda a esos dos pedidos, que concuerdan con las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa.

4.5 La Comisión Consultiva tampoco tiene objeciones a la propuesta creación de un nuevo puesto de P-3 en la División de Asuntos de Desarme, donde, según el párrafo 4.35 del proyecto de presupuesto, se está acumulando trabajo atrasado en relación con la preparación de estudios y documentos analíticos. El Servicio de Gestión Administrativa también había tomado nota en su estudio de que había atrasos considerables en el programa de trabajo de la División.

4.6 El Secretario General pide un nuevo puesto de categoría P-5 y un puesto del cuadro de servicios generales para la División de Asuntos Espaciales. También propone que los fondos para el puesto de categoría D-1 del Experto en aplicaciones de la tecnología espacial se conviertan en fondos para personal supernumerario; esa conversión fue recomendada por el Servicio de Gestión Administrativa, el que, sin embargo, no previó forzosamente que fuera necesario incurrir en ese gasto

después de fines de 1972. El Secretario General propone ahora que este arreglo continúe en 1974-1975. La Comisión Consultiva no está convencida de que se justifique plenamente el propuesto refuerzo general de los recursos de personal de la División; en estas circunstancias, no puede apoyar la propuesta adición de un puesto de P-5.

4.7 La Comisión Consultiva está de acuerdo con la propuesta del Secretario General de que se agregue un puesto de P-5 y uno del cuadro de servicios generales a la Sección de Asuntos relativos a los Fondos Marinos y Oceánicos, en vista del aumento de las tareas de las Naciones Unidas en los asuntos relacionados con esa materia.

4.8 En cambio, la Comisión no está convencida de que existan suficientes argumentos para asignar tres nuevos puestos del cuadro de servicios generales a la Dependencia de Información Política de la División de Asuntos Políticos, y recomienda que el número de nuevos puestos se reduzca en dos; la Comisión cree que es posible mejorar la eficacia de los servicios de recortes de prensa y otros servicios similares destinados a reunir información, que actualmente se desarrollan sin coordinación en diversas divisiones y departamentos de la Secretaría.

4.9 El Secretario General propone que se cree una nueva dependencia, supeditada al Adjunto del Secretario General Adjunto, que se ocupe del Programa de Enseñanza y Capacitación de las Naciones Unidas para el Africa meridional. Hasta ahora, esas funciones se cumplían reasignando puestos dentro del Departamento. El Secretario General solicita tres puestos para esta Dependencia (un P-4, un P-3 y uno del cuadro de servicios generales). Si bien reconoce la importancia de esta labor, la Comisión Consultiva advierte que no conviene concentrarla en exceso, y recomienda que la solicitud se reduzca en un puesto (el de P-3), en la inteligencia de que se recibirá ayuda para el programa, según sea necesario, de otros funcionarios del Departamento.

4.10 En los párrafos precedentes la Comisión Consultiva recomendó que el pedido de nuevos puestos para la sección 4 se redujera en cuatro puestos (un P-5, un P-3 y dos del cuadro de servicios generales); si bien la Comisión ha indicado las dependencias en que pueden efectuarse esas reducciones, naturalmente tiene plena conciencia de que el Secretario General está facultado para transferir puestos entre los distintos programas de una sección, si así lo requiere el volumen de trabajo.

4.11 En el párrafo 42 del capítulo I supra, la Comisión Consultiva recomendó que todos los nuevos puestos se aprobaran con una deducción por demoras en la contratación para el bienio, y no con referencia a un año en particular. Esa recomendación y las recomendaciones resumidas en el párrafo 4.10 entrañarían una reducción de 198.000 dólares en el crédito solicitado para la sección 4.

4.12 El Secretario General solicita un total de ocho reclasificaciones de puestos del cuadro orgánico en la sección 4: uno de D-1 a D-2, dos de P-5 a D-1, uno de P-4 a P-5, tres a P-4 (dos de ellos de P-3 y uno de P-2) y uno de P-2 a P-3. Ello equivale a reclasificar virtualmente uno de cada ocho puestos del cuadro orgánico de P-1 a D-1 aprobados para 1973. Las recomendaciones de la Comisión Consultiva figuran en los párrafos 58 y 63 del capítulo I supra.

4.13 El considerable aumento del crédito solicitado por concepto de expertos y consultores contratados a título personal que se menciona en el párrafo 4.2 c) supra

puede atribuirse principalmente a la conversión del puesto de D-1 del Experto en aplicaciones de la tecnología espacial, que formó parte de la plantilla en 1972 y 1973. La Comisión Consultiva no tiene objeciones a esta conversión. Sin embargo, está convencida de que podría moderarse el uso de fondos para servicios de consultores, y recomienda una reducción de 15.000 dólares para el bienio en esta partida.

4.14 El aumento de los subsidios a los participantes en diversas reuniones sobre aplicaciones espaciales y otros gastos conexos (véase el inciso d) del párrafo 4.2 supra) es mayor de lo que justificarían los aumentos de los gastos. La Comisión Consultiva recomienda que se reduzca el crédito en 10.000 dólares para el bienio.

4.15 Por la razón expuesta en el párrafo 77 del capítulo I supra, en la sección 4 surgirán necesidades adicionales, calculadas por el Secretario General en 25.000 dólares, en relación con los gastos comunes de personal.

4.16 En los párrafos 4.11, 4.13 y 4.14 supra, la Comisión Consultiva ha recomendado reducciones por un total de 223.000 dólares para el bienio. Luego de tener en cuenta las necesidades adicionales relacionadas con los gastos comunes de personal, la Comisión recomienda que el crédito para la sección 4 se reduzca a 5.607.000 dólares, esto es, en 198.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 4. Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad	\$ 198 000
--	------------

Sección 5. Misiones especiales

\$

Créditos solicitados por el Secretario General	17 042 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	17 022 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	14 837 000

5.1 En los cálculos iniciales para la sección 5 se asignan fondos para cuatro misiones especiales de las Naciones Unidas: el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina (ONUVT), el Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán (UNMOGIP), la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (UNCURK) y el Almacén de Suministros de las Naciones Unidas en Pisa. Sin embargo, la sección está destinada a cubrir los gastos de las misiones políticas y de mantenimiento de la paz en general y, en caso de que durante el bienio se autoricen nuevas misiones, los gastos de las mismas también se sufragarán con cargo a la sección 5 27/.

27/ En la nota al pie del cuadro 5-2 del proyecto de presupuesto figura una lista de seis misiones de esa índole en relación con las cuales se efectuaron gastos en 1972.

A diferencia de lo que sucedía con la antigua sección 17, que también abarcaba las misiones especiales, en la sección 5 no se incluyen ciertas misiones para las que, en virtud del sistema de presupuesto por programas, de reciente adopción, se consignan fondos por separado como parte de los créditos para los programas concretos con los cuales están vinculadas 28/.

5.2 El Secretario General no puede predecir si debido a acontecimientos políticos o de otra índole va a ser necesario modificar el tamaño o el carácter de las misiones para las cuales se consignan créditos en esta sección. Sus cálculos se basan en el supuesto de que seguirán existiendo y continuarán manteniendo durante el bienio esencialmente los mismos niveles de actividad.

5.3 El cálculo de las necesidades durante el bienio asciende a 17.042.000 dólares, es decir, cerca de 2,2 millones de dólares más que la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973. El incremento es del orden del 15% y se debe principalmente a los aumentos que se esperan en el costo de los bienes y servicios, con inclusión de los sueldos. También contribuyen al aumento la propuesta adquisición de algunos elementos de equipo para la cual no se consignó ningún crédito en 1972 y 1973, y la creación de ocho nuevos puestos en el ONUVT y de uno en el UNMOGIP, según se explica más adelante. Se introducen también algunos ajustes de importancia menor, entre los cuales se cuenta la supresión de dos puestos de nivel local en la UNCURK. Se informó a la Comisión Consultiva que el año pasado el Servicio de Gestión Administrativa había estudiado las cuatro misiones y que, si bien el Servicio todavía no había terminado sus informes, las propuestas en materia de personal concordaban con sus conclusiones.

5.4 El mayor incremento porcentual en los créditos solicitados corresponde al ONUVT (18,9%), seguido por el Almacén de Suministros (13,5%) y el UNMOGIP (5,3%). Los créditos solicitados para la UNCURK se mantienen al mismo nivel de los créditos consignados para 1972 y 1973.

5.5 La dependencia de la Sede de las Naciones Unidas que está encargada de la dirección administrativa central de las cuatro misiones es el Servicio de Misiones, de la Oficina de Servicios Generales, cuyos gastos se prevén en la sección 28-J, y no en la sección 5. Además, la dirección sustantiva global está a cargo de la Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales, cuyos gastos figuran en la sección 2 (Oficinas del Secretario General). En el capítulo I del presente informe, la Comisión Consultiva ha formulado observaciones sobre la necesidad de perfeccionar el nuevo método de presentación del presupuesto a fin de que, en la medida de lo posible, los créditos solicitados para cada actividad concreta reflejen todos los gastos, tanto directos como indirectos, que le correspondan, y no sólo parte de ellos, como sucede actualmente.

5.6 En lo que respecta al ONUVT, el Secretario General propone que se agreguen cuatro observadores militares y cuatro agentes del servicio móvil a la plantilla autorizada para 1973. Sin embargo, este aumento ha estado en vigor desde el 30 de marzo de 1973, como resultado de la decisión de reforzar al ONUVT a fin de que

28/ Por ejemplo, el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, cuyos créditos se prevén en el título V (Igualdad de derechos y libre determinación de los pueblos).

podiera contar con el personal y los servicios necesarios para establecer tres nuevos puestos de observación en el sector Israel-Líbano (S/10824/Add.1 y S/10907). En consecuencia, los créditos solicitados para 1974 y 1975 incluyen fondos para mantener la dotación de facto de la misión. Un nuevo elemento de los créditos solicitados es la solicitud de 80.000 dólares a fin de instalar un nuevo transmisor y equipo conexo para la red de radioteleimpresores de alta frecuencia de las Naciones Unidas en Jerusalén, atendiendo a lo recomendado por un consultor que estudió el sistema de comunicaciones de las Naciones Unidas.

5.7 En los créditos solicitados para el UNMOGIP, se prevé la adición de un puesto de radioperador para hacer frente al mayor tráfico en la red radial mundial de las Naciones Unidas, de la cual forma parte la estación del UNMOGIP en Rawalpindi. Sólo se propone otro cambio de importancia, a saber, la reposición, a un costo de 81.000 dólares, del equipo de radio de Rawalpindi, similar al propuesto para Jerusalén y sobre la base del informe del mismo consultor.

5.8 El único cambio sustantivo en los créditos solicitados para la UNCURK es la eliminación de dos puestos de nivel local, atendiendo a una recomendación del Servicio de Gestión Administrativa.

5.9 Aparte el efecto que tiene el incremento de los costos, los créditos solicitados para el Almacén de Suministros en Pisa son similares a los correspondientes a 1973 y 1974. Sin embargo, hay un aumento de 10.000 dólares en la cantidad pedida para la compra de equipo, en vista de que se propone que se reemplacen tres vehículos en 1975.

5.10 Hay 357 vehículos de las Naciones Unidas asignados a las cuatro misiones especiales a que se refiere la sección 5 - 323 en el ONUVT, 25 en el UNMOGIP 29/, 5 en la UNCURK y 4 en el Almacén de Pisa. Sobre la base de sus averiguaciones acerca del uso que se da a esos vehículos, la Comisión Consultiva concluyó que en algunos casos su número podía ser reducido sin perjudicar la capacidad de las respectivas misiones para cumplir con sus mandatos. En consecuencia, la Comisión recomienda una reducción de 5 vehículos de pasajeros en el ONUVT, de uno en la UNCURK y de uno en el Almacén de Pisa, con lo que se ahorrarían 22.000 dólares.

5.11 Teniendo presente el reducido nivel de actividades de la UNCURK, la Comisión también buscó otros medios de hacer economías en el presupuesto de esa misión, que se estima en 529.000 dólares para el bienio. Se informó a la Comisión que se podría economizar si todos los períodos de sesiones de la Comisión se celebraran en Seúl, donde está su sede, ya que cuatro de los cinco representantes están destacados allí y el costo de celebrar un período de sesiones en esa ciudad es sólo una cuarta parte de lo que cuesta hacerlo en Tokio. La Comisión recomienda que así se haga, ahorrándose de este modo 8.000 dólares.

5.12 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que, por las razones expuestas en el párrafo 77 del capítulo I, en la sección 5 surgirían necesidades adicionales ascendentes a 10.000 dólares en relación con los gastos comunes de personal.

29/ Además, los Gobiernos de la India y el Pakistán ponen a disposición del UNMOGIP 66 vehículos, en forma gratuita.

5.13 Sobre la base de las observaciones formuladas en los párrafos 5.10, 5.11 y 5.12 supra, la Comisión Consultiva concluyó que los créditos solicitados en la sección 5 para 1974-1975 podían reducirse en 20.000 dólares, o sea, a 17.022.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 5. Misiones especiales	\$ 20 000
--	-----------

TITULO III

ACTIVIDADES ECONOMICAS Y SOCIALES

Sección 6. Organos normativos - Actividades económicas y sociales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	1 384 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	1 324 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	1 745 000

6.1 El crédito solicitado para la sección 6 abarca el costo del personal supernumerario (principalmente del personal de idiomas), los viajes y los gastos de impresión relacionados con la celebración de los períodos de sesiones del Consejo Económico y Social y sus órganos auxiliares y conexos, con excepción de la Comisión de Derechos Humanos y sus órganos auxiliares, la Comisión de Estupefacientes y las comisiones económicas regionales, en cuyos casos los créditos solicitados se incluyen en la sección 20, en la sección 18 y en las secciones 8 a 11 respectivamente. El personal del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (sección 7) prestará servicios sustantivos a los órganos previstos en la sección 6 (excluido el Consejo de Administración del PNUD); además, el Departamento de Servicios de Conferencias en la Sede y los servicios de conferencias en Ginebra (sección 29) atenderán la mayor parte de las necesidades en materia de servicios de conferencias de los distintos órganos de que se trata.

6.2 Después de la preparación de los cálculos iniciales para la sección 6, el Consejo Económico y Social aprobó su resolución 1768 (LIV), de 18 de mayo de 1973, cuyo párrafo 16 se refiere a la periodicidad de los períodos de sesiones de los órganos auxiliares del Consejo. Las decisiones consiguientes que el Consejo adopte en su 55.º período de sesiones en relación con el calendario de conferencias en 1974 y 1975 pueden influir en las necesidades previstas en la sección 6.

6.3 Sobre una base comparativa (es decir, excluyendo de los créditos combinados para 1972 y 1973 la suma de 544.000 dólares para las reuniones no previstas para 1974-1975), el crédito solicitado para la sección arroja un incremento de 183.000 dólares, o sea, aproximadamente un 15% más que en 1972-1973.

6.4 Las necesidades del Consejo de Administración del PNUD - 229.000 dólares para el bienio - ocupan el segundo lugar en la sección, sobrepasadas únicamente por las del propio Consejo Económico y Social. Ese crédito se refiere únicamente a las necesidades de personal supernumerario para los períodos de sesiones del Consejo de Administración en Ginebra. Así pues, el costo total en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas de proporcionar servicios de conferencias a los períodos de sesiones del Consejo de Administración del PNUD en Nueva York y Ginebra es mucho mayor que la suma solicitada en la sección 6.

6.5 El crédito solicitado para el Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo de 170.000 dólares para el bienio se ha calculado sobre la base de dos períodos de sesiones del Comité plenario y cuatro períodos de sesiones de los grupos de trabajo por año. La Comisión Consultiva confía en que la decisión que el Consejo Económico y Social adopte en su 55.^o período de sesiones de conformidad con su resolución 1768 (LIV) se traduzca en economías considerables en esta partida.

6.6 El crédito solicitado para la sección 6 se ha calculado sobre la base de que la asistencia a las reuniones sea completa. Sin embargo, la experiencia ha demostrado que no todos los miembros de los órganos auxiliares que tienen derecho a gastos de viaje y/o dietas asisten a todos los períodos de sesiones completos. Es pues, probable que las necesidades reales sean menores.

6.7 También hay otras economías que el Secretario General podría hacer si redujera el número de funcionarios designados para asistir a los períodos de sesiones de los distintos órganos. En ese sentido, la Comisión Consultiva tuvo presentes las recomendaciones contenidas en el informe de la Dependencia Común de Inspección sobre la utilización de los fondos para viajes en las Naciones Unidas (A/8900). Además, hay que esforzarse al máximo por utilizar al personal de la plantilla permanente en los servicios a los distintos órganos, reduciendo así la necesidad de asistencia de personal supernumerario.

6.8 Por los motivos expuestos en los dos párrafos anteriores, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para la sección 6 se reduzca en 60.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 6. Organos normativos - Actividades económicas y sociales	\$ 60 000
---	-----------

Sección 7. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

\$

Créditos solicitados por el Secretario General	33 411 000
--	------------

Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	32 298 000
--	------------

Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	27 556 000
---	------------

7.1 La sección 7 comprende el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y es la mayor sección del programa y presupuesto dedicada a actividades sustantivas. Los créditos solicitados por el Secretario General para el bienio ascienden a 33.411.000 dólares y superan en 5.855.000 dólares, o sea un 21,2%, la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973. Esta tasa de aumento es ligeramente superior a la del proyecto de presupuesto en su totalidad.

7.2 El grueso de las necesidades para esta sección corresponde a sus once programas de actividades sustantivas, mientras que el resto se atribuye a la dirección y gestión ejecutivas y al apoyo a los programas. Sin embargo, los programas que la

constituyen difieren considerablemente en magnitud y, asimismo, en la tasa de expansión prevista durante 1974-1975. Esto se desprende claramente del cuadro siguiente, en el que se indican para cada categoría de programas o programa a) la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973 en el presupuesto ordinario, b) los créditos solicitados para 1974-1975, c) el aumento en cifras porcentuales y d) la magnitud relativa de los recursos presupuestarios asignados a la sección durante 1974-1975, expresada como porcentaje de los créditos solicitados para la sección en su totalidad.

Categorías de programas y programa	Créditos solicitados para 1974-1975	Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	Tasa de aumento	Créditos solicitados para 1974-1975 como porcentaje de la sección 7
	(En miles de dólares EE.UU.)		%	%
<u>Dirección y gestión ejecutivas</u>	367	365	0,5	1,1
<u>Programas de actividad:</u>				
Planificación, proyecciones y política del desarrollo . .	5 029	3 647	37,9	15,1
Hacienda pública e instituciones financieras	908	813	11,7	2,7
Estadística	5 785	4 982	16,1	17,3
Administración pública	1 558	1 195	30,4	4,7
Transporte y turismo	716	553	29,5	2,1
Recursos naturales	2 136	1 792	19,2	6,4
Economía y tecnología oceánicas	662	326	103,1	2,0
Ciencia y tecnología	993	849	17,0	3,0
Desarrollo social y asuntos humanitarios	4 143	3 602	15,0	12,4
Población	1 933	1 915	0,9	5,8
Asentamientos humanos	2 319	1 850	25,4	6,9
<u>Apoyo a los programas:</u>				
Gestión de las actividades de cooperación técnica	3 041	2 828	7,5	9,1
Administración y servicios comunes	3 821	2 839	34,6	11,4
Total	33 411	27 556	21,2	100,0

7.3 En contestación a preguntas que se formularon, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que la mayor parte del aumento previsto para 1974-1975 se debe a los costos más altos de los bienes y servicios. Sin embargo, el Secretario General atribuye un importe de aproximadamente 1,6 millones de dólares, o sea un 5,8% de la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973, a capacidad adicional en términos reales.

7.4 La Comisión Consultiva aplazó su examen de la sección 7 hasta que pudiera tener a su disposición las observaciones, muy pertinentes, del Comité del Programa y de la Coordinación (CPC), que se reunió especialmente en junio de 1973 para considerar los aspectos del programa de trabajo y presupuesto para 1974-1975 y el plan de mediano plazo para 1974-1977 que se relacionan con las actividades económicas, sociales y de derechos humanos 30/. En ese período de sesiones, el Comité concentró su atención en las propuestas relativas al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.

7.5 En su informe, el Comité del Programa y de la Coordinación identificó varias deficiencias en la presentación del programa y presupuesto e hizo recomendaciones encaminadas a subsanarlas. En términos generales, sus conclusiones son análogas a las formuladas por la Comisión Consultiva, que se tratan en los párrafos 9 a 22 del capítulo I supra en el contexto del programa y presupuesto en su totalidad. En el caso de la sección 7, algunas de esas deficiencias de presentación causaron particular preocupación a la Comisión Consultiva dado que hacían difícil determinar si los beneficios de los programas guardaban relación con su costo, si los programas se podrían llevar a cabo a menos costo y si tal vez no sería ventajoso sustituir algunos programas por otros. Aunque el Secretario General informó a la Comisión Consultiva y al Comité del Programa y de la Coordinación 31/ de que originalmente se había propuesto aplicar al programa y presupuesto para la sección 7 un criterio de "base cero", - es decir, un criterio en el que la justificación de todas las actividades existentes y sus costos se reexaminarían junto con las propuestas de actividades adicionales -, los créditos solicitados distan de reflejar ese objetivo y no hay indicación alguna de que se hayan interrumpido actividades de valor marginal para dar preferencia a tareas más urgentes. De hecho, esto se reconoce en el párrafo 16 del preámbulo del Secretario General a las propuestas sobre programa y presupuesto. No se asignan prioridades concretas a los programas o sus componentes, aunque el nivel de recursos que el Secretario General propone que se asigne a cada uno de los programas da una indicación de la importancia que les atribuye, teniendo presentes los objetivos fijados por los órganos intergubernamentales competentes.

7.6 Aproximadamente un 93% de los gastos previstos en la sección 7 corresponde a sueldos y gastos conexos, y la mayor parte del aumento en la capacidad a que se hace referencia en el párrafo 7.3 supra consistiría en personal adicional. El Secretario General propone que se agreguen al Departamento 35 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y 23 puestos del cuadro de servicios generales (algunos de ellos para todo el bienio y otros a partir de 1975). Estos cambios aumentarían la plantilla autorizada del Departamento del nivel de 694 puestos que tenía en 1973 (364 del cuadro orgánico y categorías superiores y 330 de servicios generales) a 752 puestos (399 del cuadro orgánico y categorías superiores y 353 de

30/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55^o período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364).

31/ Ibid., párrs. 9 y 13.

servicios generales) (proyecto de presupuesto, cuadro 7-3). Se proponen 10 reclasificaciones, todas ellas en el cuadro orgánico y categorías superiores, incluida una de un puesto de D-2 que se reclasificaría con la categoría de Subsecretario General. Las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las propuestas reclasificaciones figuran en los párrafos 59, 60, 63 y 66 del capítulo I.

7.7 A este respecto, la Comisión Consultiva recordó que el Servicio de Gestión Administrativa terminó un estudio inicial del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en 1971. Posteriormente el Secretario General procedió a aplicar varias recomendaciones hechas en ese estudio mediante la utilización de varios "equipos de tarea" (A/C.5/1380 y Corr.1). Sin embargo, se aplazó la propuesta reorganización del Departamento (A/8408/Add.13 32/ y A/AC.5/1430). Se informó a la Comisión Consultiva de que, posteriormente, el Servicio de Gestión Administrativa comenzó un estudio de las necesidades de personal del Departamento y de que probablemente se dispondría de sus conclusiones a fines de 1973. A falta de estas conclusiones, la Comisión Consultiva tropezó con algunas dificultades para evaluar las necesidades de personal del Departamento, particularmente en vista de que una de las principales deficiencias de la presentación del programa y presupuesto para 1974-1975 reside en que no relaciona esas necesidades con los programas de una manera coherente.

7.8 No obstante, la Comisión tuvo presente que el total de recursos de personal de que dispone el Departamento es mucho mayor que el de los previstos con carácter de puestos de plantilla. En particular, incluyen para 1974-1975 unos 375 puestos (de los cuales más de 200 serían del cuadro orgánico y categorías superiores) financiados con cargo a varias fuentes de recursos extrapresupuestarios (PNUD, Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en materia de Población, Fondos fiduciarios, etc.) por una suma total de unos 15,5 millones de dólares. En muchos casos esos puestos son para prestar apoyo a actividades operacionales, pero en otros se utilizan de la misma manera que los del personal sufragado con cargo al presupuesto ordinario y para desempeñar esencialmente el mismo tipo de trabajo. Además, normalmente el Departamento ha venido teniendo a su disposición sustanciales recursos para sufragar los servicios de consultores a título personal y grupos especiales de expertos - lo solicitado por este concepto para 1974-1975 asciende a 1.413.000 dólares y 494.000 dólares respectivamente - lo que aumenta significativamente el número de años-hombre de que dispone el Secretario General para llevar a cabo los programas que constituyen la sección 7.

7.9 Estas son algunas de las consideraciones más generales que la Comisión tuvo presentes al formular las recomendaciones para los distintos programas y componentes de programas de la sección 7, según se enumeran a continuación.

A. Dirección y gestión ejecutivas

7.10 La Comisión Consultiva está de acuerdo con los créditos solicitados para este programa, que se mantienen esencialmente al mismo nivel que en 1972 y 1973.

B. Planificación, proyecciones y política del desarrollo

7.11 Este es uno de los programas de mayor envergadura que realiza el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, y el propuesto aumento en los créditos solicitados

32/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8408/Add.1-30).

(37,9%) figura entre los más elevados. Se proponen 16 nuevos puestos (incluso 8 del cuadro orgánico y categorías superiores), 10 de los cuales se agregarían en 1974 y el resto en 1975. El puesto de Director del Centro, que en la actualidad es de categoría D-2, se reclasificaría en la categoría de Subsecretario General. En el crédito para viajes de personal en comisión de servicio se registraría un aumento de aproximadamente el 37% (de 27.000 dólares a 37.000 dólares).

7.12 En el curso de los estudios de la Comisión Consultiva quedó claro que la mayor parte de las solicitudes del Secretario General de nuevos puestos para este programa se basan en: a) la asunción por el Centro de responsabilidades más amplias de examen y evaluación de la aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, así como respecto de determinadas actividades de planificación subregional; b) el hecho de que ciertas funciones de planificación social han quedado a cargo de la División de Desarrollo Social sin que se haya registrado una transferencia correspondiente de todos los puestos conexos; y c) el establecimiento de una dependencia separada para prestar servicios al Comité de Planificación del Desarrollo, a solicitud de dicho Comité. La Comisión Consultiva comparte la preocupación expresada por el Comité del Programa y de la Coordinación acerca de este último arreglo que, a primera vista, no parece ser conducente a la utilización del personal del Centro con máxima eficacia 33/. Si bien la Comisión acepta que el Centro tiene un papel vital que desempeñar en el análisis y supervisión del desarrollo económico y social, observa que las comisiones económicas regionales también despliegan actividades en esta esfera; de hecho, el examen de los programas de las comisiones sugiere que no siempre hay una clara distinción entre dichos programas y algunas de las actividades del Centro en la Sede. La Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que se debe proporcionar al Centro un aumento de personal más moderado que el propuesto por el Secretario General; recomienda que se agreguen cinco puestos del cuadro orgánico (2 P-5, 2 P-4 y 1 P-3 y 4 puestos de servicios generales).

7.13 A pesar de la reconocida importancia de este programa, la Comisión Consultiva estima que el aumento propuesto en los fondos para viajes de personal es excesivo, en particular si se tienen en cuenta las conclusiones de la Dependencia Común de Inspección sobre esta materia (A/8900) 34/. La Comisión recomienda que el crédito para gastos de viaje que se solicita se reduzca en 7.000 dólares.

C. Hacienda pública e instituciones financieras

7.14 No se proponen nuevos puestos ni reclasificaciones para este programa, y el aumento que se solicita es principalmente para tener en cuenta aumentos en los costos. La Comisión Consultiva está de acuerdo con este crédito. Al mismo tiempo, confía en que el Secretario General prestará suma atención a las deficiencias del programa identificadas por el Comité del Programa y de la Coordinación.

33/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55.º período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364), párr. 36.

34/ Véase también la resolución 3048 (XXVII) de la Asamblea General.

D. Estadística

7.15 En el marco de los recursos del presupuesto ordinario, éste es el programa de mayor magnitud del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. El Secretario General propone la adición de 14 puestos (ocho del cuadro orgánico y categorías superiores y seis del cuadro de servicios generales) de los cuales tres se han sufragado hasta ahora con cargo a créditos para personal supernumerario. Ocho de los nuevos puestos se agregarían en 1974 y el resto en 1975. También se solicitan dos reclasificaciones de la categoría P-2 a P-3. Los créditos para viajes del personal aumentarían en aproximadamente el 42% (de 19.000 dólares en 1972 y 1973 a 27.000 en 1974-1975).

7.16 Se informó a la Comisión Consultiva de que muchos de los nuevos puestos que se solicitan tienen por objeto atender a una reorganización y reorientación de determinadas actividades de la Oficina de Estadística. La Comisión estima que no se han tenido suficientemente en cuenta las economías que podrían lograrse en dicho caso. Además, su examen de otros programas de las Naciones Unidas en la esfera económica y social revela una multiplicidad de actividades de estadística u orientadas hacia la estadística, y sugiere que las mismas tendrían mayor rendimiento si fuesen coordinadas más estrechamente. En consecuencia, la Comisión recomienda un ritmo algo más lento de ampliación del programa de estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y que se dé mayor preponderancia al mejoramiento de la división del trabajo entre las muchas dependencias interesadas, tanto dentro como fuera del Departamento. La Comisión está de acuerdo con la adición de siete puestos, (1 D-1, 1 P-5, 1 P-4, 1 P-3 y tres puestos de servicios generales).

7.17 Por razones análogas a las aducidas en el párrafo 7.13 supra, la Comisión recomienda una reducción de 6.000 dólares en los créditos previstos en el programa de estadística para viajes del personal.

E. Administración pública

7.18 Aunque este es uno de los programas de menos magnitud dentro del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el porcentaje de aumento de los créditos solicitados (alrededor del 30%) es uno de los mayores. A los 16 puestos ya existentes, se agregarían dos puestos del cuadro orgánico, uno en 1974 y el otro en 1975. El resto del aumento se debe a los mayores costos y a variaciones en el programa de trabajos de imprenta.

7.19 El Comité del Programa y de la Coordinación manifestó su inquietud ante la aparente fragmentación de este programa y recomendó que se señalara a la atención de la Tercera Reunión de Expertos sobre el Programa de las Naciones Unidas en Materia de Administración Pública la necesidad de una mayor concentración de los esfuerzos 35/. Además, las indagaciones de la propia Comisión Consultiva indicaron que se deberían establecer vínculos más estrechos entre este programa y las actividades en materia de administración pública que desempeñan las comisiones económicas regionales, particularmente la Comisión Económica para África. En estas circunstancias, la Comisión considera que sería prematuro aumentar en esta etapa los recursos del programa.

35/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55.º período de sesiones, Suplemento No. 12, (E/5364), párrs. 44 y 97.

F. Transportes y turismo

7.20 El aumento en los créditos solicitados para este programa, uno de los más pequeños entre los que desarrolla el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, se debe principalmente a que para 1975 se proponen dos puestos adicionales en el cuadro orgánico y uno en el cuadro de servicios generales; con esto, el personal responsable del programa cuyos servicios sufragan con cargo al presupuesto ordinario aumentaría de 12 a 15 funcionarios. Habida cuenta del interés que tienen muchos gobiernos en este programa, especialmente en su componente transportes, la Comisión Consultiva está de acuerdo con la creación de los nuevos puestos. La Comisión se propone examinar detenidamente los arreglos encaminados a coordinar el componente turismo del programa con las actividades de la Organización Mundial del Turismo, una vez que ésta sea creada 36/.

G. Recursos naturales

7.21 Para este programa, el Secretario General solicita la creación de cuatro puestos adicionales del cuadro orgánico y uno del cuadro de servicios generales, de los cuales dos puestos del cuadro orgánico se agregarían en 1974 y el resto en 1975. Teniendo en cuenta la propuesta de transferir un puesto del cuadro de servicios generales a los servicios administrativos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el personal de plantilla aumentaría de 38 a 42 funcionarios (25 del cuadro orgánico y categorías superiores y 17 del cuadro de servicios generales). Se dispondría de otros 51 puestos (incluso 32 del cuadro orgánico y categorías superiores) con cargo a recursos extrapresupuestarios (proyecto de presupuesto, cuadro 7-17). La partida para gastos de viaje del personal aumentaría aproximadamente en dos tercios, o sea de 19.000 dólares en 1972-1973 a 32.000 dólares para el nuevo bienio.

7.22 Aunque este programa obtuvo apoyo general, se opinó en el Comité del Programa y de la Coordinación que abarcaba demasiadas actividades que tenían interés marginal o podían ser ejecutadas más eficientemente por otras organizaciones. Se expresó también preocupación por la magnitud de los recursos asignados al componente formulación y gestión del programa (618.000 dólares para el bienio, es decir, más que para cualquiera de los componentes de los programas sustantivos en materia de recursos naturales) 37/. La Comisión Consultiva observa que el programa tendrá que ser examinado a la luz de las numerosas decisiones adoptadas en materia de recursos naturales por el Consejo Económico y Social en su 54.^o período de sesiones, que acaba de terminar. Ese examen proporcionaría una ocasión para simplificar el programa, en la forma sugerida por el Comité del Programa y de la Coordinación, no sólo con el objeto de hacer que responda mejor a las necesidades expresadas por los gobiernos sino, también, de reducir su costo. En tales circunstancias, la Comisión estimó que no existía justificación alguna para aumentar en la medida propuesta el personal asignado a este programa; recomienda que se agregue un puesto de P-4.

7.23 La Comisión recomienda que el crédito por concepto de viajes en virtud de este programa se reduzca en 8.000 dólares por las mismas razones expresadas en el párrafo 7.13 supra.

36/ Ibid., párr. 45.

37/ Ibid., párr. 47.

H. Economía y tecnología oceánicas

7.24 Aunque éste es uno de los programas sustantivos más reducidos de la sección 7, el porcentaje de aumento del crédito solicitado (más del 100% para el bienio), es el más elevado. Se agregarían dos puestos del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales; la mitad a partir de 1974 y el resto en 1975. Así, los puestos asignados a este programa aumentarían de 11 a 15, con inclusión de nueve puestos del cuadro orgánico y categorías superiores. La plantilla del cuadro orgánico autorizada para 1972 constaba sólo de cuatro puestos y la de 1973 de siete puestos. Se propone reclasificar un puesto de P-2 a la categoría P-3.

7.25 La Comisión Consultiva observa en el párrafo 7.170 del presupuesto que una de las principales justificaciones para los puestos adicionales solicitados es la necesidad de efectuar la labor preparatoria y proporcionar servicios sustantivos a la próxima Conferencia sobre el Derecho del Mar. La Comisión fue informada de que esas necesidades fueron pasadas por alto el año pasado cuando el Secretario General presentó a la Asamblea General una exposición sobre las consecuencias financieras y administrativas del proyecto de resolución que posteriormente pasó a ser la resolución 3029 A (XXVII) de la Asamblea General. La Comisión espera que la mayor preponderancia que se está dando a la planificación, así como el cambio a la presupuestación por programas, impedirá que tales omisiones se repitan en el futuro.

7.26 Aunque los recursos que el Secretario General propone asignar a este programa en 1974-1975 son relativamente pequeños (662.000 dólares para el bienio) es necesario considerarlos en relación con las actividades que, en materia de economía y tecnología oceánicas, realizan otras organizaciones, tanto dentro como fuera del sistema de las Naciones Unidas; esto se reconoce en las observaciones del Comité del Programa y de la Coordinación acerca del programa 38/. En este sentido, la Comisión Consultiva observó que en los créditos solicitados tanto para el Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad como para la Oficina de Asuntos Jurídicos se tienen en cuenta las repercusiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (proyecto de presupuesto por programas, párrs. 4.69 y 26.30, c), iii)). Otro factor que debe tenerse en cuenta al evaluar la necesidad de nuevos puestos de plantilla es que tal vez el volumen de trabajo que exija la Conferencia sobre el Derecho del Mar no sea tan alto como el de la labor preparatoria de la Conferencia y la prestación de servicios a ésta. Además, no es probable que la adición de los nuevos puestos en 1974 contribuya al éxito del primer período de sesiones de la Conferencia (abril/mayo de 1974), porque sería difícil contratar al nuevo personal para esa fecha. Estas consideraciones hicieron que la Comisión Consultiva llegara a la conclusión de que, por el momento, los puestos adicionales deberían limitarse a dos (un P-5 y uno del cuadro de servicios generales). El Secretario General ha solicitado para este programa servicios de asesores por total de 40 meses durante el bienio, lo que debe permitir hacer frente a cualesquiera otras necesidades que se deriven de la Conferencia durante este período.

I. Ciencia y tecnología

7.27 No se solicitan nuevos puestos para este programa en 1974-1975. Sin embargo, el Secretario General solicita que se reclasifique un puesto de P-4 a P-5 y uno de P-2 a P-3. También se propone un aumento del 40% en el crédito por concepto de viajes del personal (de 10.000 a 14.000 dólares).

38/ Ibid., párrs. 49 y 50.

7.28 De conformidad con la recomendación que hace en los párrafos 7.13, 7.17 y 7.23 supra acerca de otros programas, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 2.000 dólares en la partida correspondiente a viajes del personal. La Comisión confía en que el programa se examinará a la luz de las observaciones del Comité del Programa y de la Coordinación acerca de la selección de las actividades del programa y de la necesidad de evitar duplicaciones con otros programas 39/.

J. Desarrollo social y asuntos humanitarios

7.29 Este programa está a cargo del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, bajo la dirección de un Subsecretario General. El Centro fue creado en 1972 por el Secretario General en virtud de una reorganización por la cual se combinaron las funciones que anteriormente desempeñaba la Sección de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de la División de Derechos Humanos, con la mayoría de las que antes correspondían a la División de Desarrollo Social del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales 40/. La Sección de la Condición Jurídica y Social de la Mujer pasó a ser Subdivisión de Promoción de la Igualdad del Hombre y la Mujer, a cargo de un Director Adjunto que depende del Subsecretario General. La División de Desarrollo Social se redujo a tres secciones: la Sección de Desarrollo Institucional y Participación Popular; la Sección de Integración Social y Bienestar Social; y la Sección de Prevención del Delito y Justicia Penal. Está a cargo de un Director, quien también depende del Subsecretario General. Una pequeña división de asuntos sociales adjunta a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra está a cargo, en lo que respecta a la parte sustantiva, del Director de la División de Desarrollo Social.

7.30 En el párrafo 7.209 del proyecto de presupuesto figuran las propuestas en materia de personal para el Centro, en la Sede. Los únicos cambios sustantivos serían la adición de dos puestos (un P-3 y un P-2) y la reclasificación del puesto de Jefe de la Subdivisión de Promoción de la Igualdad del Hombre y la Mujer de la categoría D-1 a la categoría D-2. En la dependencia de asuntos sociales de Ginebra se crearían dos nuevos puestos (un P-3 y uno de Servicios Generales) y se reclasificaría el puesto de Jefe de esta dependencia de P-5 a D-1 (proyecto de presupuesto, párr. 7.234). De esta manera, la plantilla total del Centro, tomando en cuenta la transferencia de dos puestos del cuadro de servicios generales a los servicios administrativos departamentales e incluida la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, aumentaría de 86 (51 del cuadro orgánico y categorías superiores y 35 del cuadro de servicios generales) a 88 (54 del cuadro orgánico y categorías superiores y 34 del cuadro de servicios generales).

7.31 Al examinar las solicitudes del Secretario General relativas a nuevos puestos para este programa, la Comisión Consultiva observó que, sobre la base del estudio que había realizado en la División de Derechos Humanos, el Servicio de Gestión Administrativa había recomendado que se suprimiese un puesto del cuadro orgánico en la Sección de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de cuyo mandato se ha

39/ Ibid., párr. 51.

40/ Las restantes funciones de la División de Desarrollo Social, con inclusión de las que correspondían a la Sección de Estudios Sociales y a la Sección de Planificación Social, fueron traspasadas (junto con parte del personal respectivo) al Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo.

hecho cargo posteriormente el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios. La Comisión Consultiva tuvo en cuenta que se habían asignado al Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo algunas de las funciones de la División de Desarrollo Social, sin transferirle todos los puestos correspondientes (véase párr. 7.12 supra). Observó también que el Comité del Programa y de la Coordinación no estaba totalmente satisfecho con el programa del Centro y recomendaba que se evitara la tendencia a dispersar actividades. También se planteó en el Comité del Programa y de la Coordinación la posibilidad de duplicaciones 41/, cuestión de especial interés para la Comisión Consultiva, principalmente en lo tocante a las funciones en materia de derechos humanos. La Comisión no encontró una clara división de obligaciones entre el Centro (que se ocupa entre otras cosas de la justicia penal, la juventud y la igualdad de derechos y oportunidades para ambos sexos) y la División de Derechos Humanos. Además, como resultado de sus averiguaciones, la Comisión advirtió que parte del personal de categoría superior de las oficinas interesadas compartía esta incertidumbre. Por lo tanto, la Comisión recomienda que los funcionarios de la Secretaría que desempeñan funciones relacionadas con los derechos humanos celebren consultas bajo los auspicios del Secretario General y lleguen a un acuerdo formal sobre los límites de sus respectivas esferas de competencia, teniendo en cuenta los deseos de los órganos intergubernamentales a los que prestan servicios. Ese acuerdo podría reflejarse en el proyecto de programa de trabajo y presupuesto para futuros bienios.

7.32 La Comisión Consultiva tomó nota de que, aunque depende sustantivamente de la División de Desarrollo Social de la Sede, desde 1966 la División de Asuntos Sociales en Ginebra ha estado bajo la supervisión general del Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para Europa (ST/SGB/128). Dado que la orientación de la labor de la División es esencialmente europea (ST/SGB/128/Amend.10), podría ser ventajoso establecer vínculos sustantivos más estrechos entre la División y la Comisión. La Comisión Consultiva entiende que ésa fue la conclusión preliminar del Servicio de Gestión Administrativa cuando estudió las oficinas correspondientes, pero que aún no se ha tomado una decisión.

7.33 Habida cuenta de las observaciones que anteceden, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que el refuerzo de este programa en 1974-1975 debe limitarse a un puesto del cuadro orgánico de la categoría P-3 en la Sede.

7.34 El crédito de 45.000 dólares solicitado por concepto de gastos de viaje del personal con arreglo a este programa es un 73% mayor que los créditos consignados para 1972-1973; de conformidad con sus recomendaciones respecto de otros programas, la Comisión Consultiva recomienda que se lo reduzca en 15.000 dólares.

K. Población

7.35 En este programa, el Secretario General propone varios ajustes en materia de personal (proyecto de presupuesto, párr. 7.241), que tendrían por efecto neto la adición de un puesto del cuadro orgánico (P-2) 42/ y uno del cuadro de servicios

41/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55^o período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364), párrs. 53 y 54.

42/ Mediante una transferencia del programa de Administración y servicios comunes.

generales, así como la reclasificación de un puesto de la categoría P-5 a la categoría D-1. Se prevé un aumento en los costos de los trabajos de imprenta, pero éste sería casi compensado por una marcada reducción en el crédito para viajes del personal. Los recursos totales asignados al programa para el período 1974-1975 se mantendrán aproximadamente al mismo nivel de los consignados para 1972-1973. En cambio, los recursos extrapresupuestarios disponibles para el programa aumentarían en alrededor del 58% (de 1.558.000 dólares a 2.464.000 dólares).

7.36 Al igual que al Comité del Programa y de la Coordinación 43/, a la Comisión Consultiva le resultó un poco difícil distinguir entre las actividades permanentes incluidas en este programa y las que están asociadas con la Conferencia Mundial de Población (1974), la mayoría de las cuales se financiarán con cargo al Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población. Por ello no fue fácil determinar las necesidades en materia de personal sufragadas con cargo al presupuesto ordinario en relación con las financiadas por el Fondo. Esas dificultades se complicaron aún más por el hecho de que los ajustes en la dotación de personal detallados en el párrafo 7.241 del proyecto de presupuesto no pueden vincularse fácilmente con el volumen de trabajo de la División de Población. La conclusión de la Comisión fue que no existía suficiente justificación para que se crearan nuevos puestos para este programa.

L. Asentamientos humanos

7.37 El aumento de cerca del 25% en el crédito solicitado para el programa de asentamientos humanos se debe sobre todo a la propuesta creación de cinco puestos (dos del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales) 44/, a la expansión del programa de trabajos de imprenta (de 73.000 dólares para 1972 y 1973 a 120.000 dólares para 1974-1975) y al aumento de los costos. En esencia, en las observaciones del Comité del Programa y de la Coordinación sobre este programa se sostenía que su dispersión era exagerada y que era necesario que se concentrara más en tareas prioritarias para que las actividades se ajustaran a los recursos disponibles. Dicho Comité también señaló la estrecha interdependencia existente entre este programa y muchos otros del sistema de las Naciones Unidas, con inclusión de los del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y las comisiones económicas regionales 45/. La Comisión Consultiva está de acuerdo en que, conforme a lo solicitado, se creen dos nuevos puestos del cuadro orgánico, pero recomienda que el número de nuevos puestos del cuadro de servicios generales se reduzca de tres a uno.

M. Gestión de las actividades de cooperación técnica

7.38 Aparte de la transferencia de dos puestos de auxiliares administrativos (y de sus funciones) a los servicios administrativos del departamento, no se propone ningún otro cambio en el personal asignado a este programa en 1974-1975. El aumento en el costo calculado de este programa se debe enteramente al incremento de los costos.

43/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55^o período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364), párr. 55.

44/ En vista de que el puesto y las funciones de un auxiliar administrativo se transferirían a los servicios administrativos del departamento, en cifras netas los nuevos puestos serían cuatro.

45/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55^o período de sesiones, Suplemento No. 12 (E/5364), párr. 57.

7.39 La Comisión Consultiva está de acuerdo con la partida solicitada para este programa. Al mismo tiempo, comparte el deseo expresado en el informe del Comité del Programa y de la Coordinación de que, en el programa de trabajo y presupuesto, se suministre más información sobre las tareas realizadas en virtud de este programa y sobre la distribución de los fondos para gastos generales suministrados por el PNUD entre éste y otros programas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales 46/.

N. Administración y servicios comunes

7.40 En porcentajes, el aumento de los recursos propuestos para este programa es más elevado que el de la mayoría de los demás programas del Departamento (34,6%). Ello es resultado de la propuesta neta de creación de tres puestos del cuadro orgánico y categorías superiores, de la transferencia a este programa de nueve puestos administrativos del cuadro de servicios generales correspondientes a varios programas sustantivos y de la reclasificación de un puesto de P-2 a la categoría P-3. Otro factor coadyuvante es la incorporación de una nueva partida (40.000 dólares para el bienio) para trabajos de edición por contrata. La Comisión Consultiva recordó que, antes de 1971, los trabajos de edición del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales se habían confiado a tres funcionarios cuyos servicios facilitaba la Oficina de Servicios de Conferencias. Como resultado del estudio de esta última oficina realizado por el Servicio de Gestión Administrativa, el Secretario General recomendó que esos tres puestos del cuadro orgánico se transfiriesen del Departamento de Servicios de Conferencias al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. Sin embargo, el Secretario General prefirió no incluir esos puestos en la plantilla del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales para 1971 47/. Desde entonces, esos puestos se han cargado a vacantes generales. Para regularizar esta situación, el Secretario General solicita ahora dos puestos de categoría P-4; para obtener los servicios de un tercer editor, propone transpasar un puesto de otra dependencia del Departamento. La Comisión Consultiva no tiene objeciones respecto de los puestos nuevos que se proponen. Sin embargo, recomienda que se suprima la partida para trabajos de edición por contrata; en este sentido, la Comisión opina que se adopten medidas de emergencia que permitan asegurar que una dependencia de edición que necesite servicios temporalmente pueda hacer uso de los recursos de las dependencias de edición del Departamento de Servicios de Conferencias y de otras oficinas de la Secretaría.

7.41 En caso de que se acepten las recomendaciones precedentes de la Comisión Consultiva, el número de puestos que se agregaría a la plantilla del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales durante el bienio 1974-1975 se reduciría de la siguiente manera:

46/ Ibid., párrs. 60 y 62.

47/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8008/Add.1 a 15), documento A/8008/Add.4, párr. 23.

Nuevos puestos

	<u>Solicitados por el</u> <u>Secretario General</u>	<u>Recomendados por la</u> <u>Comisión Consultiva</u>
D-1	5	2
P-5	7	6
P-4	9	7
P-3	11	5
P-2/1	2	0
Total parcial	<u>34</u>	<u>20</u>
Cuadro de servicios generales	22	10
TOTAL	<u>56</u>	<u>30</u>

Además, se efectuarían reducciones por un total de 38.000 dólares en los créditos para gastos de viaje del personal y se suprimiría la partida de 40.000 dólares para trabajos de edición por contrata. No habría modificaciones en la plantilla aprobada para 1973 para la División de Asuntos Sociales de Ginebra.

Consultores

7.42 En los párrafos anteriores, la Comisión Consultiva vinculó sus observaciones y recomendaciones con cada uno de los programas y componentes de programas para los que se solicitan créditos en la Sección 7. Sin embargo, en el caso de algunas partidas, sobre todo las que se refieren a consultores y grupos especiales de expertos, la nueva presentación del programa y presupuesto no se presta fácilmente a un análisis por programas. Las erogaciones propuestas en concepto de consultores y grupos especiales de expertos para la Sección 7 en su conjunto se detallan en la nota a/ al pie del cuadro 7-2 del proyecto de presupuesto. Suman 1.413.000 dólares para consultores (un aumento de 358.000 dólares, o sea del 34%, frente a los créditos consignados para 1972 y 1973) y 494.000 dólares para grupos especiales de expertos (un aumento de 113.000 dólares, o sea del 30%). La Comisión Consultiva solicitó y obtuvo detalles acerca de esos créditos solicitados. La Comisión recordó que, a pedido de la Quinta Comisión, la Dependencia Común de Inspección está estudiando el uso que se da a los créditos consignados con esos fines y que ha publicado un informe provisional (A/8811). En vista de las circunstancias, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito consignado para consultores se reduzca a 1.200.000 dólares y el correspondiente a grupos especiales de expertos a 425.000 dólares.

Conclusión

7.43 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que el nuevo cálculo de los gastos comunes de personal, por el motivo señalado en el capítulo I, párrafo 77, supra, implica necesidades adicionales en la sección 7 que ascienden a

112.000 dólares. El efecto que las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva tienen sobre los créditos solicitados para la sección, y que se compensan en parte con el aumento de los gastos comunes de personal, es el siguiente:

	\$
Reducción del número de puestos nuevos y aumento de la deducción por movimiento del personal (véase el capítulo I, párrafo 42) .	844 000
Reclasificaciones a las categorías de D-2 y de Subsecretario General (véase el capítulo I, párrafos 59, 60 y 66)	21 000
Gastos de viajes	38 000
Trabajos de edición por contrata	40 000
Consultores	213 000
Grupos especiales de expertos	69 000
	<hr/> 1 225 000
Menos, necesidades adicionales	112 000
	<hr/>
Reducción neta	1 113 000
	<hr/>

En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se consigne un crédito de 32.298.000 dólares para la sección 7.

Reducción recomendada:

Sección 7. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	\$ 1 113 000
--	--------------

Sección 8. Comisión Económica para Europa

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	10 698 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	10 033 000
Total de créditos consignados para 1972 y 1973	7 783 000

8.1 La suma solicitada para la Comisión Económica para Europa es de 2.915.000 dólares, o sea un 37,5% más que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. En el párrafo 8.5 del proyecto de presupuesto el Secretario General atribuye el aumento en gran parte al costo del mantenimiento durante esos años de la plantilla autorizada para 1973. Dos factores se han unido para producir ese resultado: la devaluación del dólar estadounidense en relación con el franco suizo y una fuerte presión inflacionaria en Ginebra. Se informó a la Comisión Consultiva que del aumento de 1.055.000 dólares que se registra en 1974 en relación con 1973, 920.000 dólares se debían a esos dos factores (479.000 dólares al ajuste de los tipos de cambio y 441.000 dólares a la inflación).

8.2 El Secretario General pide que en 1974 se creen en la CEPE nueve nuevos puestos (cinco del cuadro orgánico y cuatro del cuadro de servicios generales) y que en 1975 se creen otros cinco (tres del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales), lo que da un total de 14 puestos (ocho del cuadro orgánico y seis del cuadro de servicios generales). También pide dos reclasificaciones y que se abran créditos más altos para personal supernumerario (36.000 dólares, en comparación con 19.000 dólares para 1972 y 1973) y para consultores (187.000 dólares en comparación con 126.000 dólares).

8.3 El incremento mayor (cinco puestos durante el bienio, tres de ellos del cuadro orgánico) se destinaría a planificación, proyecciones y políticas del desarrollo. En caso de ser aprobado, ese incremento crearía en 1975 una situación en la cual uno de cada cuatro funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores de la CEPE estaría trabajando en ese programa. La Comisión Consultiva recordó que en la sección 7 el Secretario General había pedido que se robusteciera en forma sustancial el personal del Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo en la Sede (véase el párrafo 7.11 supra). En estas circunstancias, la Comisión recomienda que se proceda con cautela en lo que respecta a la creación de nuevos puestos de plantilla en la esfera de planificación, proyecciones y políticas del desarrollo, a fin de lograr una mejor coordinación entre las actividades de la Sede y las de las comisiones económicas regionales.

8.4 El incremento que sigue en importancia es el propuesto para transporte, concepto para el cual el Secretario General pide que se creen cuatro puestos durante el bienio (dos de ellos del cuadro orgánico).

8.5 Para ciencia y tecnología el Secretario General pide que se creen dos puestos (uno de ellos del cuadro orgánico) en conexión con el programa de trabajo aprobado por los Asesores Superiores de los Gobiernos de la CEPE en materia de ciencia y tecnología. A este programa también se debe gran parte del aumento solicitado para el rubro consultores. En el cuadro 8-1 del proyecto de presupuesto se indica que la suma pedida para este programa en 1974 supera en más de un 50% el crédito

consignado para 1973 y que la de 1975 casi duplica la cifra de 1973. Además, para 1976 48/ se anuncia la creación de dos puestos más (uno de ellos del cuadro orgánico). Se informó a la Comisión que la tasa de crecimiento que se prevé para ciencia y tecnología obedece a que este programa es relativamente nuevo.

8.6 El saldo de los nuevos puestos solicitados es para recursos naturales (un puesto del cuadro orgánico y uno del cuadro de servicios generales) y para comercio internacional y desarrollo (un puesto del cuadro orgánico).

8.7 La Comisión Consultiva preguntó si la CEPE, al aprobar sus programas de trabajo, había tomado en cuenta las actividades conexas de otros órganos de las Naciones Unidas, incluidos el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la UNCTAD, la ONUDI y el PNUMA. Se comunicó a la Comisión que la CEPE celebraba consultas previas sobre sus programas con todos los órganos interesados y que tales consultas no se habían mencionado en el texto de la sección 8 debido a un defecto de presentación. La Comisión señala que en esta etapa es preciso celebrar consultas particularmente estrechas con el PNUMA a fin de asegurarse de que no haya superposición y duplicación entre este programa, que es nuevo y está en expansión, y la CEPE y las demás comisiones económicas regionales.

8.8 En los informes anuales de la CEPE al Consejo Económico y Social se reseñan en forma bastante detallada el programa de trabajo y las prioridades de la Comisión; la Comisión Consultiva tuvo en cuenta esa información al considerar los créditos solicitados por el Secretario General para la sección 8. Sin embargo, al parecer el Secretario General no ha intentado cuantificar el volumen de trabajo resultante. Sin esta información es difícil evaluar las necesidades globales de la CEPE en materia de personal, sobre todo en vista de que las justificaciones que se dan en la sección 8 son insuficientes. Como se indica en los párrafos 8.3 y 8.4 supra, la mayor parte de los puestos nuevos se piden para planificación, proyecciones y políticas del desarrollo y para transporte. En lo que respecta al primer concepto, el Secretario General, en el párrafo 8.18 del proyecto de presupuesto, atribuye el pedido a la necesidad de realizar el programa de trabajo indicado en las resoluciones 2 (XXVII) y 7 (XXVII) de la CEPE y en la decisión E (XXVII) de la misma; en lo que atañe al transporte, en el párrafo 8.63 se hace referencia a la resolución 3 (XXVII) y a la decisión E (XXVII). Los puestos adicionales para recursos naturales se justifican con referencia a la resolución 2 (XXVII) y a la decisión F (XXVII) (véase el párrafo 8.37 del proyecto de presupuesto). Esas justificaciones no concuerdan con la garantía dada por el Secretario Ejecutivo de la CEPE antes de la votación sobre los proyectos de decisiones y resoluciones presentados a la Comisión en su 27º período de sesiones de que la puesta en práctica de las decisiones y resoluciones sometidas a la aprobación de la Comisión en ese período de sesiones no entrañarían consecuencias financieras adicionales 49/. El Secretario Ejecutivo ofreció una garantía similar en relación con las decisiones y resoluciones aprobadas por la Comisión en su 28º período de sesiones 50/.

8.9 Dadas las circunstancias, y tomando en cuenta asimismo el hecho de que los Estados miembros de la CEPE ayudan a la secretaría de la Comisión, en particular

48/ Ibid., vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6A, (A/9006/Add.1), cuadro 24.

49/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 53º período de sesiones, Suplemento No. 5 (E/5136), párr. 262.

50/ Ibid., 55º período de sesiones, Suplemento No. 10 (E/5276), párr. 224.

suministrando en forma gratuita los servicios de relatores gubernamentales, la Comisión Consultiva cree que la suma pedida por el Secretario General para reforzar el personal de la CEPE puede ser rebajada sin detrimento del programa de trabajo.

8.10 La Comisión recomienda que se apruebe la creación de siete nuevos puestos, a saber, cuatro del cuadro orgánico (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 P-2) y tres del cuadro de servicios generales. La economía resultante, junto con la que se obtendría aplicando el criterio de la deducción por contratación diferida recomendado por la Comisión Consultiva en el párrafo 42 del capítulo I supra, ascenderá a 203.000 dólares. La Comisión también recomienda que en el bienio se reduzca en 5.000 dólares la suma solicitada para personal supernumerario en general y en 35.000 dólares la suma solicitada para consultores; al hacer esta última recomendación, la Comisión Consultiva tuvo en cuenta que, en su informe provisional sobre consultores, la Dependencia Común de Inspección había recomendado que en 1974 A/8811, anexo, párrafo 9 no se sobrepasaran los créditos consignados por concepto de consultores en 1973. La recomendación de la Comisión sobre la cuestión de las reclasificaciones figura en el párrafo 63 del capítulo I supra.

8.11 En vista de la necesidad de ejercer un control estricto sobre los viajes, y atendiendo a las recomendaciones que figuran en el informe de la Dependencia Común de Inspección sobre la utilización de los fondos para viajes en las Naciones Unidas (A/8900) la Comisión recomienda que la suma prevista para gastos de viaje se reduzca en 15.000 dólares.

8.12 La Comisión Consultiva estima que los fondos necesarios para gastos comunes de personal en la sección 8 fueron sobreestimados en 407.000 dólares por el Secretario General por la razón que se indica en los párrafos 76 y 77 del capítulo I supra. La Comisión recomienda que los créditos solicitados se reduzcan en esa cantidad.

8.13 En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se pida la apertura de un crédito de 10.033.000 dólares para la sección 8, en comparación con el crédito de 10.698.000 dólares solicitado por el Secretario General.

Reducción recomendada por la Comisión Consultiva:

Sección 8. Comisión Económica para Europa \$ 665 000

Sección 9. Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	10 892 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	10 902 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	9 419 000

9.1 El Secretario General atribuye el incremento de 1.473.000 dólares o 15,6% en la sección 9 principalmente al aumento de los precios y de los salarios. Otro factor del incremento es la solicitud de cuatro puestos adicionales del cuadro orgánico y cuatro de contratación local en 1974 y tres puestos del cuadro orgánico y dos de contratación local en 1975 - o sea, un total de 13 puestos - y de cuatro reclasificaciones. También se solicitan aumentos para los viajes del personal destinado a prestar servicios a los órganos normativos, para el alquiler y la conservación de locales y (para 1974) para la adquisición de muebles y equipo.

9.2 La Secretaría ha realizado un esfuerzo loable para incluir en la sección 9 un esquema del programa de trabajo de las distintas dependencias de la CEPALO para el bienio 1974-1975. La Comisión Consultiva fue informada de que la CEPALO coopera estrechamente con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en la Sede y con la UNCTAD, la ONUDI y los organismos especializados en sus respectivas esferas de competencia. La Comisión recomienda que en los cálculos para los bienios futuros se incluya información sobre tal cooperación, ya que el texto de la sección 9 es ahora incompleto en ese sentido.

9.3 De los puestos solicitados para 1974, aproximadamente la mitad (dos puestos del cuadro orgánico y un puesto de contratación local) se relacionan con la propuesta de crear en la CEPALO una sección relativa al medio ambiente. Las actividades sobre los problemas relacionados con el medio ambiente se han llevado a cabo hasta ahora en la División de Industria y Vivienda, la que les ha dedicado cierta parte de su tiempo. Si los gobiernos de la región de la CEPALO consideran que los problemas ambientales de esa región justifican la creación en la CEPALO de una sección separada relativa al medio ambiente, la Comisión Consultiva no tendría objeciones, siempre y cuando quede entendido que se tiene el propósito de que la nueva sección coopere estrechamente con el PNUMA. Está menos convencida de la necesidad de agregar nuevos puestos de plantilla del cuadro orgánico para los programas sobre los asentamientos humanos y particularmente para la administración pública.

9.4 Todos los nuevos puestos solicitados para 1975 corresponden al programa de Comercio Internacional y Desarrollo. La Comisión Consultiva considera que se puede escalonar en dos bienios el fortalecimiento de esa unidad de organización.

9.5 Al evaluar las necesidades globales de recursos humanos de la CEPALO, la Comisión Consultiva tuvo presente el gran número de vacantes en relación con la plantilla del cuadro orgánico y categorías superiores (al 30 de abril de 1973, 31 puestos de un total de 161, o sea, uno de cada cinco), lo cual, al parecer, no influyó adversamente en el cumplimiento de los programas aprobados. La Comisión Consultiva fue informada de que la CEPALO, tenía serias dificultades para contratar personal permanente y a plazo fijo, y que dependía mucho de los nombramientos a corto plazo para desempeñar las tareas que le confiaba la Comisión. La Comisión Consultiva sugiere que el Secretario General investigue si es probable que esa

situación continúe. De ser así, quizás resulte aconsejable reducir el número de puestos de plantilla en la secretaría de la CEPALO y aumentar correspondientemente el crédito para personal supernumerario, mejorando de ese modo la flexibilidad general en la asignación de los recursos a las tareas prioritarias.

9.6 Teniendo en cuenta las consideraciones anteriores, la Comisión Consultiva recomienda que el número de nuevos puestos de plantilla se reduzca a dos puestos del cuadro orgánico (1 P-4, 1 P-3) y tres de contratación local, es decir, a un total de cinco. Junto con la reducción por contratación diferida recomendada por la Comisión Consultiva en el párrafo 42 del capítulo I, la anterior recomendación si fuera aprobada por la Asamblea General, entrañaría una reducción de 151.000 dólares en el crédito solicitado para la sección 9. La reducción del número de nuevos puestos recomendada por la Comisión Consultiva entraña una reducción de 2.000 dólares en los créditos para la adquisición de muebles y equipo.

9.7 Las observaciones y recomendaciones de la Comisión acerca de la reclasificación de puestos solicitada por el Secretario General figuran en los párrafos 47 a 64 del capítulo I supra.

9.8 El incremento en los viajes del personal para prestar servicios a los órganos normativos es atribuible al hecho de que se espera que el período de sesiones de 1975 de la Comisión se celebre en Nueva Zelandia. Los gastos de viaje resultantes se calculan en 106.000 dólares, frente al crédito solicitado de 45.000 dólares para el período de sesiones de 1974 (que se celebrará en Sri Lanka), y al total de 129.000 dólares para los períodos de sesiones de 1972 y 1973. La Comisión Consultiva que, fue informada de que los gastos de viaje se habían calculado sobre la base de tarifas individuales, recomienda que se estudien otros arreglos de viaje más económicos (por ejemplo, sobre la base de grupos) y que se reduzca el número de funcionarios asignados al período de sesiones a un número menor del cálculo actual de 65. En consecuencia, recomienda que el crédito solicitado se reduzca en 10.000 dólares.

9.9 En su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1973 51/, la Comisión Consultiva se refirió a la autorización legislativa por la cual la CEPALO, la CEPAL y la CEPA celebran reuniones fuera de sus respectivas sedes. La Comisión toma nota de que en el proyecto de presupuesto para 1974-1975 no se indica la índole o la magnitud de la contribución que los gobiernos de los países huéspedes harán con respecto a la celebración de períodos de sesiones de la CEPALO en Sri Lanka y Nueva Zelandia. La Comisión confía en que los gobiernos de los países en que se celebren períodos de sesiones de las comisiones económicas regionales tratarán de aportar la mayor contribución que sea posible para sufragar los costos de esas reuniones a fin de atenuar su efecto en el presupuesto ordinario.

9.10 Los créditos solicitados para el alquiler y la conservación de los locales (de 193.000 dólares frente al total de 160.000 dólares que suman los créditos consignados para 1972-1973), y para la adquisición de muebles y equipo (147.000 dólares frente a 69.000), se relacionan con la futura instalación de la secretaría de la CEPALO en los nuevos edificios que actualmente se están construyendo. En su informe a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, el Secretario General indicó que los edificios estarían listos para ser ocupados a fines de marzo de 1975 (A/C.5/1461, párr. 9). Si ese pronóstico resultara excesivamente optimista y se demorara la ocupación, las necesidades de alquiler y conservación de locales y de adquisición de muebles y equipo imputables a la sección 9 pueden ser menores de lo que ahora se calcula. La Comisión Consultiva examinará nuevamente la cuestión a la luz del informe sobre la marcha de los trabajos que el Secretario General presentará a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

51/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 2-12.

9.11 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que debido a la revisión de los gastos comunes de personal por la razón que se indica en el párrafo 77 del capítulo I supra, se requerirán créditos adicionales para la sección 9 por un total de 173.000 dólares.

9.12 Por los motivos que se indican en los párrafos 9.6, 9.8 y 9.11 supra, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para la sección 9 se aumente en 10.000 dólares a la suma de 10.902.000 dólares.

Aumento recomendado por la Comisión Consultiva:

Sección 9. Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente . . . \$ 10 000

Sección 10. Comisión Económica para América Latina

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	13 170 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	12 297 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	10 697 000

10.1 El crédito solicitado para la sección 10 supera en 2.473.000 dólares, o sea, aproximadamente un 23%, el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. En el párrafo 10.7 del proyecto de presupuesto, el Secretario General hace un análisis de los aumentos, en el cual figura como factor principal el aumento de precios y de sueldos. El Secretario General estima en 1.148.000 dólares su efecto acumulativo respecto de la base de 1973. A juicio de la Comisión Consultiva, esas proyecciones deben considerarse con extrema cautela. La CEPAL realiza el grueso de sus gastos en la sede de la Comisión. En consecuencia, las proyecciones tienen que tomar en cuenta las tendencias del costo de la vida en Chile y el tipo de cambio del escudo chileno en relación con el dólar de los Estados Unidos. Históricamente, ha habido un paralelismo bastante estrecho en el movimiento de los dos índices a lo largo de un período determinado. Pero, como esos movimientos no son simultáneos, los pronósticos dependen del momento elegido para formularlos. La Comisión Consultiva estableció que el proyecto de presupuesto de la CEPAL había sido elaborado en un momento en que el aumento del costo de la vida había sobrepasado el aumento del tipo de cambio del escudo en dólares. Esa desviación temporaria de la pauta normal ha cambiado ahora de signo debido a nuevas devaluaciones, muy sustanciales, del escudo. A juicio de la Comisión Consultiva, hubiera sido preferible que el Secretario General basara sus estimaciones en la tendencia a largo plazo. En consecuencia, la Comisión recomienda que el crédito para la sección 10 se reduzca en 700.000 dólares, en la inteligencia de que si los acontecimientos futuros se apartan de esa tendencia, el Secretario General tendrá oportunidad de solicitar los créditos adicionales que resulten necesarios en el proyecto de presupuesto que presentará a la Asamblea General.

10.2 El factor siguiente, por orden de magnitud, entre los que influyen sobre el aumento del crédito solicitado para el bienio es la solicitud de creación de seis puestos del cuadro orgánico y 12 puestos de nivel local en 1974, y de tres puestos del cuadro orgánico y cuatro puestos de nivel local en 1975, a un costo extraordinario

total estimado por el Secretario General en 276.000 dólares más durante el bienio. El Secretario General detalla los puestos cuya creación solicita en el párrafo 10.8 del proyecto de presupuesto.

10.3 Cuando trató de evaluar las necesidades adicionales de personal de la CEPAL, la Comisión Consultiva tuvo grandes dificultades debido a la virtual ausencia de justificaciones para la creación de nuevos puestos y a la escasez de información sobre el programa de trabajo de la CEPAL para 1974-1975 52/. La Comisión Consultiva sabe que, en su 15º período de sesiones celebrado en marzo de 1973, la Comisión examinó un programa de trabajo y prioridades para 1973-1975, que aprobó con algunos cambios en su resolución 329 (XV) 53/; sin embargo, la Comisión Consultiva cuando examinó la sección 10 no tuvo a la vista ese programa, el cual, de todos modos aún puede ser revisado por el nuevo secretario ejecutivo (véase el párr. 10.9 infra). Además, el Comité del Programa y de la Coordinación no examinó la sección 10 en su 14º período de sesiones 54/, ya que no estuvo presente ningún representante de la CEPAL.

10.4 La Comisión Consultiva observó que una proporción bastante sustancial de los funcionarios de la CEPAL están destacados en las oficinas subregionales, la más importante de las cuales se encuentra en la Ciudad de México. Esa estructura, aunque puede ser válida por razones geográficas, no es la más económica. Dadas las circunstancias, debería prestarse particular atención a una correcta identificación de las tareas que se confían a las dependencias situadas fuera de la sede, a fin de evitar duplicación de esfuerzos y gastos adicionales. En este sentido, la Comisión sugiere que el Secretario Ejecutivo de la CEPAL examine la cuestión de si la oficina en Washington sigue respondiendo a una necesidad.

10.5 En el párrafo 10.93 del proyecto de presupuesto, el Secretario General pide que se cree un nuevo puesto del cuadro orgánico y dos de nivel local "dado el volumen creciente de la documentación publicada por la CEPAL". En vista de lo decidido por la Asamblea General, en particular en la resolución 2836 (XXVI), en materia de publicaciones y documentación de las Naciones Unidas, la Comisión Consultiva opina que el Secretario Ejecutivo de la CEPAL debería tomar medidas enérgicas a fin de impedir el aumento de la documentación que se anuncia en el párrafo 10.93 del proyecto de presupuesto.

10.6 En el párrafo 10.96, el Secretario General pide que se agreguen a la plantilla de la CEPAL dos puestos del cuadro orgánico y siete puestos de nivel local para el Centro Latinoamericano de Documentación e Investigación, que en 1973 fueron financiados con cargo a fondos para personal supernumerario, y en el párrafo 10.97 pide que se aumente ese personal en puesto adicional.

52/ La falta de información esencial no se limita a la sección 10. Se observa también en varias otras secciones del proyecto de presupuesto.

53/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones, Suplemento No. 8, vol. I (E/5275), párrs. 414 a 464.

54/ Ibid., Suplemento No. 12 (E/5364), párr. 70.

10.7 La Comisión Consultiva recordó que, en su proyecto de presupuesto para el ejercicio financiero de 1973, el Secretario General señaló que el Centro se había creado en 1971 gracias a un subsidio del Gobierno de los Países Bajos destinado a sufragar los gastos de construcción de un edificio para el Centro y los gastos de funcionamiento de sus primeros dos años de existencia, 1971 y 1972 55/. En el informe que presentó a la Asamblea General, en su vigésimo séptimo período de sesiones, sobre los locales de las Naciones Unidas en las sedes de las distintas comisiones económicas regionales, el Secretario General señaló que para que la construcción del Centro avanzara era necesario esperar el resultado del examen de la financiación voluntaria disponible y los componentes del plan de construcción global (A/C.5/1461). Durante su examen de la sección 10 del presupuesto para 1974-1975, se informó a la Comisión Consultiva de que el proyecto de construcción seguía detenido y que el subsidio de 500.000 dólares del Gobierno de los Países Bajos para la construcción e instalación del Centro no había sido usado y ahora resultaba insuficiente. Entretanto, el Centro sigue instalado en oficinas provisionales en el edificio de la CEPAL.

10.8 La Comisión Consultiva cree que esos acontecimientos plantean una cuestión de política en cuanto al futuro del Centro, que sólo puede ser decidida por la Asamblea General con el asesoramiento de la CEPAL y el Consejo Económico y Social. Mientras no se resuelva esa cuestión, la Comisión Consultiva no puede convenir en que se incorpore el personal del Centro, como propuso el Secretario General, a la plantilla de la CEPAL, ni en que se cree un nuevo puesto del cuadro orgánico, como recomienda el Secretario General en el párrafo 10.97.

10.9 Durante su examen de la sección 10, se informó a la Comisión Consultiva de que el nuevo Secretario Ejecutivo de la CEPAL se proponía revisar el programa de trabajo de la Comisión para 1974 y 1975 y la estructura de su secretaría. La Comisión confía en que esa revisión conduzca a la eliminación de los proyectos de escasa prioridad y ayude a resolver los problemas de la estructura de la secretaría de la CEPAL, que ha sido objeto de estudios recientes, tanto de la Dependencia Común de Inspección como del Servicio de Gestión Administrativa.

10.10 A la luz de las observaciones formuladas en los párrafos precedentes, y tomando en cuenta en particular la falta de una justificación plena para los funcionarios adicionales solicitados por la CEPAL, la Comisión Consultiva recomienda que la plantilla de la CEPAL se refuerce durante el bienio con cuatro puestos del cuadro orgánico (1 P-5, 1 P-4 y 2 P-3) y siete puestos de nivel local. Junto con el efecto de la contratación diferida, recomendada por la Comisión en el párrafo 42 supra, esta recomendación, en caso de ser aprobada por la Asamblea General, determinaría una reducción de 220.000 dólares en el crédito para la sección 10. La reducción recomendada del número de nuevos puestos entraña una reducción de 3.000 dólares en los créditos para la adquisición de muebles y equipo. La Comisión Consultiva recomienda además que el crédito solicitado para gastos de viajes se reduzca en 30.000 dólares, es decir, que se mantenga al nivel actual aprobado.

55/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/8706), vol. I, título II, párr. 146.

10.11 Por la razón que se indica en el párrafo 77 del capítulo I supra, el Secretario General considera que se requerirán créditos adicionales por valor de 80.000 dólares en la sección 10 para gastos comunes de personal. Después de computar ese aumento, la reducción recomendada por la Comisión Consultiva para la sección 10 es de 873.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 10. Comisión Económica para América Latina \$ 873 000

Sección 11. Comisión Económica para Africa

\$

Crédito solicitado por el Secretario General 13 678 000

Crédito recomendado por la Comisión Consultiva 13 461 000

Total de los créditos consignados para 1972 y 1973 10 951 000

11.1 Se calculó que este programa entrañaría gastos por un total de 13.678.000 dólares, lo cual representa un aumento de 2.727.000 dólares, o sea, del 24,9%, en relación con el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. El Secretario General indica que la mayor parte de ese aumento se debe a los aumentos de sueldos y precios y a las variaciones en los tipos de cambio que se prevén (proyecto de presupuesto por programas, párrs. 11.4 y 11.7). El remanente se destinaría a la expansión del programa que lleva a cabo la Comisión Económica para Africa, principalmente mediante la creación de nuevos puestos.

11.2 Se informó a la Comisión Consultiva de que las propuestas de programa y presupuesto para 1974-1975 se derivan del programa de trabajo y prioridades de la Comisión Económica para Africa para 1974-1976, que fue aprobado por la Conferencia de Ministros de la Comisión en su segunda reunión, celebrada en febrero de 1973 56/. La Comisión encontró, sin embargo, que era poco clara la relación que guardaban los dos documentos, por lo cual espera que ésta sea más directa a medida que se perfeccione la presentación del proyecto de presupuesto por programas.

11.3 En términos generales, la Comisión Consultiva consideró que la presentación de este programa era algo más coherente y completa que la de otros programas en la esfera económica y social. Lamentó sin embargo, que no se hubiera desglosado por componentes del programa el costo del programa de publicaciones de la CEPA, tal como se había hecho en otras secciones del presupuesto, y que en cambio se hubieran agrupado esos costos con los servicios administrativos, a pesar de que la mayoría de ellos pueden vincularse directamente con los componentes sustantivos de los programas (proyecto de presupuesto, párr. 11.103). En la sección 11 también falta información del tipo suministrado en la sección 10 (Comisión Económica para América Latina) sobre las oficinas subregionales.

56/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55^o período de sesiones, Suplemento No. 3 (E/5253), título V.

11.4 El Secretario General propone que se agreguen 17 puestos al personal de la Comisión (ocho del cuadro orgánico y nueve de nivel local), de los cuales once (cinco del cuadro orgánico y seis de nivel local) se piden a partir de 1974 y el resto a partir de 1975. De los puestos del cuadro orgánico se asignarían dos a cada uno de los programas siguientes: comercio internacional y planificación, proyecciones y políticas del desarrollo, y uno a cada uno de los siguientes: industria, recursos naturales, estadística y transporte, comunicaciones y turismo (proyecto de presupuesto, párr. 11.5). Se pide que se reclasifiquen en una categoría más alta seis puestos del cuadro orgánico incluso uno que pasaría a D-1. La Comisión Consultiva observa, sobre la base del cuadro 11-3, que uno de los efectos de estas propuestas en materia de personal sería aumentar el porcentaje de puestos de categoría P-5 y categorías superiores en la CEPA del 22% al 24% de todos los puestos del cuadro orgánico y categorías superiores.

11.5 Durante varios años la CEPA ha tenido dificultades para llenar todos los puestos autorizados del cuadro orgánico y categorías superiores y, al 1.º de abril de 1973, uno de cada cinco de esos puestos estaba vacante. No obstante, la Comisión Consultiva no ha vinculado su recomendación sobre nuevos puestos 57/ con el factor mencionado del alto número de vacantes.

11.6 En el proyecto de presupuesto hay poca información sobre la medida en que la dificultad de la Comisión para llenar muchos de los puestos afectó la ejecución de su programa de trabajo en 1972 y 1971. Esta laguna constituye una de las facetas de la omisión en que se incurre en el proyecto de programa y presupuesto de las Naciones Unidas para 1974-1975 en lo que respecta a vincular las actividades programadas a los puestos, tanto existentes como nuevos. La Comisión Consultiva no dispuso de elementos suficientes para juzgar si la Comisión podría ejecutar sus programas en caso de que se llenaran todos los puestos existentes y, de no ser así, cuántos puestos nuevos deberían agregarse.

11.7 El nuevo formato del proyecto de presupuesto, que se presenta ahora por programas, o más exactamente, por unidades de organización, hizo resaltar empero en forma mucho más clara que en el pasado el hecho de que la CEPA y las demás comisiones económicas regionales están activas en muchas esferas sectoriales que caen también dentro de las responsabilidades del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Sede, de la UNCTAD y de la ONUDI y de algunos de los organismos especializados. En la esfera de la agricultura, la CEPA tiene un programa conjunto con la FAO, ejecutado por una división mixta (propuestas de programa y presupuesto, párr. 11.19), arreglo destinado a asegurar que ninguna de las dos organizaciones duplique la labor de la otra. También se llegó a un acuerdo en principio a nivel de secretarías sobre la creación de una división mixta CEPA/ONUDI de industria y la Conferencia de Ministros de la Comisión se pronunció a favor de la celebración de acuerdos similares con otras organizaciones (resolución 249 (XI) de la Conferencia de Ministros).

11.8 En tales circunstancias, y teniendo presentes las dudas a que se hizo referencia en el párrafo 11.6 supra, la Comisión no puede refrendar la creación de todos los nuevos puestos propuestos en la sección 11. Así, pues, recomienda que se efectúe

57/ Véase párrafo 11.8 infra.

una expansión más modesta mediante la creación de cuatro puestos del cuadro orgánico (1 P-5, 2 P-4, 1 P-2/1) y cuatro puestos de nivel local, todos los cuales serían autorizados durante el primer año del bienio. La reducción del número de nuevos puestos entraña una reducción de los créditos para la adquisición de muebles y equipo (de 3.000 dólares).

11.9 La recomendación de la Comisión sobre la cuestión de las reclasificaciones figura en el párrafo 63 del capítulo I supra.

11.10 Como se indica en la nota b/ del cuadro 11-2 del proyecto de presupuesto, el Secretario General propone que se abran créditos por 389.000 dólares en 1974-1975 para comunicaciones, 26.000 dólares más que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. En vista de que los gastos de comunicaciones de la CEPA han sido tradicionalmente altos, la Comisión Consultiva acoge con beneplácito la intención del Secretario General de buscar la manera de reducirlos.

11.11 Sobre la base de las recomendaciones que figuran en el párrafo 11.8 supra, y teniendo en cuenta el aumento de la deducción por contratación diferida que se recomienda en el párrafo 42 del capítulo I, la Comisión Consultiva recomienda una reducción en los créditos solicitados de 209.000 dólares. Además, el Secretario General ha informado a la Comisión Consultiva que la reducción de los gastos comunes de personal por la razón que se indica en los párrafos 76 y 77 del capítulo I entrañará una reducción de 8.000 dólares en los créditos solicitados para la sección 11. Así, pues, la Comisión recomienda que se abra un crédito de 13.461.000 dólares para la sección 11, es decir, de 217.000 dólares menos que la suma propuesta por el Secretario General.

Reducción recomendada:

Sección 11. Comisión Económica para Africa \$ 217.000

Sección 12. Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de
las Naciones Unidas en Beirut

\$

Crédito solicitado por el Secretario General 1 504 000

Crédito recomendado por la Comisión Consultiva 1 467 000

Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973 1 188 000

12.1 Las necesidades que se calculan para este programa ascienden a 1.504.000 dólares, en comparación con la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973, que ascendió a 1.188.000 dólares. El importe del incremento es de 316.000 dólares, o 26,6%. Ese incremento es atribuible a tres factores: los incrementos previstos en sueldos y precios, los reajustes de monedas y la adición de cinco puestos (dos del cuadro orgánico y tres de contratación local).

12.2 La Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut no cuenta con ningún órgano intergubernamental inmediato para la formulación de programas. Sin embargo, se presenta un informe anual sobre sus actividades al Consejo Económico y Social, que normalmente toma nota del mismo. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que él determinaba el programa de la Oficina sobre la base de las resoluciones del Consejo; sin embargo, en la práctica, el Director de la Oficina con frecuencia ajustaba el programa para tomar en cuenta los deseos de los gobiernos de los 12 Estados miembros actualmente atendidos por la Oficina.

12.3 De los cinco nuevos puestos solicitados para el bienio, dos (un P-4 y uno de contratación local) se utilizarían para planificación, proyecciones y políticas del desarrollo (sección del programa titulada "Planificación económica y social general"), dos (un P-4 y uno de contratación local) para el programa de comercio internacional que se ejecuta con ayuda de la UNCTAD, y el puesto restante de contratación local para apoyo a los programas. No habría ningún cambio en el personal incluido en el presupuesto ordinario que se asignaría a los demás programas de la Oficina. La plantilla total del presupuesto ordinario aumentaría de 47 a 52 puestos (20 del cuadro orgánico y categorías superiores y 32 de contratación local). No se solicita ninguna reclasificación de puestos.

12.4 La Comisión Consultiva conviene en que se incluyan los puestos adicionales del cuadro orgánico y uno de los puestos de contratación local, pero recomienda que el Secretario General prescinda de los otros dos puestos de contratación local reasignando las tareas del personal con que cuenta.

12.5 La Comisión considera además que la adición de tres puestos a la plantilla de la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut debe permitir la reducción del incremento solicitado en los fondos para personal supernumerario en general 58/ y para consultores 59/. La Comisión recomienda reducciones de 1.000 dólares y 2.000 dólares, respectivamente, en los créditos consignados para esos fines.

58/ Créditos consignados para 1972 y 1973: \$16.000
Créditos solicitados para 1974-1975: \$20.000

59/ Créditos consignados para 1972 y 1973: \$21.000
Créditos solicitados para 1974-1975: \$25.000

12.6 En caso de aceptarse las recomendaciones de la Comisión contenidas en los párrafos 12.4 y 12.5 supra y luego de tener en cuenta la aplicación de la deducción revisada por contratación diferida que la Comisión ha recomendado en el capítulo I, párrafo 42 supra, los créditos solicitados para la sección 12 se reducirían en 58.000 dólares. Sin embargo, esta reducción se neutralizaría en parte por la suma adicional de 21.000 dólares que el Secretario General estima que se necesitará para gastos comunes de personal por el motivo indicado en el capítulo I, párrafo 77 supra. En consecuencia, la Comisión recomienda un crédito de 1.467.000 dólares para la sección 12.

Reducción recomendada:

Sección 12. Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut	\$ 37 000
---	-----------

Sección 13. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	10 782 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	10 785 000
Créditos consignados para 1972 y 1973	8 404 000

13.1 En la sección 13, el Secretario General solicita créditos para 1974-1975 por un total de 10.782.000 dólares para la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, es decir, 2.378.000 dólares (o sea el 28,3%) más que los créditos consignados para 1972-1973 combinados. El aumento más marcado se registra en el primer año del bienio (1974) y se debe en gran medida a los aumentos de salarios y precios resultantes de la inflación y los reajustes monetarios que tuvieron lugar a principios de 1973. Sin embargo, habría alguna expansión de las actividades financiadas con cargo al presupuesto ordinario, particularmente la adición de un nuevo puesto del cuadro orgánico y la ampliación del programa de información de la Oficina del Alto Comisionado. Se solicita asimismo la reclasificación a un nivel superior de 16 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores. En el cuadro 13-2 del proyecto de presupuesto se analizan por programas las razones del aumento de 1973 a 1974, y en el cuadro 13-4 figura un análisis por objeto de gastos. El incremento presupuestario entre el primero y segundo años del bienio (es decir, el aumento de 1975 en comparación con 1974) se limitaría al 5,6%, que representa exclusivamente los aumentos previstos de gastos.

13.2 En los párrafos 13.16 a 13.21 del proyecto de presupuesto, el Secretario General y el Alto Comisionado proponen modificaciones en el método de presentación del presupuesto ordinario de la Oficina del Alto Comisionado. Estas modificaciones van más allá de las ocasionadas por la decisión tomada el año pasado por la Asamblea General de modificar la forma de presentación del presupuesto de las Naciones Unidas en su conjunto. Comprenden tres elementos principales:

a) La Asamblea General aprobaría el presupuesto ordinario de la Oficina del Alto Comisionado no por dos años sino por cuatro y, durante ese período, el nivel

presupuestario se mantendría constante en términos reales, limitando las modificaciones a las relacionadas con las variaciones de salarios y precios. Como se indicó anteriormente, los cálculos para 1974-1975 reflejan esta política en cuanto que se proponen aumentos de actividades solamente para el primer año. Aunque el Secretario General no ha solicitado créditos para 1976 y 1977, no preverá nuevas actividades financiadas con cargo al presupuesto ordinario en ninguno de esos años.

b) Como corolario de lo que antecede el Secretario General y el Alto Comisionado proponen que se trace una clara distinción entre los gastos administrativos normales y continuos de la Oficina del Alto Comisionado que se financian con cargo al presupuesto ordinario en conformidad con el párrafo 20 del Estatuto de la Oficina (es decir, los gastos relacionados esencialmente con la protección de los refugiados a que se refiere su mandato), y los costos fluctuantes de administración y apoyo a los programas que se derivan de los cambios en las situaciones de los refugiados para las que el Alto Comisionado dispone de fondos voluntarios. Desde 1968, estos últimos gastos (incluido el personal pertinente) se han indicado como parte del presupuesto ordinario, pero han sido compensados cada año por una "aportación" con cargo a los fondos voluntarios que ascendía al 10% de la mitad del costo de los programas de asistencia financiados con contribuciones voluntarias durante el bienio anterior. En el proyecto de presupuesto actual se ha dejado sin efecto dicha aportación y, al mismo tiempo, se han indicado por separado como "otros recursos presupuestarios" los gastos respecto de los cuales la aportación constituía un reembolso (véase, por ejemplo el cuadro 13-1 del proyecto de presupuesto, segunda columna para cada año). El nivel neto del presupuesto ordinario no es afectado por esta modificación.

c) El proyecto de presupuesto ordinario para la Oficina del Alto Comisionado continuaría presentándose bienalmente como parte del programa y presupuesto de las Naciones Unidas en su totalidad y ofrecería una indicación, basada en las tendencias imperantes en el momento de la preparación de los cálculos, de la probable evolución de los programas operacionales y otros recursos extrapresupuestarios en los años venideros. Lo mismo se aplicaría a la parte del plan cuadrienal relativa a las actividades de la Oficina del Alto Comisionado. Sin embargo, las proyecciones de los programas operacionales y demás recursos extrapresupuestarios se actualizarían cada año en el programa y presupuesto anuales de la Oficina, que abarca todas las actividades financiadas con cargo a contribuciones voluntarias. Este programa y presupuesto sería examinado anualmente por el Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado, como se hace actualmente, pero se brindaría a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto la oportunidad de examinar los cálculos correspondientes a los gastos administrativos y de apoyo a los programas y de hacer recomendaciones al Comité Ejecutivo.

13.3 Estas innovaciones se proponen sobre la base de que en vista de la naturaleza de la labor de su Oficina, el Alto Comisionado "no está en condiciones de programar sus actividades con dos años de anticipación, y ni siquiera con un año, comenzando 14 meses antes" (proyecto de presupuesto, párrafo 13.16). Sin embargo, esa limitación se aplica solamente a los cambios de las situaciones de los refugiados, en cuyo caso las actividades del Alto Comisionado se financian tradicionalmente con cargo a contribuciones voluntarias; evidentemente, el Alto Comisionado debería estar en condiciones de programar las actividades de protección y demás actividades pertinentes que forman parte de la labor permanente de su Oficina con arreglo al Estatuto de ésta. De hecho, en el propio proyecto de presupuesto para 1974-1975,

se prevé la continuación en funciones de la pequeña dependencia de planificación creada en 1972 con este propósito (párr. 13.33). El hecho de que el Secretario General y el Alto Comisionado hayan propuesto que los cambios sustantivos en el presupuesto ordinario de la Oficina se limiten a una vez cada cuatro años puede considerarse como un reflejo no de la imposibilidad de una programación previa sino, más bien, de la voluntad de prolongar el período de planificación.

13.4 En su tercer período extraordinario de sesiones, celebrado el 28 y 29 de mayo de 1973, el Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado adoptó una decisión en cuya parte A se recomendaba que la Asamblea General aprobara la propuesta conjunta del Secretario General y el Alto Comisionado relativa a programación, presupuestación y financiación de las actividades del ACNUR (A/AC.96/486, párr. 18).

13.5 La Comisión Consultiva preguntó acerca de las consecuencias de la propuesta reseñada en el apartado a) del párrafo 13.2 en caso de que las circunstancias exigieran economías en las actividades de las Naciones Unidas. Se informó a la Comisión de que la propuesta no eximiría a la sección 13 de las medidas de economía que pudieran resultar necesarias para la Organización en su totalidad. La Comisión estima que las medidas propuestas deben aplicarse en 1974-1977 en forma experimental, y revisarse durante la preparación del presupuesto por programa propuesto para 1978-1979, teniendo presentes sus consecuencias desde el punto de vista de la introducción del presupuesto por programas en las Naciones Unidas.

13.6 La propuesta descrita en el apartado b) del párrafo 13.2 supra significaría un retorno al enfoque presupuestario seguido hace algunos años, a saber, el de limitar el presupuesto ordinario a los gastos administrativos de las actividades que se derivan de las responsabilidades estatutarias de protección del Alto Comisionado, con exclusión de cualesquiera gastos en apoyo directo de los programas financiados con fondos voluntarios y reembolsados con cargo a ellos. A la sazón, este enfoque tenía deficiencias ya que en ninguna parte del presupuesto ordinario se informaba sobre el volumen de los programas operacionales extrapresupuestarios y el personal administrativo necesario para apoyarlos, aunque ese personal no se distinguía virtualmente del financiado con cargo al presupuesto ordinario. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomendó modificaciones que, a la larga, condujeron a la adopción del método de presentación con arreglo al cual los gastos administrativos y de apoyo a los programas de ayuda a las actividades financiadas voluntariamente han venido siendo reembolsados mediante la aportación al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Sin embargo, ahora que la nueva forma de presentación del presupuesto de las Naciones Unidas ofrece datos sobre los programas extrapresupuestarios en la medida en que pueden programarse (véase apartado c) del párr. 13.2 supra) no existen ya las deficiencias observadas por la Comisión Consultiva en el enfoque inicial. La situación es análoga a la de muchas otras secciones del programa y presupuesto de las Naciones Unidas en las que se ha decidido suprimir del presupuesto (indicándolos, en cambio, al costado) los gastos generales efectuados por las Naciones Unidas en la ejecución de proyectos financiados por el PNUD, contra reembolso por el PNUD. En consecuencia, la Comisión Consultiva está de acuerdo con la propuesta que figura en el apartado b) del párrafo 13.2.

13.7 Dado que la Comisión Consultiva comprende que es difícil pronosticar con bastante anterioridad qué situaciones especiales en materia de refugiados probablemente se han de presentar en el mundo, acepta el criterio de que la información proporcionada en el presupuesto ordinario bienal de la Oficina del Alto Comisionado

sobre los programas operacionales futuros se debe considerar como preliminar y sujeta a revisiones posteriores, como se propone en las disposiciones descritas en el apartado c) del párrafo 13.2. En cuanto a la propuesta de que la Comisión Consultiva formule anualmente recomendaciones al Comité Ejecutivo del Alto Comisionado sobre el nivel de los gastos conexos, tanto administrativos como de apoyo a los programas, la Comisión Consultiva está dispuesta a aceptar esta responsabilidad.

13.8 Aparte de los cambios de procedimiento y presentación examinados en los párrafos anteriores, las características principales del proyecto de presupuesto de la Oficina del Alto Comisionado para 1974-1975 son las propuestas en materia de personal (incluidas las 16 reclasificaciones solicitadas), los arreglos propuestos en cuanto a planificación y evaluación, y la prevista ampliación de las actividades de información. La Comisión Consultiva hace comentarios acerca de estos asuntos en los párrafos siguientes.

13.9 La plantilla propuesta en el presupuesto ordinario para 1974-1975 comprende 280 puestos (95 del cuadro orgánico y categorías superiores y 185 del cuadro de servicios generales), esto es, 36 puestos menos que los de la plantilla aprobada para 1973; sin embargo, esta última comprendía 37 puestos (15 del cuadro orgánico y categorías superiores y 22 de servicios generales) cuyo costo era reembolsado con cargo a la aportación; en adelante, estos puestos figurarán separadamente como financiados con recursos extrapresupuestarios. Por consiguiente, hay una adición neta de un puesto de P-2 en la plantilla del presupuesto ordinario 60/. También se agregaría otro puesto del cuadro orgánico (P-3) financiado con recursos extra-presupuestarios 61/. Las propuestas relativas al personal se resumen en el cuadro 13-5 del proyecto de presupuesto.

13.10 Como se recuerda en el párrafo 13.22 del proyecto de presupuesto, el año pasado se decidió mantener vacantes seis puestos (3 del cuadro orgánico y 3 del cuadro de servicios generales) de la Oficina del Alto Comisionado durante 1973 a pesar de que su inclusión en la plantilla había sido recomendada por el Servicio de Gestión Administrativa 62/. Dos de esos puestos se restablecerían ahora (véase el párrafo precedente), en tanto que se prescindiría de los otros cuatro. La Comisión Consultiva no objeta la adición del puesto de P-2 a la plantilla del presupuesto ordinario.

13.11 En cambio, entre las reclasificaciones a categorías más altas que se solicitan, figuran tres que no fueron recomendadas por el Servicio de Gestión Administrativa. La principal de ellas es la propuesta reclasificación del cargo de Alto Comisionado Adjunto, que pasaría de la categoría D-2 a la de Subsecretario General, por las razones que se señalan en el párrafo 13.32 del proyecto de presupuesto. La Comisión Consultiva ha examinado esta petición en el contexto de las modificaciones propuestas por el Secretario General en la categoría superior de la Secretaría; las observaciones y recomendaciones de la Comisión figuran en el capítulo I, párrafos 65 y 66 supra.

60/ Véase el párr. 13.63 del proyecto de presupuesto.

61/ Ibid., párr. 13.45.

62/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 18-3.

13.12 Una de las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa, motivada por su estudio de la Oficina del Alto Comisionado fue la creación de una dependencia integrada para la planificación y la evaluación, compuesta de dos funcionarios del cuadro orgánico de las categorías P-5 y P-3. El Alto Comisionado propone la reclasificación del puesto de P-3 (funcionario encargado de la evaluación) a la categoría P-5, con el fundamento de que tal puesto debe ser llenado por un funcionario completamente independiente, de preferencia adscripto por un organismo especializado durante un plazo limitado, y que la categoría más alta es necesaria para atraer candidatos idóneos (proyecto de presupuesto, párr. 13.33). Además, el Alto Comisionado estima que los funcionarios encargados de la planificación y la evaluación deberían depender directamente de él. La Comisión Consultiva estima que no hay justificación suficiente para apartarse de las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa en la medida propuesta, y recomienda que las funciones de planificación y evaluación, que son interdependientes, se realicen en una sola dependencia, como se prevé en las disposiciones vigentes. Además, aunque comprende que para la función de evaluación se necesita un criterio independiente, cree que es posible contratar funcionarios de evaluación, competentes y libres de influencias indebidas en las categorías intermedias del cuadro orgánico. Dado que en 1973 el Alto Comisionado ha podido utilizar un puesto P-4 para esta función, la Comisión sugiere que el puesto de funcionario de evaluación sea reclasificado a esa categoría.

13.13 Cuando estudió la Oficina del Alto Comisionado, el Servicio de Gestión Administrativa recomendó un plan de clasificación para los jefes de las oficinas locales del Alto Comisionado. En conformidad con ese plan, algunos jefes de oficina tendrían la categoría D-1, otros la categoría P-5 y otros la categoría P-4, según las responsabilidades de cada puesto. El Alto Comisionado propone ahora (proyecto de presupuesto, párr. 13.59) que el puesto de jefe de la oficina de Bangkok se agregue a los de la categoría D-1. Como el Alto Comisionado tiene el propósito de reforzar esa oficina y ampliar su competencia para abarcar la totalidad del Asia sudoriental, la Comisión Consultiva está de acuerdo con la reclasificación.

13.14 Las propuestas del Secretario General relativas a las oficinas locales se reseñan en su totalidad en los párrafos 13.57 a 13.63 del proyecto de presupuesto. Se propone alguna consolidación a la luz de la evolución de determinadas situaciones en materia de refugiados, y el número de oficinas financiadas con cargo al presupuesto ordinario se reduciría de 33 a 31. La Comisión Consultiva observa en el párrafo 13.60 que, en vista de las recientes llegadas de refugiados a ciertos países de Europa, no se propone modificar la representación de la oficina en Europa durante 1974.

13.15 La ampliación de las actividades de información que se propone en el presupuesto entrañaría gastos adicionales de 23.000 dólares en cada año del bienio 1974-1975, de los cuales 18.000 dólares se solicitan con cargo al presupuesto ordinario, en tanto que 5.000 dólares provendrían de otros recursos. La petición se presenta sobre la base de que el interés del público en el problema de los refugiados y su conocimiento del mismo son insuficientes, y de que hay indicios de que el apoyo a las actividades del ACNUR podría ser notablemente aumentado mediante una mayor publicación de material informativo, el mejoramiento de su distribución y la utilización de técnicas apropiadas para atraer el interés del público (proyecto de presupuesto, párrs. 13.77 y 13.78). Aunque la Comisión Consultiva está de acuerdo con estas propuestas, estima esencial que al realizar las actividades de información de su oficina, el Alto Comisionado trabaje en estrecha cooperación con la Oficina de Información Pública de las Naciones Unidas.

13.16 En el capítulo I, párrafo 66, y en el párrafo 13.12 supra, la Comisión Consultiva ha hecho recomendaciones sobre dos reclasificaciones propuestas por el Secretario General en la sección 13. Si esas recomendaciones fueron aceptadas, sería posible reducir los cálculos de la sección en 12.000 dólares.

13.17 Por otra parte, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que los nuevos cálculos de las necesidades para gastos comunes de personal, por las razones indicadas en el capítulo I, párrafos 76 y 77 supra, revelaban la necesidad de una suma adicional de 15.000 dólares en la sección 13..

13.18 Por las razones expuestas en los dos párrafos precedentes, la Comisión Consultiva recomienda un crédito de 10.785.000 dólares para la sección 13.

Aumento recomendado:

Sección 13.	Alto Comisionado de las Naciones Unidas	
	para los Refugiados	\$ 3 000

Sección 14. Conferencia de las Naciones Unidas sobre
Comercio y Desarrollo

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	27 489 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	26 983 000
Total de créditos consignados para 1972 y 1973	21 755 000

Observaciones generales

14.1 En su examen del programa de trabajo y proyecto de presupuesto para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), la Comisión Consultiva tuvo en cuenta el informe del Grupo de Trabajo del 12.^o período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo sobre el programa de trabajo y presupuesto (TD/B/441, anexo II) y un documento de orientación sobre el programa de trabajo y presupuesto preparado por la secretaría de la UNCTAD (TD/B.434). Para una mejor comprensión de las actividades concretas de que están formados los principales componentes del programa, la Comisión tuvo acceso a los "formularios de solicitud de créditos para una actividad específica", que constituyen en efecto los pilares en que se basan las propuestas del presupuesto por programas para 1974-1975 63/.

14.2 Pese a que la documentación citada es voluminosa y en algunos casos bastante detallada, no proporciona toda la información que se necesita para juzgar los recursos que se deben consagrar durante el bienio 1974-1975 a cada una de las distintas actividades de la UNCTAD y a la UNCTAD en su totalidad. Sin embargo, esos defectos no se limitan a la UNCTAD y, en cuanto se refieren al programa y presupuesto y al plan de mediano plazo en general, la Comisión Consultiva ha hecho las observaciones respectivas en el capítulo I del presente informe.

14.3 La Comisión aprovechó la opinión del Grupo de Trabajo de la Junta de Comercio y Desarrollo sobre el programa y presupuesto y agradece a la Junta por haber ajustado su programa a fin de permitir tal aprovechamiento. Además, a la Comisión le fue útil una conversación sobre las actividades de la UNCTAD que sostuvo con el Secretario General de la Conferencia.

Análisis de los créditos solicitados

14.4 El pedido del Secretario General de 27.489.000 dólares para la sección 14 es superior en el 26,4% al total de los gastos consignados para 1972 y 1973 (21.755.000 dólares). Si se considera separadamente a la secretaría de la UNCTAD (es decir, sin la contribución de la UNCTAD a los gastos del Centro de Comercio Internacional) la tasa de incremento es ligeramente menor (24,9%) 64/; en el caso

63/ Estos detalles también fueron puestos a disposición del Grupo de Trabajo de la Junta de Comercio y Desarrollo para su examen del programa y presupuesto.

64/ Créditos solicitados para 1974-1975: 24 524 000
Créditos consignados para 1972 y 1973: 19 637 000

de los gastos del Centro de Comercio (los incluidos en el programa "promoción del comercio" del proyecto de presupuesto), el incremento es del orden del 40% 65/.

14.5 En el cuadro 14-4 del proyecto de presupuesto figura un análisis del aumento de los créditos solicitados. pero en la forma de año por año (es decir, 1974 en comparación con 1973, y 1975 en comparación con 1974). En él se observan que las principales causas del aumento son los reajustes de paridades y los aumentos de los gastos. Sobre la base de los créditos solicitados por el Secretario General, la capacidad adicional, expresada principalmente en términos de personal, representa un aumento de alrededor del 2,5% en el primer año del bienio (o sea alrededor de la sexta parte del aumento total para ese año) y alrededor del 1,2% en el segundo (la novena parte del aumento total). Se informó a la Comisión Consultiva que la capacidad adicional para los dos años respecto del nivel de 1973 ascendería, en términos presupuestarios, a un total de unos 740.000 dólares, correspondiendo unos 620.000 dólares a la UNCTAD propiamente dicha y el saldo al Centro de Comercio Internacional.

14.6 En el documento TD/B/434 aparece más información analítica. Se señala que para el período 1970-1975 los factores monetarios e inflacionarios representan el 91% del aumento del presupuesto de la UNCTAD 66/ y que, en dólares constantes, el aumento total para ese período asciende al 8,1%, es decir, una media anual de poco más de un 1,5%. Necesariamente, tales proyecciones son muy provisionales. En el plan de mediano plazo se prevén gastos de 31.110.000 dólares para 1976 1977, o sea unos 3,6 millones de dólares, o el 13,2%, más que los créditos solicitados para 1974-1975. Sin embargo, en él se excluyen cualesquiera costos relacionados con el cuarto período de sesiones de la Conferencia, que probablemente se celebre durante ese bienio.

Propuestas de personal

14.7 En el proyecto de presupuesto se hacen las siguientes propuestas de personal:

UNCTAD, con exclusión del Centro de Comercio Internacional

a) La creación de 18 puestos (12 del cuadro orgánico y seis del cuadro de servicios generales) en lugar de crédito global para 1973, especialmente aprobado por la Asamblea General, para personal supernumerario, a fin de que la UNCTAD pudiera aplicar las resoluciones y decisiones del tercer período de sesiones de la Conferencia y del 12.^o período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo;

b) Un aumento de 226.000 dólares en los fondos para personal supernumerario para el bienio en vez de cubrir puestos de plantilla para reforzar ciertos programas;

65/ Créditos solicitados para 1974-1975: \$ 5 930 000
Créditos consignados para 1972 y 1973: \$ 4 236 000

66/ Con exclusión del Centro de Comercio Internacional.

c) La reclasificación de la categoría D-2 a la categoría de Subsecretario General del puesto de Secretario General Adjunto de la UNCTAD;

d) La reclasificación de cuatro puestos existentes del cuadro de servicios generales a la categoría G-5.

Centro de Comercio Internacional

e) La adición de siete puestos (tres del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales) en el Centro de Comercio Internacional;

f) La reclasificación de tres puestos (dos del cuadro orgánico y uno del cuadro de servicios generales del cuadro orgánico).

Como la Comisión Consultiva no dispuso de los cálculos detallados relativos al Centro de Comercio cuando examinó la sección 14, la Comisión hará las observaciones correspondientes en un informe que presentará por separado a la Asamblea General.

14.8 La Comisión consideró conjuntamente las propuestas que figuran en los incisos a) y b) del párrafo 14.7 *supra*, ya que el crédito aprobado para 1973 (170.000 dólares brutos, 135.000 dólares netos) para el personal cuyos puestos se convertirán en puestos de plantilla en 1974 es del mismo tipo (una suma global "en vez de cubrir puestos de plantilla") que el solicitado para 1974-1975. Para la Comisión fue un tanto difícil entender por qué por una parte el Secretario General deseaba prescindir de los puestos de personal supernumerario (convirtiéndolos en puestos de plantilla) y por otra solicitaba personal supernumerario para puestos del mismo tipo. Además, la última propuesta no parece estar de acuerdo con la política seguida en el resto del programa y presupuesto para 1974-1975, cual es la de no emplear personal supernumerario para los puestos de plantilla que se necesiten continuamente durante todo el año. El corolario de esa política es que el tipo de crédito para personal supernumerario descrito como "en vez de cubrir puestos de plantilla" debe desaparecer del presupuesto.

14.9 El año pasado, cuando el Secretario General solicitó un crédito global de 135.000 dólares netos para 1973, indicó que mientras existiesen puestos vacantes en la secretaría de la UNCTAD, no consideraría apropiado solicitar nuevos puestos. Se comprometió a no utilizar el crédito hasta que se llenasen los puestos vacantes (A/C.5/1501, párr. 5). Sin embargo, no se formula la misma condición respecto de la solicitud de 226.000 dólares para 1974-1975. En respuesta a averiguaciones, el Secretario General de la UNCTAD informó a la Comisión que desde que se había dado fin a la "congelación" de contrataciones, a fines de 1972, el número de vacantes en la UNCTAD había venido disminuyendo rápidamente ^{67/} y que esperaba que su plantilla se completara durante el presente año, con lo que podría utilizar el crédito especial de conformidad con los términos aprobados por la Asamblea General. Si bien la Comisión Consultiva conviene en que ello justifica la solicitud de convertir en puestos de plantilla los puestos de personal supernumerario autorizados para 1973, no ve la razón de financiar en 1974-1975 puestos nuevos de jornada completa con cargo a los créditos para personal supernumerario.

^{67/} A fines de octubre de 1972 había en la UNCTAD 34 vacantes en el cuadro orgánico y categorías superiores; al 30 de abril de 1973 la cifra había descendido a 16.

14.10 Sin embargo, fuera de las consideraciones citadas, la Comisión desea señalar que la propuesta de convertir en puestos de plantilla los puestos financiados en 1973 con cargo al crédito de 135.000 dólares para personal supernumerario no sería un simple cambio técnico sino que aumentaría de manera bastante significativa el personal disponible para la UNCTAD, así como su costo. Esto se debe a que el crédito global para personal supernumerario aprobado para 1973 alcanzaba para financiar seis puestos del cuadro orgánico y seis del cuadro de servicios generales durante todo un año 68/, mientras que el Secretario General solicita ahora convertir no 12 puestos sino 18 (12 del cuadro orgánico y seis del cuadro de servicios generales). Por consiguiente, durante el bienio habrá una adición anual neta de por lo menos seis años-hombre del cuadro orgánico a los recursos de personal de la UNCTAD; la adición será mayor si en 1973 no se emplea totalmente el crédito de 135.000 dólares.

14.11 Por lo tanto, la Comisión Consultiva examinó la cuestión de si para cumplir su mandato durante el bienio la UNCTAD necesitaba anualmente por lo menos seis años-hombre más de servicios de personal del cuadro orgánico que de los que disponía en 1973. Esta cuestión no se plantea en el proyecto de presupuesto propiamente dicho, ya que en él la situación se describe como una simple conversión de puestos de una categoría a otra. Sin embargo, la Comisión recordó que el año pasado, cuando el Secretario General había solicitado un crédito global neto de 135.000 dólares, había afirmado que ello "permitiría a la UNCTAD hacer frente al programa de trabajo nuevo y ampliado resultante de las resoluciones y decisiones adoptadas por la UNCTAD en su tercer período de sesiones, así como por la Junta de Comercio y Desarrollo" (A/C.5/1501, párr. 5). Como no han variado las hipótesis en que se basó esa afirmación, la Comisión Consultiva supone que sigue siendo válida. Por consiguiente, la Comisión estima que el número de nuevos puestos de plantilla debe limitarse a seis en el cuadro orgánico y seis en el cuadro de servicios generales, es decir, el mismo número de años-hombre en cada categoría que el autorizado para 1973 69/.

14.12 En el párrafo 14.8 supra la Comisión Consultiva explicó las razones que la movían a poner en tela de juicio la inclusión en el proyecto de presupuesto de fondos para contratar personal supernumerario en forma permanente por todo un año. La suma de 226.000 dólares solicitada con este fin para la UNCTAD (inciso b) del párrafo 14.7 supra) se asignaría a cinco programas, como se indica en el párrafo 14.7 del proyecto de presupuesto. Desgraciadamente, la Comisión no pudo convencerse, sobre la base de los documentos de que disponía, de a) que se requirieran recursos adicionales de personal en todos los casos 70/ y b) que en los casos en los que, al parecer, esos recursos se justificaban, hubiera probabilidades de que continuaran siendo necesarios después de 1975. En estas circunstancias, la Comisión no puede estar de acuerdo con la totalidad del crédito solicitado; la

68/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.29, párr. 4.

69/ Suponiendo que en 1974 no haya deducción alguna por retrasos de contratación.

70/ El Secretario General explica las razones que lo movieron a hacer esas solicitudes en los párrs. 14.17, 14.24, 14.28, 14.155 y 14.165.

Comisión recomienda la asignación de un crédito de 150.000 dólares para el bienio, por concepto de personal supernumerario general para satisfacer las necesidades de los períodos de gran volumen de trabajo, pero no para que esos puestos se conviertan más adelante en puestos de plantilla.

14.13 La propuesta reclasificación del puesto del adjunto del Secretario General de la UNCTAD se ha examinado supra en el contexto más general de las categorías superiores de la Secretaría (cap. I, párrs. 65 y 66). En ese mismo capítulo la Comisión ha hecho recomendaciones sobre las reclasificaciones de puestos de categorías más bajas que se solicitan en el proyecto de presupuesto (párr. 63).

Otras propuestas presupuestarias

14.14 Los créditos solicitados por concepto de viajes del personal de la UNCTAD en misión oficial ascienden a 437.000 dólares para el bienio, o sea representan un aumento aparente de un poco más del 10% (proyecto de presupuesto, cuadro 14-2). Sin embargo, si se hace una comparación real, el aumento es, de hecho, del orden del 45%, pues en 1972 el tercer período de sesiones de la UNCTAD requirió una cantidad excepcional por concepto de viajes del personal 71/. La Comisión Consultiva no creyó que se justificara un aumento de tal magnitud, teniendo presente en particular las conclusiones de la Dependencia Común de Inspección de que los viajes del personal de las Naciones Unidas han sido excesivos y con frecuencia dispendiosos (A/8900). La Comisión recomienda que las asignaciones de créditos para viajes se reduzcan en un total de 75.000 dólares, ajustando los distintos programas de la sección 14.

14.15 Otro motivo de preocupación para la Comisión Consultiva fue la expansión que se preveía para 1975 del volumen de la documentación producida por la UNCTAD como se puede ver en los cuadros 14-38, 14-40, 14-42 y 14-44 del proyecto de presupuesto. El número de páginas producidas aumentaría de cerca de 43 millones en 1974 a 54,6 millones en 1975, debido principalmente al programa de reuniones más recargado de ese último año. Sobre la base del deseo claramente expresado por la Asamblea General en su resolución 2836 (XXVI) de que se reduzca el volumen de documentación de las Naciones Unidas, la Comisión Consultiva recomienda que la Secretaría despliegue esfuerzos decididos para limitar la extensión de los documentos sobre los que ejerce alguna medida de control, y la correspondiente reducción de 40.000 dólares en los créditos solicitados para la sección 14.

14.16 La Comisión celebró observar que aunque se conservaba un subrenglón separado de créditos para servicios de conferencias, el Secretario General de la UNCTAD hubiera podido indicar, para mayor información, la distribución de esos gastos por programas para 1974 y 1975 (proyecto de presupuesto, cuadros 14-41 y 14-45).

14.17 En el proyecto de presupuesto se indica que en el bienio 1974-1975 la UNCTAD gastará cerca de 500.000 dólares en actividades relacionadas con el comercio con los países socialistas. La CEPE (sección 8) también realiza arduos esfuerzos en esta esfera, por lo que a la Comisión Consultiva le sorprendió que no se hiciera mención de ella en la documentación sobre el presupuesto y programa de trabajo de

71/ Cuadro 14-2, órganos normativos.

la UNCTAD. Tampoco se hace referencia a las actividades de la UNCTAD en la sección pertinente del proyecto de presupuesto de la Comisión 72/. La Comisión confía en que estas omisiones no signifiquen que las dos oficinas trabajan independientemente la una de la otra.

14.18 A juzgar por la descripción del programa de la UNCTAD sobre la transmisión de tecnología (proyecto de presupuesto, párrs. 14.130 a 14.142; plan a mediano plazo, UNCTAD, capítulo IV 73/), la Comisión observó que, al parecer, algunos aspectos guardaban poca o ninguna relación con el mandato básico de la UNCTAD, cual es la promoción del comercio internacional. El actual programa de trabajo fue aprobado por el Grupo Intergubernamental de Transmisión de Tecnología de la UNCTAD en junio de 1971. Desde entonces se ha venido prestando una creciente atención a este tema en el plano internacional y tanto las oficinas de las Naciones Unidas (ONUDI, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales) como las ajenas a ellas han incrementado sus actividades. En opinión de la Comisión Consultiva, la distribución de responsabilidades entre ellas no es siempre clara. Corresponde a los gobiernos decidir si los arreglos actuales son satisfactorios o si los recursos que suministran para esta labor no podrían gastarse mejor si el asunto se abordara de una forma más coherente.

Conclusión

14.19 Sobre la base de sus observaciones contenidas en los párrafos 14.11 a 14.15 supra la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 449.000 dólares en el crédito solicitado para la sección 14 para 1974-1975. Otra reducción de 57.000 dólares obedece a los nuevos cálculos de las necesidades en materia de gastos comunes del personal analizados en los párrafos 76 y 77 del capítulo I. Por consiguiente, a reserva de las observaciones que se formulen más adelante sobre el proyecto de presupuesto para el Centro de Comercio Internacional (véase el párrafo 14.7 supra), la Comisión recomienda que para la sección 14 se consigne un crédito de 26.983.000 dólares, es decir, 506.000 dólares menos que el crédito solicitado por el Secretario General.

Reducción recomendada:

Sección 14. Conferencia de las Naciones Unidas sobre	
Comercio y Desarrollo	\$506 000

72/ Párrafos 8.29 a 8.33.

73/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6A (A/9006/Add.1).

Sección 15. Organización de las Naciones Unidas para
el Desarrollo Industrial

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	31 744 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	30 471 000
Total de créditos consignados para 1972 y 1973	24 520 000

15.1 La suma solicitada para la sección 15 supera el total de los créditos consignados para 1972 y 1973 en 7.224.000 dólares, o sea, en un 29,5%. La mayor parte de ese aumento se debe a dos factores: a) los aumentos de precios y de sueldos debidos a la presión inflacionaria en Viena y la devaluación del dólar de los Estados Unidos en relación con el chelín austríaco y b) el muy considerable aumento del número de funcionarios solicitado tanto para 1974 como para 1975.

15.2 El número de puestos nuevos cuya creación se solicita para la ONUDI es de 78 en total; 37 del cuadro orgánico y 41 del cuadro de servicios generales. En caso de ser autorizado, el aumento representaría más del 11% en relación con la plantilla autorizada para 1973. En el cuadro siguiente se resume la distribución por programas de los nuevos puestos:

Programa	1973			1974			Totales		
	CO	CSG	Total	CO	CSG	Total	CO	CSG	Total
Secretaría de la Junta de Desarrollo Industrial . . .	1	1	2	-	-	-	1	1	2
Dirección y gestión ejecutivas	2	1	3	1	1	2	3	2	5
Tecnología industrial . . .	5	3	8	4	2	6	9	5	14
Servicios e instituciones industriales	2	3	5	2	2	4	4	5	9
Política y programación industriales	3	1	4	1	-	1	4	1	5
Cooperación sobre el terreno	-	-	-	2	1	3	2	1	3
Programa ONUDI/BIRF	1	2	3	2	-	2	3	2	5
Gestión de las actividades de cooperación técnica . .	4	3	7	1	3	4	5	6	11
Servicios administrativos	3	9	12	3	7	10	6	16	22
Servicios de conferencias	-	-	-	-	2	2	-	2	2
	21	23	44	16	18	34	37	41	78

15.3 Al analizar las necesidades en materia de personal de la ONUDI, la Comisión Consultiva tomó en cuenta el hecho de que sus puestos de plantilla (un total de 711 aprobados para 1973, 755 solicitados para 1974 y 789 solicitados para 1975) constituyen sólo parte del total de los recursos de personal de la ONUDI. Estos incluyen también, fuera de los grupos especiales de expertos, una importante partida para personal supernumerario y consultores (2.305.000 dólares para 1974-1975, en comparación con 1.716.000 dólares para 1972-1973) y un número muy sustancial de puestos con cargo a fondos extrapresupuestarios (364 autorizados para 1973, 373 previstos para 1974 y 413 previstos para 1975). Además, los seis asesores interregionales cuyos puestos se financian con cargo al programa ordinario de asistencia técnica están destacados en Viena y no en el terreno.

15.4 Desde su creación, la ONUDI ha experimentado, por diversas razones, dificultades considerables para contratar y conservar su personal. Como consecuencia, la organización siempre ha tenido un número de vacantes superior a la media. Los problemas de contratación de la ONUDI persisten todavía, pero se informó a la Comisión Consultiva de que virtualmente todas las vacantes se habían llenado. La Comisión descubrió que el mejoramiento de la situación se debía a la política actual de la ONUDI de cargar a la cuenta del personal ordinario los pagos por concepto de personal que se habrían hecho con cargo a gastos generales si los puestos regulares se hubieran utilizado para los fines para los cuales fueron creados. La política de la ONUDI reduce las economías potenciales en el presupuesto ordinario (que finalmente habrían sido acreditados a los Estados Miembros en

proporción a sus contribuciones) y conduce a economías en la cuenta de gastos generales. En la práctica, por lo tanto, la plena utilización de los créditos del presupuesto ordinario entraña una expansión en los recursos a disposición de la ONUDI en un año determinado.

15.5 Con excepción de los puestos de la secretaría de la Junta de Desarrollo Industrial, de dirección y gestión ejecutivas, del programa ONUDI/BIRF y de los servicios administrativos y de conferencias (para los cuales véanse los párrs. 15.13 a 15.18 infra) las solicitudes de creación de nuevos puestos de plantilla que se reumen en el párrafo 15.2 supra se basan en la suposición de que se ha de producir una expansión considerable en el valor de la asistencia técnica que la ONUDI prestará en 1974 y 1975 (párrs. 15.51, 15.57, 15.61, 15.65, 15.69, 15.73, 15.77, 15.81, 15.88, 15.93, 15.97, 15.101, 15.106, 15.110, 15.121, 15.125, 15.129, 15.134, 15.146, 15.162 y 15.167 del proyecto de presupuesto).

15.6 La Comisión Consultiva recordó que, en el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1973, el Secretario General se había basado en la hipótesis de que los recursos de que dispondría la ONUDI en 1973 para sus programas operacionales sobrepasarían la cuantía prevista para 1972 en 9 millones de dólares y ascenderían a un total de 31 millones de dólares 74/. Ahora resulta evidente que el programa operacional de 1973 distará mucho de alcanzar ese objetivo.

15.7 En el cuadro 15-1 el Secretario General prevé que los programas operacionales de la ONUDI aumentarán de 21,1 millones de dólares en 1972 a 27,3 millones de dólares en 1973, a 34,6 millones de dólares en 1974 y a 41 millones de dólares en 1975. Por fuente de recursos, esos totales pueden desglosarse como sigue:

(En millones de dólares EE.UU.)

	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>
Programa ordinario	1,5	1,5	1,5	<u>2^{75/}</u>
PNUD	13,1	19,5	26,2	31,3
Servicios Industriales Especiales	4,6	4	4	4,2
Fondo Fiduciario General de la ONUDI	1,1	1,5	2	2,5
Fondos en fideicomiso	0,8	0,8	0,9	1
	<u>21,1</u>	<u>27,3</u>	<u>34,6</u>	<u>41</u>

Es decir, pues, que las expectativas de la ONUDI se cifran sobre todo en la posibilidad de recibir más fondos del PNUD.

74/ Ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/8706), vol. II, título VII, párr. 16.3.

75/ En su séptimo período de sesiones, la Junta de Desarrollo Industrial aprobó la decisión I (VII), en la cual recomienda a la Asamblea General que, a partir de 1975, aumente el programa ordinario de 1,5 millones de dólares a 2 millones de dólares (véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/9016), anexo II).

15.8 La Comisión Consultiva trató de determinar hasta qué punto eran justificadas esas expectativas. Se le informó de que las proyecciones de la ONUDI se basaban en un análisis de los programas por países disponibles y en una proyección de esas conclusiones que abarcaba a todos los países en desarrollo. Los programas por países proporcionan indicadores útiles, pero su interpretación tan al comienzo de las actividades de programación por países plantea dificultades considerables. Primero, una proyección basada en el relativamente pequeño número de programas por países disponibles para el análisis no puede considerarse exacta, pues no hay uniformidad - ni siquiera aproximada - en el orden en que los distintos gobiernos colocan las prioridades del desarrollo. Segundo, los gobiernos a menudo tienen que ajustar prioridades para hacer frente a los acontecimientos. Tercero, la iniciación de nuevos proyectos se relaciona con la disponibilidad de recursos en virtud de las CIP de cada uno de los países.

15.9 Este último argumento está estrechamente vinculado, por supuesto, con la tasa proyectada de crecimiento de los recursos del PNUD en su conjunto. En tal sentido, cabe recordar que el Administrador, en su informe sobre las perspectivas financieras del PNUD entre 1972 y 1976, que presentó al Consejo de Administración en su 16.^o período de sesiones, prevé un déficit de entre 87 y 89 millones de dólares y establece que la situación lo obligó a denegar pedidos legítimos y bien fundados de ajustes para elevar CIP particulares, porque opinó que debía resistir toda medida que pudiera agravar una situación financiera ya insostenible (DP/L.284, párr. 5). En su 15.^o período de sesiones, el Consejo de Administración adoptó una decisión en la cual advirtió, entre otras cosas, que una de las principales causas del déficit proyectado era la tasa insuficiente de incremento de las contribuciones voluntarias y expresó su grave preocupación por el hecho de que en los propios cálculos del Administrador, contenidos en el párrafo 14 del documento DP/L.262 y Corr.1, los minúsculos aumentos en dólares para la realización de los programas reflejasen en realidad "un programa estático o en ligero retroceso" 76/.

15.10 Dadas las circunstancias, sólo puede lograrse un aumento de los recursos de la ONUDI procedentes del PNUD mediante una reducción en las asignaciones del PNUD a otros organismos de ejecución. La Comisión Consultiva sabe que el PNUD prevé un aumento considerable de su asistencia a la industria (DP/L.277, párrs. 57 y 146), pero no toda esa expansión se canalizará hacia proyectos de la ONUDI. En 1972, alrededor del 46% de los proyectos del PNUD en materia de industria fueron ejecutados por la ONUDI; en los demás intervinieron otros organismos de ejecución, principalmente la OIT, la FAO y la OCMI (DP/L.277, párr. 100 y gráficos V y VII).

15.11 Para 1973, el PNUD estima en unos 23 millones de dólares, o sea, en un 7,6% del total, los gastos de la ONUDI en programas operacionales financiados por el PNUD (incluso los correspondientes a Servicios Industriales Especiales (SIE)). Sobre la misma base, la ONUDI recibiría 23,9 millones de dólares en 1974 y 25 millones de dólares en 1975. Si bien hay razones para creer que la participación de la ONUDI en el total ha de crecer, la Comisión Consultiva concluyó, sobre la base de la información actualmente disponible, que es poco probable que el volumen de

76/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55.^o período de sesiones, Suplemento No. 2 (E/5256 y Corr.1), párr. 159.

los proyectos operacionales que la ONUDI tendrá que ejecutar en nombre del PNUD (incluso los proyectos de los SIE) en 1974 y 1975 alcance los totales de 30,2 millones de dólares y 35,5 millones de dólares previstos por la ONUDI (véase el párr. 15.7 supra).

15.12 Además, en vista de los recientes reajustes en los tipos de cambio y de las presiones inflacionarias, una parte considerable de los aumentos expresados en dólares será absorbida por la elevación de los costos. En consecuencia, es posible que el número de años-hombre de apoyo administrativo y sustantivo necesario para los proyectos financiados por el PNUD sea sólo levemente más alto en total que en 1973; más aún, en el caso de los SIE, es posible que sea un poco menor que en 1973, en particular si se toma en cuenta el hecho de que ha aumentado la frecuencia con que la ONUDI recurre a los subcontratos, a través de firmas consultoras (DP/L.277, párr. 108).

15.13 De sus análisis de los datos disponibles, la Comisión Consultiva concluyó que había un grado sustancial de sobreestimación en la solicitud de creación de nuevos puestos para los programas de tecnología industrial, servicios e instituciones industriales, política y programación industriales y cooperación sobre el terreno y en la administración de las actividades de cooperación técnica. En consecuencia, la Comisión recomienda que el número de nuevos puestos para esos programas se reduzca en el bienio de los 24 puestos del cuadro orgánico (3 D-1, 6 P-5, 5 P-4, 5 P-3 y 5 P-2/1) y 18 del cuadro de servicios generales pedidos por el Secretario General a 12 del cuadro orgánico (1 D-1, 3 P-5, 2 P-4, 3 P-3 y 3 P-2/1) y nueve del cuadro de servicios generales.

15.14 La secretaría de la Junta de Desarrollo Industrial se compone actualmente de tres funcionarios del cuadro orgánico y tres funcionarios del cuadro de servicios generales, la secretaría presta servicios a la Junta y a su Comisión Permanente, que se reúne, en total, durante unas ocho semanas por año únicamente; mientras la Junta está en sesión, la dependencia recibe el refuerzo de personal supernumeroario (para lo cual se solicita la suma de 28.300 dólares para el bienio). La Comisión Consultiva considera que esa dotación de personal debería ser suficiente. Más aún, la Comisión cree que, durante gran parte del año, la dependencia, tal como se halla constituida actualmente, debería estar en condiciones de prestar asistencia al Director Ejecutivo en la realización de diversas tareas especiales. En consecuencia, la Comisión Consultiva no puede apoyar la solicitud de que se agreguen dos puestos (uno de ellos del cuadro orgánico) en esa dependencia.

15.15 Con cargo a dirección y gestión ejecutivas, el Secretario General pide para el bienio que se creen tres puestos del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales para establecer una dependencia encargada de evaluar, desarrollar y formular los programas. La Comisión Consultiva observó que dirección y gestión ejecutivas ya cuenta con 17 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y 15 puestos del cuadro de servicios generales. La Comisión sabe que el Director Ejecutivo de la ONUDI también hace uso de recursos del programa ordinario de cooperación técnica y de recursos extrapresupuestarios para reforzar este programa. Dadas las circunstancias, la Comisión recomienda que el número de nuevos puestos se reduzca a dos del cuadro orgánico (1 P-5 y 1 P-2/1) y uno del cuadro de servicios generales. La recomendación de la Comisión Consultiva sobre la propuesta de reclasificar el puesto del adjunto del Director Ejecutivo a la categoría de Subsecretario General figura en los párrafos 65 y 66 del capítulo I.

15.16 La Comisión Consultiva aprueba la propuesta creación de un puesto del cuadro orgánico y uno de servicios generales en 1974 y de otros dos puestos del cuadro orgánico y uno de servicios generales en 1975 para el nuevo Programa cooperativo ONUDI/BIRF. La Comisión cree, empero, que los logros del Programa tendrán que ser evaluados cuidadosamente antes de que se proceda a cualquier nueva ampliación del número de funcionarios más allá de lo propuesto en el párrafo 15.155 del proyecto de presupuesto. La Comisión recomienda que en los futuros documentos presupuestarios se incluya más información sobre este Programa.

15.17 Para los servicios administrativos, el Secretario General pide un total de seis puestos del cuadro orgánico y 16 del cuadro de servicios generales; la mitad de los nuevos puestos del cuadro orgánico se destinarían a contratación de personal. Por las razones indicadas en los párrafos 15.7 a 15.12 supra, la Comisión Consultiva cree que los proyectos operacionales que se le pedirán efectivamente a la ONUDI que ejecute en 1974-1975 demandarán menos apoyo administrativo de lo estimado por el Secretario General. Así, pues, la Comisión Consultiva recomienda que del número de nuevos puestos solicitados por el Secretario General se deduzcan dos puestos del cuadro orgánico (1 P-4 y 1 P-2) y ocho del cuadro de servicios generales.

15.18 La Comisión no tiene objeciones a que se creen dos nuevos puestos del cuadro de servicios generales para servicios de conferencias.

15.19 En los párrafos 15.13, 15.14, 15.15 y 15.17, la Comisión Consultiva ha recomendado introducir cambios en las propuestas de personal presentadas por el Secretario General. En lo que al presupuesto se refiere, estas reducciones representan 543.000 dólares para el bienio. El cambio en la deducción por demoras de contratación recomendado por la Comisión Consultiva en el párrafo 42 del capítulo I representa una reducción de 310.000 dólares. Por lo tanto, la reducción total del cálculo para los puestos de plantilla asciende a 853.000 dólares. Las recomendaciones de la Comisión sobre la cuestión de las reclasificaciones de puestos a la categoría D-1 y categorías inferiores figuran en el párrafo 63 del capítulo I.

15.20 En el párrafo 15.3 supra, la Comisión Consultiva hizo referencia a la magnitud considerable de la partida solicitada para personal supernumerario, grupos especiales de expertos y consultores. La Comisión sabe que la ONUDI recurre con gran frecuencia a consultores y a personal contratado por plazos cortos para tareas que requieren especializaciones y conocimientos técnicos que el personal ordinario no posee, en particular en esferas en que la contratación para todo el año no puede justificarse por el volumen de trabajo o en que las personas idóneas no están dispuestas a aceptar un empleo a jornada completa en la ONUDI. Pero el que se reconozca que esos servicios son necesarios no justifica que sigan creciendo las solicitudes de créditos por tal concepto. La Comisión Consultiva opina que los créditos que se han de poner a disposición de la ONUDI para 1974 y 1975 deberían ser aproximadamente equivalentes a los créditos pertinentes consignados para 1973, ajustados para atender al aumento de los costos. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda para el bienio una reducción de 400.000 dólares en estas partidas.

15.21 Las partidas solicitadas para horas extraordinarias y trabajo nocturno también son mucho mayores de lo que se justificaría en razón del incremento de los costos. La Comisión recomienda que se reduzcan en 15.000 dólares.

15.22 Los gastos por concepto de documentación siguen constituyendo un rubro importante en el presupuesto de la ONUDI, a pesar del deseo expresado a menudo por la Asamblea General de que se reduzcan. La Comisión Consultiva recomienda que la partida de documentación para los órganos normativos se reduzca en 25.000 dólares para el bienio.

15.23 La Comisión Consultiva también recomienda las reducciones siguientes en los servicios administrativos y de conferencias:

a) Comunicaciones - 100.000 dólares para el bienio. El Secretario General pide 809.000 dólares para comunicaciones en 1974-1975, frente a 598.000 dólares de créditos consignados para 1972 y 1973. Esta suma es mayor casi en un tercio que los créditos solicitados para comunicaciones para todos los departamentos de la Sede de Nueva York (con la excepción de cablegramas, valija diplomática y fletes para la Oficina de Información Pública) (párrafo 28.193 del proyecto de presupuesto), incluido el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, que ejecuta un programa operacional mucho mayor que la ONUDI. Además, el crédito solicitado para comunicaciones en la ONUDI tiene relación con un programa operacional de una envergadura que, a juicio de la Comisión Consultiva, difícilmente se logrará (véanse los párrs. 15.6 a 15.12 supra).

b) Muebles y equipo - 20.000 dólares para el bienio. En razón de las reducciones de los puestos nuevos recomendadas por la Comisión Consultiva.

c) Impresión externa - 30.000 dólares para el bienio. Sobre la base de la ejecución del programa de publicaciones de la ONUDI en los últimos años.

15.24 En los párrafos 15.19 a 15.23 supra, la Comisión Consultiva recomendó para la sección 15 reducciones por un total de 1.443.000 dólares. No obstante, el Secretario General informó a la Comisión de que los nuevos cálculos de las necesidades para los gastos comunes del personal revelaban una subestimación de 170.000 dólares que obedecía a las razones expuestas en el párrafo 77 del capítulo I. En consecuencia, la Comisión recomienda un crédito de 30.471.000 dólares para la sección para el bienio 1974-1975.

Reducción recomendada:

Sección 15. Organización de las Naciones Unidas para el	
Desarrollo Industrial	\$ 1 273 000

Sección 16. Programa para el Medio Ambiente

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	3 965 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	3 983 000
Créditos combinados para 1972 y 1973	2 698 000 ^{77/}

16.1 En la sección 16 se prevé el mantenimiento en 1974 y 1975 de la secretaría autorizada por la Asamblea General en su resolución 2997 (XXVII) a fin de que sirva de punto central para las actividades relacionadas con el medio ambiente y para la coordinación en esa esfera dentro del sistema de las Naciones Unidas. Los créditos solicitados no son comparables con los créditos combinados correspondientes al bienio anterior pues la consignación de 1972 se limitaba a cubrir los gastos efectuados en ese ejercicio en relación con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano, ya que el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) no había sido establecido aún. Por lo tanto, el crédito consignado para 1973 constituye una base más apropiada para calcular el incremento en los gastos previstos para el bienio siguiente. En el cuadro inicial de la sección 16 presentado por el Secretario General se indica que el crédito solicitado para el primer año del bienio es el 9,8% mayor que el crédito consignado para 1973, en tanto que el crédito solicitado para el segundo año (1975) acusa un nuevo incremento del 5,2%. El Secretario General atribuye la totalidad de esos aumentos a los costos más altos previstos en relación con los suministros y servicios (incluidos los sueldos) y a que el crédito consignado para 1973 refleja una deducción para tomar en cuenta las demoras en la contratación inherentes a la construcción de la nueva secretaría del medio ambiente y al establecimiento de su sede en Nairobi.

16.2 En los cálculos iniciales, no se propone ningún cambio en la plantilla de la secretaría financiada con cargo a la sección 16 (98 puestos, incluidos 34 del cuadro orgánico y categorías superiores). A su nivel actual, la secretaría financiada con cargo a la sección 16 representaría la mitad del personal administrativo y de apoyo a los programas del PNUMA en 1974 ^{78/}. La Comisión Consultiva notó en el párrafo 16.3 del proyecto de plan que el Secretario General tiene el propósito de presentar más adelante a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, "cálculos más detallados, que permitirán también fijar un factor razonable de crecimiento"; sin embargo, en respuesta a preguntas sobre este punto, se informó a la Comisión que la intención del Secretario General no era aumentar la plantilla financiada mediante la sección 16, sino utilizar créditos con cargo al Fondo de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente para hacer los ajustes de personal que resultaren necesarios debido a decisiones del Consejo de Administración del PNUMA. No obstante, quizás se proponga algún incremento en las sumas solicitadas en los cálculos iniciales a fin de prestar servicios al Consejo de Administración y de sufragar ciertos gastos generales (por ejemplo, por concepto de locales y comunicaciones) si la experiencia recogida en 1973 indica la probabilidad de que dichas sumas resulten insuficientes.

^{77/} Los gastos de 1972 se limitaron a los de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano (véase el párr. 16.1).

^{78/} Noventa y ocho puestos de un total de 201; véase el cuadro del párr. 16.3 infra.

16.3 En la presentación que preparó para el Consejo de Administración del PNUMA (UNEP/GC/8), el Director Ejecutivo calculó los recursos brutos del Fondo para el Medio Ambiente en unos 11 millones de dólares en 1973 y en unos 18 millones en 1974 (no se hizo un cálculo en firme para 1975). Los desembolsos con cargo al Fondo se calculan en 7.893.000 dólares para 1973 (incluidos 5,5 millones de dólares para proyectos y 1.573.000 dólares para administración y apoyo a programas y en 20.021.000 dólares para 1974 (16 millones para proyectos y 2.421.000 dólares para administración y apoyo a los programas). Los gastos combinados de administración y de apoyo a los programas, que se financien con cargo al Fondo en 1973 y 1974 serían algo mayores que los créditos consignados en el presupuesto ordinario (sección 16) para esos dos años (4 millones de dólares frente a 3,7 millones de dólares). En el cuadro siguiente se presenta información consolidada sobre este particular:

I. <u>Gastos administrativos y de apoyo a los programas</u>	<u>1973</u> \$	<u>1974</u> \$	<u>Aumento</u> (%)
Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas	1 761 000	1 932 000	9,8
Presupuesto del Fondo			
a) Administración	642 000	1 057 000	64,6
b) Apoyo a los programas	931 000	1 364 000	46,5
Total de gastos administrativos y de apoyo a los programas	3 334 000	4 353 000	30,6
II. <u>Personal</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>Aumento</u> (%)
Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas			
Cuadro orgánico y categorías superiores . .	34	34	-
Cuadro de Servicios Generales	64	64	-
Total, presupuesto ordinario	98	98	-
Presupuesto del Fondo			
a) Administración			
Cuadro orgánico y categorías superiores	14	19	35,7
Cuadro de servicios generales	18	23	27,8
Total parcial	32	42	31,2

	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>Aumento</u> <u>(%)</u>
b) Apoyo a los programas			
Cuadro orgánico y categorías superiores	21	27	28,6
Cuadro de servicios generales	<u>27</u>	<u>34</u>	<u>25,9</u>
Total parcial	<u>48</u>	<u>61</u>	<u>27,1</u>
Total, presupuesto del Fondo	80	103	28,7
TOTAL GENERAL, PERSONAL	<u>178</u>	<u>201</u>	<u>12,9</u>

16.4 A juicio de la Comisión Consultiva ni los gastos del presupuesto ordinario ni los del PNUMA se pueden considerar separadamente los unos de los otros. En ambas categorías se prevén gastos administrativos y de apoyo a los programas, y el personal del PNUMA funcionaría de manera integrada, independientemente de cuál sea la fuente de financiación de los distintos funcionarios 79/. Por lo tanto, al revisar los créditos solicitados en la sección 16, la Comisión Consultiva tuvo presente las propuestas que el Director Ejecutivo presentó al Consejo de Administración en relación con el programa del Fondo para 1973-1974 (UNEP/GC/8) 80/; la Comisión análogamente relacionó estas últimas propuestas, sobre las que informó separadamente al Consejo de Administración (UNEP/GC/L.9), con los recursos disponibles o solicitados en la sección 16.

16.5 En el siguiente cuadro se indican, clasificado por cuadro y categoría, el propuesto personal administrativo y de apoyo a los programas financiado tanto con cargo a la sección 16 como con cargo al Fondo:

79/ Véase, por ejemplo, el documento UNEP/GC/8, en el que el Director Ejecutivo del PNUMA manifiesta que no tiene el propósito de constituir unidades de servicios administrativos separadas para la secretaría, que se financia con cargo al presupuesto ordinario, y el personal que interviene en la administración del Fondo (párr. 21). En su informe a la Asamblea General relativo al Fondo para el Medio Ambiente, la Comisión Consultiva ha señalado a la atención la necesidad de tratar a ambos grupos de funcionarios, mutatis mutandis, en un pie de igualdad (A/9068, párr. 19).

80/ Los cálculos de la sección 16 no proporcionan en sí ninguna información sobre programas operacionales y otros recursos extrapresupuestarios de los que se prevea disponer en 1973, 1974 ó 1975.

	<u>1973</u>			<u>1974</u>			<u>1975</u>
Cuadro orgánico y categorías superiores	Presupuesto ordinario	Fondo	Total	Presupuesto ordinario	Fondo	Total	Presupuesto ordinario a/
Director Ejecutivo . .	1	-	1	1	-	1	1
Subsecretario General	2	-	2	2	-	2	2
D-2	3	3	6	3	4	7	3
D-1	3	7	10	3	7	10	3
P-5	6	6	12	6	9	15	6
P-4/1	19	19	38	19	26	45	19
	---	---	---	---	---	---	---
Total parcial . .	34	35	69	34	46	80	34
	---	---	---	---	---	---	---
<u>Cuadro de servicios generales</u>							
Todas las categorías	64	45	109	64	57	121	64
	---	---	---	---	---	---	---
Total	<u>98</u>	<u>80</u>	<u>178</u>	<u>98</u>	<u>103</u>	<u>201</u>	<u>98</u>

a/ No se dispone de los cálculos para el Fondo correspondientes a 1975.

16.6 Una característica que se desprende del cuadro que antecede es el porcentaje relativamente alto de personal superior. Esta característica es común tanto a la plantilla sufragada con cargo al presupuesto ordinario como a la que se financia con cargo al Fondo. En el caso de la primera, la dotación de personal para 1973 fue aprobada por la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, y en los proyectos de presupuesto para 1974 y 1975 no se proponen cambios. En sus observaciones al Consejo de Administración acerca del presupuesto administrativo y de apoyo a los programas del Fondo, la Comisión Consultiva señaló a la atención de aquél la alta categoría de muchos de los puestos que se proponen.

16.7 La Comisión señaló asimismo a la atención del Consejo de Administración la propuesta elevada tasa de crecimiento de los gastos administrativos y de apoyo a los programas del PNUMA, y su relación con las actividades operacionales del Programa, aún teniendo presente la naturaleza catalítica de la función que ha de desempeñar el Programa. La Comisión opina que existe el peligro de crear una capacidad administrativa y de apoyo ajustada a una tasa relativamente elevada de gastos operacionales, cuando existe alguna incertidumbre respecto de las cantidades reales, procedentes de contribuciones voluntarias, de que se dispondrá para actividades operacionales (UNEP/GC/8, párr. 3). Esta es una cuestión que requiere vigilancia por parte no sólo del Consejo de Administración, sino también de la Asamblea General. A este respecto, la Comisión señala que, para 1973, los gastos administrativos y de apoyo a

los programas, que se estiman en 3.334.000 dólares, equivaldrían al 37,7% de los gastos totales (que se calculan en 8.834 dólares). En 1974, este porcentaje bajaría a 21,4, correspondiendo a los gastos administrativos y de apoyo a los programas 4.353.000 dólares, en un total de gastos de 20.353.000 dólares (UNEP/GC/8); pero cualquier aumento en esta última cifra en los próximos años será relativamente pequeño si los cálculos de las probables contribuciones voluntarias (100 millones de dólares en el período 1973-1977) resultan exactos.

16.8 En los párrafos 16.11 a 16.13 del proyecto de presupuesto, el Secretario General describe los cometidos que se atribuirían a las distintas divisiones que han de ejecutar el Programa para el Medio Ambiente: las Divisiones para el Programa I, Programa II y Programa III, junto con la Dependencia de Relaciones Exteriores y las oficinas de enlace de Ginebra y Nueva York. Aunque los tres programas principales se califican en el párrafo 16.11 de globales, regionales y nacionales, esta distinción no se desprende siempre claramente de la división de responsabilidades indicada en el párrafo 16.12; el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que su objetivo había sido descomponer los sectores del programa planeados en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano en tres unidades de programa con los que se pudiera operar; había concluido que aunque los Programas I, II y III debían interesarse principalmente en cuestiones a que había que prestar atención a nivel mundial, regional y nacional, respectivamente, estos criterios geográficos no siempre iban a ser exclusivos. La Comisión Consultiva señala que, en el informe al Consejo de Administración titulado: "Plan de Acción para el Medio Humano: Progresos y Prioridades del Programa" (UNEP/GC/5), no se tratan explícitamente las diferencias de alcance geográfico entre las cuestiones de interés fundamental. Dado que muchas de esas cuestiones tienen aspectos mundiales, nacionales o regionales, es indispensable que los responsables de ejecutar los tres componentes correspondientes del programa comprendan clara y exactamente los límites de sus respectivas esferas de competencia.

16.9 Una cuestión respecto de la que la Comisión Consultiva no quedó plenamente satisfecha fue la de las relaciones entre la nueva secretaría del medio y los organismos especializados y el OIEA, en particular la medida en que se ha llegado a un acuerdo en la división de cometidos y la armonización de actividades que tienen influencia sobre el medio. Como explicó el Director Ejecutivo, el Fondo "no se va a utilizar para substituir el apoyo actualmente prestado por organismos o fuentes de asistencia para programas de desarrollo, sino más bien para ayudar a los organismos a desarrollar sus actividades, en combinación con las desarrolladas concretamente en virtud del Programa para el Medio y el Fondo para el Medio para mejorar el medio humano ..." (UNEP/GC/5, párr. 17). La voluntad de los organismos de cooperar en esta empresa conjunta será naturalmente un elemento clave para el éxito o el fracaso de las actividades del sistema de las Naciones Unidas en pro del medio.

16.10 A este respecto, la Comisión Consultiva advierte en el informe anual del Comité Administrativo de Coordinación (E/5289 (Part I)) que la Junta de Coordinación para el Medio, establecida por resolución 2997 (XXVII) de la Asamblea General, celebró su primera sesión en abril de 1973. La Junta examinó su relación con el Consejo de Administración del PNUMA y con el Comité Administrativo de Coordinación, y discutió en particular acuerdos para consultas sobre programación y preparación de sus propios períodos de sesiones. El Director Ejecutivo del PNUMA le informó de su deseo de "asociar muy estrechamente a los miembros del sistema de las

Naciones Unidas a ese proceso consultivo" (E/5289 (Part I), párr. 69). Sin embargo, la Comisión Consultiva señala que, en su primera sesión, la Junta no tuvo tiempo de examinar en detalle las propuestas que se presentaban al Consejo de Administración en su primer período de sesiones. El Comité Administrativo de Coordinación se manifestó satisfecho con los resultados del primer período de sesiones de la Junta, pero opinó que, en su segundo período de sesiones, la Junta podría concentrarse en cuestiones substanciales y tendría la oportunidad de formular observaciones sobre las propuestas de programas que se presenten al Consejo en su segundo período de sesiones.

16.11 Cuando la Comisión Consultiva examinó el proyecto de presupuesto para 1974-1975 (mayo y julio de 1973), la secretaría del PNUMA todavía estaba instalada en Ginebra, aunque una pequeña oficina estaba funcionando en Nairobi para hacer los arreglos administrativos para el traslado de la secretaría a esa ciudad más adelante en ese mismo año. El Director Ejecutivo informó a la Comisión Consultiva que se proponía trasladar su propia oficina a Nairobi a fines de agosto; esperaba que el traslado de la secretaría en su totalidad quedase prácticamente terminado a comienzos de octubre.

16.12 Una vez que se haya realizado el traslado a Nairobi se mantendrá en Ginebra una oficina de enlace, cuyo personal estará compuesto de cuatro funcionarios del cuadro orgánico y cinco del cuadro de servicios generales 81/. Habrá también una oficina de enlace en Nueva York con dos funcionarios del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales (financiados todos con cargo al presupuesto ordinario) y oficinas de representantes residentes, con funciones esencialmente de enlace, adscritas a las cuatro comisiones económicas regionales y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales en Beirut. En sus observaciones al Consejo de Administración del PNUMA, la Comisión Consultiva ha sugerido que, hasta que se haya adquirido experiencia, se reduzca el personal propuesto para esas oficinas regionales (1 D-1, 1 P-4 y 3 de servicios generales en cada oficina, financiados todos mediante el Fondo). La Comisión ha expresado asimismo la opinión de que, habida cuenta de que se mantendrá una oficina de enlace en Ginebra, una oficina separada del representante regional adscrita a la CEPE parece redundante.

16.13 En el proyecto de presupuesto para 1974-1975 se prevé únicamente un período de sesiones del Consejo de Administración por año (párr. 16.8). Sin embargo, se informó a la Comisión Consultiva de que quizá fuese necesario que el Consejo se reuniera con mayor frecuencia. En vista de que el existente programa de reuniones de los órganos de las Naciones Unidas ya está muy recargado, la Comisión Consultiva no es partidaria de que el Consejo se reúna con más frecuencia a menos que existan razones que lo obliguen a hacerlo.

16.14 No obstante las observaciones que hace en los párrafos 16.6 a 16.10 supra, la Comisión Consultiva no propone reducción alguna en los cálculos iniciales de la sección 16.

16.15 Con posterioridad a la presentación de esos cálculos, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva que, por las razones dadas en el capítulo I, párrafos 76 y 77 supra, surgirían necesidades adicionales respecto de los gastos comunes de personal en la sección 16 por la cantidad de 18.000 dólares. La Comisión Consultiva no tiene objeciones a que se aumente en esa cantidad el crédito solicitado.

Aumento recomendado:

Sección 16. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente . \$ 18.000

81/ De estos, el sueldo de tres funcionarios del cuadro orgánico y cuatro del cuadro de servicios generales serían financiados con cargo a la sección 16 y los demás con cargo al Fondo.

Sección 17. Oficina del Coordinador del Socorro para Casos de Desastre

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	1 215 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	614 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	452 000

17.1 Los créditos solicitados por el Secretario General para la Oficina del Coordinador del Socorro para Casos de Desastre son casi tres veces mayores que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973; se trata de un aumento que supera con creces al de cualquier otra sección del proyecto de presupuesto. Tres factores se combinan para producir ese resultado. Estos son, por orden de magnitud:

a) La petición del Secretario General de que la ayuda de urgencia a los gobiernos, financiada hasta ahora inicialmente mediante anticipos del Fondo de Operaciones, se conceda en el futuro con cargo a los créditos del presupuesto ordinario. Con este fin, el Secretario General solicita un crédito por un total de 400.000 dólares;

b) La solicitud del Secretario General de que se creen puestos adicionales, todos ellos en 1974, a un costo neto estimado de 279.000 dólares durante el bienio;

c) El aumento previsto de los gastos, que el Secretario General estima en 70.000 dólares para el bienio.

17.2 En el párrafo 17.16 del proyecto de presupuesto, el Secretario General indica que no ha solicitado créditos para la prestación de asistencia a los gobiernos en la planificación previa a los desastres, a la espera de la presentación de un informe sobre el particular a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones. La Comisión Consultiva toma nota de que, en el párrafo 29 de su informe sobre las actividades de la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre (A/9063), el Secretario General expresa la opinión de que "parece ... que la consignación de créditos en el presupuesto ordinario puede ser un método más sencillo de atender a las necesidades de asistencia de los gobiernos de los Estados Miembros que el de retirar recursos del Fondo de Operaciones" y, en el párrafo 27 del mismo informe, el Secretario General parece prever una nueva expansión del personal de la Oficina del Coordinador, con particular referencia a "la reunión y la difusión de información relativa a la evolución tecnológica". En el plan a mediano plazo para el período 1974-1977, el Secretario General indica un refuerzo de la Oficina con dos puestos (uno del cuadro orgánico y otro del cuadro de servicios generales) a un total de 17 82/.

82/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 6A (A/9006/Add.1), cuadros 48 y 49.

17.3 La Comisión Consultiva advierte que el objetivo original para el que la Oficina fue creada por la Asamblea General era asegurar la coordinación del socorro en casos de desastre y que no le correspondía asumir funciones operacionales.

17.4 La Comisión recordó que la práctica corriente de financiar la ayuda de urgencia a los gobiernos con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas mediante retiros del Fondo de Operaciones tuvo su génesis en un informe presentado por el Secretario General a la Asamblea General en cumplimiento de la resolución 1049 (XXXVII) del Consejo Económico y Social 83/.

17.5 El Consejo había pedido al Secretario General que estudiara, entre los posibles métodos de suministrar recursos adicionales para la asistencia en casos de emergencia, el establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para asistencia en casos de desastres naturales, financiado mediante contribuciones voluntarias. Por las razones indicadas en los párrafos 23 a 26 de su informe, el Secretario General apoyó una idea diferente. El Secretario General manifestó que, "con una obligación total tan pequeña como la que ahora se propone para ayuda de emergencia de las Naciones Unidas en casos de desastres naturales, todos los Miembros estarán dispuestos a contribuir por conducto del presupuesto ordinario"; en el párrafo 27 recomendó una financiación con cargo al Fondo de Operaciones, afirmando que ésta ofrecía innumerables ventajas, particularmente en vista de la índole imprevista del gasto propuesto.

17.6 En las observaciones que hizo al respecto, la Comisión Consultiva señaló a la atención de la Asamblea General la importancia de esta propuesta, que representaría un criterio nuevo en las prácticas de la Organización, al financiar la asistencia en tales casos por medio de cuotas asignadas a los Estados Miembros. A juicio de la Comisión, ello constituiría un precedente que exigía especial atención, dadas sus posibles consecuencias. La Comisión agregó que en general estaba dispuesta a recomendar la aprobación de la propuesta del Secretario General a condición de que se entendiera, entre otras cosas, que a) en términos financieros, la asistencia prestada por las Naciones Unidas fuese de carácter simbólico y b) las organizaciones privadas continuasen sufragando la proporción más importante de la financiación de la ayuda de emergencia, y la función de las Naciones Unidas fuese principalmente la coordinación. Un factor que la Comisión tuvo en cuenta al llegar a esa conclusión fue que se le dio a entender que la propuesta del Secretario General "no significaba preparar el camino para aumentos anuales en las cifras que se girarían con cargo al presupuesto ordinario" 84/.

17.7 En el párrafo 5 de la resolución 2034 (XX) de la Asamblea General, de 7 de diciembre de 1965, se autorizó al Secretario General a retirar cantidades del Fondo de Operaciones a fin de prestar ayuda de urgencia a los gobiernos. Esa autorización ha sido renovada en resoluciones posteriores.

83/ Ibid., vigésimo período de sesiones, Anexos, tema 53 del programa, documento A/5845.

84/ Ibid., documento A/5883.

17.8 En el párrafo 8 de la resolución 2435 (XXIII), de 19 de diciembre de 1968, la Asamblea General también autorizó al Secretario General a hacer anticipos con cargo al Fondo de Operaciones, dentro de límites estipulados, para prestar asistencia a los gobiernos a fin de elaborar planes nacionales para hacer frente a desastres naturales. Esa autorización también ha sido renovada por la Asamblea General en resoluciones posteriores.

17.9 La recomendación del Secretario General de que la prestación de ayuda de urgencia a los gobiernos pase a ser parte de los créditos consignados en el presupuesto ordinario, y su sugerencia de que se adopte el mismo procedimiento en la asistencia para la elaboración de planes nacionales a fin de hacer frente a los desastres naturales (véase el párrafo 17.2 supra), vuelve a plantear la cuestión de la función de las Naciones Unidas y su presupuesto ordinario, en la asistencia en los casos de desastres naturales. Como se indicó en el párrafo 17.6 supra, la Comisión Consultiva siempre ha considerado que la función de las Naciones Unidas es "principalmente la coordinación". Confirma esta convicción de la Comisión la decisión adoptada por la Asamblea General en la resolución 2816 (XXVI), de 14 de diciembre de 1971, de nombrar un Coordinador del Socorro para Casos de Desastre. Además, siempre se ha entendido que la asistencia a los gobiernos con cargo al presupuesto ordinario es de "índole imprevista" (véase el párr. 17.5 supra).

17.10 La Comisión Consultiva está preocupada por la posibilidad de que la inclusión en los créditos solicitados en el presupuesto ordinario de una partida para asistencia a los gobiernos se interprete sin querer en el sentido de que confiere a las Naciones Unidas una función operacional en el socorro para casos de desastre. Las consecuencias presupuestarias de una eventualidad de ese tipo serían considerables. A ese respecto, también hay que tener en cuenta que, salvo que haya una disposición expresa en contrario, el Secretario General tendría, en virtud del reglamento financiero, facultades para transferir fondos adicionales, dentro de la sección 17, para financiar asistencia a los gobiernos.

17.11 La Comisión opina que, a menos que la Asamblea General decida que las Naciones Unidas, a través de su presupuesto ordinario, tienen una función operacional que desempeñan en materia de socorro en casos de desastre, los créditos consignados en el presupuesto ordinario deben limitarse a sufragar los gastos de la Oficina del Coordinador del Socorro para Casos de Desastre y que la asistencia de urgencia a los gobiernos, en cantidades simbólicas, debe seguir prestándose mediante giros contra el Fondo de Operaciones, debido a lo imprevisible de su carácter. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se suprima en el proyecto de presupuesto para la sección 17 la cantidad de 400.000 dólares para prestar ese tipo de asistencia durante el bienio.

17.12 El Secretario General da en el párrafo 17.5 del proyecto de presupuesto los pormenores de los nuevos puestos cuya creación solicita. Pide que la plantilla se amplíe con la creación de un total de cinco nuevos puestos del cuadro orgánico y cuatro puestos del cuadro de servicios generales (o sea, un total de nueve), de los cuales tres puestos del cuadro orgánico y dos puestos del cuadro de servicios generales sustituirían a puestos sufragados con cargo a créditos para personal supernumerario y los cuatro puestos restantes (dos del cuadro orgánico y dos de servicios generales) serían puestos adicionales. El Secretario General pide la conversión de los puestos que antes se financiaban con cargo a créditos para personal supernumerario a puestos de plantilla, debido a que no se espera recibir, en un futuro previsible, fondos extrapresupuestarios; la Comisión Consultiva acepta lo solicitado por el Secretario General.

17.13 La Comisión Consultiva no cree, en cambio, que se justifique la creación de un puesto de P-2 para una persona encargada de redactar discursos para el Coordinador del Socorro en Casos de Desastre, ni la creación de un puesto de P-5 para un funcionario encargado de las relaciones con los países donantes, lo cual debería constituir parte integrante de las actividades del Coordinador y del Director de la Oficina. La Comisión Consultiva recuerda que el Consejo Económico y Social, en su resolución 1612 (LI), del 23 de julio de 1971, apoyó la creación de una pequeña oficina permanente y que la expresión "oficina permanente adecuada", que figura en el párrafo 3 de la resolución 2816 (XXVI) de la Asamblea General, debe considerarse en el contexto de las consecuencias administrativas y financieras conexas que se presentaron en ese momento 85/. La Comisión Consultiva recomienda por consiguiente que no se creen esos dos puestos ni los correspondientes puestos de apoyo del cuadro de servicios generales y se logre así una reducción de 146.000 dólares para el bienio.

17.14 En el párrafo 17.12 del proyecto de presupuesto, el Secretario General pide 32.000 dólares durante el bienio para contratar consultores especiales que podrán enviarse a los lugares de desastre a fin de coordinar las medidas adoptadas. La Comisión Consultiva no puede apoyar esta petición, que no es compatible con la recomendación que se hace en el párrafo 4 de la resolución 2816 (XXVI) de la Asamblea General, de que la Oficina del Coordinador se refuerce, si es necesario, en casos concretos de emergencia, con personal cedido por corto plazo.

17.15 Por las razones aducidas en los párrafos 17.11, 17.13 y 17.14 supra, la Comisión Consultiva recomienda que se reduzca en 578.000 dólares el crédito solicitado en la Sección 17 para el bienio 1974-1975. La sobreestimación hecha por el Secretario General de las necesidades en concepto de gastos comunes de personal (véase el capítulo I, párrs. 76 a 77 supra) entraña una reducción adicional de 23.000 dólares. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda un crédito de 614.000 dólares para la sección 17.

Reducción recomendada:

Sección 17.	Oficina del Coordinador del Socorro para	
	Casos de Desastre	\$ 601 000

85/ Ibid., vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8A
(A/8408/Add.1-30), documentos A/8408/Add.1, párrs. 18 y 19, y A/8408/Add.18.

Sección 18. Fiscalización internacional de estupefacientes

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	2 869 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	2 605 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	2 146 000

18.1 La sección 18 abarca lo siguiente:

a) La Comisión de Estupefacientes, órgano intergubernamental compuesto de 30 representantes ^{86/} elegidos por el Consejo Económico y Social. La Comisión ayuda al Consejo a formular las políticas de las Naciones Unidas y a coordinar los esfuerzos de la comunidad internacional contra el uso indebido de estupefacientes. Normalmente se reúne en Ginebra.

b) La División de Estupefacientes, cuyas obligaciones principales son prestar servicios a la Comisión y desempeñar ciertas funciones en materia de tratados para el funcionamiento del sistema de fiscalización internacional de estupefacientes. La División es parte integrante de la Secretaría de las Naciones Unidas y su condición es igual a la de cualquier otra División. Tiene su base en Ginebra.

c) La Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, compuesta de 11 expertos elegidos por el Consejo Económico y Social. Su tarea principal es supervisar la producción, la manufactura y el comercio de estupefacientes y tratar de determinar los escapes que se producen hacia el tráfico ilícito de estupefacientes. La Junta fue creada en marzo de 1968, en sustitución de otros dos órganos creados bajo la Sociedad de las Naciones: el Comité Central Permanente del Opio y el Órgano de Fiscalización de Estupefacientes. Normalmente se reúne en Ginebra. El Consejo Económico y Social ha reconocido la "completa independencia técnica" de la Junta (resoluciones 1196 (XLII) y 1775 (LIV)).

d) La secretaría de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes. El Consejo Económico y Social ha decidido que la secretaría de la Junta será "parte integrante" de la Secretaría de las Naciones Unidas y que "aunque estará absolutamente sometida al control administrativo del Secretario General, deberá ejecutar las decisiones tomadas por la Junta" (resolución 1196 (XLII), Anexo, párr. 2; resolución 1775 (LIV), párr. 1).

18.2 Las actividades de la Comisión y de la División de Estupefacientes se presentan como programas separados en el proyecto de presupuesto, mientras que las de la Junta y su secretaría se agrupan en un solo programa. El cuarto programa de la lista trata de las actividades del Fondo de las Naciones Unidas para la fiscalización del uso indebido de drogas, establecido en 1971 y financiado con

^{86/} De conformidad con la resolución 1663 (LII) del Consejo Económico y Social. Anteriormente estaba constituida por 24 miembros.

contribuciones voluntarias; en relación con este programa, no se consignan recursos del presupuesto ordinario (proyecto de presupuesto, cuadro 18-1). El Fondo financia algunas actividades de la División de Estupefacientes y de la secretaría de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes 87/.

18.3 La Comisión Consultiva investigó las razones de la existencia conjunta de dos dependencias de la Secretaría, distintas una de otra y, sin embargo, encargadas esencialmente de la misma labor, es decir, la fiscalización de estupefacientes. Se le informó de que esta situación está de acuerdo con los deseos de los gobiernos, ya que los arreglos administrativos establecidos por el Consejo Económico y Social para la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes disponen concretamente que su secretaría será distinta de la que tiene la División de Estupefacientes (resolución 1196 (XLII), Anexo, párr. 1). La Comisión Consultiva ve un peligro de duplicación de esfuerzos en tal arreglo y se pregunta si el Consejo Económico y Social tomó suficientemente en cuenta este aspecto cuando adoptó su decisión y cuando resolvió recientemente que continuasen los arreglos administrativos existentes (resolución 1775 (LIV)). El hecho de que esta última resolución fuera aprobada en la misma sesión en que se aprobó una resolución que expresaba preocupación por la insuficiente coordinación de las medidas adoptadas para eliminar el uso indebido de drogas (resolución 1777 (LIV)), sugiere que el Consejo no estima que exista un vínculo entre este problema y los arreglos de secretaría en Ginebra. Pero el Servicio de Gestión Administrativa, cuando investigó la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, llegó a la conclusión de que, desde el punto de vista administrativo, sería ventajoso integrar las dos dependencias; no recomendó esa medida debido a acontecimientos recientes tales como la creación del Fondo para la fiscalización del uso indebido de drogas, pero sugirió que el Secretario General mantuviese en examen esa posibilidad. Dado que la División proporciona ciertos servicios a la Junta y a su secretaría - tales como los de su laboratorio -, la integración podría ser viable sin comprometer la completa independencia técnica de la Junta.

18.4 La Comisión Consultiva toma nota de que en la resolución 1777 (LIV) del Consejo Económico y Social se pide al Secretario General que intente resolver las actuales dificultades de coordinación y que informe al respecto; sería ventajoso que, en ese informe el Secretario General examinase los beneficios que en cuanto a eficiencia y economía podrían derivarse de la modificación de los arreglos de secretaría.

18.5 El crédito de 2.869.000 dólares solicitado para la sección 18 es superior en 723.000 dólares al total de los créditos consignados para 1972 y 1973, y representa un incremento de alrededor del 33,7%. El aumento para la División de Estupefacientes es del mismo orden, pero el correspondiente a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes y su secretaría es de aproximadamente 56%. Estos aumentos se atribuyen a mayores sueldos y precios (incluso los ocasionados por los reajustes monetarios), a la propuesta reclasificación de seis puestos y, finalmente, a una proyectada ampliación de actividades, principalmente bajo la forma de nuevos puestos. Hay una reducción de alrededor del 73% en los créditos solicitados para la Comisión de Estupefacientes, porque cuando se prepararon los

87/ Cuadro 18-1, "Otros recursos extrapresupuestarios".

cálculos no se había programado ninguna reunión de la Comisión para 1974. Sin embargo, el Consejo Económico y Social en su resolución 1778 (LIV) decidió posteriormente que la Comisión celebrase un período extraordinario de sesiones ese año, por lo cual el Secretario General tiene la intención de presentar un proyecto de presupuesto revisado para sufragar su costo.

18.6 Se agregarían 11 puestos nuevos en esa sección, incluso seis del cuadro orgánico. Cuatro de los puestos corresponderían a la División de Estupefacientes y los otros siete a la secretaría de la Junta. En el párrafo 18.5 del proyecto de presupuesto figura la distribución de tales puestos.

18.7 El Servicio de Gestión Administrativa, cuando hizo su examen de la División de Estupefacientes, en 1971, recomendó que no se introdujeran cambios en el volumen de su plantilla para 1972, basándose en que la mayor parte o la totalidad de los recursos adicionales que necesitaría sería para operaciones derivadas del Fondo de las Naciones Unidas para la fiscalización del uso indebido de drogas y sufragadas por éste. El número de funcionarios financiados por el Fondo ascendió en efecto a siete en 1972 y este año se elevó a 13, nivel que según se espera, se mantendrá en 1974 y 1975 (proyecto de presupuesto, cuadro 18-3). Sin embargo, los puestos nuevos que se solicitan para 1974-1975 no están relacionados con la administración de actividades financiadas por el Fondo (proyecto de presupuesto, párrs. 18.10, 18.12 y 18.14). La Comisión Consultiva, que no quedó convencida de la necesidad de una ampliación tan grande del personal financiado con cargo al presupuesto ordinario, recomienda un aumento más módico de dos puestos (1 P-2, 1 G-5). Las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre la cuestión de las reclasificaciones figuran en el capítulo I, párrafo 63 supra.

18.8 La solicitud de siete puestos adicionales para la secretaría de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes aumentará el personal de esa dependencia sufragado con cargo al presupuesto ordinario en alrededor de un tercio, es decir, de 20 a 27 (proyecto de presupuesto, cuadro 18-4). La solicitud se basa en las obligaciones y funciones adicionales resultantes del Protocolo de 1972 que enmienda la Convención Unica de 1961 sobre Estupefacientes y el Convenio de 1971 sobre sustancias sicotrópicas (proyecto de presupuesto, párr. 18.17). Ninguno de esos instrumentos está todavía en vigor pero el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que se prevé que ambos entrarán en vigor dentro de los próximos tres o cuatro años.

18.9 La Comisión investigó la relación aparente que existe entre el propuesto aumento de siete puestos con cargo al presupuesto ordinario y la supresión en el proyecto de presupuesto, a partir de 1974, de cuatro puestos (tres del cuadro orgánico y uno del cuadro de servicios generales) financiados por el Fondo para la fiscalización del uso indebido de drogas (proyecto de presupuesto, cuadro 18-4). Se le informó de que las dos propuestas están en efecto relacionadas, ya que varios gobiernos, incluso donantes al Fondo, opinan que el personal adicional de la secretaría de la Junta que actualmente es financiado por el Fondo debería cargarse al presupuesto ordinario tan pronto como sea posible 88/.

88/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 54.º período de sesiones, Suplemento No. 3 (E/5248), párr. 317.

18.10 La Comisión Consultiva no ha podido establecer claramente, a partir de la información de que dispone, en qué consistirían las tareas del nuevo personal ni si sería más conveniente cargarlo al presupuesto ordinario o al Fondo; tampoco sabe si se requerirá realmente todo ese personal durante el próximo bienio. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que, de conformidad con los arreglos administrativos aprobados por el Consejo Económico y Social (resoluciones 1196 (XLII) y 1775 (LIV)), los créditos solicitados para la Junta, incluida su secretaría, habían sido aprobados por la propia Junta para ser presentados a la Comisión Consultiva y a la Asamblea General. En virtud de esos arreglos, el Secretario General podía hacer observaciones al respecto, pero no estaba en condiciones de juzgar el trabajo proyectado por la secretaría de la Junta, ni la medida en que deberían agregarse nuevos puestos, ni la época en que se necesitarían.

18.11 La Comisión Consultiva recuerda sin embargo que en 1971 el Servicio de Gestión Administrativa incluyó a la secretaría de la Junta en su estudio de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y llegó a la conclusión de que el programa de trabajo de la secretaría se vería afectado por la entrada en vigor de nuevos instrumentos internacionales, por las operaciones del Fondo para la fiscalización del uso indebido de drogas, y por el mayor número de solicitudes gubernamentales de ayuda en asuntos técnicos relacionados con los tratados. Por esas razones, el Servicio de Gestión Administrativa opinó que tal vez la secretaría de la Junta necesitase durante el período 1972-1974 la adición de hasta dos o tres puestos del cuadro orgánico y cuatro o seis puestos del cuadro de servicios generales, a lo cual agregó que las necesidades reales deberían determinarse basándose en la experiencia. Para 1972, el Servicio de Gestión Administrativa recomendó la adición de un puesto del cuadro orgánico y dos puestos del cuadro de servicios generales, que se incluyeron en el presupuesto correspondiente a ese año.

18.12 Se informó a la Comisión Consultiva de que no se había consultado al Servicio de Gestión Administrativa sobre la propuesta de añadir cuatro puestos en 1974 y otros tres en 1975.

18.13 Dadas las circunstancias, la Comisión Consultiva no dispuso de algunos de los elementos necesarios para juzgar las necesidades de la secretaría de la Junta con cargo al presupuesto ordinario. Por esta razón, y teniendo en cuenta que no es posible prever con ninguna seguridad las fechas en que los dos instrumentos internacionales mencionados en el párrafo 18.8 supra entrarán en vigor, la Comisión aconseja una ampliación más limitada del personal, o sea dos puestos del cuadro orgánico (1 P-4 y 1 P-3) y un puesto del cuadro de servicios generales. Así, se proporcionaría a la secretaría de la Junta algún personal extraordinario para ocuparse de la labor adicional relacionada con los dos instrumentos, si entran en vigencia durante el próximo bienio, y la preparación del proyecto de presupuesto para 1976-1977 proporcionaría una oportunidad de revisar la situación a la luz de la experiencia y de las necesidades de ajuste, según convenga. Sin embargo, la Comisión Consultiva confía en que, en el futuro, el proyecto de presupuesto transmitido por la Junta brinde una justificación de las necesidades de personal y conexas de su secretaría mejor que la que aparece en el proyecto de presupuesto para 1974-1975.

18.14 Finalmente, la Comisión examinó el componente viajes del proyecto de presupuesto para la sección 18, que es superior casi en 33% al total de los créditos consignados para este propósito en 1972 y 1973. La mayor parte del aumento se refiere a la Junta y a su secretaría, pero hay también un aumento significativo en los viajes propuestos del personal de la División de Estupefacientes. Si bien la Comisión Consultiva acepta que la preocupación creciente por el uso ilícito de estupefacientes puede justificar algún aumento de los viajes del personal, considera que el proyecto de presupuesto no tiene suficientemente en cuenta las conclusiones de la Dependencia Común de Inspección (A/8900) de que en el pasado los créditos consignados para viajes no han sido siempre empleados eficazmente. Además, la experiencia de 1972 y 1973 indica que las necesidades reales de los miembros de la Junta serán menores que las cantidades solicitadas. En consecuencia, la Comisión recomienda que los créditos solicitados para viajes se reduzcan en 20.000 dólares.

18.15 Sobre la base de sus conclusiones, expuestas en los párrafos 18.7, 18.13 y 18.14 y de su recomendación sobre la deducción por contratación diferida que ha de aplicarse a los gastos dimanados de nuevos puestos (capítulo I, párr. 42 supra), la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 187.000 dólares para la sección 18. Una reducción complementaria de 77.000 dólares es el corolario del nuevo cálculo por el Secretario General de las necesidades para gastos comunes de personal (véase el capítulo I, párrs. 76 y 77 supra). En consecuencia, la Comisión recomienda un crédito de 2.605.000 dólares para la sección 18.

Reducción recomendada:

Sección 18. Fiscalización internacional de estupefacientes . . . \$264 000

Sección 19. Programa ordinario de asistencia técnica

\$

Crédito solicitado por el Secretario General 17 466 000

Crédito recomendado por la Comisión Consultiva 17 466 000

Total de créditos consignados para 1972 y 1973 16 231 000

19.1 Los créditos solicitados para cada año del bienio ascienden a la misma cantidad que las consignaciones para el programa ordinario de asistencia técnica en 1973 y las consignaciones iniciales para 1972. Sin embargo, en virtud de su resolución 2947 A (XXVII), sobre el presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1972, la Asamblea General redujo la partida para el programa ordinario en 1.235.000 dólares en atención a que el Secretario General no podía utilizar plenamente las cantidades en monedas no convertibles que recibía de varios Estados Miembros en pago de sus contribuciones para el programa. Esa reducción explica por qué el proyecto de presupuesto para el bienio excede el total de los créditos consignados para 1972 y 1973.

19.2 El programa ordinario está formado por tres componentes principales:

- a) Desarrollo económico, desarrollo social, administración pública, servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos y fiscalización de estupefacientes (5.408.000 dólares por año; 10.816.000 dólares para el bienio);
- b) Servicios de asesoramiento regionales y subregionales (excluidos los servicios para el desarrollo industrial) (1.825.000 dólares por año; 3.650.000 dólares para el bienio);
- c) Desarrollo industrial (incluidos los servicios de asesoramiento regionales y subregionales) (1,5 millones de dólares por año; 3 millones de dólares para el bienio).

En cada caso, los créditos ascienden a la misma cantidad consignada por la Asamblea General para 1973 y a las consignaciones iniciales para 1972. En ellos no se tiene en cuenta la decisión posterior, de 11 de mayo de 1973, de la Junta de Desarrollo Industrial, de recomendar a la Asamblea General que aumentara el componente ONUDI del programa ordinario de 1,5 millones de dólares a 2 millones de dólares a partir de 1975 ^{89/}. El Secretario General declara en el párrafo 19,2 del proyecto de presupuesto que cada componente será administrado separadamente.

19.3 El componente "Desarrollo económico, desarrollo social, administración pública, servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos y fiscalización de estupefacientes" se utiliza para proyectos locales, servicios de asesoramiento a corto plazo y capacitación. Como puede observarse en el cuadro 19-2 del proyecto de presupuesto, el desglose por programa y por tipo de actividad no muestra cambios respecto de la pauta para 1973.

19.4 El componente "Servicios de asesoramiento regionales y subregionales" se desglosa por unidad de organización beneficiaria (cuadro 19-3 del proyecto de presupuesto) y por componente del Programa (cuadro 19-4 del proyecto de presupuesto). En este caso tampoco se proponen cambios respecto de la pauta para 1973. Como el Secretario General declara en el párrafo 19.20 del proyecto de presupuesto, las cantidades destinadas a las comisiones económicas regionales y a la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut se entregan a éstas directamente y son administradas por los respectivos jefes administrativos.

19.5 El componente "Desarrollo industrial" es administrado por la ONUDI. El cuadro 19-5 del proyecto de presupuesto, en el que se hace un desglose por tipo de actividad, revela un cambio gradual de énfasis, encaminado a aumentar los gastos en servicios de asesoramiento regionales. Como la Comisión Consultiva señaló en los párrafos 15.3 y 15.15 ^{supra}, los consultores financiados con cargo a este componente son empleados ocasionalmente para suplementar el personal de plantilla de la sede de la ONUDI.

^{89/} Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/9016), anexo II, decisión I (VII).

19.6 La Comisión Consultiva recuerda que, en su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para 1973, expresó la esperanza de que, en el caso de que se introdujera un ciclo presupuestario bienal y un plan de mediano plazo, los procedimientos que regían el programa ordinario se adaptaran, en la medida que fuera posible, a las necesidades de la planificación y la programación 90/. La Comisión observa con reconocimiento que esta vez el Secretario General ha proporcionado un análisis del proyecto de presupuesto mucho más detallado que en oportunidades anteriores.

19.7 Las cantidades a que ascienden los créditos solicitados para la sección 19 y para cada uno de sus tres componentes principales provienen de decisiones concretas adoptadas anteriormente por la Asamblea General. Por lo tanto, la recomendación de la Comisión Consultiva respecto de la sección 19 debe considerarse como una transmisión de la solicitud de créditos a la Asamblea General para que adopte las medidas adecuadas.

90/ Ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8
(A/8708 y Corr.1), párr. V-1.

TITULO IV.

DERECHOS HUMANOS

Sección 20. Derechos humanos

Créditos solicitados por el Secretario General	3 687 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	3 593 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	3 138 000

20.1 La sección 20 cubre tanto los créditos solicitados para los órganos normativos en materia de derechos humanos como para los gastos de la División de Derechos Humanos; de acuerdo con el criterio empleado en todas las propuestas relativas a los programas y al presupuesto, los primeros no incluyen los costos de los servicios de conferencias y documentación y los servicios generales, que se prestan con el personal de plantilla. El total para 1974-1975 muestra un aumento de 549.000 dólares, o sea alrededor del 17,5%, en comparación con el total de los créditos consignados para 1972-1973. Se informó a la Comisión Consultiva de que esta última cifra no incluye el gasto único de traslado de la División a Ginebra en 1973, aprobado por la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones.

20.2 En el párrafo 20.5 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General previó que, de conformidad con la decisión de la Asamblea General, el traslado de la División de Nueva York a Ginebra quedaría terminado a fines de 1973. Por lo tanto, para los fines del presupuesto por programas, había supuesto que la División comenzaría a funcionar en Ginebra a comienzos de 1974. En el párrafo 20.6, el Secretario General atribuye los recursos adicionales solicitados para la sección 20 a los aumentos de precios y salarios como consecuencia del traslado de la División a Ginebra. Los créditos solicitados también reflejan los cambios en el sistema de viaje a reuniones como consecuencia del traslado.

20.3 Mientras tanto, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que, por razones presupuestarias, había decidido diferir el traslado de la División de Derechos Humanos a Ginebra en espera de la presentación de un informe a la Asamblea General y de una nueva confirmación de la decisión por parte de la Asamblea en su vigésimo octavo período de sesiones. El Secretario General no solicitó las opiniones de la Comisión Consultiva antes de tomar su decisión.

20.4 En los siguientes párrafos, la Comisión Consultiva se refiere únicamente a los cálculos iniciales del Secretario General que, como se afirmó en el párrafo 20.5 del proyecto de presupuesto, suponen que la División de Derechos Humanos comenzará a funcionar en Ginebra a principios de 1974.

20.5 El Secretario General no sugiere ningún cambio en el total de los recursos de personal de la División, pero en el párrafo 20.5 del proyecto de presupuesto propone que se conviertan en puestos de plantilla cuatro puestos del cuadro orgánico (2 P-5, 1 P-3, 1 P-2/1) y dos puestos del cuadro de servicios generales que tienen carácter provisional. No se exponen las razones de esta propuesta.

20.6 La Comisión Consultiva recordó que los mencionados puestos provisionales se agregaron para reforzar a la División por las razones que explica el Secretario General en su proyecto de presupuesto inicial para 1970 91/ en espera de la terminación del estudio sobre la utilización del personal de la División por el Servicio de Gestión Administrativa. El Servicio comunicó sus resultados al Secretario General en 1972 y, al 1.º de septiembre de 1972, el informe estaba en examen por el Secretario General (A/C.5/1446, anexo I).

20.7 Se informó a la Comisión Consultiva de que el Servicio de Gestión Administrativa había hallado varias deficiencias en la estructura y los métodos de funcionamiento de la División. Entre éstos se encontraba una indebida dependencia con respecto a los consultores y el personal supernumerario. Sobre la base de sus conclusiones, el Servicio de Gestión Administrativa recomendó al Secretario General que los efectivos totales de la División fueran reducidos en cuatro puestos del cuadro orgánico y tres de servicios generales. A raíz del estudio del Servicio de Gestión Administrativa, el Secretario General transfirió de la División de Derechos Humanos al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales la responsabilidad por las cuestiones relativas a la condición jurídica y social de la mujer (véase el párr. 7.29, más arriba). No obstante, de los nueve puestos del cuadro orgánico de la antigua Sección de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sólo ocho fueron transferidos de la División, con lo cual quedó un puesto disponible para otras tareas.

20.8 A sus recomendaciones relativas a los recursos humanos, el Servicio de Gestión Administrativa agregó propuestas para la reorganización de la estructura de la División. Por el párrafo 20.7 del proyecto de presupuesto, parecería que la División funciona sin una estructura orgánica definida; el Secretario General atribuye esa situación a la cohesión de las actividades que se realizan.

20.9 La Comisión tomó nota, en el párrafo 20.7, de que una cuarta parte del personal del cuadro orgánico de la División estará dedicada a "investigaciones" que, en gran medida, no se especifican. Parecería haber una cierta superposición entre el concepto de "investigaciones" y el de la preparación de la documentación anterior al período de sesiones, que se incluye en la partida anual por concepto de seis años-hombre para "órganos normativos". La Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que hay capacidad sobrante en estas dos esferas. Además, se contará con mayor capacidad sobrante a raíz de la decisión del Consejo Económico y Social, que figura en la resolución 1793 (LIV) de 18 de mayo de 1973, de publicar el Yearbook on Human Rights cada dos años en vez de anualmente como se ha hecho hasta ahora.

20.10 Además, de los 40 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores de la División, cinco corresponden a dirección, gestión y administración ejecutivas. También en esta esfera parecería haber posibilidades de hacer economías.

20.11 Debe también tenerse en cuenta que el Secretario General está solicitando 63.000 dólares para consultores durante el bienio; esta reserva de personal no se ha incluido en los cálculos del párrafo 20.7 del proyecto de presupuesto, y por lo tanto representa una reserva disponible para actividades que excedan el programa en el cual se basan los cálculos iniciales para 1974-1975.

91/ Ibid.

20.12 Por las razones precedentes , la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que la plantilla solicitada por el Secretario General es excesiva con respecto a las tareas de la División tal como las conocía el Secretario General al preparar sus cálculos iniciales.

20.13 Por otra parte, la Comisión Consultiva tiene conocimiento de que el Consejo Económico y Social, en su 54.^o período de sesiones, aprobó la resolución 1795 (LIV), en la cual tomó nota del informe de la Comisión de Derechos Humanos sobre su 29.^o período de sesiones 92/. En ese período de sesiones, la Comisión aprobó la resolución 1 (XXIX), por la cual presentaba al Consejo, para que la sometiera a la Asamblea General, un proyecto de programa para un Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial. En el párrafo 5 del anexo III del informe de la Comisión, se afirma que el programa para el Decenio comprende varios elementos principales para cada uno de los cuales habrá que presentar a su debido tiempo la correspondiente exposición sobre las consecuencias financieras. En el párrafo 6 se indica que, cuando la Comisión aprobó la resolución 1 (XXIX), se disponía de datos suficientemente precisos en lo relativo a la celebración de un período de sesiones anual del Comité Especial que había de crearse dentro del marco del programa para el Decenio y a las necesidades de personal complementario para la División (un total de un puesto D-1, dos P-4, un P-3 y tres de Servicios Generales para el bienio, además de los consultores).

20.14 En opinión de la Comisión Consultiva, es evidente que la División puede emprender la labor relativa al Decenio propuesto sin puestos adicionales, utilizando la capacidad disponible que la Comisión determinó al examinar los créditos solicitados. En ese entendimiento, y suponiendo que la Asamblea General ha de aprobar el proyecto de programa en su vigésimo octavo período de sesiones, la Comisión Consultiva está dispuesta a convenir en los cálculos iniciales para la sección 20, incluso la propuesta conversión de los puestos provisionales en puestos de plantilla. Si la Asamblea General apoya esta aprobación, la Comisión Consultiva volverá a examinar la situación y recomendará reducciones en la plantilla de la División de Derechos Humanos.

20.15 El Secretario General comunicó a la Comisión Consultiva que el nuevo cálculo de las necesidades de gastos comunes de personal en la sección 20 reveló una estimación excesiva de 94.000 dólares, por las razones expuestas en los párrafos 76 y 77 del capítulo I supra. La Comisión Consultiva recomienda que el cálculo para la sección sea reducido en ese importe.

Reducción recomendada:

Sección 20. Derechos Humanos

\$ 94.000

92/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 54.^o período de sesiones, Suplemento No. 6 (E/5265).

TITULO V

IGUALDAD DE DERECHOS Y LIBRE DETERMINACION DE LOS PUEBLOS

Sección 21. Organos normativos (Igualdad de Derechos y libre determinación de los pueblos)

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	396 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	396 000
Créditos consignados para 1972 y 1973 combinados	410 000

21.1 Esta sección trata de las necesidades presupuestarias del Consejo de Administración Fiduciaria para 1974-1975 (66.000 dólares) y del Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (330.000 dólares).

21.2 El Secretario General manifiesta que estos cálculos se basan en el crédito consignado para 1973 y que los mismos se hallan sujetos a revisión, a la luz de las decisiones que puedan adoptar los órganos interesados.

21.3 La Comisión Consultiva reconoce que es difícil prever detalladamente el programa y gastos de órganos tales como el Consejo de Administración Fiduciaria y el Comité Especial acepta los cálculos presentados. Sin embargo, en el contexto de la presentación de presupuestos bienales, la Comisión confía en que al preparar el proyecto de presupuesto para 1976-1977 se harán más esfuerzos por reflejar sus verdaderas necesidades.

21.4 El crédito solicitado de 396.000 dólares no incluye los costos de servicios de conferencias y documentación que son parte de la Sección 29. Se informó a la Comisión de que tales costos relativos a actividades incluidas en la Sección 21 para 1974-1975 serían de aproximadamente 2.115.000 dólares (290.000 dólares para el Consejo de Administración Fiduciaria y 1.825.000 dólares para el Comité Especial).

Sección 22. Departamento de Asuntos Políticos, Administración
Fiduciaria y Descolonización

\$

Créditos solicitados por el Secretario General	2 830 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	2 707 000
Créditos consignados para 1972 y 1973 combinados	2 354 000

22.1 Los créditos solicitados para la sección 22 exceden la suma total de los créditos consignados para 1972 y 1973 en 476.000 dólares o sea en algo más de un 20%. El aumento se relaciona totalmente con los sueldos y los gastos comunes de personal y refleja tanto los aumentos en los costos como la propuesta de agregar en 1974 varios puestos a la plantilla del Departamento. El resultado concreto de esa propuesta ha sido que la plantilla del Departamento aumentara de 55 puestos (34 del cuadro orgánico y categorías superiores y 21 del cuadro de servicios generales) a 66 (41 del cuadro orgánico y categorías superiores y 25 del de servicios generales). En términos monetarios las consecuencias de la propuesta se reducen por el hecho de que en 1973 tres puestos del cuadro orgánico y dos del de servicios generales son suministrados al Departamento por el Secretario General a título de personal supernumerario.

22.2 En el párrafo 22.3 de su proyecto de presupuesto el Secretario General manifestó que, en 1972 y a principios de 1973, realizó una reorganización estructural del Departamento. A este respecto, la Comisión Consultiva recuerda que el Servicio de Gestión Administrativa efectuó un estudio sobre la utilización de los recursos del personal que indujo al Secretario General a presentar a la Asamblea General, a fines de 1971, propuestas que involucraban "una reorganización completa del Departamento y una amplia redistribución de su personal" (A/C.5/1406, párrs. 28 y siguientes). En esa oportunidad el Secretario General manifestó que

"la reorganización y la redistribución de personal propuestas servirán para terminar con los problemas de duplicación de funciones, de desigualdades en el reparto entre los funcionarios de las tareas que abarca el programa de trabajo, de la falta de flexibilidad en el desplazamiento de los recursos de personal para hacer frente a los altibajos en el volumen de trabajo debidos a causas cíclicas u otras, y para definir más claramente los límites de la autoridad y la responsabilidad."

Aparte de dos reclasificaciones, el Servicio de Gestión Administrativa no recomendó ningún otro cambio en la plantilla general del Departamento. "Como una medida transitoria, ... en 1972" es decir, hasta que la mayor eficiencia buscada con la reorganización se hubiera logrado, la Oficina del Comisionado para Namibia transfirió al Departamento, a título de préstamos, dos puestos de servicios generales y, además, se le suministraron tres puestos (un P-4, un P-2 y un G-5) con cargo a los fondos para personal supernumerario.

22.3 En el proyecto de presupuesto inicial para 1973 el Secretario General redujo a sólo un puesto (P-4) su pedido de que se reforzara temporariamente el Departamento 93/. Por lo tanto, sorprendió a la Comisión Consultiva observar en el párrafo 22.5 del proyecto de presupuesto para 1974-1975 que en 1973 el Secretario General en realidad suministra al Departamento siete puestos de personal supernumerario (un P-5, dos P-4, un G-5, tres G-4/1), que se sufragan en gran parte con cargo a la partida para personal supernumerario.

22.4 Si se aceptara el nuevo refuerzo del Departamento que se solicita para 1974, se produciría un aumento general del 20% respecto de la plantilla que el Servicio de Gestión Administrativa consideró suficiente en 1971.

22.5 Sobre la base de los datos que le suministraron los representantes del Secretario General, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que las dificultades del Departamento en materia de personal se debían en gran parte a la perpetuación de las deficiencias ya determinadas por el Servicio de Gestión Administrativa, incluso desigualdades en la distribución de las tareas, atribuibles en cierta medida a la fragmentación del Departamento en un gran número de pequeñas dependencias. Para citar un solo ejemplo, de las cuestiones relativas a los territorios en fideicomiso se ocupan una dependencia integrada por dos funcionarios (uno del cuadro orgánico y otro del de servicios generales), a saber, la Secretaría del Consejo de Administración Fiduciaria, en la Dependencia de servicios de secretaría, y una "sección" con tres puestos (dos del cuadro orgánico y uno del de servicios generales) en la División del Caribe, Asia y el Pacífico. Una mayor flexibilidad en el empleo de los recursos de personal podría permitir la transferencia de un puesto del cuadro orgánico a otras funciones. Un estudio crítico de los recursos de personal de algunas otras subdivisiones, teniendo presentes las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa, podría también conducir a un desplazamiento de recursos hacia sectores donde el volumen de trabajo es grande.

22.6 Un programa para el que el Secretario General solicita recursos adicionales es el relativo a dirección y gestión ejecutivas, en el cual el Secretario General ha establecido - y propone que se amplíe - una Sección de Coordinación e Información que se ocuparía de cuestiones relativas a enlace y a la promoción de publicidad. En el párrafo 22.8 de su proyecto de presupuesto el Secretario General manifiesta que en virtud de la resolución 2909 (XXVII) "el Departamento se encarga ahora de reunir y reproducir material de publicidad, incluidos estudios y artículos, sobre una base permanente". La Comisión Consultiva observa que en la exposición conexas relativa a las consecuencias administrativas y financieras (A/C.5/1456) el Secretario General no trata de reforzar el Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización; de hecho, tanto en la resolución como en la exposición del Secretario General se destacan especialmente las actividades de la Oficina de Información Pública. Cabe esperar que el personal de investigación del Departamento en la División de África y en la División del Caribe, Asia y el Pacífico suministre a la OIP la asistencia profesional especializada que sea menester para que realice las tareas que se le han confiado en virtud de la resolución 2909 (XXVII).

93/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/8706), vol. I, título II, párr. 79 a).

22.7 Al mismo tiempo, la Comisión Consultiva ha sido informada por el Secretario General de que los hechos registrados en 1972 y 1973 han impuesto responsabilidades adicionales al Departamento, especialmente a causa de la mayor actividad desarrollada por el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. Basándose en su análisis de la situación, la Comisión Consultiva recomienda que en 1974 el número de puestos de plantilla del Departamento se aumente en cuatro puestos del cuadro orgánico (1 P-5, 2 P-4, 1 P-2) y dos del de servicios generales (incluido un G-5), hasta un total de 61 puestos (38 del cuadro orgánico y categorías superiores, 23 del cuadro de servicios generales). La Comisión está persuadida de que es posible reforzar cualquiera de las dependencias mediante la redistribución de los recursos existentes dentro del propio Departamento.

22.8 La recomendación de la Comisión Consultiva que figura en el párrafo anterior y la mayor deducción por contratación diferida recomendada en el capítulo I, párrafo 42 supra, implicarán una economía de 135.000 dólares para el bienio. Sin embargo, el Secretario General informó a la Comisión que se producirán necesidades adicionales por el importe de 12.000 dólares en la sección 22 respecto de los gastos comunes de personal por la razón expuesta en el capítulo I, párrafo 77 supra. En consecuencia, la Comisión recomienda que el cálculo para la sección 22 se reduzca en 123.000 dólares, llevándolo a 2.707.000 dólares.

Reducción recomendada por la Comisión Consultiva

Sección 22. Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización	\$ 123 000
--	------------

Sección 23. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia

	\$
Créditos solicitados por el Secretario General	864 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	835 000
Suma total de los créditos consignados para 1972 y 1973 . . .	809 000

23.1 En la sección 23 se incluyen fondos para el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, el Comisionado para Namibia, y la Oficina /del Comisionado/ de Documentos de Viaje en Lusaka (Zambia) y para apoyar el Fondo de las Naciones Unidas para Namibia, establecido en 1972 en cumplimiento de la resolución 2872 (XXVI) de la Asamblea General con el objeto de prestar asistencia a los namibianos.

23.2 Los créditos solicitados para el bienio (864.000 dólares) sobrepasan en 55.000 dólares, o sea en un 6,8%, la suma total de los créditos solicitados para los dos años anteriores. La relativa moderación de este aumento se explica por el hecho de que en esta etapa no se prevé ninguna contribución al Fondo para Namibia, con cargo al presupuesto ordinario, mientras que en 1972 se consignaron 50.000 dólares a esa partida y en 1973 otros 100.000 dólares (véanse los párrafos 23.25 a 23.27 del proyecto de presupuesto). Si se tiene en cuenta esta diferencia, los créditos solicitados para el bienio 1974-1975 superan en un 31% a los correspondientes a 1972-1973.

23.3 La sección 23 es una de las tres secciones que se incluyen en el título V ("Igualdad de derechos y libre determinación de los pueblos") del presupuesto en su nuevo formato; las otras dos son Organos Normativos (sección 21) y Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización (sección 22). La Comisión Consultiva reconoce la relación especial que existe entre las Naciones Unidas y Namibia y comprende que puede justificarse la presentación de las actividades conexas separadamente en la sección 23. Pero no parece justificarse que se excluyan de esa sección los gastos de la secretaría del Consejo para Namibia que (según el Secretario General señala en los párrafos de introducción de la sección 23) se cubren en la sección 22. Además algunos servicios de secretaría relacionados con Namibia (el suministro de información y asesoramiento sobre el Territorio, la edición, preparación y tramitación de los documentos para el Consejo), se asignan respectivamente a la División de Africa y a la Dependencia de Edición del Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización (proyecto de presupuesto, párrafos 22.16 y 22.37 a 22.45). Además, otros costos relacionados con Namibia se presupuestan en la sección 4 (véanse párrafos 4.54 y siguientes y 4.96 y siguientes del proyecto de presupuesto). Por lo tanto, es imposible calcular recurriendo a las propuestas de programa y presupuesto del Secretario General el total de costos directos de las actividades relativas a Namibia, incluso dejando de lado los servicios comunes (información, administración, servicios generales, servicios de conferencias, etc.) que se agrupan en el título VIII del presupuesto. Tal situación no es compatible con los objetivos perseguidos por la Asamblea General cuando decidió pasar a un sistema de presupuestación por programas 94/. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda al Secretario General que en las futuras presentaciones del presupuesto trate de reagrupar los costos directos de las actividades relacionadas con Namibia. Si bien la Comisión comprende que no será tarea fácil identificar todos los costos, dada la actual división de responsabilidades de la Secretaría, cree que podrá lograrse algún mejoramiento si se realizan los esfuerzos necesarios.

23.4 El crédito solicitado para el Consejo para Namibia se mantiene al mismo nivel que el crédito consignado para 1973 (es decir, 104.000 dólares anuales) hasta tanto el Consejo formule su programa de trabajo para 1974 y 1975. En vista de la importancia que se asigna implícitamente a la planificación en el cambio a un presupuesto bienal y en la decisión de preparar un plan de mediano plazo de las actividades de las Naciones Unidas, la Comisión Consultiva recomienda firmemente que el Consejo organice su calendario en forma tal que en el futuro su programa de trabajo se prepare con tiempo suficiente como para que pueda ser incluido en el proyecto de presupuesto.

23.5 Las únicas modificaciones en los créditos solicitados para el Comisionado para Namibia (496.000 dólares para el bienio) reflejan los aumentos previstos en materia de salarios y precios. Sin embargo, la Comisión Consultiva observa que el personal de que dispone el Comisionado aumentará de hecho en dos puestos de servicios generales, que fueron cedidos al Departamento de Asuntos Políticos, Administración Fiduciaria y Descolonización y que serán devueltos en 1974 (proyecto de presupuesto, párrafo 22.5).

94/ Para el examen de esta cuestión en cuanto se relaciona con el presupuesto en su conjunto, véase el capítulo I supra, párrs. 9 a 22.

23.6 Las necesidades para el bienio de la Oficina de Documentos de Viaje en Lusaka se calculan en 160.000 dólares, en comparación con 97.000 dólares que corresponden a la suma total de los créditos consignados para 1972 y 1973. El aumento se debe principalmente a que para 1974 se ha propuesto agregar un puesto de categoría P-2/1 (con el que la plantilla de la Oficina aumentará a cinco personas), y a que se ha solicitado la reclasificación de un puesto de Oficial encargado de P-4 a P-5 ^{95/} (proyecto de presupuesto, párr. 23.21). En apoyo de estos cambios el Secretario General aduce la ampliación de las funciones del Oficial encargado y el creciente volumen de trabajo debido a la expedición de documentos de viaje, a las actividades financiadas por el Fondo para Namibia y a la difusión de información pública sobre Namibia. Con respecto a esto último, la Comisión Consultiva señala que en los créditos solicitados para la sección 27 (información pública) se prevé la inauguración de un nuevo Centro de Información de las Naciones Unidas en Lusaka; esta oficina estará sin duda en condiciones de hacerse cargo de algunas de las tareas de información que actualmente realiza la Oficina de Documentos de Viaje. En lo que concierne al Fondo para Namibia, el volumen de trabajo para 1974 y 1975 dependerá probablemente en gran parte del nivel que alcancen los desembolsos en esos años, el que es imposible prever en este momento. La información suministrada a la Comisión sobre el volumen de trabajo que exige la expedición de documentos de viaje no parece indicar que esté aumentando en forma significativa. Por las razones antedichas la Comisión no quedó convencida de que existiera justificación suficiente para la propuesta adición de un puesto.

23.7 Aunque el proyecto de presupuesto no incluye ninguna contribución en apoyo del Fondo para Namibia el Secretario General manifiesta que en su informe a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones sobre las operaciones del Fondo formulará propuestas sobre su mantenimiento y sobre sus necesidades durante 1974-1975.

23.8 Sobre la base de las observaciones que hace en el párrafo 23.6 supra la Comisión Consultiva recomienda un cálculo de 835.000 dólares para la sección 23, lo que representa una reducción de 29.000 dólares.

Reducción recomendada por la Comisión Consultiva:

Sección 23. Consejo y Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia	\$ 29 000
--	-----------

^{95/} Las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre pedidos de reclasificación a las categorías D-1 e inferiores figuran en el capítulo I, párr. 63.

TITULO VI

JUSTICIA INTERNACIONAL

Sección 24. Corte Internacional de Justicia

\$

Crédito presentado por el Secretario General	3 719 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	3 687 000
Créditos consignados para 1972 y 1973 combinados	3 191 000

24.1 Los créditos solicitados para 1974-1975 para la Corte Internacional de Justicia acusan un aumento de 528.000 dólares, o sea el 16,5% sobre los créditos consignados para 1972 y 1973 combinados. Los principales factores causantes de ese aumento son la escala de sueldos más elevada para los puestos de plantilla de la secretaría de la Corte (atribuibles a reajustes monetarios y presiones inflacionarias); y el aumento de las partidas solicitadas para personal supernumerario y para trabajos de imprenta.

24.2 El Secretario General no propone cambios en los puestos de plantilla de la secretaría de la Corte. En el párrafo 24.5 de su proyecto de presupuesto proporciona detalles sobre los cambios en la escala de sueldos del personal de servicios generales y en la clasificación del ajuste por lugar de destino oficial que, según prevé se efectuarán en La Haya. Al calcular las necesidades conexas, el Secretario General no ha aplicado deducción alguna por movimiento de personal. La Comisión Consultiva está de acuerdo en que en el caso de una unidad autónoma de la magnitud de la secretaría de la Corte sería difícil aplicar la deducción normal por movimiento de personal a los puestos existentes. Al mismo tiempo, la experiencia reciente indica que es probable que se produzcan vacantes tanto en el cuadro orgánico como en el de servicios generales. En estas circunstancias, la Comisión se siente justificada al recomendar la deducción de una pequeña suma global para tener en cuenta las vacantes que puedan producirse en la secretaría de la Corte.

24.3 El crédito solicitado para personal supernumerario (220.000 dólares para el bienio) se ha calculado sobre la hipótesis de que la Corte necesitará personal de servicios de conferencias para tres meses de reuniones públicas y tres meses de reuniones privadas por año (para las reuniones administrativas de la Corte y para un caso en cada uno de los dos años). La Comisión Consultiva tomó nota de que el correspondiente crédito consignado en 1972 (70.000 dólares), en que se sometieron tres casos a la Corte, demostró ser adecuado porque las audiencias eran breves. Del mismo modo, la duración de las audiencias en el período de 1974 a 1975 tal vez resulte menor que lo calculado. En esas circunstancias, la Comisión Consultiva cree que, aún después de tener en cuenta el efecto de los reajustes monetarios hechos desde 1972 y las presiones inflacionarias previstas, puede reducirse el crédito solicitado para personal supernumerario.

24.4 En el párrafo 24.8 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General explica que el aumento de la partida solicitada para trabajos de imprenta (134.000 dólares para 1974-1975 contra 93.000 dólares en 1972-1973) es atribuible a la necesidad de publicar los volúmenes atrasados de la serie titulada Pleadings Oral Arguments, Documents. La Comisión Consultiva recordó que en los créditos

solicitados para 1973 se habían asignado fondos con ese fin 96/. No obstante, como lo manifiesta el Secretario General en el párrafo 24.8 de su proyecto de presupuesto, el programa de trabajos de imprenta debió diferirse para permitir la publicación de dos fallos y una opinión consultiva. La Comisión Consultiva está de acuerdo con la partida solicitada por el Secretario General para trabajos de imprenta en 1974-1975.

24.5 Los sueldos y subsidios de los miembros de la Corte se han calculado de conformidad con la resolución 2890 A (XXVI) de la Asamblea General. A este respecto, la Comisión Consultiva recordó que el Secretario General presentó un informe a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones en el que recomendó un reajuste para aumentar los emolumentos de que se trata (A/C.5/1449). En sus observaciones conexas, la Comisión Consultiva sugirió que en el vigésimo octavo período de sesiones de la Asamblea se volvieran a examinar los emolumentos de los miembros de la Corte 97/. Se informó a la Comisión de que el Secretario General presentará más adelante, en el corriente año, otro informe sobre esta cuestión.

24.6 Por las razones expuestas en los párrafos 24.2 y 24.3 supra, la Comisión Consultiva opina que el crédito correspondiente a la sección 24 se puede reducir en 40.000 dólares. No obstante, el Secretario General informó a la Comisión de que un nuevo cálculo de las necesidades para gastos comunes de personal para la sección 24 reveló una subestimación de 8.000 dólares (véase cap. I, párrs. 76 y 77). En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado en la sección 24 se reduzca en 32.000 dólares a 3.687.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 24. Corte Internacional de Justicia \$ 32 000

96/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 19-6.

97/ Ibid., Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30) documento A/8708/Add.4, párr. 6.

TITULO VII

ACTIVIDADES JURIDICAS

Sección 25. Comisiones, comités y conferencias de carácter jurídico

\$

Créditos solicitados por el Secretario General	1 097 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	997 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	885 000

25.1 La sección 25 incluye cálculos para las reuniones que celebrarán en 1974 y 1975 la Comisión de Derecho Internacional, la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional y el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas, y para la celebración en 1974 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la prescripción en la compraventa internacional de mercaderías. Como indica el Secretario General en el párrafo 25.2 de su proyecto de presupuesto, el costo de la prestación de servicios sustantivos a estos órganos se prevé en la sección 26 (Oficina de Asuntos Jurídicos), y la parte de los servicios de conferencias que será proporcionada por personal de plantilla se incluye en los créditos solicitados en la sección 29.

25.2 El crédito solicitado para la Comisión de Derecho Internacional (631.000 dólares para el bienio) es superior en 143.000 dólares, o sea el 29,3%, al total de los créditos consignados para 1972 y 1973 y se basa en la hipótesis de que la duración del período de sesiones anual de la Comisión continuará siendo de 10 semanas. El cálculo incluye 66.000 dólares para los honorarios del Presidente, los relatores especiales y otros miembros de la Comisión (resolución 2489 (XXIII) de la Asamblea General, anexo), 158.000 dólares para la contratación de personal de servicios de conferencias, 244.000 dólares para los gastos de viaje y dietas de los miembros de la Comisión y de una secretaría de apoyo integrada por seis funcionarios, y 163.000 dólares para trabajos de imprenta.

25.3 Por consiguiente, el grueso de los gastos de la Comisión se relaciona directamente con la duración del período de sesiones. Se informó a la Comisión Consultiva de que, normalmente, la Comisión se reúne una vez por día, dedicando la mitad del día a trabajos de redacción. Habida cuenta del costo, que aumenta rápidamente, de las reuniones celebradas en Ginebra (donde la Comisión de Derecho Internacional celebra normalmente sus períodos de sesiones) la Comisión Consultiva sugiere que dicha Comisión considere la posibilidad de establecer un calendario algo más compacto con miras a acortar la duración global del período de sesiones. En espera del examen de esta sugerencia por la Comisión de Derecho Internacional, la Comisión Consultiva no recomienda ninguna reducción en los cálculos por ese motivo. Al mismo tiempo, la Comisión Consultiva estima que la partida destinada a personal de documentos y a otro personal de apoyo (13) es demasiado generosa, y que también debería hacerse alguna reducción en el cálculo, partiendo de la premisa de que no todos los miembros de la Comisión podrán asistir a la totalidad de sus períodos de sesiones. Por estas razones, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 20.000 dólares para el bienio.

25.4 El crédito solicitado para la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (261.000 dólares para el bienio) es superior en 50.000 dólares, o sea el 23,7%, al total de los créditos consignados para 1972 y 1973. Los

elementos que constituyen el cálculo son: 125.000 dólares para la contratación de personal de servicios de conferencias en Ginebra, 99.000 dólares para trabajos de imprenta y 37.000 dólares para gastos de viaje y dietas. En el párrafo 25.14 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General indica que las necesidades se basan en el supuesto de que en 1974 la Comisión y uno de sus grupos de trabajo se reunirán en la Sede y los otros dos grupos en Ginebra, y que en 1975 se procederá a la inversa. La Comisión Consultiva estima que se pueden efectuar economías respecto del personal supernumerario para reuniones, recurriendo en mayor medida al personal de idiomas de la plantilla de Ginebra y mediante una reducción de las partidas para personal de documentos y otro personal de apoyo contratado a corto plazo. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda una reducción de 10.000 dólares para el bienio.

25.5 El crédito pedido para el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas (65.000 dólares para el bienio) está de acuerdo con el total de los créditos consignados para 1972 y 1973, ajustado a fin de excluir la partida de 15.000 dólares consignada en 1972 para la impresión del volumen IV de los Judgements of the Administrative Tribunal.

25.6 El crédito pedido para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la prescripción en la compraventa internacional de mercaderías, que se celebrará en 1974 de conformidad con la resolución 2929 (XXVII) de la Asamblea General, es de 140.000 dólares, de los cuales 55.000 dólares se destinan a gastos de imprenta, 42.000 dólares a la preparación de las actas resumidas, 28.000 dólares a la contratación de intérpretes a corto plazo y 15.000 dólares a la edición y corrección de pruebas de la documentación posterior al período de sesiones. El costo total de las actas resumidas (incluso los gastos conexos de edición, corrección de pruebas y trabajos de imprenta) resultaría así de aproximadamente 70.000 dólares. Al respecto, la Comisión recuerda que, en su 11.^o informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1973, en que examinó las consecuencias financieras de la decisión de convocar la Conferencia, recomendó que se hiciese un estudio cuidadoso acerca de la necesidad de actas resumidas 98/.

25.7 La Comisión Consultiva observa que el cálculo correspondiente a las actas resumidas depende de que éstas sean concretamente autorizadas para las reuniones plenarias de la Conferencia y para las reuniones del comité plenario. Tal autorización, que es necesaria de conformidad con el párrafo 10 b) de la resolución 2538 (XXIV) de la Asamblea General, no figura en la resolución 2929 (XXVII) de la Asamblea General; sin embargo, en el párrafo 3 de dicha resolución se aplaza hasta el vigésimo octavo período de sesiones el examen de diversos asuntos que requieran su decisión en relación con la Conferencia.

25.8 Dadas las circunstancias, la Comisión Consultiva estima que la inclusión de créditos para actas resumidas (y la porción conexas de créditos para edición, corrección de pruebas y trabajos de imprenta) es prematura, y recomienda que, en el proyecto de presupuesto inicial para 1974-1975, se suprima la suma de 70.000 dólares mencionada en el párrafo 25.6 supra.

25.9 En los créditos consignados para 1972 y 1973 se incluyó también una partida para el Comité Especial sobre la cuestión de la definición de la agresión por una suma de 109.000 dólares para el bienio. El Secretario General no incluyó un pedido

98/ Ibid., documento A/8708/Add.10, párr. 3.

para ese órgano en su proyecto de presupuesto inicial para 1974-1975 dado que no tenía indicio alguno acerca de si el Comité Especial continuaría funcionando después de 1973. Posteriormente, el Comité Especial presentó a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones una solicitud de que prorrogara su mandato 99/. Si la Asamblea General aprobase esa recomendación, se plantearían necesidades adicionales en la sección 25.

25.10 Por las razones expuestas en los párrafos 25.3, 25.4 y 25.8 supra, la Comisión Consultiva recomienda que el cálculo para la sección 25 se reduzca en 100.000 dólares a 997.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 25. Comisiones, comités y conferencias de carácter
jurídico \$ 100.000

Sección 26. Oficina de Asuntos Jurídicos

	\$
Créditos solicitados por el Secretario General	5 074 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	5 046 000
Suma total de los créditos consignados para 1972 y 1973	4 116 000

26.1 El crédito de 5.074.000 dólares solicitado para la Oficina de Asuntos Legales es superior en 958.000 dólares, o sea un 23,3%, a la suma total de los créditos consignados para 1972 y 1973. La mayor parte de ese incremento se debe a que se prevén mayores costos y un aumento propuesto en el programa de publicaciones de la Oficina (especialmente para permitir la impresión en 1974 del cuarto suplemento del Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas). Además de estos rubros, unos 150.000 dólares en concepto de gastos extraordinarios para el bienio se atribuyen a la propuesta del Secretario General de agregar tres puestos del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales y de reclasificar cuatro puestos (incluidos tres del cuadro orgánico). En los créditos solicitados se refleja también la propuesta de trasladar a la Sección de Tratados a tres funcionarios del cuadro de servicios generales que, aunque se ocupaban exclusivamente en trabajos de mecanografía para la Sección de Tratados, pertenecían hasta ahora a la plantilla del Servicio de Conferencias.

26.2 Las Oficinas afectadas por los cambios de personal propuestos son las siguientes:

- a) Oficina del Asesor Jurídico: 1 puesto de servicios generales;
- b) Sección de Tratados: dos reclasificaciones (1 puesto del cuadro orgánico, y 1 de servicios generales);

99/ Ibid., vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 19 (A/9019).

c) División de Asuntos Jurídicos Generales: 2 puestos del cuadro orgánico (1 P-4, 1 P-3), 1 puesto de servicios generales, y

d) División de Codificación: 1 puesto del cuadro orgánico (P-2/1), dos reclasificaciones de puestos del cuadro orgánico.

26.3 Aparte de las propuestas que se mencionan más arriba y de la ampliación del programa de impresión, se prevén otros cambios pequeños en el nivel de actividades de la Oficina durante 1974 y 1975. Sin embargo, el Secretario General indica que es posible que presente cálculos revisados a) para la Sección de Tratados, de acuerdo con los resultados de un estudio sobre el posible empleo de ayuda de computadoras para registrar los tratados, y b) para la Subdivisión de Derecho Mercantil Internacional si la labor de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional así lo requiere (proyecto de presupuesto, párrs. 26.18 y 26.37).

26.4 En apoyo de su solicitud de personal adicional para la Oficina de Asuntos Jurídicos el Secretario General señala a la atención el enorme volumen de trabajo atrasado en ciertos sectores debido a la necesidad de dedicar al personal disponible a trabajos de más alta prioridad (véanse, por ejemplo, los párrs. 26.3, 26.4 y 26.28). La Comisión Consultiva reconoce que en algunos casos parecen haberse postergado trabajos necesarios (por ejemplo, la impresión del cuarto suplemento del Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas, párrs. 26.30 e)). Sin embargo, sugiere que en otros sectores, en vez de solicitar puestos adicionales, el Secretario General examine más detenidamente si algunos trabajos que han quedado por hacerse podrían abandonarse o reducirse en su amplitud 100/, sin mayor perjuicio para la Organización. La Comisión piensa especialmente en aquellas actividades que no han sido solicitadas explícitamente por órganos intergubernamentales. A fin de que los limitados recursos de las Naciones Unidas puedan emplearse con la máxima eficacia, es necesario que haya siempre una cierta concentración de esfuerzos en las cuestiones prioritarias.

26.5 La Comisión Consultiva tuvo también en cuenta las dificultades con que ha tropezado la Oficina para cubrir todos sus puestos autorizados. Al 1^o de junio de 1973, de un total de 49 puestos del cuadro orgánico estaban vacantes nueve, es decir un 18%. Si bien esta cifra relativamente alta se debe en parte al congelamiento de las contrataciones que rigió durante la mayor parte de 1972, no es ésta su única causa y la Comisión Consultiva considera que sería poco realista dejarla por completo de lado cuando se examina la necesidad de nuevos puestos.

26.6 Por las razones expresadas en los párrafos precedentes la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que los nuevos puestos para 1974-1975 deberían limitarse a los dos puestos del cuadro orgánico y al puesto del cuadro de servicios generales solicitados para la División de Asuntos Jurídicos Generales

26.7 Las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las reclasificaciones solicitadas por el Secretario General en la categoría D-1 y categorías inferiores figuran en el capítulo I, párr. 63 supra.

100/ La factibilidad de esta alternativa queda demostrada por la decisión de reducir la longitud del último suplemento del Repertorio de la práctica seguida por los órganos de las Naciones Unidas, de 1.200 a 700 páginas.

26.8 Dada la preocupación que ha expresado en el pasado por el costo de la publicación de la Treaty Series por métodos tradicionales 101/, la Comisión Consultiva espera que tenga éxito la búsqueda de economías mediante el uso de computadoras. Confía en que la Oficina del Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y de Sistemas de Información participará activamente en todas las etapas del estudio sobre el uso de computadoras y en que se buscará su asesoramiento respecto de las consecuencias financieras de las distintas modalidades que se propongan. Pero sea que la publicación de la Treaty Series se pueda hacer o no más económica mediante el uso de computadoras, la Comisión señala a la atención de los gobiernos que se podrían hacer considerables economías en el presupuesto de las Naciones Unidas si éstos proporcionaran traducciones al francés y el inglés de los tratados presentados para su publicación, de conformidad con la intención expresada por la Asamblea General en la resolución 482 (V) y reiterada en la resolución 1092 (XI) 102/.

26.9 Habida cuenta de la conclusión a que llegó la Dependencia Común de Inspección en el sentido de que el volumen de viajes del personal es a menudo excesivo (A/8900), la Comisión recomienda que el crédito para esos viajes correspondiente a la sección 26 (25.000 dólares para el bienio, es decir, un aumento de más del 30%) se reduzca en 3.000 dólares.

26.10 La reducción en el número de nuevos puestos que recomendó la Comisión Consultiva en el párrafo 26.6 supra, junto con el aumento en la deducción por aplazamientos en la contratación recomendados en el capítulo I, párrafo 42, producirán una economía de 43.000 dólares. No obstante, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva que un nuevo cálculo de las necesidades en gastos comunes de personal reveló una subestimación de 18.000 dólares por la razón expuesta en el capítulo I, párrafo 77. Esto reduce las economías netas en gastos de personal a 25.000 dólares. Después de tener en cuenta la reducción en los fondos para gastos de viaje (véase el párrafo anterior), la Comisión Consultiva recomienda que los créditos para la sección 26 se reduzcan en 28.000 dólares a 5.046.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 26. Oficina de Asuntos Jurídicos \$ 28.000

101/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8408/Add.1 a 30), documento A/8408/Add.30; ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.26.

102/ Véase también la recomendación de la Comisión Consultiva que figura en su informe sobre el programa de publicaciones periódicas y problemas relativos a la Treaty Series de las Naciones Unidas (Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A.8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.26, párr. 5).

TITULO VIII

SERVICIOS COMUNES

Sección 27. Información pública

	\$
Créditos solicitados por el Secretario General	23 129 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	22 708 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	19 469 000

27.1 En la sección 27, el Secretario General solicita créditos que suman 23.129.000 dólares para 1974 y 1975 - alrededor del 4,5% del proyecto de presupuesto bruto total para el bienio - con destino a la Oficina de Información Pública. Esto constituye un aumento de 3.660.000 dólares, o sea del 18,8%, con respecto a la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973. La tasa de aumento es aproximadamente la misma que para el conjunto del presupuesto (19%).

27.2 Aunque con la nueva forma de presentación del presupuesto esta sección se titula "Información pública", sólo se incluye en ella el costo de la Oficina de Información Pública propiamente dicha, con exclusión de las dependencias de información adscritas a varias oficinas de las Naciones Unidas: la UNCTAD, la ONUDI, el PNUMA, las comisiones económicas regionales y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. La suma de los gastos de dichas dependencias complementarias se calcula para 1974 y 1975 en 1,4 millones de dólares aproximadamente. De esta manera, los gastos directos de información ascienden a unos 24,5 millones de dólares para el bienio, o sea, el 4,8% del cálculo total de gastos. Pero ni siquiera esta cifra es total, pues no incluye el costo de ciertas pequeñas dependencias de la Secretaría que participan en trabajos de información ni aquéllos de los servicios comunes y otros gastos generales (administración, gestión y servicios generales, edificios, etc.) que no están distribuidos por programa en la presentación del presupuesto, sino agrupados en distintas secciones.

27.3 En su informe del año pasado a la Asamblea General sobre el examen y la reevaluación de las políticas y actividades de información pública de las Naciones Unidas, la Comisión Consultiva hizo referencia a la decisión del Secretario General de formular un programa de trabajo integrado para la Oficina de Información Pública y expresó el deseo de que se facilitaran detalles del programa de trabajo al Grupo Consultivo ampliado en Asuntos de Información Pública y también a la Quinta Comisión cuando ésta examinara el proyecto de presupuesto para 1974 y los años siguientes 103/. El programa de trabajo para 1973 se presentó en abril de 1973 al Grupo Consultivo y se proporcionaron ejemplares a la Comisión Consultiva con las modificaciones introducidas según las sugerencias del Grupo. A su petición, la Comisión también recibió un esbozo preliminar del programa de trabajo para 1974.

27.4 Los créditos solicitados para la sección 27 reflejan las siguientes propuestas sobre personal:

103/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.9.

a) para la Oficina de Información Pública en la Sede (sección 27.A), la adición de cinco puestos del cuadro orgánico y de 11 del cuadro de servicios generales, y cuatro reclasificaciones, incluso una en el cuadro orgánico;

b) para los centros de información (sección 27.B), la adición de dos puestos del cuadro orgánico y de 39 puestos del nivel local, y cuatro reclasificaciones en el cuadro orgánico.

Además, el Secretario General propone que se asigne permanentemente al Servicio de Información de Ginebra (sección 27.C) un puesto de P-4 y uno de P-2 de la plantilla de los centros, a cambio de un puesto de P-5. Este intercambio ya está en vigor (véanse los párrs. 27.30 y 27.33 del proyecto de presupuesto).

27.5 Algunas de las propuestas precedentes reflejan innovaciones en las actividades de la Oficina, a saber:

a) la creación de una Sección de Promoción y Distribución en la División de Radio e Información Visual para lograr una difusión más amplia de los programas de cine y televisión de las Naciones Unidas, así como para procurar los medios de aumentar los ingresos procedentes de esta fuente (proyecto de presupuesto, párr. 27.14);

b) el aumento de la producción de programas de radio destinados a África y al Oriente Medio (párr. 27.15);

c) la creación de una dependencia en la División de Relaciones Externas encargada de preparar análisis de prensa diarios para el Secretario General (párr. 27.21);

d) la celebración, con regularidad, de reuniones mundiales y regionales de los directores de los centros de información de las Naciones Unidas, aprobada en principio por la Asamblea General en la resolución 2897 (XXVI) (párr. 27.22) 104/;

e) el establecimiento de dos nuevos centros de información (en Lusaka y Nairobi) para aumentar la difusión de información de las Naciones Unidas en el África meridional (párr. 27.26);

f) la asignación de auxiliares de información y auxiliares referencistas a cada centro (párrs. 27.27 y 27.28).

27.6 La Comisión Consultiva consideró las propuestas precedentes a la luz de los documentos sobre el programa de trabajo que se le habían facilitado.

27.7 El Secretario General comunicó a la Asamblea General, el año pasado, su intención de tender a una reorientación de la Oficina de Información Pública pasando de un enfoque basado en los medios de comunicación a un enfoque temático (A/C.5/1452). El Secretario General indicó que este cambio se haría gradualmente,

104/ El costo de esta propuesta, estimado en 20.000 dólares en 1974 y en 80.000 en 1975, se incluye en la categoría "Otros" en el cuadro 27-2 (División de Relaciones Externas). Sería más apropiado asignarlo a la columna de "Viajes" de ese cuadro, puesto que sólo se trata de viajes y gastos conexos.

método que la Comisión Consultiva apoyó, puesto que, aparte de la conveniencia de evaluar los efectos del cambio a medida que se fuera produciendo, la Comisión tenía conciencia de sus consecuencias administrativas y del peligro de duplicar la competencia ya existente en la Secretaría 105/. En su último proyecto de presupuesto, el Secretario General hace referencia a esta decisión (párr. 27.2). En cuanto a las necesidades futuras, el Secretario General propone un nuevo puesto del cuadro orgánico que tendría por objeto ayudar al Subsecretario General a elaborar el nuevo enfoque temático, determinar sus consecuencias administrativas y estructurales y coordinar el tratamiento de los principales temas por los diversos medios de difusión, cada uno de los cuales está dentro de la competencia de una dependencia distinta de la Oficina. Sin embargo, en el proyecto de presupuesto no se describen las medidas tomadas hasta ahora para introducir el enfoque temático, ni se intenta evaluarlo en la medida en que ya ha sido aplicado. El Secretario General comunicó a la Comisión Consultiva que se estaban formando grupos de funcionarios de información que se especializarían en los principales temas de las actividades de las Naciones Unidas, y que el Secretario General se sentía satisfecho con los resultados obtenidos hasta el momento y se proponía seguir adelante con el nuevo enfoque. El Secretario General dijo además que había mantenido informado de sus intenciones y de los progresos hechos al Grupo Consultivo en Asuntos de Información Pública. La Comisión Consultiva no puede juzgar la eficacia de esta empresa, pero la Quinta Comisión, si así lo desea, podrá informarse sobre este punto cuando examine los créditos solicitados para la sección 27.

27.8 La Comisión Consultiva tomó nota con agrado de que el Secretario General había iniciado análisis encaminados a evaluar el efecto de las actividades de información de la Secretaría (proyecto de presupuesto, párr. 27.2). También se informó a la Comisión de que el Secretario General estaba haciendo uso de los centros de información en esta empresa, según la sugerencia hecha el año pasado por la Comisión Consultiva 106/. Hasta ahora, sin embargo, las actividades de evaluación no parecen haber conducido a los proyectados cambios de orientación de las actividades de información 107/. La Comisión Consultiva espera que, si existen indicios sólidos de que algunas actividades no tienen un efecto proporcionado a su costo, el Secretario General considere si convendría modificarlas o - a menos que crea tener un mandato claro de la Asamblea General al respecto - incluso suprimirlas. Sólo mediante este procedimiento la estrategia de información será sensible a los cambios de la situación y estará orientada al logro de un efecto máximo dentro de los límites que le imponen los recursos presupuestarios disponibles.

27.9 En una esfera, el proyecto de presupuesto no es completo: el Secretario General indica que tal vez presente a la Asamblea General cálculos revisados para 1974-1975 resultantes de propuestas sobre la futura financiación de las actividades del Centro de Información Económica y Social (CIES). Como se indica en el cuadro 27-1 del proyecto de presupuesto, los recursos extrapresupuestarios han

105/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.9, párr. 3.

106/ Ibid., documento A/8708/Add.9, párr. 5.

107/ Una excepción es la Crónica mensual de las Naciones Unidas, cuyo formato se está modificando sobre la base de los resultados de una encuesta entre sus suscriptores.

proporcionado en los últimos años el grueso de los fondos del Centro. No obstante, estos recursos han descendido de 1.042.000 dólares en 1972 a 851.000 dólares en 1973, y el Secretario General calcula que en 1974 sufrirán un nuevo descenso, a 693.000 dólares; para 1975 no se ha incluido una partida destinada a estos fondos (véase también el cuadro 27-10 (puestos de plantilla del Centro) del proyecto de presupuesto). El Secretario General comunicó a la Comisión Consultiva que había examinado la futura financiación del Centro en una reunión del Grupo Consultivo en Asuntos de Información Pública en abril. En junio de 1973, el Secretario General sometió a la consideración del Consejo Económico y Social, en su 55.º período de sesiones, un informe (E/5358/Add.1) en que sugería que, para que el Centro pudiera intensificar y ampliar sus actividades, los puestos necesarios para "desempeñar las funciones fundamentales y permanentes del Centro" se financiaran con cargo al presupuesto ordinario. Esto significaría en la práctica que el personal del Centro financiado con el presupuesto ordinario aumentaría de 8 (4 del cuadro orgánico y categorías superiores, 4 del cuadro de servicios generales) a 18 (9 del cuadro orgánico y categorías superiores, 9 del cuadro de servicios generales). El costo adicional para el presupuesto ordinario sería de 210.400 dólares en 1974 y de 220.700 dólares en 1975, esto es, 431.100 dólares para el bienio.

27.10 Sería prematuro que la Comisión Consultiva presentara observaciones detalladas sobre esta propuesta antes que haya sido examinada por el Consejo Económico y Social. En última instancia, corresponderá a los Miembros de las Naciones Unidas en conjunto determinar qué recursos desean asignar a la difusión de información sobre las actividades económicas y sociales de la Organización. Tal determinación implica tener en cuenta no sólo las actividades del CIES, sino también las de otras dependencias de la OIP - que producen material de información sobre estos temas como parte de sus funciones generales -, así como las del personal de información de oficinas tales como la UNCTAD, la ONUDI, las comisiones económicas regionales y el PNUD 108/. También debe tenerse presente que el hacer hincapié en la información económica y social implicaría una reordenación de las prioridades sobre la difusión de información - esfera en que los fondos son necesariamente limitados - y un reexamen de las actividades de información dedicadas a otros asuntos, con miras a redistribuir los recursos disponibles.

27.11 El Centro de Información Económica y Social no es la única dependencia de la OIP para la cual el proyecto de presupuesto indica un descenso de los recursos extrapresupuestarios en 1974 y 1975. Para la División de Radio e Información Visual, el cuadro 27-1 del proyecto de presupuesto indica que tales recursos ascienden a 289.000 dólares para 1973, a 176.000 dólares para 1974 y a sólo 62.000 dólares para 1975 109/. No obstante, el Secretario General comunicó a la Comisión Consultiva que dichas cifras eran mínimas, pues reflejaban sólo los recursos que fundadamente cabía esperar que estuvieran disponibles y para los cuales se preveían proyectos concretos, que seguía solicitando contribuciones

108/ En el caso de los proyectos del PNUD, se difunde mucha información por conducto de las dependencias de información de las organizaciones que actúan como organismos de ejecución.

109/ No se hace un desglose de estos recursos en el cuadro 27-7 del proyecto de presupuesto, que se limita a los fondos del presupuesto ordinario. La Comisión Consultiva recomienda que en el futuro se haga tal desglose.

voluntarias para 1974 y 1975, y que creía que las cantidades disponibles para esos años serían iguales o superiores a las de los años anteriores. La Comisión Consultiva señala que, si no resultara así, el personal de la División financiado con cargo al presupuesto ordinario sería más numeroso que el realmente necesario, pues tendría que administrar y apoyar un programa total más pequeño.

27.12 En el párrafo 3 de su resolución 2897 (XXVI), la Asamblea General aprobó las propuestas del Secretario General sobre adquisición y reemplazo de equipo radiovisual en 1972 y, en su vigésimo séptimo período de sesiones, aprobó la parte de 1973 de este programa quinquenal, cuyo costo total sería de 1,6 millones de dólares, aproximadamente. En el proyecto de presupuesto para la sección 27 (cuadro 27-2, División de Radio e Información Visual, columna "Otros") 110/, se incluyen créditos para las partes de 1974 y 1975, que ascienden a 357.000 y 255.000 dólares, respectivamente. Estos créditos son iguales a los solicitados cuando el programa se presentó a la Asamblea en 1971; aunque los precios de algunos elementos han aumentado desde entonces, el Secretario General se propone compensar estos aumentos mediante cambios internos del programa.

27.13 El año pasado, el Secretario General indicó su intención de aplazar por un año la decisión sobre su propuesta anterior de establecer una oficina regional de producción en Africa (A/C.5/1452, párr. 23). En el proyecto de presupuesto de 1974-1975 no se incluye una partida para tal oficina, y la Comisión Consultiva ha sido informada de que el Secretario General no tiene intención de llevar adelante esta propuesta por el momento. La proyectada apertura de nuevos centros de información en Lusaka y Nairobi debería producir, hasta cierto punto, la mejora de la difusión de información en Africa que iba a promover aquella oficina.

27.14 En el párrafo 27.5 del proyecto de presupuesto, se da una distribución de los 16 nuevos puestos solicitados para la Oficina de Información Pública en la Sede y en los párrafos relativos a los cuatro programas del caso se justifica la solicitud de esos puestos. Sobre la base de sus averiguaciones, la Comisión Consultiva ha concluido que las razones dadas no son igualmente valederas; en algunos casos, la necesidad de las nuevas funciones propuestas no se ha demostrado, y en otros podría haberse hecho un mayor esfuerzo para obtener el personal necesario redistribuyendo los funcionarios actuales que trabajan en tareas de menor importancia, teniendo presente que la plantilla de la Oficina en la Sede se compone de 235 funcionarios (proyecto de presupuesto, cuadro 27-3). La Comisión acepta la solicitud de dos nuevos puestos para la Oficina del Subsecretario General e insta al Secretario General a introducir rápidamente toda modificación que el nuevo enfoque temático haga necesaria, incluso posibles cambios estructurales (véase el párr. 27.7 supra). La Comisión acepta además la solicitud de un puesto de P-2 para la dependencia establecida a fin de que prepare análisis de prensa para el Secretario General. [La Comisión considera que se podría seguir proporcionando los puestos del cuadro de servicios generales solicitados para esta dependencia mediante el sistema de la reasignación.] En la División de Radio e Información Visual, la Comisión recomienda la adición de un puesto del cuadro orgánico (P-4)

110/ Por error, este hecho no se menciona en la nota u/ del cuadro 27-2. La Comisión Consultiva sugiere que en los futuros proyectos de presupuesto se proporcione más información sobre partidas como las indicadas en dicha nota.

y de cuatro puestos del cuadro de servicios generales, que han de asignarse a aquéllas de las nuevas funciones propuestas que, a juicio del Secretario General, tengan la mayor prioridad.

27.15 La Comisión considera que el crédito para grupos especiales de expertos debe mantenerse en el nivel de 1973 (es decir, 40.000 dólares para el bienio) y que la partida para horas extraordinarias y trabajo nocturno debe reducirse a 70.000 dólares organizando cuidadosamente las tareas (proyecto de presupuesto, nota a/ al cuadro 27-2).

27.16 Tras hacer averiguaciones, la Comisión no pudo convencerse de que la Oficina de Información Pública necesitara duplicar sus gastos para viajes del personal, como propuso el Secretario General (proyecto de presupuesto, cuadro 27-2); la Comisión recomienda que este crédito se reduzca en 38.000 dólares.

27.17 El año pasado, cuando presentó un informe a la Asamblea General sobre las actividades de la Oficina de Información Pública, el Secretario General indicó su intención de examinar la plantilla de la Oficina fuera de la Sede a principios de 1973 (A/C.5/1452, párr. 23). Según el proyecto de presupuesto (párr. 27.2), este examen se emprendió después; las propuestas sobre el personal para los centros de información (párr. 27.4 b) supra) se basan en las conclusiones del Secretario General hasta el momento de la preparación del proyecto de presupuesto. La Comisión Consultiva habría visto con agrado que en el proyecto de presupuesto se incluyera información sobre la índole y el alcance del examen y sobre sus resultados. En respuesta a su solicitud de datos, la Comisión fue informada por el Subsecretario General de Información Pública de que en realidad el examen estaba todavía en marcha y de que el Subsecretario General proyectaba hacer más visitas a centros antes de llegar a conclusiones definitivas sobre cuáles serían los arreglos óptimos. Como la Comisión ya ha indicado, las propuestas sobre personal para los centros entrañarían un considerable fortalecimiento de su capacidad. La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General, en el párrafo 8 de la resolución 2897 (XXVI), pidió al Secretario General que designara para los centros "a profesionales altamente calificados en materia de información, que habrán de dedicarse exclusivamente" a la información y a la promoción del apoyo público. Este párrafo fue resultado de la preocupación de la Asamblea por las propuestas de hacer más uso de los representantes residentes del PNUD como directores de centros. En sus propuestas presupuestarias, el Secretario General considera a los 13 nuevos auxiliares de información 111/ como el personal calificado de información que la Asamblea tuvo presente. Aunque contratados localmente, serían, según el Secretario General, "especialistas en información plenamente calificados" (proyecto de presupuesto, párr. 27.27). Su nombramiento significaría que podría asignarse a uno de esos funcionarios a cada centro de información, incluidos los centros propuestos de Lusaka y Nairobi, independientemente de que el director del centro fuese un representante residente del PNUD o un funcionario de la Oficina de Información Pública.

27.18 La Comisión Consultiva hizo averiguaciones sobre la actual distribución del personal entre los centros y se le comunicó que 13 centros estaban bajo la

111/ Se solicitan en realidad 14 de tales puestos, uno de los cuales se asignaría al Servicio de Información de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (proyecto de presupuesto, párr. 27.27).

dirección de representantes residentes del PNUD, quienes actuaban también como directores de centro. Pero en sólo tres de los 13 (Bujumbura, Dakar y Monrovia) los representantes residentes no cuentan con el apoyo de personal de información de dedicación exclusiva, bien se trate de funcionarios del cuadro orgánico contratados internacionalmente o de personal contratado localmente, que sean auxiliares especializados de información. Nueve de los centros carecen de auxiliares de información, pero únicamente en tres de ellos (los ya citados) falta un director de dedicación exclusiva. Así, pues, bastaría con la adición de sólo tres auxiliares de información contratados localmente para que cada centro contase con uno de esos funcionarios o con un funcionario de información del cuadro orgánico, de dedicación exclusiva, contratado internacionalmente.

27.19 La Comisión recuerda que, cuando se aprobó la resolución 2897 (XXVI), en la exposición de las consecuencias administrativas y financieras presentada por el Secretario General no se mencionó la necesidad de contratar personal adicional para los centros. La Comisión llegó a la conclusión de que el número de auxiliares de información solicitados debía disminuirse en siete; los puestos restantes permitirían al Secretario General reforzar los centros de Bujumbura, Dakar y Monrovia y asignar auxiliares a otros tres centros en los que, en su opinión, fuese más necesario contar con personal adicional.

27.20 En cuanto a la propuesta de agregar 17 puestos de nivel local de auxiliares referencistas (proyecto de presupuesto, párr. 27.28), la Comisión Consultiva determinó que en realidad sólo 14 centros carecían actualmente de tales auxiliares. Sin embargo, varios de estos 14 centros tienen un personal de cinco o más funcionarios, y casi la mitad tienen dos especialistas en información a jornada completa. Como las necesidades de personal de cada centro dependen de muchos factores, entre ellos el número de países atendidos, el grado de interés local en los asuntos de las Naciones Unidas, la importancia de los medios de información locales, etc., la Comisión Consultiva no considera necesario proporcionar un auxiliar de información a cada uno de ellos. Recomendaba, pues, la adición de 10 puestos de este tipo, que habrán de ser asignados por el Secretario General en 1974 según se requiera.

27.21 La Comisión toma nota de que tres de las reclasificaciones de puestos en los centros - los de los directores de los Centros de Londres, Nueva Delhi y Tokio - armonizan con las recomendaciones hechas por el Servicio de Gestión Administrativa sobre la base del estudio de la plantilla de la OIP fuera de la Sede que dicho Servicio realizó en 1969-1971. Las recomendaciones de la Comisión respecto de la cuestión de las reclasificaciones a las categorías D-1 e inferiores para todas las secciones del presupuesto figuran en el capítulo I, párrafo 63, supra.

27.22 En el párrafo 27.31 del proyecto de presupuesto, el Secretario General dice que el PNUD ha indicado su intención de retirarse de los arreglos para compartir locales e instalaciones en algunos lugares y que tiene la intención de presentar un nuevo informe a la Asamblea General cuando se cuente con más información, con una exposición de toda posible consecuencia financiera. El Administrador del PNUD ha comunicado a la Comisión Consultiva que los únicos lugares en los cuales el PNUD propone retirarse de los arreglos para compartir locales e instalaciones son aquéllos en los cuales ha cerrado o piensa cerrar sus oficinas, como Copenhague, Tokio y Sydney.

27.23 En sus anteriores informes, la Comisión Consultiva ha sugerido que el Secretario General consulte a aquellos gobiernos que no proporcionan gratuitamente locales a los centros o que no sufragan parte de los gastos de alquiler, así como a organizaciones privadas y no gubernamentales, sobre la posibilidad de que hiciesen tal contribución 112/. El Secretario General no ha informado si efectivamente ha puesto en práctica esta sugerencia ni, en caso de haberlo hecho, cuáles han sido los resultados.

27.24 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que las necesidades por concepto de gastos comunes de personal en la sección 27 se sobreestimaron en 61.000 dólares, por el motivo señalado en el capítulo I, párrafos 76 y 77 supra.

27.25 Por consiguiente, la Comisión Consultiva recomienda que se hagan las siguientes reducciones en los créditos solicitados para la sección 27:

	\$
Reducción del número de nuevos puestos	210.000
Aumento de la deducción por contratación diferida (capítulo I, párrafo 42)	84.000
Grupos especiales de expertos	13.000
Horas extraordinarias y trabajo nocturno	15.000
Viajes	38.000
Sobreestimación de los gastos comunes de personal	<u>61.000</u>
TOTAL	<u>421.000</u>

27.26 Sobre esta base, las necesidades correspondientes a la sección 27 se reducirían a 22.708.000 dólares.

Reducción recomendada:

Sección 27. Oficina de Información Pública \$ 421.000

112/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 181; Ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 9-8.

Sección 28. Administración, gestión y servicios generales

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	84 585 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	82 826 000
Suma de los créditos consiguandos para 1972 y 1973	70 184 000

28.1 El cálculo para la sección 28 registra un aumento de 14.401.000 dólares, esto es, un 20,5%, por sobre el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. La sección incluye once actividades distintas de las Naciones Unidas en la Sede, Nueva York, y en Ginebra, en la esfera de la administración, la gestión y los servicios generales, y la participación de las Naciones Unidas en cuatro actividades interorganizacionales. En el cuadro que sigue se indica la tasa de crecimiento de cada uno de los componentes:

	Créditos solicitados 1974-1975	Total de los créditos consignados 1972-1973	Aumento	
	\$	\$	\$	%
A. Política y dirección	358 000	319 000	39 000	12,2
B. Servicio de Gestión Administrativa .	1 250 000	1 220 000	30 000	2,5
C. Servicio de Auditoría Interna				
1. Sede	1 170 000	1 018 000	152 000	14,9
2. Ginebra	523 000	381 000	142 000	37,3
	<u>1 693 000</u>	<u>1 399 000</u>	<u>294 000</u>	<u>21,0</u>
D. Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y de Sistemas de Información	3 019 000	2 389 000	630 000	26,4
E. Oficina de Servicios Financieros . .	5 938 000	4 990 000	948 000	19,0
F. Oficina de Servicios de Personal . .	4 853 000	4 142 000	711 000	17,2
G. Servicios Administrativos y Financieros, Ginebra	3 852 000	2 597 000	1 255 000	48,3
H. Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica				
1. Sede	808 000	778 000	30 000	3,9
2. Ginebra	564 000	475 000	89 000	18,7
	<u>1 372 000</u>	<u>1 253 000</u>	<u>119 000</u>	<u>9,5</u>
I. Capacitación de personal	2 933 000	2 604 000	329 000	12,6
J. Oficina de Servicios Generales, Sede	42 366 000	37 241 000	5 125 000	13,8
K. División de Servicios Generales, Ginebra	14 316 000	9 619 000	4 697 000	48,8
L. Participación de las Naciones Unidas en actividades de coordinación administrativa financiadas conjuntamente	300 000	291 000	9 000	3,1
M. Participación de las Naciones Unidas en los gastos de la Dependencia Común de Inspección	478 000	357 000	121 000	33,9
N. Participación de las Naciones Unidas en los gastos de la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas .	358 000	310 000	48 000	15,5
O. Centro Internacional de Cálculos Electrónicos	1 499 000	1 275 000	224 000	17,6

28.2 Las observaciones de la Comisión Consultiva respecto de los distintos componentes figuran en los párrafos que siguen.

A. Política y dirección

28.3 El crédito solicitado para esta subsección se relaciona con la oficina inmediata del Secretario General Adjunto de Administración y Gestión. En los párrafos 28.5 y 28.6 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General explica que, con excepción del incremento de 2.000 dólares para gastos de viaje durante el bienio, el aumento es imputable a los mayores gastos que entraña el mantenimiento de los recursos aprobados para 1973, que reflejaron las conclusiones de un estudio realizado por el Servicio de Gestión Administrativa en 1972. La Comisión Consultiva no tiene observaciones que formular respecto de esta subsección.

B. Servicio de Gestión Administrativa

28.4 Los recursos solicitados por el Secretario General para el Servicio de Gestión Administrativa en 1974-1975 prácticamente no presentan cambios con respecto al nivel de 1972-1973, puesto que el aumento correspondiente a las remuneraciones del personal se ve compensado por las menores necesidades de consultores y horas extraordinarias y trabajo nocturno.

28.5 En el párrafo 28.11 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General propone que quince puestos (dos D-1, dos P-5, dos P-4, un P-3, un G-5 y siete G-4/1), sufragados hasta ahora a título de personal supernumerario, se conviertan en puestos de plantilla en 1974, pero que en 1975 la plantilla se reduzca en un puesto de P-4 y uno de G-4/1.

28.6 La Comisión Consultiva recordó que, en su proyecto de presupuesto inicial para 1971, el Secretario General propuso que nueve de los 15 puestos de que se trata se convirtiesen en puestos de plantilla 113/. La Comisión Consultiva no refrendó la propuesta por estimar que la determinación de la plantilla óptima del Servicio de Gestión Administrativa debía hacerse luego de terminado el estudio a fondo de todas las dependencias de la Secretaría, y cuando ya se conociese, sobre la base de la experiencia, el volumen de trabajo normal del Servicio 114/.

28.7 Si bien el estudio a fondo se habrá terminado en 1974, todavía sería prematuro evaluar el volumen de trabajo normal del Servicio, como evidencia la propia propuesta del Secretario General de que su plantilla se reduzca en dos puestos en 1975. En opinión de la Comisión Consultiva, el volumen de trabajo normal del Servicio de Gestión Administrativa dependerá de la disposición de los diversos departamentos a recurrir al Servicio para que los ayude a resolver sus problemas de organización y gestión y otros problemas conexos, y de la medida de éxito que logre el Servicio en la realización de las tareas que le confíe el Secretario General Adjunto de Administración y Gestión. En último término, por lo tanto, el volumen de trabajo del Servicio de Gestión Administrativa guardará relación con la medida de confianza que inspire y el apoyo que reciba del Secretario General y sus colaboradores de categoría superior.

113/ Ibid., vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/8006), sección 3, párr. 84.

114/ Ibid., Suplemento No. 8 (A/8008), párr. 149.

28.8 La Comisión llegó a la conclusión de que seguía habiendo considerable incertidumbre respecto del carácter y el volumen del trabajo que corresponderá realizar al Servicio de Gestión Administrativa luego de que haya terminado su estudio a fondo de la Secretaría. En consecuencia, a la Comisión no le es posible apoyar enteramente la propuesta del Secretario General. Recomienda que siete de los puestos sufragados actualmente con créditos para personal supernumerario - a saber, un D-1, un P-5, un P-3, un G-5 y tres G-4/1 - se conviertan en puestos de plantilla, y que los demás se sigan sufragando a título de personal supernumerario con sujeción a la reducción en dos puestos propuesta por el Secretario General para 1975.

C. Servicio de Auditoría Interna

28.9 De las tres secciones que componen el Servicio de Auditoría Interna, dos (la Sección de la Sede, y la Sección Exterior) están ubicadas en Nueva York y la otra está destacada en Ginebra. Se informó a la Comisión Consultiva que la Sección de Ginebra rinde informes al Director del Servicio de Auditoría Interna y no al Director de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

28.10 El Secretario General solicita dos nuevos puestos del cuadro orgánico para la Sede (un P-2 en 1974 y un P-3 en 1975) y propone tres reclasificaciones en Ginebra, lo que tendría por efecto aumentar el número de puestos del cuadro orgánico en uno (al nivel de P-3) y reducir en uno el número de puestos del cuadro de servicios generales. Sobre esta base, el Servicio tendría en 1975 28 puestos en la Sede (incluidos 22 del cuadro orgánico) y 12 puestos en Ginebra, (incluidos ocho del cuadro orgánico).

28.11 En el párrafo 28.15 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General dice que, como resultado de la escasez de personal en la Sede, de hecho en varias esferas se cumplió un porcentaje de labor de auditoría menor que el planeado. También se informó a la Comisión Consultiva que los arreglos prácticos entre la Junta de Auditores y el Servicio de Auditoría Interna han asignado mayores obligaciones a este último servicio. Además, el Secretario General Adjunto de Administración y Gestión, al que rinde cuentas directamente el Servicio de Auditoría Interna, confía en este Servicio para la realización de determinadas tareas de comprobación de ejecución. El volumen de trabajo realizado en Ginebra también aumentará, particularmente a raíz del establecimiento del PNUMA y del Fondo para el Medio Ambiente. Como indica el Secretario General en su informe sobre arreglos administrativos en relación con el Fondo para el Medio Ambiente, el Servicio de Auditoría Interna se encargará de examinar los asuntos de personal y transacciones financieras del Fondo y presentar informes al respecto (A/C.5/1505, párr. 13). Por estas razones, la Comisión Consultiva no tiene objeción a que se añadan los dos puestos solicitados por el Secretario General para el Servicio de Auditoría Interna en la Sede. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre las reclasificaciones solicitadas en las distintas secciones del proyecto de programa y presupuesto figuran en el capítulo I, párrafos 47 a 64 supra; la Comisión confía en que, cuando examine la cuestión de las reclasificaciones a la luz de esas recomendaciones, el Secretario General dará la prioridad debida a las reclasificaciones en el Servicio de Auditoría Interna en Ginebra.

28.12 El crédito solicitado para gastos de viaje asciende a 21.000 dólares para el personal con base en la Sede y a 25.000 dólares para el personal con base en Ginebra, por un total de 46.000 dólares para el bienio, contra los 34.000 dólares

consignados para 1972-1973 (15.000 dólares para la Sede y 19.000 dólares para Ginebra). La Comisión Consultiva reconoce que los acontecimientos tales como el establecimiento del PNUMA entrañarán tareas adicionales de auditoría fuera de la Sede y de Ginebra. Sin embargo, cree que el crédito para gastos de viaje puede reducirse en 5.000 dólares.

D. Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y de Sistemas de Información, Sede

28.13 Las necesidades de este servicio comprenden las de la Oficina del Director y las del Centro de Cálculos Electrónicos de Nueva York. Ascienden a 3.019.000 dólares para el bienio, esto es, 630.000 dólares más que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. Esto representa un aumento de aproximadamente 26,4%, una cifra relativamente alta que es explicada principalmente por los aumentos en los sueldos y precios, la propuesta adición de varios puestos nuevos y el hecho de que la Oficina del Director - cuya plantilla fue aprobada por la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones - entró en funcionamiento tan sólo en 1972.

28.14 Los gastos en virtud de la sección 28 D comprenden menos de la mitad del total efectuado con cargo al presupuesto ordinario en relación con actividades de elaboración de datos. Para 1974-1975, ese total se calcula en 7.591.000 dólares; este cálculo se desglosa en el cuadro 28-14.

28.15 Las principales propuestas sustantivas del Secretario General pueden resumirse como sigue:

a) Oficina del Director

La adición de dos puestos del cuadro orgánico y categorías superiores, uno en 1974 y el otro en 1975.

b) Centro de Cálculos Electrónicos de Nueva York

- i) La conversión en puesto de plantilla de 10 puestos del cuadro orgánico financiados actualmente con créditos para personal supernumerario en general;
- ii) La adición de tres nuevos puestos del cuadro orgánico y seis nuevos puestos del cuadro de servicios generales (de los cuales dos puestos del cuadro orgánico y cuatro del cuadro de servicios generales se agregarían en 1974 y los demás en 1975).

28.16 De este modo, se agregarían 21 puestos de plantilla (15 del cuadro orgánico y categorías superiores y seis del cuadro de servicios generales), incluidos 10 puestos financiados anteriormente con fondos para personal supernumerario. En consecuencia, la plantilla del Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y de Sistemas de Información financiada con cargo al presupuesto ordinario aumentaría del nivel actual de 34 puestos (11 del cuadro orgánico y categorías superiores y 23 del cuadro de servicios generales) a 55 (26 del cuadro orgánico y categorías superiores y 29 del cuadro de servicios generales) 115/.

115/ Las cifras para ambos años no incluyen un puesto del cuadro de servicios generales asignado al Centro pero imputado a la Administración Postal de las Naciones Unidas en la Sección (ingresos) 3.

28.17 El año pasado el Secretario General presentó a la Asamblea General un informe sobre la marcha de los trabajos relativos a la elaboración electrónica de datos y los sistemas de información en las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas (A/C.5/1475); en su vigésimo octavo período de sesiones la Asamblea General dispondrá de un informe actualizado sobre este particular. La Comisión Consultiva cree que los créditos solicitados para 1974 y 1975 deben considerarse en el contexto del nuevo informe; en consecuencia, recomienda que, entre tanto, los créditos se mantengan en el nivel de 1973, ajustados para reflejar los aumentos de precios y otros incrementos, y que las propuestas del Secretario General respecto del personal, incluida la conversión de puestos financiados actualmente con créditos para personal supernumerario en puestos de plantilla, queden en suspenso.

E. Oficina de Servicios Financieros

28.18 Las necesidades de la Oficina de Servicios Financieros se estiman por el Secretario General en 5.938.000 dólares para el bienio, lo que representa un aumento de 948.000 dólares, o sea del 19%, sobre los créditos consignados en conjunto para 1972 y 1973. Como puede observarse en el cuadro 28-15 del documento presentado por el Secretario General, los recursos extrapresupuestarios de la Oficina son aproximadamente un tercio de los que corresponden al presupuesto ordinario; más de la mitad de esos recursos extrapresupuestarios figuran en la División de Contabilidad y se utilizan para operaciones relacionadas principalmente con los programas operacionales ejecutados por las Naciones Unidas.

28.19 No se disponía aún de los resultados del estudio hecho por el Servicio de Gestión Administrativa sobre la Oficina cuando la Comisión Consultiva examinó el proyecto de presupuesto del Secretario General para 1974-1975, pues dicho estudio todavía lo estaba examinando el Secretario General Adjunto de Administración y Gestión.

28.20 Cuando la Comisión examinó los créditos solicitados para la Oficina de Servicios Financieros, no se había hecho aún ninguna designación permanente para el puesto de Subsecretario General. Esa situación, que se ha mantenido aproximadamente desde hace 15 meses, ha significado un aumento considerable en el volumen de trabajo del Secretario General Adjunto de Administración y Gestión, del Jefe Interino de la Oficina de Servicios Financieros y de otros funcionarios superiores de la Oficina de Servicios Financieros. La Comisión Consultiva estima que la persistencia de esa situación no contribuye a una buena gestión financiera de las Naciones Unidas, y urge al Secretario General a que la rectifique lo antes posible.

28.21 En el párrafo 28.37 del proyecto del Secretario General se proponen nueve puestos adicionales del cuadro orgánico y tres puestos adicionales del cuadro de servicios generales para el bienio, un total de 14 reclasificaciones, y un aumento en la partida para consultores. El aumento en los puestos de plantilla está compensado parcialmente por menores necesidades en materia de personal supernumerario, ya que cinco de los nuevos puestos de plantilla del cuadro orgánico que se proponen han sido desempeñados hasta el momento con cargo a fondos para personal supernumerario.

28.22 Los nuevos puestos propuestos se distribuirían de la siguiente manera:

- a) Oficina del Subsecretario General: un puesto del cuadro orgánico (P-3);

b) División de Presupuesto: un puesto del cuadro orgánico (D-1) y un puesto del cuadro de servicios generales (G-5);

c) División de Contabilidad: siete puestos del cuadro orgánico (un P-4, tres P-3 y tres P-2/1, de los cuales el puesto de P-4, dos de P-3 y dos de P-2/1 representan la conversión de puestos existentes de personal supernumerario) y dos puestos del cuadro de servicios generales.

28.23 La Comisión Consultiva no tiene objeción alguna a la propuesta de que se agregue un puesto de D-1 en la División de Presupuesto para el jefe de la dependencia encargada de las actividades económicas, sociales y de derechos humanos; en relación con este último puesto, se informó a la Comisión de que el funcionario respectivo recientemente había sido retenido utilizando un puesto prestado de otra dependencia de la Oficina de Servicios Financieros.

28.24 Por el contrario, la Comisión no está convencida de que se haya probado que es necesario el puesto de P-3 para un Auxiliar Especial del Subsecretario General y del puesto de G-5 en la dependencia encargada de los servicios comunes.

28.25 Durante su examen de las necesidades en materia de personal de la División de Presupuesto, la Comisión recordó que en su 31.^o informe sobre el proyecto de presupuesto para 1973 estuvo de acuerdo con la propuesta del Secretario General de agregar dos puestos del cuadro orgánico de categoría superior (un D-1 y un P-5) para un pequeño grupo de planificación, programación y evaluación dentro de la División de Presupuesto 116/. La Comisión lamenta que los dos puestos no hayan sido aún llenados.

28.26 La Comisión está de acuerdo con la propuesta del Secretario General de convertir en puestos de plantilla los cinco puestos del cuadro orgánico de la División de Contabilidad (un P-4, dos P-3 y dos P-2/1) desempeñados hasta ahora por personal supernumerario, ya que la aplicación de la presupuestación por programas significará un mayor trabajo para los servicios de la División. La Comisión recomienda que el resto de lo solicitado por el Secretario General en materia de nuevos puestos sea reducido en un puesto de P-2, o sea, a un P-3 y dos puestos del cuadro de servicios generales.

28.27 El Secretario General no ha propuesto cambio alguno en la plantilla de la Dependencia de Sueldos y Subsidios. Sin embargo, en el párrafo 28.49 del proyecto de presupuesto se manifiesta que algunas de las funciones que actualmente desempeña la Dependencia se transferirán a la Comisión de Administración Pública Internacional que se establecerá con arreglo a la resolución 3043 (XXVII) de la Asamblea General de 19 de diciembre de 1972. Una vez que la Asamblea General haya aprobado el estatuto de la Comisión y se haya pronunciado sobre los aspectos administrativos y financieros de las operaciones de la misma, el Secretario General presentará cálculos revisados para la Dependencia de Sueldos y Subsidios.

116/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.30, párr. 11.

28.28 En el crédito solicitado para expertos y consultores figura un aumento considerable: de 14.000 dólares consignados para 1972 y 1973 se pasa a 45.000 dólares. La mayor parte de lo solicitado se relaciona con la contratación propuesta de dos consultores de alto nivel que colaborarían con la División de Contabilidad en diversas tareas que el Secretario General detalla en el párrafo 28.57. La Comisión Consultiva observa que una de esas tareas sería la de establecer un sistema para la medición de los gastos generales. Pero durante 1973 se habrá realizado un volumen considerable de trabajo en ese sentido, ya que 1973 es el año elegido como período experimental para las técnicas de medición de costos elaborada originalmente por el Grupo de Trabajo del Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas sobre un sistema de medición de costos (DP/L.251 y Add.1 y 2). Por tal razón, y teniendo presente la necesidad de que las consignaciones para consultores estén sujetas a un control administrativo estricto, la Comisión Consultiva recomienda que la partida para consultores durante el bienio sea reducida en 15.000 dólares.

28.29 En el crédito solicitado para gastos de viaje se observa también un aumento importante: de 20.000 dólares en 1972-1973 se pasa a 34.000 dólares en 1974-1975. La Comisión Consultiva recomienda una reducción de 4.000 dólares en esta última cifra.

F. Oficina de Servicios de Personal, Sede

28.30 Las necesidades calculadas para la Oficina de Servicios de Personal (excluidos el Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica y el Servicio de Capacitación de Personal) 117/ ascienden a 4.853.000 dólares para 1974-1975, es decir, aproximadamente 17,2% más que las consignaciones para 1972 y 1973. El aumento se debe casi enteramente al mayor costo de mantener durante el próximo bienio la plantilla existente de la Oficina, y a la propuesta de agregar varios puestos. Se solicitan cinco nuevos puestos del cuadro orgánico y se propone agregar un puesto mediante transferencias del Servicio de Contratación y convertir siete puestos del cuadro de servicios generales financiados actualmente con créditos para personal supernumerario en puestos de plantilla. La plantilla de la Oficina aumentaría así de 115 (42 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y 73 del cuadro de servicios generales) a 128 (48 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores y 80 del cuadro de servicios generales) 118/. El crédito solicitado para personal supernumerario se reduce en 118.000 dólares como consecuencia de la propuesta de incluir en la plantilla los siete puestos del cuadro de servicios generales financiados hasta ahora con cargo a este crédito.

28.31 El Secretario General indica en el proyecto de presupuesto que la Oficina de Servicios de Personal aún no ha realizado grandes progresos en cuanto a aplicar las recomendaciones formuladas por la Dependencia Común de Inspección en su informe sobre los problemas de personal de las Naciones Unidas (A/8454 y A/8826) si bien se han adoptado algunas iniciativas nuevas conforme a lo recomendado por la Dependencia: en 1972 se preparó un plan de contratación a largo plazo que se presentó a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, y la

117/ Estos dos servicios se incluyen en las subsecciones H e I de la sección 28.

118/ Estas cifras no incluyen dos puestos imputados a la UNCTAD (sección 14) y dos imputados a la ONUDI (sección 15).

Oficina está celebrando activas negociaciones con determinados gobiernos para instituir exámenes competitivos para contratar personal para la Secretaría. Se están adaptando para computadoras los archivos de los candidatos, se ha establecido un grupo de trabajo para estudiar medios de evaluar el desempeño de los funcionarios, se está prestando mayor atención a la colocación de personal a fin de procurar una mayor movilidad dentro de la Secretaría, y se está desarrollando la capacitación de personal (véase la sección 28-I). El Secretario General se propone informar a la Asamblea General más adelante en el presente año sobre estos asuntos y la Comisión Consultiva espera que en su informe se indiquen las medidas concretas que se adoptarán para aplicar las demás recomendaciones formuladas por la Dependencia Común de Inspección.

28.32 En 1972, el Servicio de Gestión Administrativa realizó un estudio de la Oficina de Servicios de Personal. Sus recomendaciones todavía están sometidas a consideración interna y no se reflejan explícitamente en el proyecto de presupuesto para 1974-1975. Sin embargo, el Secretario General ha considerado prudente "no aplazar un cierto refuerzo de la plantilla de la Oficina" hasta que adopte sus decisiones finales respecto del informe del Servicio de Gestión Administrativa (proyecto de presupuesto, párrafo 28.78). De esta manera se explica la solicitud de nuevos puestos. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva que el número de puestos solicitados para la Oficina es igual al recomendado por el Servicio de Gestión Administrativa. A continuación figuran los detalles de los nuevos puestos que se proponen para 1974-1975:

a) Oficina del Subsecretario General: Un puesto de P-4 correspondiente a un funcionario cuyo puesto hasta ahora se ha pedido en préstamo a otro departamento, y dos puestos del cuadro de servicios generales que antes se sufragaban con créditos para personal supernumerario (proyecto de presupuesto, párr. 28.82);

b) Servicio de Contratación para la Secretaría: Un puesto de P-5 traspasado del Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica a fin de asegurar el control central de las necesidades de los dos servicios (proyecto de presupuesto, párr. 28.93);

c) Oficina de Servicio de Administración de Personal: Cuatro puestos del cuadro orgánico (un P-5, un P-4, un P-3 y un P-2), de los cuales tres tendrían por efecto regularizar el presente préstamo temporario de puestos de otras dependencias de la Oficina de Servicios de Personal; cinco puestos del cuadro de servicios generales convertidos de personal supernumerario a personal de plantilla (párrs. 28.97 y 28.98 del proyecto de presupuesto).

28.33 También se proponen otros dos ajustes que no entrañan la adición de nuevos puestos: el canje de un puesto de P-4 en la Oficina de Servicio de Administración de Personal por un puesto de P-3 en la Oficina del Subsecretario General; y la conversión a puestos de plantilla de dos puestos provisionales en el Servicio Médico (un puesto de P-4 y un puesto del cuadro de servicios generales). La Comisión está de acuerdo con estas propuestas.

28.34 En su examen de las necesidades de personal de la Oficina de Servicios de Personal, la Comisión Consultiva habría sacado provecho de las conclusiones del Servicio de Gestión Administrativa. Dado que esas conclusiones aún estaban siendo examinadas por el Secretario General y no estaban a disposición de la Comisión,

ésta se basó en el volumen de trabajo probable de la Oficina en el próximo bienio, teniendo en cuenta en particular el uso creciente de las técnicas de computadoras en el sector de personal y los efectos probables de la creación por la Asamblea General de una comisión de administración pública internacional, y las recomendaciones formuladas por la Dependencia Común de Inspección sobre las políticas y prácticas relativas al personal.

28.35 Aunque en el párrafo 28.76 del proyecto de presupuesto se alude a la repercusión de la propuesta comisión de administración pública internacional en el volumen de trabajo de la Oficina, el Secretario General no indica si el efecto neto consistiría en la imposición de mayores o menores obligaciones a esa Oficina. Dado que las atribuciones de la comisión aún no han sido determinadas, es difícil responder a esta pregunta. Sin embargo, parece probable que la comisión asuma ciertas funciones que ahora ejecutan la Oficina y sus dependencias equivalentes en las demás organizaciones. Aunque la Oficina tendría que proporcionar datos a la comisión, no intervendría en la prestación directa de servicios a la comisión, pues dicho órgano contaría con su propia secretaría. La Comisión Consultiva también tuvo presente que, tomando en préstamo un mínimo de personal (párr. 28.82 del proyecto de presupuesto), el Departamento pudo proporcionar servicios de secretaría al Comité Especial encargado de examinar el régimen de sueldos de las Naciones Unidas, que examinó muchas de las cuestiones que probablemente se asignarán a la propuesta comisión.

28.36 La Oficina de Servicios de Personal ha venido utilizando cada vez más las técnicas de computadoras (párrs. 28.86 y 28.91 del proyecto de presupuesto) y se espera que esa tendencia se mantenga. Sin embargo, en el proyecto de presupuesto no se hace referencia a ahorros en tiempo de personal y otras partidas de gastos como resultado de esa política. El uso de computadoras no sólo debe permitir obtener, para fines administrativos y operacionales información a la que de otro modo no se tendría acceso fácil, sino también realizar ciertas tareas tradicionales con mayor rapidez con menos recursos humanos y a un costo inferior.

28.37 Como se señaló en el párrafo 28.32 supra, cuatro de los seis nuevos puestos del cuadro orgánico solicitados para 1974-1975 corresponden a la Oficina de Servicio de Administración de Personal, y tres de esos cuatro puestos se destinarían a regularizar el préstamo temporario de puestos de otras dependencias en la Oficina de Personal. Como consecuencia, esas dependencias dispondrían de más personal que en 1973, aspecto que no se menciona en el proyecto de presupuesto. El proyecto de presupuesto tampoco indica cómo las necesidades de la Oficina de Servicio de Administración de Personal se verían afectadas por el propuesto traspaso de algunas de sus funciones al Servicio de Contratación para la Secretaría (párr. 28.92 del proyecto de presupuesto).

28.38 En estas circunstancias, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que el propuesto aumento de la plantilla de la Oficina de Servicios de Personal excedía las necesidades actuales. Coincide en la conversión a puestos de plantilla de los siete puestos del cuadro de servicios generales que actualmente se financian con cargo a fondos para personal supernumerario, pero recomienda que se reduzca a tres el número de nuevos puestos del cuadro orgánico (un P-5, un P-4 y un P-3). La Comisión está dispuesta, si es necesario, a reconsiderar las anteriores conclusiones cuando el Secretario General haya terminado de examinar las conclusiones del Servicio de Gestión Administrativa y haya presentado un informe con sus propuestas

concernientes a la Oficina de Servicios de Personal; a este respecto, la Comisión desea subrayar la importancia de asegurar que la estructura organizacional de la Oficina de Personal sea sensible a las exigencias de los métodos modernos de gestión de personal.

28.39 En el crédito solicitado para la Oficina de Servicios de Personal se incluye la suma de 30.000 dólares para viajes del personal, es decir, 8.000 dólares más que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. En otra sección del presente informe, la Comisión Consultiva ha recomendado reducciones en los créditos solicitados para los viajes del personal, sobre la base de las conclusiones de la Dependencia Común de Inspección de que en muchos casos dichos viajes son excesivos (A/8900). Sin embargo, se le informó que en el presente caso el propósito del incremento es principalmente abrir nuevas fuentes de contratación de acuerdo con las recomendaciones de la Dependencia (informe sobre los problemas de personal en las Naciones Unidas (A/8454, A/8826)) y del Servicio de Gestión Administrativa. Sobre esa base, la Comisión acepta el crédito solicitado.

G. Servicios administrativos y financieros (Ginebra)

28.40 Los créditos solicitados por el Secretario General para los servicios administrativos y financieros en Ginebra ascienden a 3.852.000 dólares, o sea, cerca de un 48,3% más que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973 (2.597.000 dólares). Este constituye el mayor porcentaje de incremento entre todos los componentes de la sección 28. En gran medida, se explica por la revaluación del franco suizo en relación con el dólar de los Estados Unidos y por el alza general en los niveles de sueldos y precios (párr. 28.105 del proyecto de presupuesto). Sin embargo, un factor importante es la propuesta de agregar cinco puestos (dos del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales) y créditos para personal supernumerario destinados a financiar tres puestos del cuadro de servicios generales. Dos de esos nuevos puestos se asignarían a una nueva dependencia de elaboración electrónica de datos, la que se serviría del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos en Ginebra, a través de una terminal distante, para varias aplicaciones administrativas. La mayor parte del resto del personal adicional se asignaría a la División de Personal.

28.41 La Comisión Consultiva fue informada de que la nueva terminal reemplazaría a un costo más bajo, el antiguo sistema magnético de contabilidad por tarjetas en Ginebra, cuya retención había sido puesta en tela de juicio por la Comisión 119/. La Comisión tiene entendido que la creación de una dependencia de elaboración electrónica de datos en la Oficina de Ginebra había sido recomendada por el Servicio de Gestión Administrativa sobre la base de su estudio de dicha Oficina. El personal de esa dependencia constaría de siete funcionarios (uno del cuadro orgánico y seis del cuadro de servicios generales), de los cuales únicamente dos corresponderían a nuevos puestos, ya que los otros cinco se suministrarían mediante el traspaso de funcionarios de las Divisiones de Hacienda y Personal que ahora realizan trabajos similares. No obstante, la Comisión Consultiva observa que se está solicitando personal adicional para esas dos divisiones. El costo de la nueva dependencia para el bienio se calcula en 296.000 dólares. Sin embargo, esa cifra excluye los gastos que realizaría el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos en la elaboración de los datos que se originarían en la dependencia. Aunque la computadora del Centro está trabajando actualmente muy por debajo de su capacidad, cualquier incremento sensible en la utilización de esa instalación común por las Naciones Unidas podría repercutir en los cálculos futuros para la sección 28, subsección 0, en la que se prevé la participación de las Naciones Unidas en los gastos del Centro. La Comisión investigó los motivos por los que se espera que el cambio a métodos modernos de elaboración y análisis de datos dé por resultado gastos mayores y no menores. Se le informó que, de mantenerse los métodos vigentes se requeriría un número considerable de personal adicional para manejar el volumen creciente de material contable, decisiones sobre cuestiones de personal, etc. (véanse también los párrs. 28.113 y 28.116 del proyecto de presupuesto). Sin embargo, en vista de las ventajas técnicas del nuevo equipo, la Comisión Consultiva llegó a la conclusión de que la nueva dependencia podrá funcionar con menos personal. Recomienda únicamente la creación

119/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8408), párr. 190; ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 10-9.

del puesto de jefe de la dependencia, con lo cual se reduciría el personal de ésta a seis funcionarios (uno del cuadro orgánico, y cinco del cuadro de servicios generales proporcionados mediante traspasos).

28.42 En la División de Personal, el Secretario General solicita tres nuevos puestos (uno del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales) y créditos para personal supernumerario destinados a financiar a otros dos funcionarios del cuadro de servicios generales. Los nuevos puestos del cuadro de servicios generales se solicitan en espera de un mayor volumen de trabajo relacionado con el personal, como, por ejemplo, la tramitación de decisiones sobre cuestiones de personal, arreglos para servicios especiales, solicitudes de licencia para visitar el país de origen etc. Aunque el Secretario General afirma en su proyecto de presupuesto que esos dos puestos se seguirán requiriendo pese a la proyectada adaptación para computadoras de muchos de los datos relativos al personal, la Comisión Consultiva quisiera que el empleo de la computadora se planificara de manera tal que resultaran innecesarios los nuevos puestos de ese tipo, y recomienda la adición de sólo uno. La Comisión no se opone al puesto adicional del cuadro orgánico, el cual se destinaría a adaptar y programar las solicitudes del personal conforme a los requisitos de la computadora.

28.43 Extrañó a la Comisión la solicitud de fondos para personal supernumerario destinados a crear una "reserva" de dos puestos del cuadro de servicios generales en Ginebra para superar las disparidades entre la disponibilidad de aspirantes calificados y la necesidad de contar con funcionarios permanentes en la Secretaría (párr. 28.117 del proyecto de presupuesto). Si se utilizara tal reserva para cubrir puestos permanentes que quedaran vacantes, no se necesitarían fondos adicionales, dado que los fondos necesarios para todos los puestos autorizados se incluyen en los créditos consignados. Respondiendo a las averiguaciones de la Comisión, el Secretario General informó que la reserva se utilizaría no sólo para cubrir puestos de plantilla, sino también para sustituir temporalmente a personal ausente con licencia por enfermedad, licencia de maternidad, etc. La Comisión Consultiva no quedó convencida, sin embargo, de la necesidad de ese crédito.

28.44 El costo para las Naciones Unidas de participar en el plan médico conjunto que aplica en Ginebra la OMS muestra un gran incremento. Ese plan proporciona servicios médicos al personal de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que están situadas en Ginebra; la participación de las Naciones Unidas en su costo aumentaría de 110.000 dólares en 1973 a 158.000 dólares en 1974 y 165.000 dólares en 1975, es decir, a un total de 323.000 dólares para el bienio. El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que el incremento se debe no sólo al aumento de ciertos costos tales como los originados por los ajustes monetarios, los aumentos de sueldos, etc., sino también a que la participación de las Naciones Unidas en los gastos del servicio se ha aumentado para reflejar el crecimiento reciente del número de funcionarios de las Naciones Unidas destacados en Ginebra. Otro factor es la necesidad de instalar un puesto de primeros auxilios en la nueva ala del Palacio de las Naciones. En el párrafo 28.66 infra, la Comisión Consultiva ha tratado de proporcionar a la Asamblea General un cálculo de todos los gastos adicionales asociados al funcionamiento de la nueva ala.

H. Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica

28.45 El Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica en la Sede es parte de la División de Contratación de la Oficina de Servicios de Personal. Para 1974-1975, el Secretario General propone una plantilla de seis puestos del cuadro

orgánico y 18 del cuadro de servicios generales, es decir, un puesto menos que en 1973, lo que refleja la reasignación de un puesto de P-5 al Servicio de Contratación de la Secretaría (véase el párr. 28.32 *supra*). Esa propuesta parecería contradecir la afirmación hecha en el párrafo 28.121 del proyecto de presupuesto de que, a causa de la escasez de personal, no pudieron hacerse progresos con respecto a la proyectada codificación de los procedimientos de contratación y a la introducción de nuevos métodos para ampliar la base de contratación. Sin embargo, la Comisión Consultiva no se opone a la propuesta del Secretario General, en la inteligencia de que el Servicio podrá desempeñar todas sus tareas mediante el mejoramiento de sus métodos de trabajo y el aumento de su productividad.

28.46 La labor del Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica en Ginebra consiste en entrevistar a los candidatos en nombre del Servicio de la Sede y desarrollar fuentes de contratación en Europa y otras zonas. Actualmente cuenta con una plantilla aprobada con cargo al presupuesto ordinario de cinco puestos del cuadro orgánico y siete puestos del cuadro de servicios generales. El Secretario General propone la adición en 1974-1975 de un puesto del cuadro de servicios generales para incluir en la plantilla un funcionario que previamente se financiaba con créditos para personal supernumerario. La Comisión Consultiva no se opone a esa propuesta.

28.47 Como su título lo indica, el Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica de la Sede y Ginebra se ocupa principalmente de la contratación de expertos para proyectos financiados en su mayor parte con fondos extrapresupuestarios. En la Sede esto se refleja en el hecho de que el número de puestos no incluidos en el presupuesto ordinario es superior al de los puestos de plantilla. En Ginebra, por otra parte, 13 de los 15 puestos que se indican en el cuadro 28-45 del proyecto de presupuesto para 1974-1975 aparecen como puestos incluidos en el presupuesto ordinario, y la mayor parte de los viajes relacionados con la contratación también se cargan al presupuesto ordinario (46.000 dólares frente a 10.000 dólares). La Comisión Consultiva confía en que el estudio de los gastos generales que se está realizando actualmente a solicitud del Consejo de Administración del PNUD se utilice para determinar qué puestos y gastos del Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica procede incluir en el presupuesto ordinario y cuáles se deben financiar con cargo a gastos generales.

I. Capacitación de personal

28.48 Esta subsección comprende todas las actividades de capacitación de personal que realiza la Secretaría de las Naciones Unidas. De los 2.933.000 dólares solicitados por el Secretario General para el bienio, 670.000 dólares se relacionan con la dirección del programa, 943.000 con la enseñanza de idiomas, 214.000 dólares con la formación para favorecer las perspectivas de carrera y 690.000 dólares con el programa de pasantes de oficial subalterno; el saldo de 416.000 dólares corresponde al programa de estudios profesionales, la capacitación en idioma ruso, el programa de formación de intérpretes en Moscú y la parte del programa de formación de intérpretes en Ginebra correspondientes a las Naciones Unidas.

28.49 Los gastos de la dirección ejecutiva del programa representan casi una cuarta parte de los créditos para capacitación de personal. Sin embargo, estos últimos incluyen también el programa de pasantes de oficial subalterno, de cuyo funcionamiento se encargan principalmente los Servicios de Contratación y los

departamentos participantes, así como los programas de capacitación en idioma ruso y de formación de intérpretes en Moscú y el programa interinstitucional en Ginebra, que son administrados por los Servicios de Conferencias. Por lo tanto, los gastos de los tres programas administrados directamente por el Servicio de Capacitación (enseñanza de idiomas, formación para favorecer las perspectivas de carrera y programa de estudios profesionales) ascienden a 1.307.000 dólares. Sobre esta base, la relación entre los gastos administrativos (670.000 dólares) y los gastos de capacitación es aproximadamente de 1 a 2. La Comisión Consultiva recomienda que se considere la posibilidad de racionalizar los arreglos administrativos con miras a reducir su costo. El Servicio de Gestión Administrativa debería estar en condiciones de prestar asistencia a dicho estudio. Entretanto, la Comisión no puede convenir en la adición de los tres puestos (un P-2 y dos del cuadro de servicios generales) solicitados por el Secretario General.

28.50 Como se puede ver en el cuadro que figura en el párrafo 28.135 del proyecto de presupuesto, la enseñanza de idiomas se concentra principalmente en la Sede, que absorbe aproximadamente tres cuartas partes del total de gastos de este programa. El Secretario General propone que se aumenten los gastos en la Sede en 1974-1975, y que los créditos para las otras oficinas principales se mantengan en niveles iguales o inferiores a los de 1973.

28.51 Dada la magnitud de los créditos solicitados para la enseñanza de idiomas en los últimos años y la importancia que la Asamblea General da a esta cuestión, la Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General presente un informe sobre la enseñanza de idiomas en que se relacione la matrícula de los cursos de idiomas en la Sede con el número total de funcionarios y se indique cuántos de los funcionarios en servicio han participado en los cursos que se ofrecen, así como los niveles de aptitud que han alcanzado. Mientras tanto, la Comisión no tiene ninguna objeción que hacer respecto de la propuesta del Secretario General de agregar un puesto de profesor de idiomas a jornada completa.

28.52 Los créditos para el programa de formación para favorecer las perspectivas de carrera reflejan en su mayor parte el nivel aprobado para 1973, con los ajustes necesarios para tener en cuenta precios más altos. Los créditos para el programa de estudios profesionales reflejan un aumento moderado respecto de 1973. La Comisión Consultiva no tiene ninguna objeción que hacer respecto de estos dos créditos solicitados.

28.53 De la misma manera, la Comisión está de acuerdo con los créditos solicitados para el programa de pasantes de oficial subalterno, el programa de capacitación en idioma ruso, el programa de formación de intérpretes en Moscú y el programa interinstitucional de formación de intérpretes en Ginebra, todos los cuales se mantendrán en los niveles aprobados para 1973.

28.54 La Comisión Consultiva recuerda que el Secretario General presentó a la Asamblea General, en su vigésimo séptimo período de sesiones, una propuesta revisada del Director Ejecutivo del UNITAR sobre el establecimiento de una escuela superior para el personal de las Naciones Unidas (A/8829 y Corr.1 y 2). Tras examinar el informe y las observaciones conexas de la Comisión Consultiva (A/8935), la Quinta Comisión decidió aplazar el examen de la propuesta revisada y examinar la cuestión en el vigésimo octavo período de sesiones (A/8980, párr. 90). Posteriormente, el UNITAR informó a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que no se

proponía seguir adelante con el establecimiento de la escuela superior para el personal de las Naciones Unidas como una dependencia autónoma; en su lugar, el UNITAR proyecta ofrecer capacitación en materia de desarrollo y gestión como parte integrante de sus actividades (DP/L.279). La Comisión Consultiva espera que el Secretario General presente a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, un informe sobre la cuestión, y confía en que en dicho informe se relacione la propuesta del UNITAR con el programa de formación para favorecer las perspectivas de carrera y el programa de estudios profesionales, incluidos en la subsección I de la sección 28, a fin de evitar una posible superposición de cursos y actividades.

J. Oficina de Servicios Generales en la Sede

28.55 Como se indica en el cuadro 28-1 del proyecto de presupuesto, el aumento en los créditos solicitados para la Oficina de Servicios Generales en la Sede es proporcionalmente menor que el previsto para la mayoría de las partes constitutivas de la sección 28. Las necesidades para el bienio aumentarían de 37.241.000 dólares (suma de los créditos consignados para 1972 y 1973) a 42.366.000 dólares, es decir, en 5.125.000 dólares, o sea, aproximadamente un 13,8%. Se informó a la Comisión Consultiva que los gastos del personal adicional propuesto para la Oficina ascienden a 42.000 dólares para 1974 y 50.000 dólares para 1975, es decir, un total de 92.000 dólares. El Secretario General atribuye casi todo el resto del aumento en los créditos solicitados a gastos más altos que requiere el mantenimiento del personal y los servicios en el nivel actual. Un poco menos de la mitad del aumento total corresponde a los servicios comunes no distribuidos (proyecto de presupuesto, párrs. 28.176 a 28.200).

28.56 Además del traspaso a esta Oficina de cinco puestos que en la actualidad se incluyen en las plantillas de personal de la Comisión Económica para África y la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, se propone la creación de cinco nuevos puestos del cuadro de servicios generales. Las dependencias afectadas son el Servicio de Comunicaciones, Archivos y Expedientes (dos puestos), la Sección de Seguridad y Vigilancia (un puesto) y el Servicio de Misiones (dos puestos). Se proponen siete reclasificaciones: una del cuadro orgánico en la Oficina del Subsecretario General, tres del cuadro orgánico en la Sección de Seguridad y Vigilancia y tres del cuadro de servicios generales en el Servicio de Comunicaciones, Archivos y Expedientes.

28.57 El nuevo puesto propuesto para la Sección de Seguridad y Vigilancia representa el restablecimiento de un puesto que se omitió inadvertidamente en el proyecto de presupuesto para 1973 (proyecto de presupuesto, párr. 28.170). Los puestos propuestos para el Servicio de Comunicaciones, Archivos y Expedientes corresponden a dos puestos que se suprimieron en 1973 de conformidad con una recomendación del Servicio de Gestión Administrativa; dado que la premisa en que se basó dicha recomendación resultó poco práctica, el Secretario General solicita que se restablezcan esos puestos (proyecto de presupuesto, párr. 28.165). La solicitud de dos nuevos puestos de operadores de radio para el Servicio de Misiones obedece a un aumento en el número de mensajes enviados a Addis Abeba y Bangkok para su retransmisión (proyecto de presupuesto, párr. 28.174). La Comisión no tiene objeciones que oponer a la solicitud de cinco nuevos puestos para 1974-1975.

28.58 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que la Oficina de Servicios Generales ha absorbido algunos aumentos en su volumen de trabajo sin necesidad de recurrir a personal adicional y que está realizando estudios de gestión sobre la base de las recomendaciones del Servicio de Gestión Administrativa para determinar si en el futuro se podrán absorber de igual modo nuevos aumentos en el volumen de trabajo. La Comisión Consultiva espera que los estudios indiquen la manera de reducir el número de funcionarios en las esferas cuyas actividades se han estabilizado.

28.59 En la nota b/ del cuadro 28-48 del proyecto de presupuesto figura un desglose 120/ de los principales elementos de los servicios comunes no distribuidos para los que se solicitan créditos en esta subsección, y en los párrafos 28.176 a 28.200 se dan más detalles al respecto. Salvo una excepción (adquisición de muebles y equipo), los créditos solicitados son superiores a los créditos consignados para 1972 y 1973; el aumento global asciende a aproximadamente un 15,3%. En la mayoría de los casos el aumento se atribuye a los costos más altos que entraña el mantenimiento del mismo nivel de bienes y servicios.

28.60 El Secretario General ha basado los créditos de 2.128.000 dólares que solicita bajo el epígrafe de alquiler de locales en los arreglos que están en vigor en la actualidad. Además, se propone informar por separado a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones sobre el espacio de oficinas para las Naciones Unidas, y en esa oportunidad tal vez pueda indicar el grado en que la Organización estará en condiciones de utilizar en 1975 el espacio de oficinas de que según se prevé, se dispondrá entonces en el nuevo edificio que ha de construir frente a los edificios de la Sede la United Nations Development Corporation 121/.

28.61 Los créditos solicitados para alquileres y conservación de equipo incluyen la suma de 4.000 dólares para la conservación de las cámaras fotográficas de la Oficina de Información Pública; la Comisión Consultiva opina que las partidas de este tipo se podrían asignar sin dificultad a los programas a que se refieren.

28.62 En el crédito para gastos de agua, luz, calefacción, etc. se prevé una tasa de aumento bastante alta (21,2%). El Secretario General atribuye esto enteramente al aumento de las tarifas. Sin embargo, se informó a la Comisión Consultiva que durante los últimos años los efectos de los aumentos de las tarifas han sido compensados en parte por un esfuerzo deliberado por reducir el consumo. La Comisión estima que si se mantiene ese esfuerzo sería posible hacer algunas economías en los créditos solicitados para agua, luz, calefacción, etc.

28.63 El Secretario General está preparando propuestas para mejorar el sistema de comunicaciones de las Naciones Unidas, sobre la base de varios estudios, incluido uno de la Dependencia Común de Inspección (A/9067) y otro realizado posteriormente por un consultor. Salvo los créditos previstos en la sección 5 para nuevo equipo de telecomunicaciones para el ONUVT y el UNMOGIP (véanse los párrs. 5.6 y 5.7 supra), esas propuestas no se reflejan en el proyecto de presupuesto para 1974-1975; sin embargo, el Secretario General se propone informar sobre las mismas a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

120/ Los gastos de imprenta (estimados en 40.000 dólares para 1974-1975) no se incluyen en el desglose.

121/ Decisión de la Asamblea General de 19 de diciembre de 1972 (2116a. sesión).

28.64 En el párrafo 28.62 supra, la Comisión Consultiva indica que tal vez el Secretario General podría reducir los gastos de agua, luz, calefacción, etc., en 1974-1975 mediante una disminución del consumo. La Comisión estima que si se hicieran esfuerzos similares en otras esferas - por ejemplo, respecto de los suministros y materiales y la adquisición de equipo (incluidos los muebles) - se podrían hacer otras economías. En consecuencia, la Comisión recomienda que el crédito solicitado para los servicios comunes no distribuidos se reduzca en 250.000 dólares.

K. División de Servicios Generales, Ginebra

28.65 En el cuadro 28-1 del proyecto de presupuesto se indica que la tasa de aumento de los créditos para esta División es la segunda en orden de magnitud entre todas las oficinas cuyos gastos se incluyen en la sección 28. Los créditos solicitados para 1974-1975 ascienden a 14.316.000 dólares, y superan en 4.697.000 dólares la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973. Así la comparación de ambos bienios arroja una diferencia de un 49%. Esto se debe no sólo a los gastos más altos (incluidos los efectos de la revaluación del franco suizo respecto del dólar de los Estados Unidos), sino también a nuevos gastos relacionados con la habilitación total de la nueva ala del Palacio de las Naciones y a la propuesta de agregar 31 puestos (uno del cuadro orgánico y 30 del cuadro de servicios generales). Si bien algunos de los nuevos puestos no se relacionan con la habilitación de la nueva ala del Palacio, la mayoría de ellos son una consecuencia directa de la misma.

28.66 Dado que la Asamblea General debería tener conocimiento del total de los gastos extraordinarios derivados de la habilitación de la nueva ala del Palacio, la Comisión Consultiva solicitó información acerca de la naturaleza de dichos gastos, sobre la base de los créditos solicitados para 1974-1975 por el Secretario General. Se informó a la Comisión que, sobre una base bienal, dichos gastos ascienden a 3.374.000 dólares, cifra que se puede desglosar como sigue:

	<u>1974-1975</u>
	\$
<u>Puestos de plantilla</u>	
(1 P-5, 23 puestos del cuadro de servicios generales en 1974, 1 P-5, 24 puestos del cuadro de servicios generales en 1975)	604.000
<u>Plan médico conjunto</u>	
El aumento del 29% al 35% de la participación de las Naciones Unidas en este plan administrado por la OMS; aumento debido a la creación de un puesto de primeros auxilios en la ampliación y al aumento del personal que recibe los servicios	55.000
<u>Personal supernumerario (suma global)</u>	
Compras, transportes y operaciones generales	583.000
Dependencia de Seguridad	231.000
Edificios y servicios técnicos	396.000

	<u>1974-1975</u>
	\$
<u>Conservación por contrata</u>	
Edificios, parques y jardines	73.000
Limpieza	655.000
Conservación del equipo	67.000
<u>Modificaciones menores</u>	5.000
<u>Agua, luz, calefacción, etc.</u>	
Electricidad	283.000
Combustible, petróleo y carbón	144.000
Otros (agua)	43.000
<u>Servicio telefónico</u>	
(Representa el 40% de las necesidades totales en esta partida de 116.000 dólares para 1974 y de 121.000 dólares para 1975)	95.000
<u>Conservación, suministros y servicios</u>	46.000
<u>Seguros generales</u>	20.000
<u>Equipo</u>	
Muebles y artefactos	14.000
Equipo diverso	60.000
	<u>3.374.000</u>

28.67 Para 1973, la Asamblea General aprobó un crédito de 450.000 dólares en cifras brutas (equivalente a unos 360.000 dólares en cifras netas) como suma global destinada a sufragar los gastos del personal que, a título de personal supernumerario, se encargaría de la conservación y el funcionamiento de la nueva ala del Palacio. Esa suma resultó suficiente para financiar la contratación de 63 funcionarios (ordenanzas, mecánicos, trabajadores manuales, guardas y técnicos). Se prevé que la nueva ala del Palacio - con inclusión del sector de conferencias - estará en uso en su totalidad por primera vez en 1974; el Secretario General propone por lo tanto que en 1974 y 1975 se contrate a 74 funcionarios de las características mencionadas, siempre en calidad de personal supernumerario, hasta que la experiencia indique cuáles han de ser las necesidades a largo plazo. La Comisión Consultiva tomó nota, empero, de que el cálculo de las partidas correspondientes a esos 74 puestos asciende a 565.000 dólares (en cifras netas)

en 1974 y a 645.000 dólares (en cifras netas) 122/ en 1975, es decir, un promedio de 605.000 dólares, o sea un 68% más que el crédito consignado para 1973. La Comisión cree que hay margen para reducción en esos cálculos y recomienda que la partida global para el bienio se fije en 1,1 millón de dólares (es decir, 110.000 dólares menos que lo solicitado por el Secretario General).

28.68 El puesto adicional del cuadro orgánico cuya creación se propone (párr. 28.65 supra) se destinaría a un funcionario encargado de controlar el funcionamiento por contrata de los servicios de comedor y cafetería en el Palacio y los arreglos contractuales de las demás concesiones comerciales que allí funcionan, y de supervisar en general el Servicio de Visitantes y la Tienda de Artículos de Recuerdo (proyecto de presupuesto, párr. 28.209). La Comisión Consultiva conviene en que la creación de ese puesto es necesaria.

28.69 Se pide la creación de 12 nuevos puestos del cuadro de servicios generales en la Subdivisión de Compras, Transportes y Operaciones Generales, cinco de los cuales se destinarían a funcionarios cuyas remuneraciones se han pagado hasta ahora con cargo a partidas para asistencia técnica. El Secretario General justifica la creación de esos nuevos puestos con el argumento de que el volumen de servicios que ha de prestarse aumentará cuando se pongan en pleno funcionamiento los locales para conferencias de la nueva ala, y de que se pondrían a cargo de esta Subdivisión los servicios de registro, correo, conservación de expedientes y valija diplomática, con inclusión de la creación de un servicio centralizado de registro. Anteriormente, estuvo encargada de este último grupo de funciones la División de Documentos de la antigua Oficina de Conferencias y Servicios Generales, de la cual se separó la División de Servicios Generales atendiendo a una recomendación del Servicio de Gestión Administrativa.

28.70 Como resultado de sus averiguaciones, la Comisión Consultiva concluyó que el contingente actual de la Subdivisión de Compras, Transportes y Operaciones Generales en las categorías del cuadro de servicios generales y de trabajadores manuales (proyecto de presupuesto, cuadro 28-61) se distribuyen según el siguiente detalle:

122/

	<u>1974</u>	<u>1975</u>
	\$	\$
Subdivisión de Compras, Transportes y Operaciones		
Generales	271 000	312 000
Dependencia de Seguridad	109 000	122 000
Subdivisión de Edificios y Servicios Técnicos	185 000	211 000
	<u>565 000</u>	<u>645 000</u>

Servicios Generales:	1	Auxiliar administrativo
	1	secretaria
	3	chóferes
	3	encargados de almacén
	38	ujieres
	27	empleados de oficina
	3	operadores de Télex
	5	supervisores de empleados de oficina
	13	empleados de correos y registro
	<u>4</u>	encargados de índices
Total	98	
Trabajadores Manuales:	4	supervisores
	3	encargadas de ropa blanca
	1	carpintero
	1	tapicero
	5	mecánicos de máquinas de oficina
	<u>27</u>	limpiadores y transportadores
Total	41	

28.71 La Comisión Consultiva no tiene objeciones al pedido de creación de tres puestos del cuadro de servicios generales, que actualmente están financiados como personal supernumerario, para proveer dos empleados de oficina y una secretaria. Por otra parte, no está plenamente convencida en este momento de la necesidad de una conversión análoga de puestos para dos ujieres ni cree que, sobre la base de la información disponible, pueda convenir en el agregado de siete nuevos puestos del cuadro de servicios generales para los cuales hasta ahora no se han hecho asignaciones en la forma de créditos para personal supernumerario. La Comisión se propone prever esta cuestión cuando se reúna en Ginebra en la primavera de 1974.

28.72 Diecisiete de los nuevos puestos solicitados para la División de Servicios Generales en Ginebra se destinarían a guardas de la Dependencia de Seguridad. Esa propuesta se origina en la adopción de una nueva política de seguridad en el Palacio: debido a la inminente inauguración de los nuevos locales para conferencias y a los incidentes que han ocurrido en el Palacio en los que han tenido que intervenir los funcionarios de seguridad, el Secretario General ha decidido reforzar sustancialmente las medidas de seguridad vigentes, empleando con ese fin personal de seguridad especializado. Así, pues, el número de funcionarios destinados a esas tareas subiría de 33 a 44, de los cuales 14 estarían financiados con cargo a fondos para personal supernumerario 123/. La Comisión Consultiva

123/ 1973: 13 puestos de plantilla, 20 puestos financiados con cargo al rubro de personal supernumerario en general.

1974: 30 puestos de plantilla, 14 puestos financiados con cargo a la suma global a que se refiere el párrafo 28.67 supra.

no tiene objeciones a este pedido. Cuando la Comisión se reúna en Ginebra en la primavera de 1974, se propone, sin embargo, averiguar si el aumento del personal de seguridad justificaría una reducción del número de funcionarios no especializados que anteriormente desempeñaban tareas de paraseguridad.

28.73 En la Subdivisión de Edificios y Servicios Técnicos se pide la creación de un nuevo puesto del cuadro de servicios generales para un telefonista que ayude en la prestación de servicios a la nueva ala del Palacio; la Comisión Consultiva no tiene objeciones a esa solicitud.

28.74 En el crédito que se solicita para la División de Servicios Generales en Ginebra se incluyen partidas para servicios comunes no distribuidos por programas. Estos comprenden gastos generales de funcionamiento (alquiler y conservación, agua, luz, calefacción, etc., comunicaciones, etc.), suministros y materiales, y adquisición de muebles y equipo. Las sumas solicitadas con ese fin se indican en la nota b/ del cuadro 28-58 del proyecto de presupuesto. Ascenden a un total de 5.330.000 dólares para el bienio, lo cual importa un aumento de 1.180.000 dólares frente a la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973.

28.75 Preocupó a la Comisión Consultiva la magnitud de la partida solicitada para esos servicios comunes no distribuidos, por lo que pidió más información sobre las razones para ello. El Secretario General informó a la Comisión que los principales factores son la necesidad de conservar y utilizar la nueva ala del Palacio (véase el párrafo 28.66 supra), la revaluación del franco suizo en relación con el dólar de los Estados Unidos y, finalmente, el aumento de las tarifas del agua, la luz, la calefacción, etc. y de los servicios de comunicaciones, factor que no fue mencionado en el texto del proyecto de presupuesto.

28.76 Como se señala en el párrafo 28.220 del proyecto de presupuesto, los mayores gastos por concepto de servicios comunes atribuibles a la necesidad de suministrar servicios a la nueva ala del Palacio representa un aumento de 649.000 dólares para el bienio, sin tomar en cuenta el efecto de la revaluación. Teniendo presente que muchos gastos adicionales relacionados con la nueva ala ya se incluyeron en el presupuesto para 1973 (puesto que el edificio para oficinas ya está en uso), la Comisión Consultiva cree que el aumento solicitado no guarda proporción con el tamaño de los nuevos locales y que hay margen para hacer economías mediante una utilización más eficiente del personal y de los servicios, control sobre el volumen del consumo de agua, luz, calefacción, etc. y el uso de los servicios de comunicaciones, etc. 124/. En consecuencia, la Comisión recomienda que el crédito por concepto de servicios comunes no distribuidos se reduzca en 100.000 dólares para el bienio.

28.77 Se informó a la Comisión que en el proyecto de presupuesto para 1974-1975 se prevén las mismas disposiciones que en 1973 para la limpieza del Palacio, es decir, el empleo de funcionarios de las Naciones Unidas a jornada parcial para el antiguo edificio del Palacio y la utilización de los servicios de un contratista para la ampliación. El año pasado, la Comisión Consultiva examinó esas disposiciones con funcionarios en Ginebra y se le informó que el Secretario General se proponía estudiarlas a fines de 1973, cuando la experiencia indicaría si resultaba más económico la limpieza por contrata o por personal de la Organización para todo el conjunto del Palacio. La Comisión Consultiva presentará sus recomendaciones sobre esta cuestión después de que haya visitado la Oficina de Ginebra en la primavera de 1974.

124/ El Secretario General informó a la Comisión que en la Sede había logrado reducir el consumo de ciertos servicios a fin de compensar en parte el aumento en el costo por unidad (véase el párr.28.62 supra).

L. Participación de las Naciones Unidas en actividades de coordinación administrativa financiadas conjuntamente

28.78 El crédito de 300.000 dólares solicitados bajo este epígrafe para el bienio abarca la participación de las Naciones Unidas en los gastos de diversas actividades financiadas en forma conjunta por las organizaciones que participan en el régimen común de sueldos, subsidios y demás condiciones de servicio de las Naciones Unidas. Las actividades pertinentes son las de la Junta Consultiva de Administración Pública Internacional, el Comité de Expertos en ajustes por lugar de destino oficial, la Secretaría del Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas, el programa de encuestas sobre el costo de la vida realizado por las Naciones Unidas en nombre de todas las organizaciones participantes y la Junta Interorganizacional para Sistemas de Información y Actividades Conexas (JISIAC).

28.79 Como lo indica el Secretario General en el párrafo 28.236 del proyecto de presupuesto, todos estos arreglos institucionales, salvo la JISIAC, serán afectados por la próxima creación de la Comisión de Administración Pública Internacional. A la espera del examen por la Asamblea General del proyecto de estatuto de la Comisión y las propuestas revisadas conexas sobre programas de trabajo y presupuestos, el Secretario General mantuvo sus solicitudes de créditos, pro forma, al nivel aprobado para 1973.

28.80 En el párrafo 28.239, el Secretario General da los detalles del proyecto de presupuesto para la JISIAC (419.000 dólares para el bienio), cuyas actividades, como se indica en el párrafo precedente, no se verán afectadas por la creación de la Comisión. El Secretario General no propone cambios ni en el número ni en las categorías de los puestos de plantilla de la secretaría de la JISIAC. El aumento en los créditos solicitados en relación con los correspondientes a 1973 (195.000 dólares) se atribuye enteramente al aumento en los costos. En consonancia con el acuerdo interorganizacional por el cual se creó la JISIAC, las Naciones Unidas tienen que sufragar actualmente un tercio del total de los gastos de la Junta: sobre esa base, las necesidades para 1974-1975 en la sección 28 ascenderán a 140.000 dólares. La Comisión Consultiva no tiene objeciones a esta solicitud.

28.81 Por las razones dadas en el párrafo 28.79 supra, la Comisión Consultiva no puede hacer observaciones, en esta etapa, sobre el saldo del crédito solicitado en la subsección L.

M. Participación de las Naciones Unidas en la Dependencia Común de Inspección

28.82 Los gastos de la Dependencia Común de Inspección se reparten entre las organizaciones del régimen común de las Naciones Unidas en proporción al total de erogaciones de cada organización con cargo a fondos procedentes de todas las fuentes. Sobre la base de los gastos efectuados en 1972, el Secretario General calcula que, las necesidades con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas ascenderán a 478.000 dólares para el bienio. El costo total de la Dependencia se estima en 1.257.000 dólares. La Comisión Consultiva tomó nota de los párrafos 28.245 y 28.246 del proyecto de presupuesto, en los que se atribuye el incremento en relación con 1972-1973 sobre todo al aumento en los costos, con inclusión del efecto del reajuste de los tipos de cambio. La Comisión no tiene objeciones al crédito solicitado para esta subsección.

N. Participación de las Naciones Unidas en los gastos de la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

28.83 El crédito de 358.000 dólares solicitado para el bienio corresponde a un tercio de los sueldos y gastos comunes de personal y gastos de viaje del personal de plantilla en uso de licencia al país de origen de la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Esta proporción de los gastos de personal se sufraga con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas en reconocimiento de la circunstancia de que ese personal también administra el plan de pensiones de las Naciones Unidas y de que presta servicios al Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas 125/. El crédito es provisional, ya que los gastos totales aún no han sido considerados por el Comité Mixto. La Comisión Consultiva presentará un informe separado al respecto a la Asamblea General en su próximo período de sesiones.

28.84 El resto del crédito (3.000 dólares para el bienio) el Secretario General lo atribuye a la participación de las Naciones Unidas en los gastos de la prestación de servicios a las reuniones del Comité Mixto.

O. Centro Internacional de Cálculos Electrónicos

28.85 El crédito de 1.499.000 dólares solicitado para el bienio representa la participación actual de las Naciones Unidas (40%) en los gastos del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos establecido en Ginebra de conformidad con la resolución 2741 (XXV) de la Asamblea General de 17 de diciembre de 1970.

28.86 En el párrafo 28.254, el Secretario General desglosa según su objeto los gastos del presupuesto total del Centro, aprobado por el Comité de Gestión del Centro y ajustado posteriormente con arreglo a un tipo de cambio contable de 3,40 francos suizos por 1 dólar de los Estados Unidos. El aumento con respecto a los sueldos y gastos conexos refleja la realineación de los tipos de cambio monetarios y las presiones inflacionarias en Ginebra; en la plantilla propuesta para el Centro en 1974-1975 (11 puestos del cuadro orgánico y 31 puestos del cuadro de servicios generales) figura un puesto P-5 menos que en la propuesta originalmente para 1973 126/.

28.87 La partida para "gastos generales" (2.404.000 dólares para el bienio) incluye el alquiler de equipo y la compra de suministros. Existe una relación directa entre lo gastado por tales conceptos y el grado de utilización del Centro por las organizaciones. El Secretario General, además de informar a la Comisión de que el Centro de Ginebra tiene actualmente capacidad disponible, adopta medidas para remediar esta situación. Como se indicó en el párrafo 28.17 supra, el Secretario General presentará a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones un informe actualizado sobre elaboración electrónica de datos y sistemas de información en las Naciones Unidas. A la luz de ese informe, la Comisión Consultiva examinará, en caso necesario, los cálculos de gastos para 1974-1975 que figuran en los párrafos 28.250 a 28.254 de las propuestas del Secretario General en materia de programa y presupuesto.

125/ Los gastos correspondientes de los organismos especializados se cargan directamente a sus respectivos presupuestos ordinarios.

126/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 20-12.

Recapitulación

28.88 En los párrafos precedentes (28.17, 28.24, 28.26, 28.38, 28.41, 28.42, 28.49 y 28.71), la Comisión Consultiva recomendó una reducción de personal por un total de 9 puestos del cuadro orgánico (un D-1, un P-5, dos P-4, dos P-3 y tres P-2) y 20 puestos de servicios generales (incluso tres G-5). Esa reducción, junto con los efectos de la mayor deducción por contratación diferida para nuevos puestos recomendada por la Comisión en el párrafo 42 del capítulo I, más arriba, dará por resultado una economía de 987.000 dólares. La reducción en el número de puestos nuevos también significará un ahorro consiguiente de 35.000 dólares para la adquisición de muebles y equipo.

28.89 El Comité no ha tratado concretamente los pedidos de reclasificación de puestos en la sección 28, por cuanto esos pedidos se hallan comprendidos en las observaciones y recomendaciones de la Comisión que figuran en los párrafos 47 a 64 del capítulo I.

28.90 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva que el nuevo cálculo de las necesidades de gastos comunes de personal en la sección 28 reveló una estimación excesiva de 186.000 dólares, por las razones dadas en los párrafos 76 y 77 del capítulo I.

28.91 Las reducciones recomendadas por la Comisión Consultiva pueden resumirse de la siguiente manera:

	\$
Puestos de plantilla (párrafo 28.88)	987 000
Expertos y consultores (párrafo 28.28)	15 000
Personal supernumerario (párrafos 28.43 y 28.67)	177 000
Adquisición de muebles y equipo (párrafo 28.88)	35 000
Viajes (párrafos 28.12 y 28.29)	9 000
Servicios comunes no distribuidos (párrafos 28.64 y 28.76) . . .	350 000
Nuevo cálculo de gastos comunes de personal (párrafo 28.90). . .	<u>186 000</u>
	1 759 000

Aun cuando la Comisión ha relacionado sus recomendaciones con determinadas dependencias orgánicas, el Secretario General está facultado, con arreglo al reglamento financiero, para transferir créditos entre partidas consignadas. Por tal razón, la reducción de 1.759.000 dólares recomendada por la Comisión Consultiva debe considerarse que se aplica a la sección en su conjunto y no a las subdivisiones que la integran.

Reducción recomendada:

Sección 28. Administración, Gestión y Servicios Generales . . \$ 1 759 000

Sección 29. Servicios de conferencias

	\$
Créditos solicitados por el Secretario General	62 969 000
Créditos recomendados por la Comisión Consultiva	61 806 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	51 903 000

29.1 En la sección 29 se exponen las necesidades del Departamento de Servicios de Conferencias en la Sede y las de los Servicios de Conferencias en las Oficinas de las Naciones Unidas en Ginebra. El crédito solicitado para 1974-1975 es de 11.066.000 dólares, o sea el 21,3% mayor que el total de los créditos consignados para 1972 y 1973. Por las razones que figuran en el párrafo 29.15 infra, la tasa de aumento en Ginebra es superior a la de la Sede.

29.2 La sección no incluye todas las necesidades de las Naciones Unidas en materia de servicios de conferencias. El Secretario General también solicita créditos adicionales para servicios de conferencias en las secciones 1, 3, 6, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18, 20, 24 y 25 por un importe total de 24,2 millones de dólares.

29.3 El Secretario General se ocupa por separado de los créditos para el Departamento de Servicios de Conferencias de la Sede y los de los Servicios de Conferencias de Ginebra, y la Comisión Consultiva sigue el mismo sistema en los párrafos siguientes. Sin embargo, la Comisión opina que en interés de la eficiencia de ambos servicios deben considerarse como partes de un mismo conjunto y que es necesario reforzar los arreglos de cooperación entre ambos a fin de utilizar mejor los puestos de plantilla, recurrir en menor medida al personal contratado a corto plazo cuando el empleo de este personal resulta antieconómico y elaborar planes de conferencias más racionales en la Sede y en Ginebra.

29.4 Las necesidades de personal para los servicios de conferencias dependen del número y lugar de las reuniones programadas para celebrarse en un determinado año y del volumen de la documentación que se debe traducir. La Comisión Consultiva lamenta que la información suministrada para justificar las solicitudes hechas en la sección 29 sea incompleta en muchos aspectos. No se incluye información sobre el volumen de conferencias que se prevé para 1974-1975; si bien la Comisión tiene conocimiento de que se presentará un proyecto de calendario de conferencias a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones, podría no obstante haberse proporcionado alguna información al respecto en relación con el proyecto de programa y presupuesto. De manera similar, el Secretario General no indica tampoco qué cambios prevé, o si prevé alguno, en el volumen de trabajo de las secciones de traducción. Falta también información sobre la producción prevista del servicio de publicaciones. En este contexto, la Comisión recordó que los documentos relativos al programa y presupuesto de varios organismos especializados contienen considerable información de ese tipo.

29.5 Si bien factores no periódicos tales como la realización de conferencias importantes influyen en la situación, las estadísticas correspondientes a un período de años pueden facilitar la evaluación del nivel de los recursos que deben ponerse a disposición de los Servicios de Conferencias de las Naciones Unidas a fin de que puedan cumplir sus obligaciones. El volumen de trabajo del Departamento de Servicios de Conferencias, en la Sede, y de los Servicios de Conferencias de Ginebra en 1970-1972 figura en el cuadro siguiente:

<u>Sede</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>	<u>1972</u>
Reuniones celebradas	2 787	2 665	2 685
Turnos de intérpretes	19 106	18 264	19 539
Sesiones en las que se levantaron:			
Actas literales	410	376	311
Actas resumidas	1 020	1 011	1 031
Páginas de traducción y revisión (en todos los idiomas)	237 767	247 624	233 037
Páginas mecanografiadas (en todos los idiomas)	487 222	508 298	533 822
Páginas editadas para ser incluidas en los documentos oficiales	99 174	115 112	121 160
Páginas unitarias reproducidas internamente	547 899 325	557 768 550	518 836 445

Ginebra

Reuniones celebradas	3 727	4 205	4 634
Turnos de intérpretes	17 256	18 177	17 367
Sesiones en las que se levantaron actas resumidas	596	695	534
Páginas de traducción y revisión (en todos los idiomas)	137 556	147 036	127 863
Páginas mecanografiadas (en todos los idiomas)	359 043	400 636	333 189
Páginas editadas	41 998	42 530	50 668
Páginas unitarias reproducidas internamente	225 101 093	233 792 780	231 302 220

29.6 Estas estadísticas demuestran que el volumen de los servicios prestados a conferencias en Nueva York se ha estabilizado en gran medida. El número de reuniones continúa aumentando en Ginebra, pero los otros indicadores acusan poca variación. Sin embargo, debe recordarse que la inauguración de las nuevas instalaciones para conferencias en Ginebra puede conducir a un nuevo aumento del volumen de trabajo en esa ciudad.

29.7 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que se había producido una mejora bastante considerable de la productividad de las Secciones de Traducción en los últimos dos años. La Comisión confía en que no disminuirán los esfuerzos en ese sentido. Hasta la fecha las mejoras se han debido a medidas adoptadas por el propio Departamento. Sin embargo, ideas potencialmente valiosas acerca del mejoramiento de la productividad pueden haberse originado en otras organizaciones (por ejemplo, los organismos especializados u organizaciones intergubernamentales que no pertenecen a las Naciones Unidas, tales como la OCDE); por esa razón, la Comisión considera que se podrían emplear expertos disponibles fuera del Departamento en beneficio de una mejor productividad.

A. Departamento de Servicios de Conferencias

29.8 Para el Departamento de Servicios de Conferencias, el Secretario General solicita 45.338.000 dólares para el bienio, en comparación con los 39.782.000 dólares consignados para 1972 y 1973. Esto representa un aumento de 5.556.000 dólares, o sea del 14%. En el párrafo 29.4 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General atribuye el aumento principalmente a los aumentos en los emolumentos y los precios. No obstante, el Secretario General solicita también 17 nuevos puestos (todos ellos en 1974) y varias reclasificaciones. Las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre estas últimas figuran en el capítulo I, párrafos 61 y 63.

29.9 Los nuevos puestos solicitados para el Departamento se distribuirían como sigue:

Servicios de idioma chino:	tres puestos (P-2) para traductores pasantes ocho puestos (dos P-4, tres P-3, tres P-2) para intérpretes e intérpretes pasantes.
Servicios de idioma árabe:	un puesto (P-2) para un corrector de pruebas.
Servicios de idiomas español, francés y ruso:	tres puestos (P-3) para intérpretes.
Oficina ejecutiva:	dos puestos (un P-4 y un G-5).

29.10 La Comisión Consultiva reconoce la necesidad de reforzar los servicios de idioma chino de las Naciones Unidas y está de acuerdo con la propuesta adición de 11 puestos para ese fin. Sin embargo, la Comisión no está convencida de que el arreglo propuesto, según el cual cinco intérpretes chinos serían destacados a Ginebra a un costo anual de 33.000 dólares en concepto de gastos de viaje y dietas, sea el más económico posible. Se ha informado a la Comisión de que el Secretario General está estudiando otros arreglos y que presentará un informe sobre este asunto a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

29.11 Por las razones expuestas por el Secretario General en el párrafo 29.10 de su proyecto de presupuesto, la Comisión no tiene objeciones a la propuesta creación de un puesto de la categoría P-2 para un corrector de pruebas en árabe.

29.12 Como puede verse en el cuadro que figura en el párrafo 29.5 supra, el volumen de trabajo de la Sección de Interpretación, en la Sede, ha permanecido virtualmente estático durante los últimos tres años. Por esta razón, la Comisión no está convencida de que exista suficiente fundamento para añadir los nuevos puestos de intérpretes al español, francés y ruso que se proponen.

29.13 De manera análoga, la Comisión Consultiva no puede convenir en el propuesto fortalecimiento de la Oficina Ejecutiva del Departamento, que solicita el Secretario General a fin de permitir que el Departamento asuma una mayor responsabilidad en asuntos de personal y de presupuesto. A este respecto, la Comisión tuvo en cuenta el pedido del Secretario General de agregar nuevos puestos en el servicio de administración del personal, en la Oficina de Servicios de Personal, del cual se destacan funcionarios de personal departamentales (véase el párrafo 28.32 supra).

29.14 El Secretario General solicita para el bienio un total de 972.000 dólares por concepto de horas extraordinarias y trabajo nocturno, en comparación con la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973 (760.000 dólares). La mayor parte de estas necesidades se relaciona con los períodos ordinarios de sesiones de la Asamblea General. La Comisión Consultiva sabe que la capacidad del Secretario General para controlar estos gastos depende de que las Comisiones Principales estén dispuestas a distribuir en forma más uniforme su labor durante el período de sesiones, con lo que se lograría evitar que hacia fines del período de sesiones se celebren sesiones vespertinas y en día sábado y se aprovecharían mejor las horas de reunión normales. En todo caso, la Comisión cree que cabe hacer algunas economías en esta materia. En consecuencia, recomienda una reducción de 72.000 dólares en los créditos solicitados para el bienio por concepto de horas extraordinarias y trabajo nocturno.

29.15 Se informó a la Comisión Consultiva de que los créditos solicitados para trabajos de traducción por contrata se relacionan con los esfuerzos realizados para poner al día el trabajo atrasado. En el párrafo 29.9 de su proyecto de presupuesto, el Secretario General señala que se han virtualmente eliminado esos atrasos, salvo en las secciones de traducción al árabe y al chino. En el caso de la primera, en el párrafo 29.11 supra la Comisión Consultiva ha aceptado la solicitud del Secretario General de agregar un puesto a la sección. La Comisión reconoce la necesidad de hacer un esfuerzo especial por reducir y, a la larga, eliminar, el atraso que existe en las traducciones al Chino. No obstante, la suma solicitada por el Secretario General (480.000 dólares para el bienio) se basa en un volumen de traducciones similar al presupuestado para el período 1972-1973, cuando fue preciso consignar también fondos para la traducción de trabajos atrasados a otros idiomas. En consecuencia, la Comisión recomienda que el crédito solicitado para el bienio se reduzca en 40.000 dólares.

B. Servicios de Conferencias, Ginebra

29.16 El Secretario General calcula los créditos para los Servicios de Conferencias de Ginebra en 17.631.000 dólares, en comparación con la suma de los créditos consignados (12.121.000 dólares) para 1972 y 1973. Así, pues, el aumento asciende a 5.510.000 dólares, o sea un 45,5%. Al igual que las demás dependencias ubicadas en Ginebra, los servicios de Conferencias se han visto afectados por la devaluación del dólar de los Estados Unidos en relación con el franco suizo y por el rápido aumento del costo de la vida. Sin embargo, una parte substancial del aumento se debe a la propuesta creación de 29 puestos del cuadro orgánico y 13 puestos del cuadro de servicios generales. El Secretario General solicita también varias reclasificaciones.

29.17 Las plazas adicionales propuestas se pueden dividir en tres grupos:

a) Puestos de plantilla solicitados en lugar de créditos para personal supernumerario. Este grupo incluye ocho puestos de intérprete (un P-5, cuatro P-4 y tres P-3) y nueve puestos de traductor (tres P-4 y seis P-3), o sea un total de 17 puestos del cuadro orgánico.

b) Puestos solicitados para una sección de traducciones al chino. Este grupo consta de 19 puestos, con inclusión de nueve del cuadro orgánico (tres P-4 y seis P-3) y 10 del cuadro de servicios generales.

c) Un grupo de tres puestos del cuadro orgánico y tres del cuadro de servicios generales, distribuidos en la siguiente forma:

dos puestos del cuadro orgánico (P-3) y uno del cuadro de servicios generales para el servicio de terminología;

un puesto del cuadro orgánico (P-3) para el servicio de edición;

dos puestos del cuadro de servicios generales para la división de documentos.

29.18 Los puestos de plantilla de los Servicios de Conferencias de Ginebra sólo representan una parte de los recursos de personal de que se dispone para prestar servicios en las reuniones en Ginebra y preparar la documentación respectiva. En las secciones 3, 6, 14, 20 y 25 del presupuesto se prevén recursos adicionales con inclusión de personal supernumerario contratado por semana o por mes; en el siguiente cuadro se ha tratado de convertir el total de recursos en años-hombre.

	1974			1975		
	Puestos para los Servicios de Conferencias ^{a/}	Puestos para la UNCTAD ^{a/}	Personal supernu- merario	Puestos para los Servicios de Conferencias ^{a/}	UNCTAD ^{a/}	Personal supernu- merario Total
Intérpretes	40	8	9	40	8	12 60
Traductores, revisores editores)	108	32	33	108	32	40 180
Taquimecanógrafos . .	145	36	23	145	36	27 208

a/ Con exclusión de los supervisores.

29.19 El Secretario General ha informado a la Comisión Consultiva de que la propuesta de transformar puestos supernumerarios en puestos de plantilla no entrañará gastos adicionales con cargo al presupuesto total, pues se han hecho las reducciones correspondientes en los créditos solicitados por concepto de personal supernumerario en la sección 3 (para la Conferencia del Comité de Desarme) y en la sección 6 (para los períodos de sesiones de verano del Consejo Económico y Social). La Comisión Consultiva recuerda que en el vigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General señaló a la atención las dificultades que implica el desequilibrio entre el personal de servicios de conferencias de Nueva York y el de Ginebra 127/. Dadas las circunstancias y teniendo en cuenta la probable repercusión que tendrá sobre el calendario de conferencias en Ginebra la inauguración de las nuevas instalaciones para conferencias, la Comisión Consultiva está de acuerdo con la propuesta del Secretario General que se resume en el párrafo 29.17 a) supra.

29.20 La Comisión también está de acuerdo con la propuesta que figura en el inciso b) del párrafo 29.17, que obedece al propósito de sufragar los mayores gastos que ocasiona el creciente uso del idioma chino en las conferencias y reuniones de las Naciones Unidas.

29.21 La solicitud que figura en el inciso c) del párrafo 29.17 se relaciona con esferas para las cuales la Oficina de Ginebra ha solicitado créditos sustanciales por concepto de personal supernumerario. Además, interesa a la Comisión Consultiva que la labor terminológica de Ginebra no se efectúe aisladamente de la que hace la dependencia de terminología de la Sede. Por estas razones, la Comisión no puede recomendar que se acepte la propuesta del Secretario General que figura en el inciso c) del párrafo 29.17 supra.

29.22 Los créditos solicitados por concepto de horas extraordinarias y trabajo nocturno (34.000 dólares, en comparación con 26.000 dólares consignados para 1972-1973) son más elevados de lo que puede justificarse sobre la base de los aumentos en los costos. La Comisión Consultiva considera que no se debe permitir que el nivel de horas extraordinarias exceda en cifras reales del de 1972 y 1973, y recomienda una reducción de 3.000 dólares en el crédito.

29.23 Habida cuenta del propuesto aumento de la plantilla de traductores en Ginebra, la Comisión Consultiva recomienda también que los créditos solicitados para traducciones por contrata se reduzcan de 154.000 dólares (en comparación con 134.000 dólares para 1972-1973) a 144.000 dólares, es decir, en 10.000 dólares. En este contexto, la Comisión también tuvo en cuenta la necesidad de fortalecer los arreglos de cooperación entre Ginebra y la Sede, a los que se hace referencia en el párrafo 29.3 supra.

29.24 En la solicitud para los servicios de Conferencias en Ginebra se incluye una suma de 66.000 dólares para el bienio por concepto de gastos de viaje y dietas de un equipo de intérpretes en idioma chino a los que se propone destacar desde la Sede. Como señaló la Comisión en el párrafo 29.10 supra, el Secretario General está estudiando otras posibilidades más económicas e informará sobre sus conclusiones a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

127/ Ibid., Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.25, párr. 6.

29.25 En el párrafo 29.39 del proyecto de presupuesto, el Secretario General dice que ha previsto la adquisición de equipo y suministros de reproducción interna. En la nota b) del cuadro 29.11 figura el costo del equipo que se propone adquirir en el bienio, a saber, 169.000 dólares. A pesar de la magnitud de ese importe, en el proyecto de presupuesto no se proporciona ninguna información respecto del tipo de equipo que se ha de comprar. En respuesta a preguntas formuladas, se informó a la Comisión de que se proponía reemplazar varios mimeógrafos por modelos más veloces y más modernos y adquirir más equipo de foto-offset. La Comisión Consultiva recomienda una reducción de 25.000 dólares en esta solicitud. Confía en que en el futuro se proporcione información más detallada siempre que el Secretario General considere que debe adquirirse o reemplazarse equipo.

Recapitulación

29.26 En los párrafos que anteceden la Comisión Consultiva ha recomendado las siguientes reducciones:

	\$
Reducción en el número de nuevos puestos de plantilla en la Sede y en Ginebra (párrs. 29.12, 29.13, 29.21) . . .	367 000
Aumento en la deducción correspondiente a contratación diferida (cap. I, párr. 42).	325 000
Reclasificaciones (cap. I, párr. 61)	4 000
Horas extraordinarias y trabajo nocturno en la Sede (párr. 29.14)	72 000
Traducción por contrata, en la Sede (párr. 29.15)	40 000
Horas extraordinarias y trabajo nocturno, en Ginebra (párr. 29.22).	3 000
Traducción por contrata, en Ginebra (párr. 29.23).	10 000
Adquisición de equipo, en Ginebra (párr. 29.25)	25 000
	<hr/> 846 000 <hr/>

Además, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que un nuevo cálculo de las necesidades para gastos comunes de personal en la sección 29 reveló una sobreestimación de 317.000 dólares por las razones expuestas en el capítulo I, párrafos 76 y 77.

29.27 Por tanto, la Comisión Consultiva recomienda que el crédito solicitado para el bienio se reduzca en 1.163.000 dólares, o sea de 62.969.000 a 61.806.000 dólares.

C. Reproducción interna

29.28 A los servicios de publicaciones de la Sede, Nueva York, y de Ginebra, corresponde el grueso de la producción de las Naciones Unidas en materia de documentos y publicaciones. Los gastos directos de producción y distribución para el bienio (es decir, con exclusión de derechos de autor, traducción, edición, etc.) pueden resumirse de la siguiente manera:

	<u>Gastos de personal</u>	<u>Suministros de reproducción interna</u>	<u>Equipo de reproducción interna</u>	<u>Total</u>
	\$	\$	\$	\$
Sede	8 627 000	1 340 000	30 000	9 997 000
Ginebra.	3 464 000	404 000	169 000	4 037 000
	<u>12 091 000</u>	<u>1 744 000</u>	<u>199 000</u>	<u>14 034 000</u>

29.29 Estos recursos se dedican a la producción y distribución de a) documentación y b) publicaciones producidas internamente. La primera consiste en documentos mimeografiados, la mayoría de los cuales se publican para conferencias y sesiones. El Secretario General no ha tratado de asignar los gastos de la producción y distribución de esa documentación entre las actividades conexas de los órganos normativos o de las unidades de organización.

29.30 En cambio, los costos de las publicaciones (Documentos Oficiales en su forma final, folletos y otro material impreso), figuran bajo el epígrafe "Trabajos de imprenta" en las secciones pertinentes del presupuesto. Sin embargo, los detalles del programa de publicaciones para 1974-1975 son escasos y muy fragmentarios. El Secretario General señala que los créditos solicitados para los trabajos de imprenta, según se distribuyen por programas en las diversas secciones, se basan en los precios externos de los trabajos de imprenta, y ascienden a 10.943.000 dólares para toda la Organización durante el bienio. En la práctica, no todas las publicaciones se publican necesariamente fuera de la Organización. Una cantidad considerable se imprime en los talleres de reproducción de la Sede y de Ginebra. Bajo el epígrafe "Trabajos de imprenta: Deducción por concepto de reproducción por los servicios de la Organización", el Secretario General calcula que el valor de las publicaciones impresas internamente (a precios externos) ascenderá a 3.760.000 dólares en el bienio. De ese importe, 2.360.000 dólares han sido distribuidos entre diferentes secciones del presupuesto, y la suma de 1,4 millones de dólares se presenta como una deducción global respecto de los trabajos de imprenta por contrata.

29.31 El Secretario General presenta el total de 3.760.000 dólares como una deducción respecto del presupuesto de gastos brutos totales. Si bien es éste un procedimiento algo incómodo, la Comisión Consultiva fue informada de que había obstáculos para tratar de determinar de antemano las publicaciones que tendrían que imprimirse fuera de la Organización y las que tendrían que ser reproducidas internamente.

29.32 La Comisión Consultiva observa que el Secretario General propone los mismos importes para la deducción por concepto de reproducción por los servicios de la Organización en 1974-1975, a pesar de la posibilidad de que en 1975 los precios externos de los trabajos de imprenta (en los cuales, según se dice, se basa la deducción) sean superiores. La Comisión no tendría objeciones a ese enfoque siempre que se lo aplicara de manera constante al calcular los gastos por trabajos de imprenta en las distintas secciones del presupuesto respecto de las cuales la deducción por reproducción interna se concibe como una compensación general. En la práctica, no obstante, los créditos solicitados en concepto de trabajos de imprenta en ciertas secciones parecen tener un factor inherente de incremento de costos. En tales circunstancias, mantener la deducción por reproducción interna en el mismo nivel para los años 1974 y 1975 sería equivalente a reducir el volumen (expresado en unidades físicas) de las publicaciones producidas por los servicios de la Organización en 1975. Como no hay razón alguna para prever semejante reducción en la producción, la Comisión Consultiva recomienda que la deducción por concepto de reproducción por los servicios de la Organización en 1975 se aumente en un 5%, o sea 90.000 dólares, a 1.970.000 dólares. Sobre esa base, la deducción para el bienio ascendería a 3.850.000 dólares.

29.33 En relación con los créditos solicitados para trabajos de imprenta, la Comisión observa que en el párrafo 3 de la parte dispositiva del proyecto de resolución IA, sobre consignaciones presupuestarias para el bienio 1974-1975, el Secretario General propone que el total neto de los créditos previstos en las diversas secciones del presupuesto en concepto de trabajos de imprenta por contrata sea administrado como un solo concepto bajo la dirección de la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas. Se ha informado a la Comisión Consultiva de que la principal razón de este pedido es que el programa de publicaciones en el cual se basan los cálculos con frecuencia sufre considerables cambios en el curso del período presupuestario (por ejemplo, como resultado de demoras en la presentación de manuscritos).

29.34 La Comisión Consultiva no tiene objeciones a la propuesta del Secretario General, siempre que la misma no se aplique a los importes consignados expresamente por la Asamblea General para la producción de determinadas publicaciones. Por ejemplo, en su vigésimo séptimo período de sesiones, la Asamblea General consignó 50.000 dólares para la impresión en 1973 de parte del material atrasado de la Treaty Series de las Naciones Unidas 128/; si debido a algún retraso en la presentación de los manuscritos o a cualquier otra razón resultara imposible publicar el número necesario de volúmenes de la Treaty Series, la Comisión Consultiva considera que el saldo no utilizado debería ser reintegrado al terminar el ejercicio, oportunidad en que el Secretario General puede solicitar a la Asamblea General que vuelva a consignar los fondos necesarios.

Recapitulación de las recomendaciones de la Comisión Consultiva

Sección 29. Servicios de Conferencias

Reducción recomendada	\$1 163 000
Deducción por concepto de reproducción por los servicios de la Organización:	
Aumento recomendado de la deducción	\$ 90 000

128/ Ibid., documento A/8708/Add.26; y A/8978.

Sección 30. Servicios de biblioteca - Sede y Ginebra

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	7 061 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva.	7 006 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973.	6 026 000

30.1 El Secretario General estima en 7.061.000 dólares los gastos de los servicios de biblioteca para el bienio, lo cual representa un aumento de 1.035.000 dólares, o sea de poco más del 17%. Los gastos de la Biblioteca Dag Hammarskjöld en la Sede (sección 30A) absorberían unos 5,4 millones de dólares y los de la Biblioteca de las Naciones Unidas en Ginebra (sección 30B), alrededor de 1,7 millones de dólares.

30.2 El aumento en los créditos para el bienio venidero se debe en su mayor parte al costo más elevado de la prestación de básicamente el mismo nivel de servicios. Sin embargo, en el cálculo correspondiente a la Sede también se prevé la adición de dos puestos del cuadro de servicios generales y un aumento en los fondos destinados a los servicios por contrata para duplicar la proporción actual de conversión de documentos a microforma (proyecto de presupuesto, párr. 30.7). En Ginebra, el Secretario General propone gastos de 64.000 dólares por concepto de personal supernumerario y de equipo para desacidificar los archivos de la Sociedad de las Naciones, de acuerdo con la recomendación de un consultor (proyecto de presupuesto, párr. 30.15). De esa suma, 54.000 dólares se sufragarían con cargo al presupuesto ordinario y el saldo se obtendría mediante el aumento en 1974 de la suma consignada con cargo al Fondo de Dotación de la Biblioteca.

30.3 El Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que atribuía importancia al desarrollo de los servicios de microforma de las bibliotecas y de los sistemas conexos de reunión y recuperación de información con ayuda de computadoras. El Secretario General estimaba que una ampliación de esas actividades permitiría que las bibliotecas prestasen servicios mucho mejores a los usuarios, en particular a las delegaciones y la propia Secretaría. En consecuencia, se había desarrollado un programa a corto plazo (1973-1975) y se habían formulado objetivos más ambiciosos a más largo plazo. Estas cuestiones se estaban discutiendo con el Servicio de Gestión Administrativa en relación con su estudio sobre la utilización y distribución del personal de los servicios de bibliotecas. Las propuestas de intensificación del programa de microfichas que figuran en el proyecto de presupuesto para 1974-1975 eran sólo un modesto paso hacia la modernización y simplificación del funcionamiento de los servicios de biblioteca; el Secretario General era partidario de que se ejerciera cierta moderación al avanzar en este sentido porque era probable que los gastos pertinentes fuesen considerables y, además, se necesitaban seguridades de que los usuarios de las bibliotecas estuviesen preparados para las nuevas técnicas que se habían propuesto.

30.4 Además, el Secretario General indicó que, en fecha posterior del corriente año, tal vez presentaría cálculos revisados para la sección 30 que reflejasen las recomendaciones derivadas del estudio realizado por el Servicio de Gestión Administrativa. En tal caso, la Comisión Consultiva sugiere que se proporcione más información sobre el futuro programa de trabajo de las bibliotecas que la que se incluye en el texto de los cálculos iniciales.

30.5 La Comisión Consultiva celebra el interés del Secretario General en técnicas modernas de unión, almacenamiento y recuperación de información, así como su reconocimiento de que los beneficios que probablemente obtenga la Organización se deben comparar con los gastos correspondientes. Estos son asuntos que es menester evaluar y planear a largo plazo. La Comisión confía en que, en su ulterior labor en esta materia, el Secretario General no pasará por alto la posibilidad de que, al utilizarse métodos computadorizados, algunas de las funciones de investigación y referencia de las bibliotecas puedan llevarse a cabo empleando menos personal que con los métodos manuales actuales.

30.6 La Comisión no tiene objeción alguna a la propuesta de duplicar la proporción de transferencia de documentos a microforma en la biblioteca de la Sede. No obstante, opina que el aumento propuesto en los fondos destinados a los servicios por contrata conexos (de 30.000 a 76.000 dólares por año) es excesivo y recomienda que se lo reduzca en 22.000 dólares.

30.7 Durante el examen de la sección 30 del proyecto de presupuesto por la Comisión, el representante del Secretario General manifestó su preocupación ante el elevado costo del suministro de documentos y publicaciones a las 400 bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas en todo el mundo. Los estudios efectuados habían indicado que los gastos ascendían a unos 800.000 dólares por año, principalmente para gastos de imprenta, despacho y fletes. La Comisión Consultiva concuerda con el Secretario General en que se deben hacer esfuerzos por reducir dichos gastos 129/.

30.8 En el párrafo 30.6 supra, la Comisión Consultiva recomendó una reducción de 22.000 dólares. El aumento de la deducción por demoras en la contratación recomendado en el capítulo I, párrafo 42, entrañaría un ahorro de 6.000 dólares. Además, el Secretario General informó a la Comisión Consultiva de que las necesidades para los gastos comunes de personal se habían sobreestimado en 27.000 dólares por las razones expuestas en el capítulo I, párrafos 76 y 77. En consecuencia, la Comisión recomienda que se consigne un crédito de 7.006.000 dólares para la sección 30.

Reducción recomendada:

Sección 30. Servicios de biblioteca - Sede y Ginebra . . . \$55 000

129/ Véanse también las observaciones anteriores de la Comisión sobre las economías que podría reportar el suministro de material en microforma a las bibliotecas depositarias. (Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 11-18)

TITULO IX

GASTOS ESPECIALES

Sección 31. Emisión de bonos de las Naciones Unidas

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	17 313 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	17 313 000
Total de créditos consignados para 1972 y 1973	17 226 000

31.1 El crédito para emisión de bonos de las Naciones Unidas se incluye de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1739 (XVI) de la Asamblea General de 20 de diciembre de 1961, con las enmiendas introducidas por las resoluciones 1878 (S-IV) de 27 de junio de 1963 y 1989 (XVIII) de 17 de diciembre de 1963. Los créditos solicitados para 1974-1975 consisten en 4.154.000 dólares por concepto de intereses sobre bonos pendientes y 13.159.000 dólares para reembolso de capital. Las necesidades con cargo a esta sección varían de un año a otro bajo la influencia de las fluctuaciones de los tipos de cambio, porque algunos bonos se emiten en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos.

Sección 32. Gastos diversos

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	762 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	752 000
Total de créditos consignados para 1972 y 1973	1 595 000

32.1 En esta sección, el Secretario General ha incluido créditos para el Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea (160.000 dólares), subsidios a la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, Nueva York (510.000 dólares), pensión de jubilación para ex Secretarios Generales (62.000 dólares), pagos por concepto de atenciones sociales a funcionarios de la Secretaría en la Sede que no reciben subsidios para gastos de representación (10.000 dólares), y cargos bancarios (20.000 dólares); en la sección también figura una partida pro memoria para pérdidas netas en el cambio de divisas.

32.2 Los cálculos para el bienio 1974-1975 no son comparables sobre una base seccional con el total de los créditos consignados para 1972 y 1973 por dos razones. La primera es la eliminación gradual del subsidio en la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, Nueva York (véase el párr. 32.5 *infra*). La segunda razón es que, pese a la considerable pérdida neta en el cambio de divisas registrada en 1972 en el proyecto de presupuesto para 1974-1975 sólo figura una partida pro memoria a este respecto, ya que el efecto del factor cambio de divisas sobre los gastos en un período presupuestario determinado no puede preverse, pues depende de situaciones que varían a medida que se desarrolla el período presupuestario.

32.3 No puede decirse que la sección 32 corresponda a un programa. La Comisión Consultiva reconoce las dificultades con que ha tropezado el Secretario General para asignar los créditos pertinentes a los distintos programas, pero recomienda

que se utilice un nuevo enfoque del problema en el presupuesto para 1976-1977. Por ejemplo, la partida para el Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea podría incluirse en la misma sección en que se incluyen las misiones especiales, ya que el Cementerio comparte algunos servicios e instalaciones con la CNUURC. La pensión de jubilación para ex Secretarios Generales podría aparecer en la partida para las Oficinas del Secretario General, en la sección 2. Los pagos a funcionarios de la Secretaría en la Sede y la partida para los cargos bancarios podrían incluirse en la sección 28, y el resultado de las transacciones de divisas podría denominarse ganancia o pérdida neta en el cambio de divisas e incluirse en la sección (ingresos) 2, Ingresos generales. Los subsidios a la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, Nueva York, que se basan en lo dispuesto en el párrafo 3 de la parte dispositiva de la resolución 2612 (XXIV), de 16 de diciembre de 1969, terminarán en 1974.

32.4 El aumento de 16.000 dólares para el bienio de 1974-1975 sobre los dos años anteriores respecto del Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas en Corea se debe a aumentos de sueldos, que más que contrarrestan una reducción de las necesidades de conservación por contrata del Cementerio.

32.5 El crédito para la Escuela Internacional de las Naciones Unidas es la cuarta (y última) cuota de 500.000 dólares al Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, pagadera en 1974, y en una subvención de 10.000 dólares para ayudar a enjugar el déficit de funcionamiento de la Escuela previsto para 1973/1974. Ambos elementos están regidos por lo dispuesto en el párrafo 3 de la resolución 2612 (XXIV), de 16 de diciembre de 1969, en que la Asamblea General decidió "en principio contribuir con 2 millones de dólares al Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas durante un período de cuatro años" y tomó nota "de que las subvenciones anuales para enjugar el déficit de funcionamiento de la escuela se irán reduciendo a medida que aumente el Fondo de Desarrollo". En su primer informe sobre el proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1973 130/, la Comisión Consultiva dijo que esperaba que después de 1973 no hubiera necesidad de una subvención con cargo al presupuesto ordinario para cubrir los gastos de funcionamiento de la Escuela. Por tanto, la Comisión recomienda que se elimine la propuesta subvención de 10.000 dólares para ayudar a enjugar el déficit de funcionamiento de la Escuela previsto para 1973/1974. La Comisión Consultiva considera que ha llegado el momento de que la Escuela emprenda un examen minucioso de su estructura de ingresos y de sus gastos de funcionamiento, con miras a equilibrar su presupuesto.

32.6 Los pagos a funcionarios de la Secretaría en la Sede por concepto de atenciones sociales oficiales, para los que el Secretario General solicita un total de 10.000 dólares (en comparación con 6.000 dólares consignados en 1972 y 1973), cubren reembolsos a personal de categoría D-1 y categorías inferiores. Esta es sólo una pequeña parte del total solicitado para atenciones sociales (489.000 dólares) en el proyecto de presupuesto para el bienio 131/. Las demás

130/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1), párr. 20-3.

131/ Secciones 1, 2, 4, 5, 7 a 11, 13 a 16, 22 a 24 y 26 a 29.

partidas son las atenciones sociales ocasionadas por las recepciones de la Asamblea General (30.000 dólares); las recepciones en honor de Jefes de Estado y dignatarios visitantes (20.000 dólares); los pagos a Secretarios Generales Adjuntos, Subsecretarios Generales y funcionarios de categoría D-2 (310.000 dólares); y los reembolsos por atenciones sociales oficiales al personal de categoría D-1 y categorías inferiores que prestan servicios en oficinas fuera de la Sede (119.000 dólares, de los cuales 40.000 dólares corresponden a los centros de información de las Naciones Unidas, 27.000 dólares a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y 19.000 dólares a la ONUDI).

Reducción recomendada:

Sección 32. Gastos diversos	\$ 10.000
---------------------------------------	-----------

TITULO X

LOCALES

Sección 33. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	19 228 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	18 828 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	21 218 000

33.1 La sección 33 corresponde a la antigua sección 7 del presupuesto de las Naciones Unidas. Figuran en ella las partidas para construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de todos los locales de propiedad de las Naciones Unidas, así como la amortización de todos los préstamos conexos. Los locales de que se tratan son los de la Sede, Ginebra, Bangkok, Addis Abeba y Santiago.

33.2 A diferencia de lo que sucede con la mayor parte de las secciones del programa y presupuesto para 1974-1975, el crédito solicitado para la sección 33 (19.228.000 dólares) es menor que la suma de los créditos consignados para 1972 y 1973 (21.218.000 dólares) ^{132/}. Ello se debe sobre todo a que los créditos para construcción en Bangkok y Addis Abeba y para trabajos importantes de conservación de locales en Ginebra disminuyen marcadamente en el segundo año del bienio. Del crédito total de 19.228.000 dólares solicitado para la sección, casi 17 millones de dólares se destinan a construcción, alrededor de 1,8 millones a trabajos importantes de conservación y el saldo a reforma y mejoras.

A. Construcción

33.3 El crédito de 5 millones de dólares que se solicita para la Sede se destina a amortizar dos anualidades del préstamo de 65 millones de dólares obtenido para la construcción de la Sede.

33.4 La Comisión Consultiva no examinó detalladamente el cálculo inicial relativo a la ampliación del Palacio de las Naciones en Ginebra (7.201.000 dólares para el bienio, que representan las cuotas octava y novena de pago de los gastos por concepto de construcción y otros gastos conexos) dado que el Secretario General se

^{132/} La aparente reducción de 2 millones de dólares es, de hecho, una subestimación, dado que la cifra indicada para los créditos consignados para 1972 (9.569.000 dólares) es en realidad 2 millones de dólares inferior a las necesidades de ese año. La diferencia se debe a que la Asamblea General, en su vigésimo sexto período de sesiones, decidió agregar a los créditos solicitados para 1972 en la antigua sección 7 la suma de 2 millones de dólares que se había incluido en el presupuesto de 1971 para nuevas construcciones en la Sede, y no se había utilizado (Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/8708 y Corr.1) párr. 7-1).

propone presentar a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, un informe detallado sobre el proyecto en el que indicará cualesquiera consecuencias financieras de las fluctuaciones monetarias. Los cálculos iniciales se basan en un tipo de cambio de 3,40 francos suizos por dólar de los Estados Unidos, que es el tipo usado en todos los cálculos. Sobre la base de ese tipo, la ampliación le costaría en total a las Naciones Unidas 38.887.800 dólares (proyecto de presupuesto, cuadro 33-3) y no 35.407.400 dólares, cifra que se presentó a la Asamblea General el año pasado sobre la base del tipo de cambio de 3,84 francos suizos por dólar de los Estados Unidos (A/C.5/1445).

33.5 Aunque la ampliación del Palacio ha de quedar terminada en 1973, el Secretario General informó a la Comisión que algunos trabajos de acabado probablemente continuarían en 1974. Sin embargo, incluso si todas las obras se completaran según lo previsto, el Secretario General prevé que habrá que arrastrar al ejercicio siguiente pagos a contratistas por un total de 4.370.000 dólares (proyecto de presupuesto, cuadro 33-3, tercera columna). Ello se debe a lo dispuesto en las cláusulas de garantía que figuran en los contratos, que especifican que los últimos pagos no se harán hasta 12 meses después de finalizadas las obras.

33.6 En lo que respecta a los proyectos de construcción que se están realizando en Bangkok y Addis Abeba, el Secretario General no propone en sus cálculos iniciales ninguna modificación al plan de pagos presupuestarios para 1974 y 1975 que recomendó en sus cálculos revisados de una serie de secciones del presupuesto, que presentó a la Asamblea General en diciembre último (A/C.5/1490 y Corr.1). Con todo, el Secretario General se propone, presentar a la Asamblea en el curso de este año informes sobre la marcha de los trabajos de ambos proyectos. La terminación de ninguna de las dos obras está prevista para antes de 1975 y, en el caso de la correspondiente a Addis Abeba, los pagos finales, estimados actualmente en alrededor de 300.000 dólares, no serán pagaderos hasta 1976 debido a las cláusulas de garantía previstas en los contratos (véase el párrafo precedente). Por lo tanto, esta suma puede suprimirse del proyecto de presupuesto para 1974-1975. La Comisión recomienda que, en su informe sobre la marcha del proyecto de Addis Abeba, el Secretario General examine la posibilidad de que los pagos que deberán hacerse en 1976 excedan de los 300.000 dólares. También hay cláusulas de garantía en el caso del proyecto de Bangkok pero, en lugar de retenerse los pagos finales, el contratista suscribirá una obligación irrevocable.

33.7 En los cálculos iniciales no se incluye crédito alguno para el propuesto edificio adicional en la sede de la Comisión Económica para América Latina, en Santiago de Chile, puesto que continúan las negociaciones sobre la futura financiación del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, sobre lo cual la Comisión Consultiva pidió seguridades en un informe a la Asamblea en su vigésimo sexto período de sesiones 133/. El Secretario General indica que informará más adelante a la Asamblea, en su vigésimo octavo período de sesiones, sobre el resultado de esas negociaciones.

33.8 Como consecuencia de la demora registrada en la iniciación de la construcción del edificio en Santiago, la escasez de espacio en la sede de la CEPAL se hizo más aguda, y el Secretario General informó a la Comisión que tiene la intención de presentar a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, propuestas para aliviar esa situación.

133/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8408/Add.1-30), documento A/8408/Add.1.

33.9 La Comisión Consultiva no tiene objeciones al pedido del Secretario General de que la suma de 500.000 dólares consignada en 1972 para el edificio propuesto en Santiago, conjuntamente con las economías de 100.000 dólares que se hicieron en el programa de reforma y mejoras de los locales existentes de la CEPAL, se mantenga disponible en la cuenta correspondiente al edificio de Santiago (proyecto de presupuesto, párr. 33.15).

33.10 En el informe que presentó a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones, sobre la ampliación del Palacio de las Naciones, la Comisión Consultiva expresó su creencia de que algunos aumentos en los costos podrían haberse evitado o reducido si se hubiera ejercido más vigilancia sobre la ejecución del proyecto y los contratos 134/. La Comisión cree que es necesario que el Secretario General ejerza un control central sobre la administración de los proyectos de construcción; confía en que, en el futuro, se ejerza ese control en todos los proyectos importantes de construcción que se emprendan fuera de la Sede.

B. Reforma y mejoras

33.11 Los créditos solicitados en esta categoría se limitan a la Sede, donde se propone la ejecución de seis proyectos a un costo total de 480.000 dólares. Casi toda esa suma se destinaría a cuatro proyectos: la reforma del salón del Consejo Económico y Social para dar cabida a más miembros (100.000 dólares), la continuación del programa de modernización de los estudios de radio (125.000 dólares), la instalación de equipo electrónico para votación en la sala de conferencias No. 2 (100.000 dólares) y la instalación de cielos rasos acústicos en parte del piso 20 del edificio de la Secretaría (142.000 dólares). A juicio de la Comisión Consultiva, los planes para el salón del Consejo Económico y Social y para la instalación de una tercera máquina de votación en la Sede merecen observaciones especiales.

33.12 Después de que el Secretario General presentó su cálculo inicial de 100.000 dólares, el Consejo Económico y Social le solicitó que pusiese a su disposición su propuesta para la reforma del salón del Consejo. El Consejo examinó esa propuesta (E/5308) en su 54º período de sesiones. El Consejo no quedó satisfecho con la propuesta y pidió a un grupo de representantes de los Estados Miembros que celebraran consultas con el Secretario General en relación con los arreglos para aumentar el número de asientos en el salón del Consejo; el Presidente del Consejo informaría sobre el resultado de esas consultas en el 55º período de sesiones (julio y agosto de 1973) (E/SR.1858). La Comisión Consultiva no desea desalentar la celebración de consultas entre el Secretario General y los usuarios de las instalaciones que debe proporcionar. Pero esas consultas, naturalmente, no deben tener precedencia con respecto a las decisiones de los órganos administrativos y presupuestarios de las Naciones Unidas, los cuales tienen que examinar las diferentes propuestas de ese tipo en el contexto más amplio de las necesidades globales de la Organización y de los recursos disponibles. A su debido tiempo, la Comisión Consultiva examinará en ese contexto cualquier propuesta revisada que pueda presentar el Secretario General. Mientras tanto, la Comisión acepta el crédito inicial de 100.000 dólares solicitado por el Secretario General.

33.13 La Comisión Consultiva abriga reservas acerca del gasto propuesto de 100.000 dólares para instalar una tercera máquina de votar en la Sede. La

134/ Ibid., documento A/8408/Add.10, párr. 19 c).

experiencia de los últimos períodos de sesiones de la Asamblea ha mostrado que, cuando las Comisiones Principales tienen que proceder a una serie de votaciones, normalmente es posible, sin mayores inconvenientes y siempre que sus planes hayan sido preparados con cuidado, hacer que se reúnan, en forma excepcional, ya sea en el Salón de la Asamblea o en la sala de conferencias No. 3, cualquiera de los cuales está equipado con máquinas. Además, con posterioridad a la presentación por el Secretario General de los cálculos iniciales, el Consejo Económico y Social indicó que también deseaba disponer de una máquina de votación (E/SR.1858). En tales circunstancias, la Comisión Consultiva cree que es necesario que el Secretario General examine la necesidad de ampliar las instalaciones disponibles en relación con las necesidades generales de la Organización, tanto en Nueva York como en Ginebra. Debe informarse a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones sobre el resultado de tal examen, de modo que pueda adoptarse entonces una decisión y que cualesquiera consecuencias financieras se reflejen en el proyecto de presupuesto para el bienio 1976-1977. A juicio de la Comisión Consultiva, el aplazamiento de la decisión no tendrá consecuencias graves para las Naciones Unidas. Por el contrario, el aplazamiento de proyectos de valor marginal es un aspecto concomitante necesario de las circunstancias presentes, en las que la inflación y los reajustes monetarios tienden a afectar aún más la situación financiera ya precaria de la Organización.

C. Trabajos importantes de conservación

33.14 Bajo este epígrafe, el Secretario General pide créditos por un total de 1.777.000 dólares, la mayoría de los cuales se aplicarían a pagar la última cuota del programa a largo plazo (1966-1974) de conservación y mejoras del Palacio de las Naciones 135/. Debido a la modificación de tipo de cambio del franco suizo en relación con el dólar de los Estados Unidos, esa anualidad (1.438.000 dólares) superaría en 200.000 dólares el nivel anual de consignación de créditos autorizado por la Asamblea General en la resolución 2892 (XXVI). El Secretario General se propone tratar el plan de conservación y mejoras en el informe que presentará a la Asamblea General, en el curso de este año, sobre la ampliación del Palacio (véase el párrafo 33.4 supra).

33.15 El resto de las sumas calculadas por concepto de trabajos importantes de conservación se refiere a 13 proyectos en la Sede, la mayoría de los cuales se llevarían a cabo en 1974, y tres en la sede de la Comisión Económica para África (Addis Abeba).

33.16 La ausencia de los cálculos de toda partida para trabajos importantes de conservación en Ginebra en 1975, y la inclusión de una suma relativamente pequeña (96.000 dólares) para la Sede de las Naciones Unidas, parecen indicar que el Secretario General tal vez no esté prestando suficiente atención a la planificación de este tipo de obras. Se informó a la Comisión Consultiva de que el Secretario General mantuvo durante varios años un plan rotatorio de conservación de los locales de la Sede, aunque reconoció que, con la adopción de un presupuesto bienal, podrían plantearse necesidades imprevistas en el segundo año del bienio.

135/ El Secretario General ha informado anualmente a la Asamblea General sobre este programa. Su informe correspondiente al vigésimo séptimo período de sesiones figura en el documento A/C.5/1444.

El programa de nueve años en Ginebra había constituido un esfuerzo deliberado de planificación y se estaban estudiando las necesidades previstas por concepto de trabajos importantes de conservación después de 1975 136/. Dado que los gastos de conservación tienden a ser más bajos si las obras se realizan antes de que los locales se deterioren, la Comisión Consultiva insta al Secretario General a que trate de elaborar, antes del próximo bienio, programas coherentes de conservación para todos los locales de propiedad de las Naciones Unidas, programas que podrían prorrogarse en forma rotatoria de un bienio al siguiente. Las sumas requeridas podrían entonces reflejarse no sólo en el proyecto de programa y presupuesto bienal sino también en el programa de trabajo a mediano plazo.

33.17 Habida cuenta de las observaciones formuladas en los párrafos 33.6 y 33.13 supra, la Comisión Consultiva recomienda que en los cálculos iniciales para la sección 33 se hagan reducciones por un total de 400.000 dólares. En posteriores informes a la Asamblea General, la Comisión se ocupará de los posibles ajustes en los cálculos que pudieren ser necesarios a la luz de los nuevos informes del Secretario General sobre los proyectos financiados con cargo a la sección 33.

Reducción recomendada:

Sección 33. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales . .	\$ 400 000
--	------------

136/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8008/Add.1-15), documento A/8008/Add.8, párrs. 18 y 19.

TITULO XI

CONTRIBUCIONES DEL PERSONAL

Sección 34. Contribuciones del personal

\$

Crédito solicitado por el Secretario General	64 030 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	62 730 000
Suma de los créditos consignados para 1972 y 1973	51 908 000

34.1 Cuando la Asamblea General aprobó la resolución 2947 A (XXVII) sobre la consignación de créditos para el ejercicio económico de 1972 y la resolución 3044 A (XXVII) sobre la consignación de créditos para el ejercicio económico de 1973, siguió el procedimiento establecido de presupuestar los gastos de personal teniendo en cuenta las cifras brutas en las distintas partidas de créditos pertinentes. En su presentación para 1974-1975, el Secretario General cambió esta práctica. Calculó los gastos de personal incluidos en los distintos programas teniendo en cuenta las cifras netas y separó la diferencia entre los sueldos brutos y netos en una nueva sección de gastos titulada "Contribuciones del personal". La suma obtenida se acreditará al Fondo de Nivelación de Impuestos para su distribución entre los Estados Miembros en la forma prevista en la resolución 973 (X) de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 1955. En el párrafo 34.2 del proyecto de presupuesto el Secretario General explica que introdujo el nuevo procedimiento para facilitar la comparabilidad con las propuestas de programas de trabajo y presupuesto de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

34.2 Las contribuciones del personal se retienen de los sueldos brutos según tarifas fijadas por la Asamblea General e incorporadas en la cláusula 3.3 del Estatuto del Personal. Las recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva con respecto al número y grados del personal previsto en el presupuesto de gastos para 1974-1975 traen como consecuencia una reducción que asciende a 1,3 millones de dólares en las contribuciones del personal que deben retenerse de los sueldos.

Reducción recomendada:

Sección 34. Contribuciones del personal	\$ 1 300 000
---	--------------

PROYECTO DE PRESUPUESTO DE INGRESOS

Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General	65 200 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	63 900 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	52 293 000

SI 1.1 El crédito solicitado de 65.200.000 dólares es la suma de contribuciones del personal que el Secretario General calcula que se ha de pagar en virtud de la cláusula 3.3 del Estatuto del Personal sobre los sueldos y emolumentos del personal cuyas remuneraciones netas han sido incluidas en las distintas secciones de gastos y en la sección (ingresos) 3. La cantidad retenida se acreditará al Fondo de Nivelación de Impuestos para ser distribuida a los Estados Miembros de la manera prevista en la resolución 973 (X) de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 1955. Las reducciones de personal recomendadas por la Comisión Consultiva en el presente informe traen como consecuencia una reducción de 1,3 millones de dólares en la suma de contribuciones del personal que se retendrá en 1974-1975.

Reducción recomendada:

Sección (ingresos) 1. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	\$ 1 300 000
---	--------------

Sección (ingresos) 2. Ingresos generales

	\$
Crédito solicitado por el Secretario General . . :	11 248 000
Crédito recomendado por la Comisión Consultiva	11 248 000
Total de los créditos consignados para 1972 y 1973	9 627 000

SI 2.1 En esta sección el Secretario General agrupa los ingresos previstos de las fuentes siguientes:

	<u>1974-1975</u>	<u>1972-1973</u>	Aumento (disminución)
	\$	\$	\$
Ingreso en concepto de alquileres (Sede y Ginebra)	356 000	320 000	36 000
Reembolso de gastos por personal y servicios proporcionados a los organismos especiali- zados y a otras organizaciones	1 283 000	1 556 000	(273 000)
Intereses bancarios	100 000	105 000	(5 000)
Venta de equipo usado	120 000	130 000	(10 000)
Reintegro de gastos rezalidos en años anteriores	470 000	470 000	-
Contribuciones de Estados no miembros . . .	6 691 000	5 114 000	1 577 000
Ingresos por servicios de televisión y otros análogos	650 000	600 000	50 000
Reembolso correspondiente a parte de los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile .	273 000	310 000	(37 000)
Reintegro de la aportación de la Organización a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con retiros de afiliados	1 105 000	822 000	283 000
Ingresos diversos	200 000	200 000	-
Totales	<u>11 248 000</u>	<u>9 627 000</u>	<u>1 621 000</u>

SI 2.2 En su examen de la sección (ingresos) 2, la Comisión Consultiva observó que las tarifas que cobran las Naciones Unidas por servicios prestados o espacio alquilado a usuarios no se ajustan con suficiente rapidez como para tener en cuenta factores tales como los costos en aumento y el reajuste de las monedas. Al respecto, la Comisión Consultiva recomienda que los cálculos relacionados con los ingresos devengados en Ginebra por el alquiler de locales y la reproducción y distribución de documentos se ajusten para reflejar la devaluación del dólar de los Estados Unidos respecto del franco suizo.

SI 2.3 La disminución que se registra bajo el epígrafe "Reembolso de gastos por personal y servicios" se relaciona con los servicios de telecomunicaciones. Como el Secretario General explica en el párrafo 2.3, el PNUD ahora paga la mitad del costo de arrendamiento del canal submarino Nueva York/Ginebra. Este factor y, asimismo, la reducción de determinadas tarifas de telex comercial, tuvieron como resultado una reducción en las tarifas que las Naciones Unidas cobran a los organismos por la transmisión de sus mensajes a través de la red de la Organización.

SI 2.4 Los cálculos de las contribuciones de Estados no miembros se basan en la composición actual de las Naciones Unidas. En caso de que la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, responda favorablemente a la recomendación hecha por el Consejo de Seguridad en su resolución 335 (1973), los cálculos correspondientes a esta partida se tendrán que reducir en unos 3,91 millones de dólares.

SI 2.5 La disminución en los cálculos del reembolso correspondiente a parte de los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile se debe al hecho de que el reembolso se completará con el pago de la cuota pagadera en 1974.

SI 2.6 En el párrafo 2,10, el Secretario General dice que los cálculos correspondientes al reintegro de la aportación de la Organización a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con retiros de afiliados se basan en la experiencia de años anteriores. El procedimiento de reembolso se relaciona con el artículo 26 de los Estatutos de la Caja, donde se prevé el reembolso a la organización afiliada empleadora de la mitad de las aportaciones que haya pagado 137/. El artículo no prevé que la Caja pague intereses sobre las cantidades que se reembolsen.

SI 2.7 Por las razones expuestas en el párrafo IS.2.2 supra, la Comisión Consultiva estima que los cálculos para sección (ingresos) 2 se pueden aumentar ligeramente e insta al Secretario General a adoptar las medidas necesarias para ese fin. Sin embargo, la Comisión decidió no recomendar un aumento en vista de la posibilidad de que los cálculos correspondientes a "Contribuciones de Estados no miembros" resultasen considerablemente inferiores a los indicados (véase párr. IS.2.4 supra).

137/ Este texto fue aprobado por la Asamblea General en la sección II de la resolución 2191 (XXI), de 15 de diciembre de 1966.

Sección (ingresos) 3. Actividades que producen ingresos

	\$
Cálculo presentado por el Secretario General	6 314 000
Cálculo recomendado por la Comisión Consultiva	6 393 000
Suma de los cálculos aprobados para 1972 y 1973.	6 260 000

SI 3.1 Los cálculos correspondientes a esta sección son cifras netas, determinadas después de cargar a los ingresos obtenidos de estas actividades todos los gastos conexos fácilmente determinables, inclusive los de los servicios de personal de apoyo directo. En el párrafo 3.1 de su presupuesto por programa, el Secretario General recuerda que, si bien todas las actividades incluidas en esta sección son de carácter comercial, varias de ellas (la venta de publicaciones, los servicios de visitas con guía, los servicios del comedor de delegados, cafetería, etc. y el garaje) no son fundamentalmente actividades lucrativas.

Actividades supervisadas por el Servicio de Gestión Comercial

SI 3.2 Salvo la venta de publicaciones y los servicios para visitantes, todas las actividades que producen ingresos están supervisadas por el Servicio de Gestión Comercial. En el cuadro siguiente, se indican los ingresos netos obtenidos con cada una de ellas, una vez deducidos los gastos directos vinculados con ellas. los gastos del Servicio de Gestión Comercial se deducen del total de ingresos netos.

	<u>Cálculo</u> <u>1974-1975</u>	<u>Cálculo aprobado</u> <u>1972-1973</u>	<u>Aumento</u> <u>(disminución)</u>
	(En miles de dólares EE.UU.)		
Venta de sellos postales	4 970	5 045	(75)
Tienda de artículos de recuerdo. . .	700	690	10
Tienda de artículos de regalo. . . .	420	400	20
Comedor de delegados, cafetería, etc.	-	(90)	90
Medallas conmemorativas.	700	700	-
Explotación del garaje	<u>259</u>	<u>270</u>	<u>(11)</u>
	7 049	7 015	34
<u>Menos:</u> Gastos de personal			
administrativo	<u>456</u>	<u>443</u>	<u>13</u>
	<u>6 593</u>	<u>6 572</u>	<u>21</u>

SI 3.3 Las ventas brutas de sellos postales en un año dado dependen de dos factores: el valor nominal total de los sellos emitidos y el volumen de las ventas. Mientras que el número de los sellos más caros vendidos a coleccionistas tiende a ser algo inferior al número de sellos emitidos por un valor más bajo, en general resulta más redituable emitir sellos más caros; por el contrario, la emisión de un número excesivo de sellos de elevado valor nominal afectaría la popularidad de que

los sellos de las Naciones Unidas gozan entre los coleccionistas. La Comisión Consultiva acoge complacida el hecho de que el Secretario General haya señalado en el párrafo 3.6 de su proyecto de presupuesto que en 1973 ha encargado la realización de un estudio de investigación y análisis de mercado para determinar las medidas que han de tomarse para aumentar la rentabilidad a largo plazo y reducir las fluctuaciones anuales del valor nominal de los sellos emitidos.

SI 3.4 En el cuadro 3-2, el Secretario General indica los ingresos y gastos previstos correspondientes a la emisión y venta de sellos de correo. Para 1974-1975, prevé un volumen de ventas algo mayor al de 1972-1973. Sin embargo, si se examina el bienio en su conjunto, los ingresos netos serán algo inferiores a los aprobados para 1972-1973. El principal factor de tal resultado es el pronunciado aumento de los fondos para gastos de personal cargados a la emisión y venta de sellos de correo, especialmente entre 1973 y 1974. La Comisión Consultiva no tiene objeciones a que, tal como se propone, se añadan tres puestos del cuadro de servicios generales en Ginebra, siempre que ello vaya acompañado de la correspondiente disminución de los créditos para personal supernumerario y siempre que no implique aumentos netos del presupuesto. Sin embargo, la Comisión no está convencida de que sea necesario añadir otro puesto más del cuadro de servicios generales en Ginebra en 1976. La Comisión se siente preocupada por el aumento previsto de los gastos totales de personal, incluido el elevado nivel de los fondos para personal supernumerario. Por consiguiente, y teniendo en cuenta las observaciones que hizo en el párrafo 38 de su 31.º informe sobre el proyecto de presupuesto para 1973 138/, la Comisión recomienda una reducción de 50.000 dólares en los cálculos previstos para gastos de personal.

SI 3.5 Los cálculos para comunicaciones, en relación con la emisión y venta de sellos postales, también han aumentado sustancialmente (de 58.000 a 134.000 dólares); ni los aumentos de costos ni el volumen previsto de las actividades para 1974-1975 justifica tal aumento de esa partida. Se informó a la Comisión Consultiva de que el aumento es consecuencia, en parte, de un cambio en la presentación de los gastos que deben realizarse en Ginebra. De todos modos, la Comisión recomienda que esa partida se reduzca en 24.000 dólares, es decir, a 110.000 dólares, para el bienio.

SI 3.6 Las demás partidas de gastos relacionados con la venta de sellos postales de las Naciones Unidas registran una escasa variación entre uno y otro bienio, a excepción de los ajustes resultantes de los aumentos de costos y de la realineación de monedas.

SI 3.7 Los cálculos correspondientes a la tienda de artículos de recuerdo y a la tienda de artículos de regalo permanecen en el nivel de 1972-1973 y se basan en el actual volumen de operaciones. La Comisión Consultiva observa que, aunque las ventas brutas y los sueldos del personal de la tienda de artículos de recuerdo son virtualmente iguales a los de la tienda de artículos de regalo, el honorario pagado a la Cooperativa de las Naciones Unidas por la administración de la segunda (17.000 dólares por año) está fuera de toda proporción con el pagado a la Lido Shores Corporation por la administración de la tienda de artículos de recuerdo. La Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General revise el contrato celebrado

138/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 8A (A/8708/Add.1-30), documento A/8708/Add.30.

con la Cooperativa de las Naciones Unidas y que las conclusiones a las que llegue se reflejen en los cálculos revisados que habrán de presentarse a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

SI 3.8 En los cálculos correspondientes al comedor de delegados, cafetería, etc., se supone que esos servicios se autofinanciarán. La Comisión Consultiva confía en que el Secretario General disponga lo necesario para asegurar que así suceda.

SI 3.9 El Secretario General no prevé cambio alguno en los fondos correspondientes a ingresos recibidos por concepto de derechos sobre medallas conmemorativas. Prevé una disminución gradual de los ingresos netos obtenidos con la administración del garaje por suponer que las tarifas por estacionamiento no se modificarán mientras que los gastos conexos de personal aumentarán. La Comisión Consultiva no puede aceptar tal supuesto, que refleja la tardanza en tomar las medidas necesarias de ajuste ante los aumentos de costos, medidas a las que la Comisión se refirió en el párrafo SI.2.2 supra. La Comisión recomienda que las tarifas por estacionamiento se revisen cada dos años y, por lo tanto, recomienda un aumento de 5.000 dólares en esta partida, para el bienio.

Venta de publicaciones

SI 3.10 El Secretario General calcula que los ingresos netos obtenidos de la venta de publicaciones aumentarán, de 84.000 dólares en 1972-1973, a 178.000 dólares en 1974-1975, como resultado del aumento de las ventas brutas, incluidas las ganancias de la librería. En su informe sobre las actividades que producen ingresos presentado a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones, la Comisión Consultiva expresó su preocupación por el descenso pronunciado de los ingresos netos obtenidos de la venta de publicaciones de la que el Secretario General había dado cuenta en 1972 y recomendó que se tomaran medidas correctivas 139/. La Comisión se complace en observar que el Secretario General prevé ahora una recuperación en los ingresos de este tipo.

Servicios de visitantes

SI 3.11 El Secretario General prevé que el Servicio de Visitantes, que ha funcionado con pérdidas desde 1969, tenga un déficit de 457.000 dólares en 1974-1975, frente a un déficit de 396.000 dólares en 1972-1973; todo el déficit de 1974-1975 corresponderá a la Sede, con excepción de 12.000 dólares.

SI 3.12 En el párrafo 3.20, el Secretario General indica que, a los fines de su proyecto de presupuesto, ha supuesto que persistirá la sistemática declinación del número de personas que visitan la Sede que se ha registrado desde 1968. Por lo tanto, ha emprendido un examen completo de los problemas de administración, promoción y personal que se plantean y, en sus cálculos revisados, dará cuenta de los cambios que sea conveniente tomar en vista de ese examen. La Comisión Consultiva confía en que resulte posible estimular el interés público por las

139/ Ibid., documento A/8708/Add.22, párr. 9.

visitas con guía. Sin embargo, en caso de que ello no resulte posible en opinión de la Comisión Consultiva, sería necesario reducir la dotación de personal de la Sección de Visitantes, del nivel actual de 20 puestos a un nivel que se adecúe más al menor número de visitantes.

Recapitulación

- SI 3.13 Por los motivos señalados en los párrafos SI.3.4, SI 3.5 y SI 3.9 supra, la Comisión Consultiva recomienda que los cálculos para la sección (ingresos) 3 se aumenten de 6.314.000 a 6.393.000 dólares.

Aumento recomendado

Sección (ingresos) 3.	Ingresos obtenidos de actividades que producen ingresos	\$79 000
-----------------------	--	----------

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Назовите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
